



المملكة الاردنية الهاشمية
لجنة سياسات الشراء



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department

الوثيقة القياسية لشراء الأشغال الحكومية التي لا تتجاوز قيمتها التقديرية (500,000) دينار لسنة 2024

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

المملكة الاردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

تمهيد

لقد تم اعتماد هذه الوثيقة القياسية من قبل لجنة سياسات الشراء ليتم استخدامها في اجراءات شراء الأشغال التي لا تتجاوز قيمتها التقديرية (500,000) دينار اردني، وتم تحضير هذه الوثيقة القياسية لمناقصات شراء الاشغال من قبل دائرة العطاءات الحكومية بدعم من البنك الدولي لاستخدامها من قبل كافة الجهات المشتريّة (الجهات والوحدات الحكومية) وفقاً لنظام المشتريات الحكومية الصادر بمقتضى المادتين (114) و (120) من الدستور، والتعليمات الصادرة بموجبه.

تستخدم هذه الوثيقة القياسية للمناقصات المتعلقة بشراء الأشغال، وتحتوي على جميع الأحكام والشروط التي تحكم مرحلتين أساسيتين في عملية الشراء، تتعلق المرحلة الأولى منها بإجراءات المناقصة بدءاً من نموذج الدعوة للمناقصة تليها التعليمات للمناقضين التي تحتوي على تعليمات عامة لا يجوز تغييرها أو إدخال اية تعديلات عليها من قبل الجهات والوحدات الحكومية، ثم جدول بيانات المناقصة الذي تحدد فيه الجهة المشتريّة و/أو الجهة المستفيدة التعليمات الخاصة المتعلقة بعملية الشراء، وتشمل كذلك معايير التقييم والتأهيل، ونماذج العرض، وتحتوي في جزئها الثاني على "متطلبات الأشغال" والتي تشمل المخططات وجدول الكميات والمواصفات.. الخ، وتتعلق المرحلة الثانية بالعقد الذي يتم توقيعه مع المقاول الفائز، والذي ينظم العلاقة بين أطراف العقد طوال فترة التنفيذ، ليشمل هذا الجزء "الشروط العامة للعقد" والتي تحتوي على الأحكام التعاقدية العامة التي لا تتغير بتغيير عملية الشراء ولا يجوز تغييرها أو إدخال اية تعديلات عليها من قبل الجهات والوحدات الحكومية، اما الشروط والبيانات الخاصة بكل عملية شراء فيجب تحديدها في الشروط الخاصة للعقد.

عند استخدام هذه الوثائق يجب تطبيق التأهيل اللاحق على المناقصين، لانها تستخدم في عمليات شراء الأشغال الصغيرة التي لا يتم فيها اجراء التأهيل المسبق للمناقضين.

تستخدم هذه الوثيقة في مناقصات عقود القياس لشراء الأشغال التي يتم الدفع فيها على أساس أسعار ثابتة لبنود الأشغال في الحالة التي يصعب فيها تقدير الكميات النهائية مسبقاً والتي تنفذ وفقاً لجدول الكميات المحسوبة بناء على التصميم والمخططات المعتمدة، ويمكن استخدامها كذلك في مناقصات عقود المبلغ المقطوع عندما تكون الأشغال محددة جيداً ومن غير المحتمل أن تتغير في الكميات أو المواصفات، ويتم فيها استخدام مفهوم "جداول النشاطات" المسعرة ليتم الدفع على أساس النسبة المئوية لانجاز كل نشاط.

تطبق أحكام نظام المشتريات الحكومية في حال تعارض هذه الوثيقة مع أحكامه. يتم تعديل أو اضافة أو تغيير أي من احكام هذه الوثيقة بما فيها العقد بقرار من لجنة سياسات الشراء بناء على تنسيب لجنة مراجعة شكاوى الشراء بتوصية من دائرة العطاءات الحكومية. يعتبر هذا التمهيد جزءاً لا يتجزأ من الوثيقة.

إن الكلمات المطبوعة طباعة مائلة والعبارات في الأقواس أو في الحواشي في هذه الوثيقة لا تعتبر جزءاً من النص، فهي تحتوي على توجيهات وتعليمات للجهات المشتريّة و/أو الجهات المستفيدة لمساعدتهما في إعداد وإصدار وثيقة المناقصة ولا يجوز أن تبقى في الوثيقة النهائية، ويتم تعديل الغلاف وفق ما يتطلبه تعريف المناقصة وتعريف المشروع والعقد والجهة المشتريّة بالإضافة إلى تاريخ الإصدار.

المملكة الاردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

الوثيقة القياسية لشراء الأشغال الصغيرة

وصف مختصر

تحتوي هذه الوثيقة على الآتي:-

نموذج " الدعوة إلى المناقصة "

ويشتمل هذا النموذج على المعلومات الأساسية للمناقصة والتي يجب ان تشملها الدعوة أو الإعلان عن المناقصة.

الجزء الأول - إجراءات المناقصة

القسم الأول: التعليمات للمناقصين

يقدم هذا القسم المعلومات التي تساعد المناقصين على إعداد عروضهم، ويوفر كذلك المعلومات المتعلقة بطريقة تقديم العروض، وفتح وتقييم العروض، وإحالة العقود، وهو يحتوي على الأحكام والتعليمات العامة التي لا يجوز تعديلها من قبل الجهات والوحدات الحكومية.

القسم الثاني - جدول بيانات المناقصة

يحتوي هذا القسم على الأحكام والتعليمات الخاصة بكل عملية شراء والتي تكمل أو تحدد أو تعدل الأحكام الواردة في القسم الأول - "التعليمات للمناقصين"، ويجوز تعديل فقرات هذا القسم.

القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل

يحتوي هذا القسم على المعايير التي سيتم استخدامها لتحديد العرض المستجيب جوهرياً لوثائق المناقصة ويحقق المعيار السعري المحدد في هذه الوثيقة، ويلبي صاحبه معايير التأهيل المحددة في هذا القسم.

القسم الرابع - نماذج العرض

يحتوي هذا القسم على النماذج اللازمة لتقديم العرض، وتشمل كتاب عرض المناقصة وجداول الكميات، وجداول العرض الفني، بما في ذلك المؤهلات الفنية والمالية، والموظفين، والموارد المالية، والمعدات، وتأمين دخول العطاء وغيرها، والتي يتعين إكمالها وتقديمها من قبل المناقص كجزء من عرضه.

الجزء الثاني - متطلبات الأشغال

القسم الخامس: متطلبات الأشغال

يحدد هذا القسم نطاق الأشغال والمواصفات والمخططات والمعلومات التكميلية التي تشكل متطلبات الأشغال المراد شراؤها، ويشمل هذا القسم كذلك خطة الإدارة البيئية والاجتماعية التي يجب أن يلتزم بها المقاول أثناء تنفيذ الأشغال.

الجزء الثالث - العقد

القسم السادس - الشروط العامة للعقد

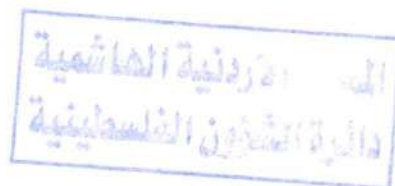
يحتوي هذا القسم على الشروط الواجب تطبيقها في كل العقود ولا يسمح بتعديل الأحكام الواردة فيها من قبل الجهات والوحدات الحكومية.

القسم السابع - الشروط الخاصة للعقد

يحتوي هذا القسم على الشروط الخاصة بعقد الشراء والتي تحدد أو تعدل أو تستكمل الشروط العامة، والتي يتم إعدادها لكل عملية شراء.

القسم الثامن - نماذج العقد

يحتوي هذا القسم على نماذج لكتاب القبول واتفاقية العقد وتأمين حسن التنفيذ، والنماذج الأخرى ذات الصلة.



المملكة الأردنية الهاشمية

دائرة الشؤون الفلسطينية

وثيقة مناقصة شراء الأشغال

المناقصة: محلية

اسم المناقصة: عطاء انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل

رقم المناقصة: 1/مبادرات/م.اربد/2025

الجهة المشتري: دائرة الشؤون الفلسطينية .

الجهة المستفيدة : دائرة الشؤون الفلسطينية .

الجهة المسؤولة عن ادارة العقد: دائرة الشؤون الفلسطينية .

مصدر التمويل: مشاريع المبادرات الملكية .

تاريخ الإصدار: [2025].



الوثيقة القياسية لمناقصة شراء الأشغال

جدول المحتويات

8	نموذج الدعوة/ الإعلان عن المناقصة
10	الجزء الأول - اجراءات المناقصة
13	القسم الأول - التعليمات للمناقصين
40	القسم الثاني - جدول بيانات المناقصة
49	القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل
57	القسم الرابع - نماذج العرض
84	الجزء الثاني - متطلبات الأشغال
85	القسم الخامس - متطلبات الأشغال
91	الجزء الثالث - وثائق العقد
92	القسم السادس - الشروط العامة للعقد
123	القسم السابع - الشروط الخاصة للعقد
132	القسم الثامن - نماذج العقد

المملكة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

الجزء الأول - إجراءات المناقصة

Bidding Procedures

المملكة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

القسم الأول - التعليمات للمناقضين

Instructions to Bidders

جدول المحتويات

أ. أحكام عامة	
1. نطاق المناقصة	13
2. مصدر التمويل والدفع	13
3. قواعد الأخلاق والسلوك	13
4. أهلية المناقضين	15
5. أهلية المواد والمعدات والخدمات	17
ب. وثائق المناقصة	
6. محتويات وثائق المناقصة	17
7. توضيح وثائق المناقصة، وزيارة الموقع، واجتماع ما قبل المناقصة	18
8. تعديل وثائق المناقصة	19
ج. إعداد العروض	
9. تكاليف اعداد وتقديم العرض	19
10. لغة العرض	20
11. الوثائق التي يتكون منها العرض	20
12. كتاب عرض المناقصة وجداول الأسعار	21
13. أسعار العرض والخصومات أو الزيادات	21
14. عملات العرض والدفع	22
15. الوثائق المكونة للعرض الفني	22
16. الوثائق المطلوبة لاثبات أهلية ومؤهلات المناقص	22
17. فترة صلاحية العروض	22
18. تأمين دخول العطاء	23
19. اعداد وتوقيع العرض	24
د. تقديم وفتح العروض	
20. إغلاق العروض	25
21. تقديم العروض	25
22. العروض المتأخرة	26
23. سحب وتعديل العروض	26

27	24. فتح العروض
29	ه. تقييم ومقارنة العروض
29	25. السرية
29	26. توضيح العروض
29	27. تحديد استجابة العروض لمتطلبات وثائق المناقصة
30	28. الانحرافات غير الجوهرية
31	29. تصحيح الأخطاء الحسابية
33	30. الأفضلية السعرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة ودعم المرأة والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة .
33	31. المقاولون الفرعيون
33	32. تقييم العروض
34	33. مقارنة العروض
34	34. العروض منخفضة السعر بشكل غير طبيعي
35	35. العروض غير المتوازنة
35	36. تأهيل المناقصين
35	37. رفض كل العروض أو إلغاء المناقصة
36	و. معايير الإحالة
36	38. معايير الإحالة
36	39. الإعلان عن الاحالة المبدئية
37	40. فترة الاعتراض على قرار الاحالة المبدئية (فترة التوقف)
37	41. التبليغ باحالة العقد
38	42. طلب المناقص توضيح اسباب عدم اختياره
38	43. تأمين حسن التنفيذ
38	44. توقيع الاتفاقية
39	45. حق المناقص في الاعتراض أو الشكوى

القسم الأول - التعليمات للمناقصين

أ. أحكام عامة

1. نطاق المناقصة

1.1 تصدر الجهة المشتريّة المشار إليها في جدول بيانات المناقصة وثائق هذه المناقصة لتنفيذ الأشغال كما تم وصفها في جدول بيانات المناقصة والقسم الخامس من هذه الوثائق "متطلبات الأشغال"، وذلك لصالح الجهة المستفيدة المحددة في جدول بيانات المناقصة، ويحدد جدول بيانات المناقصة أيضا اسم ووصف وعدد الحزم (العقود) المشمولة في هذه المناقصة.

1.2 عند ورودها في وثائق الشراء:

أ. خطيا: يعني ما يتم تبادله بشكل خطي من خلال أي وسيلة من وسائل الاتصال (كالتسليم باليد، أو البريد العادي أو المسجل، أو البريد الإلكتروني، أو الفاكس، بما في ذلك ما يتم توزيعه واستلامه من خلال البوابة الإلكترونية إذا ما تم تحديد ذلك في جدول بيانات المناقصة) مع إثبات استلامها.

ب. المفرد والجمع: تستخدم صيغة المفرد لوصف الجمع والعكس صحيح؛ ما لم يدل السياق على غير ذلك.

ج. اليوم: يعني اليوم التقويمي ما لم يحدد بغير ذلك.

د. لغايات احتساب المدد الزمنية يتم اعتبار يوم العمل الأول الذي يلي تاريخ استلام الإشعار أو الخطاب أو الكتاب بأنه اليوم الأول من المدة الزمنية ما لم ينص نظام المشتريات الحكومية والتعليمات الصادرة بمقتضاه على خلاف ذلك.

2. مصدر التمويل والدفع

2.1 سيتم تمويل عملية شراء الأشغال، وتسديد الدفعات المستحقة والمترتبة عن العقد (العقود) التي ستنشأ عن هذه المناقصة من خلال مصدر التمويل المحدد في جدول بيانات المناقصة.

3. قواعد الأخلاق والسلوك

3.1 تلتزم الجهات المشتريّة والمستفيدة والمناقصين، والمتعهدين، والموردين، والمقاولين ومقدمي الخدمات والاستشاريين بالتقيد بقواعد الأخلاق والسلوك خلال المشاركة في إجراءات الشراء وعملية تقييم العروض وإحالة العقد وتنفيذه كما هو مبين في الملحق رقم (3) من نظام المشتريات الحكومية، ووفقا لهذا الملحق:

أ. يجب على الموردين والمناقصين والمتعهدين ومقدمي الخدمات والاستشاريين الالتزام بأداء واجباتهم وفقاً لأحكام النظام والتعليمات وعقود الشراء وغيرها من اللوائح والسلوكيات والنشاطات المتعلقة بالشراء.

ب. يحظر على الموردين والمناقصين والمتعهدين ومقدمي الخدمات والاستشاريين القيام بأي ممارسات تنطوي على فساد أو احتيال أو تواطؤ أو إكراه أو إعاقة.

ج. لا يجوز للموردين والمناقصين والمتعهدين ومقدمي الخدمات والاستشاريين القيام بأي تصرف مخالف لأحكام النظام أو التحريض على ذلك بما في ذلك التصرفات التي تنطوي على فساد أو احتيال أو إكراه.

د. يُحظر على المناقصين الذين شاركوا بشكل مباشر أو غير مباشر في إعداد الدراسات أو التصميم أو وثائق الشراء أو وضع الشروط العامة أو الخاصة في وثائق الشراء التقدم للاشتراك في العملية الشرائية، ولا يسري هذا الحكم على عقود تسليم المفتاح أو عقود المناقصة على مرحلتين وخدمات التصميم والخدمات التحضيرية.

3.2 لغايات هذه الفقرة تعرف ممارسات الفساد والاحتيال والتواطؤ والإكراه والإعاقة على النحو التالي:-

"ممارسة الفساد": تعني أي عرض، أو إعطاء، أو تلقي، أو التماس - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر - أي شيء ذي قيمة للتأثير بطريقة غير لائقة على تصرفات طرف آخر.

"ممارسة الاحتيال": تعني أي فعل أو امتناع عن القيام بفعل، بما في ذلك، التحريف الذي يؤدي عن قصد أو يمكن أن يؤدي إلى حصول طرف على منفعة مالية أو منفعة أخرى أو تجنب أي التزام.

"ممارسة التواطؤ": تعني أي ترتيب بين طرفين أو أكثر يهدف إلى تحقيق غرض غير لائق، بما في ذلك، التأثير بطريقة غير لائقة على تصرفات طرف آخر.

" ممارسة الإكراه ": تعني الإيذاء أو الإضرار، أو التهديد بالإيذاء أو الإضرار - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر - بأي طرف أو ممتلكاته للتأثير بطريقة غير لائقة على تصرفات طرف آخر.

" ممارسة الإعاقة ": تعني الإلتلاف المتعمد أو التزوير أو التغيير أو الإخفاء لأدلة التحقيق، أو الإدلاء ببيانات كاذبة للمحققين بهدف عرقلة التحقيق في مزاعم حول حالة فساد، أو احتيال، أو إكراه، أو تواطؤ، أو التهديد أو التخويف لأي طرف لمنعه من الكشف عن معرفته بالمسائل ذات الصلة بالتحقيقات أو من متابعة مجريات التحقيق، أو الأفعال التي تهدف إلى الإعاقة الفعلية لقيام الحكومة بممارسة التفتيش وحقوق المراجعة الحسابية والتدقيق.

3.3 على لجنة الشراء أن ترفض أي عرض إذا اتضح لها أن المناقص أو أي من موظفيه أو وكلائه، أو مستشاريه أو مقاوليه الفرعيين، أو مزودي الخدمات، والموردين، و/أو أي منهم، قد مارس سلوكا أو تصرفا من التصرفات المنصوص عليها في هذه الفقرة.

3.4 يتم حرمان المناقص أو المقاول أو المتعهد أو المورد أو الاستشاري من المشاركة في عمليات الشراء لفترة زمنية لا تتجاوز السنتين وفق الاجراءات المحددة لذلك في نظام المشتريات الحكومية والتعليمات الصادرة بموجبه في أي من الحالات التالية:-

- أ. تقديم معلومات كاذبة عند تقديم العروض.
- ب. التواطؤ مع أي من موظفي الجهة المشتريّة أو لجنة الشراء.
- ج. ارتكاب ممارسات تنطوي على فساد أو احتيال أو إكراه أو إعاقة أو خرق الالتزام بالسرية.
- د. ارتكاب مخالفة جوهرية للالتزامات التعاقدية المنصوص عليها في عقد الشراء.
- هـ. صدور قرار قضائي بإدانته بجريمة أو جنائية أدت إلى حصوله على عقد الشراء أو محاولته أو شروعه في الحصول عليه أو على عقد فرعي له.
- و. صدور قرار قضائي بإدانته بجريمة ذات طابع اقتصادي.

3.5 يجب على المناقصين ووكلائهم (سواء أعلن عنهم المناقصون أم لا) والمقاولين والاستشاريين الفرعيين، ومقدمي الخدمات والموردين، وأي أفراد يتبعونهم، أن يلتزموا بالسماح للجهة صاحبة الصلاحية وفق التشريع الواجب التطبيق بفحص وتدقيق جميع الحسابات والسجلات وغيرها من الوثائق المتعلقة بأي مرحلة من مراحل عملية الشراء سواء كانت متعلقة بعملية التأهيل المسبق، أو تقديم العروض، أو تنفيذ العقد.

4. أهلية المناقصين

4.1 قد يكون المناقص منشأة فردية أو شركة/ مؤسسة خاصة، أو شركة مملوكة للحكومة تخضع للفقرة (4.5) من التعليمات للمناقصين، أو يكون إنتلافاً بين أكثر من شركة/ مؤسسة إذا ما سمح بالانتلاف في جدول بيانات المناقصة، وفي حالة الانتلاف:

أ. على المناقص تقديم اتفاقية الانتلاف مصدقة اصوليا او رسالة نوايا من اعضاء الانتلاف جميعهم للدخول رسميا في الانتلاف عند احالة العقد على الانتلاف كجزء من العرض المقدم، وفي حال قدم المناقص رسالة نوايا بدلا من اتفاقية انتلاف مصدقة يجب تقديم اتفاقية الانتلاف مصدقة اصوليا قبل الإحالة النهائية ووفق نموذج اتفاقية الانتلاف الوارد (القسم الرابع - نماذج العرض)، و

ب. يعتبر جميع أعضاء الانتلاف مسؤولين بالتكافل والتضامن عن تنفيذ العقد، و

ج. يلتزم أعضاء الإنتلاف بتسمية رئيس الانتلاف لمتابعة اجراءات عملية الشراء نيابة عن جميع اعضائه خلال عملية تقديم العروض وفي حالة إحالة العقد على الانتلاف وخلال تنفيذ العقد

د. ليس هناك حد لعدد أعضاء الإنتلاف ما لم يذكر غير ذلك في جدول بيانات المناقصة.

4.2 يجب أن لا يكون للمناقص تضارب في المصالح، وسيتم استبعاد أي مناقص يثبت انه في حالة تضارب المصالح، و ذلك في أي من الحالات التالية :-

أ. يديره مناقص آخر أو يدير هو أي مناقص آخر أو يكون تحت إدارة مشتركة مع مناقص آخر بشكل مباشر أو غير مباشر؛ أو

- ب. يحصل حالياً أو حصل سابقاً على أي دعم ومساعدة من مناقص آخر بشكل مباشر أو غير مباشر؛ أو
- ج. يشترك مع مناقص آخر بنفس المفوض القانوني لهذه المناقصة؛ أو
- د. لديه علاقة مع مناقص آخر مباشرة أو عن طريق طرف ثالث مشترك، تمكنه من التأثير على عرض المناقص الآخر، أو التأثير على قرارات الجهة المشتريّة أو لجنة الشراء بشأن هذه المناقصة؛ أو
- هـ. يشارك في هذه المناقصة بأكثر من عرض واحد، وهو ما سيؤدي إلى استبعاد جميع العروض التي شارك فيها هذا المناقص، ولا ينطبق هذا الحكم على المفاوض الفرعي المشترك من أكثر من عرض، أو
- و. أي من الجهات التابعة له أحد الاستشاريين الذين شاركوا في إعداد التصميم أو المواصفات الفنية لهذه المناقصة من الجهات التابعة للمناقص، أو
- ز. أي من الجهات التابعة له قد قام بالتعاقد (أو بصدد التعاقد) مع الجهة المستفيدة كمهندس للإشراف على تنفيذ العقد؛ أو

ح. على علاقة مباشرة أو غير مباشرة بالاستشاري الذي قدم الخدمات الفنية لإعداد المشروع أو الإشراف على تنفيذه، سواء كان أحدهما تابع للآخر مباشرة أو كانا تحت إدارة مشتركة؛ أو

4.3 يجب أن يكون المناقص مصنفاً في المجال والاختصاص والفئة المحددة في جدول بيانات المناقصة.

4.4 يجب أن لا يكون قد صدر بحق المناقص الراغب بالمشاركة في المناقصة قرار بالحرمان من الاشتراك في عمليات الشراء ساري المفعول، وسيتم استبعاد أي مناقص صدر بحقه قرار بالحرمان ويكون غير ذي أهلية لإحالة العقد عليه خلال فترة الحرمان المحددة في القرار، علماً بأن قرارات الحرمان متاحة على البوابة الإلكترونية.

4.5 يحق للمناقصين من الشركات المملوكة للحكومة في أن تشارك في المناقصة إذا استطاعت إثبات أنها:

أ. مستقلة قانونياً ومالياً، و

ب. تعمل بموجب القانون التجاري، و

ج. ليست شركات تابعة للجهة المشتريّة أو الجهة المستفيدة أو الجهة المسؤولة عن إدارة العقد.

4.6 على الشركات المملوكة للحكومة أن ترفق بعرضها جميع الوثائق والمعززات ذات الصلة، بما في ذلك قرار تأسيسها.

4.7 يجب على المناقص تقديم الأدلة التي تثبت أهليته بما يتوافق مع متطلبات الجهة المشتريّة وكلما طلبت ذلك.

5. أهلية المواد والمعدات والخدمات

5.1 يجب أن لا يكون منشأ أي من المواد والمعدات والخدمات التي سيتم توريدها بموجب العقد من دولة شملتها "قائمة الدول الخاضعة للحظر أو المقاطعة" الواردة في جدول بيانات المناقصة، وعلى المناقص تقديم الأدلة عن منشأ المواد والمعدات والخدمات بناءً على طلب الجهة المشتريّة أو الجهة المستفيدة.

ب. وثائق المناقصة

6. محتويات وثائق المناقصة

6.1 تتكون وثائق المناقصة من ثلاثة أجزاء تحتوي على الأقسام المذكورة أدناه، ويجب أن تقرأ هذه الوثائق مقترنة مع أي ملحق يصدر وفق الفقرة (8) من القسم الأول - التعليمات للمناقصين.

الجزء الأول: إجراءات المناقصة

القسم الأول: التعليمات للمناقصين.

القسم الثاني: جدول بيانات المناقصة.

القسم الثالث: معايير التقييم والتأهيل.

القسم الرابع: نماذج العرض.

الجزء الثاني: متطلبات الأشغال

القسم الخامس: متطلبات الأشغال.

الجزء الثالث: شروط ونماذج العقد

القسم السادس: الشروط العامة للعقد.

القسم السابع: الشروط الخاصة للعقد.

القسم الثامن: نماذج العقد.

- 6.2 تعتبر الدعوة لتقديم العروض الصادرة عن الجهة المشتريّة جزءاً من وثائق المناقصة.
- 6.3 لا يجوز للمناقص الحصول الا على نسخة واحدة فقط من وثائق المناقصة، ويتحمل المناقص النتائج المترتبة على عدم قيامه بالتحقق من استلام وثائق الشراء كاملة والردود على طلبات التوضيح وإرسال محضر اجتماع ما قبل المناقصة (إن وجد) أو أية ملاحق لوثائق المناقصة وفقاً للفقرة (8) من التعليمات للمناقصين،
- 6.4 على المناقص أن يقوم بدراسة وفحص جميع التعليمات والنماذج والشروط والمواصفات الموجودة في وثائق المناقصة، وأن يقدم في عرضه كافة المعلومات والوثائق المطلوبة في وثائق المناقصة.

7. توضيح وثائق المناقصة، وزيارة الموقع، واجتماع ما قبل المناقصة

- 7.1 على المناقص مخاطبة الجهة المشتريّة خطياً على العنوان المذكور في جدول بيانات المناقصة عند الحاجة لتوضيح أي من المعلومات الواردة في وثائق المناقصة، أو اذا كانت هذه الوثائق غير كاملة أو غير واضحة، أو وجد نقصاً فيها، ويمكن للمناقص طرح استفساراته أو طلب التوضيح خلال اجتماع ما قبل المناقصة اذا كان هناك مثل هذا الاجتماع وفقاً للفقرة (7.4) أدناه من التعليمات للمناقصين، وعلى الجهة المشتريّة أن ترد خطياً على أي استفسار أو طلب توضيح شريطة أن يرد إليها قبل الموعد النهائي لاستلام الاستفسارات وطلبات التوضيح المحدد في جدول بيانات المناقصة، وعلى الجهة المشتريّة نشر هذه التوضيحات والردود دون الكشف عن هوية طالب التوضيح على الموقع الإلكتروني المذكور في جدول بيانات المناقصة، وإذا تطلب الأمر تعديل وثائق المناقصة نتيجة لهذه التوضيحات، فعلى الجهة المشتريّة أن تقوم بذلك وفقاً للإجراءات المذكورة في الفقرات (8) و(21.2) من التعليمات للمناقصين.
- 7.2 يُنصح المناقص بزيارة ودراسة موقع المشروع والمناطق المحيطة به والحصول لنفسه وعلى مسؤوليته على جميع المعلومات التي قد تكون ضرورية لإعداد العرض والدخول في عقد لتنفيذ المشروع، وتكون تكاليف زيارة الموقع على نفقته الخاصة.
- 7.3 سيتم منح المناقص وأي من موظفيه أو وكلائه إنذاراً من الجهة المشتريّة المستفيدة لزيارة موقع المشروع، شريطة أن تكون هذه الزيارة على مسؤولية المناقص الخاصة، وأن المناقص وموظفيه ووكلائه يعفون بشكل تام الجهة المشتريّة من المطالبة بأي تعويض عن أي ضرر أو خسارة (مهما كانت) يمكن أن يتكبدها أي منهم نتيجة لهذه الزيارة.
- 7.4 على المناقص تعيين من يمثله لحضور اجتماع ما قبل المناقصة الذي سيكون الغرض منه توضيح القضايا والإجابة على أية أسئلة أو استفسارات بشأن أية مسألة قد تثار في تلك المرحلة، إذا ما كان هناك مثل هذا الاجتماع كما هو محدد في جدول بيانات المناقصة.
- 7.5 يتم إعداد محضر اجتماع ما قبل المناقصة إذا عقد، ويجب أن يحتوي هذا المحضر على الاسئلة والاستفسارات التي طرحها المناقصون والردود عليها أثناء الاجتماع، وعلى الجهة المشتريّة أن ترسل المحضر مع أية ردود تم تحضيرها بعد الاجتماع إلى جميع المناقصين الذين حصلوا على وثائق المناقصة وفقاً للفقرة (6.3) من التعليمات للمناقصين، وإذا تطلب الأمر تعديل وثائق المناقصة نتيجة لهذا الاجتماع أو طلبات التوضيح التي ترد إلى الجهة المشتريّة وفق الفقرة (7.1) أعلاه، فعلى الجهة المشتريّة أن تقوم بذلك حسب الإجراءات المذكورة في الفقرة (8) والفقرة الفرعية رقم (21.2) من التعليمات للمناقصين.
- 7.6 تعتبر التوضيحات التي ترسلها الجهة المشتريّة إلى المناقصين ومحضر اجتماع ما قبل المناقصة جزءاً لا يتجزأ من وثائق المناقصة.

8. تعديل وثائق المناقصة

- 8.1 للجهة المشتريّة اصدار دعوة معدلة لدعوة العطاء الأصلية، ولها اصدار ملحق لتعديل وثائق المناقصة سواء من تلقاء نفسها أو بناء على طلب ايضاح يقدمه أحد المناقصين.

8.2 يعتبر أي ملحق يصدر عن الجهة المشتري جزءاً من وثائق المناقصة، ويبلغ المناقصون الذين زودتهم الجهة المشتري بوثائق المناقصة وفقاً للفقرة (6.3) من التعليمات للمناقشين بالملحق ويكون ملزماً لهم.

8.3 تقوم الجهة المشتري بالإعلان عن الدعوة المعدلة أو عن التعديل على وثائق المناقصة بوسائل الإعلان نفسها التي تم بواسطتها الإعلان عن المناقصة، أو بالوسيلة المحددة في جدول بيانات المناقصة، وستقوم كذلك بنشر الملحق على الموقع الإلكتروني للجهة المشتري المحدد في جدول بيانات المناقصة.

8.4 للجهة المشتري تمديد آخر موعد لتقديم العروض وفقاً للفقرة الفرعية (21.2) من التعليمات للمناقشين، وذلك لإعطاء المناقصين فرصة لأخذ التعديلات الواردة في الملحق بعين الاعتبار. ويتم اشعار كافة المناقصين الذين حصلوا على وثائق المناقصة من الجهة المشتري خطياً بهذا التمديد، والإعلان عن ذلك على البوابة الإلكترونية والموقع الإلكتروني للجهة المشتري المحدد في جدول بيانات المناقصة وبنفس وسائل الإعلان التي سبق وأعلن عن المناقصة من خلالها.

ج. إعداد العروض

9. تكاليف اعداد وتقديم العرض

9.1 يتحمل المناقص كافة التكاليف المتعلقة بإعداد وتقديم عرضه، ولن تتحمل الجهة المشتري بأي حال من الأحوال مسؤولية أي من هذه التكاليف بغض النظر عن نتيجة المناقصة.

10. لغة العرض

10.1 يجب أن يكون العرض وجميع الوثائق والمراسلات المتعلقة به بين الجهة المشتري والمناقص باللغة العربية أو اللغة الانجليزية وفق ما هو محدد في جدول بيانات المناقصة، ويمكن أن تكون الوثائق المعززة والمواد المطبوعة التي تشكل جزءاً من عرض المناقص بلغة أخرى شريطة أن تكون مرفقة بترجمة دقيقة للأجزاء ذات العلاقة بالعرض إلى اللغة المحددة في جدول بيانات المناقصة، ولغايات تفسير العرض يتم اعتماد النصوص المترجمة.

11. الوثائق التي يتكون منها العرض

- 1.1 يتكون العرض الذي يسلمه المناقص من الوثائق التالية:
 - أ. كتاب عرض المناقصة معبأ وفقاً للفقرة (12) من التعليمات للمناقشين.
 - ب. جداول الأسعار المعبأة وفقاً للفترتين (12) و (13) من التعليمات للمناقشين كما هو محدد في جدول بيانات المناقصة.
 - ج. تأمين دخول العطاء وفقاً للفقرة (18.1) من التعليمات للمناقشين.
 - د. كتاب تفويض الموقع على العرض لإلزام المناقص وفقاً للفقرة (19.3) من التعليمات للمناقشين.
 - هـ. الوثائق التي تثبت مؤهلات المناقص وقدرته على تنفيذ العقد في حال تم قبول عرضه وفقاً للفقرة (16) من التعليمات للمناقشين؛
 - و. العرض الفني وفقاً للفقرة (15) من التعليمات للمناقشين؛ و
 - ز. إقرار الدفعات الأخرى.
 - ح. إقرار الدفعات الممنوعة.
 - ط. إقرار الالتزام بتنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية.
 - ي. أية وثيقة أخرى محددة في جدول بيانات المناقصة.

1.2 بالإضافة إلى المتطلبات الواردة في الفقرة (11.1) من التعليمات للمناقشين، فإن العرض المقدم من إئتلاف مناقشين يجب أن يكون مصحوباً باتفاقية الائتلاف المصدقة أصولياً، أو برسالة نوايا موقعة من جميع أعضاء الائتلاف يعلن فيها الأعضاء عن نيتهم إبرام اتفاقية ائتلاف في حالة أحيل العقد على الائتلاف، ويرفق بها مسودة اتفاقية الائتلاف، وفي حال قدم المناقص رسالة نوايا بدلاً من اتفاقية ائتلاف مصدقة يجب تقديم اتفاقية الائتلاف مصدقة أصولياً قبل الإحالة النهائية.

12. كتاب عرض المناقصة وجداول الأسعار

12.1 يقوم المناقص باعداد كتاب عرض المناقصة وجداول الأسعار باستخدام النماذج الموجودة في القسم الرابع - "نماذج العرض"، ويجب تعبئة هذه النماذج بدون إدخال أي تغيير على النص، ويجب تعبئة كافة الفراغات في هذه النماذج بالمعلومات المطلوبة.

13. أسعار العرض والخصومات أو الزيادات

13.1 يجب أن تتطابق الاسعار والخصومات أو الزيادات المقدمة في كتاب عرض المناقصة وجداول الاسعار مع المتطلبات المحددة أدناه.

13.2 على المناقص تقديم عرض لتنفيذ كافة الأشغال الموصوفة في الفقرة (1.1) من التعليمات للمناقصين، وذلك بتعبئة سعر الوحدة والاجمالي لكل بند من بنود الأشغال الموصوفة في القسم الرابع - "نماذج العرض"، وفي حالة العقد المبني على الكميات (عقد القياس) يجب على المناقص تعبئة الأسعار لجميع البنود الموصوفة في جدول الكميات، وإذا لم يتم المناقص بتسعير بند أو أكثر من البنود، فيتم اعتبار تلك البنود غير المسعرة محملة على بنود العرض الأخرى، وعلى المناقص تنفيذها فيما إذا أحيل عليه العقد دون مقابل.

13.3 يكون المبلغ الذي يظهر في كتاب عرض المناقصة المعبأ وفقاً للفقرة (12.1) من التعليمات للمناقصين، هو المبلغ الإجمالي للعرض، باستثناء أي خصم أو زيادة مقدمة.

13.4 على المناقص ان يذكر اي خصم أو زيادة (ان وجدت)، وأن يحدد منهجية اقتطاع الخصم أو إضافة الزيادة في كتاب عرض المناقصة وفقاً للفقرة (12.1) من التعليمات للمناقصين.

13.5 يعتبر سعر عقد الشراء (أسعار البنود المختلفة في العقد) ثابتاً خلال تنفيذ العقد ولا تخضع لأي تعديل إلا في الحالات التي يجوز فيها تعديل السعر لمواجهة تغييرات في الظروف التي تبرر تغيير السعر، كما هو محدد في جدول بيانات المناقصة وشروط العقد، وإذا كان سعر عقد الشراء ثابتاً يعامل أي عرض يتضمن تعديلاً للسعر كعرض غير مستجيب، ويتم رفضه عملاً بالفقرة (27) من التعليمات للمناقصين.

13.6 توضح الفقرة (1.1) من التعليمات للمناقصين ما إذا كانت المناقصة تُطرح للحزم المنفردة أو لمجموعات من الحزم، وفي حالة طرح المناقصة للحزم، يجب تقديم الاسعار لجميع البنود الواردة في كل حزمة و 100% من الكميات المحددة لكل بند، وعلى المناقصين الذين يرغبون في تقديم خصم على الأسعار أن يوضحوا نسبة الخصم على كل مجموعة من الحزم أو نسبة الخصم على كل حزمة من الحزم المكونة للمجموعة وفقاً للفقرة (13.4) من التعليمات للمناقصين، وبشرط أن تسلم العروض لجميع هذه الحزم وتفتح في الوقت ذاته.

13.7 تكون الأسعار المقدمة في عرض المناقص شاملة للرسوم والضرائب والرسوم الجمركية المستحقة على المقاول بموجب العقد، مع مراعاة أية إعفاءات يقررها مجلس الوزراء، ما لم ينص على غير ذلك في جدول بيانات المناقصة.

14. عملات العرض والدفع

14.1 يجب ان تكون عملة العرض بالدينار الاردني ما لم يذكر خلاف ذلك في جدول بيانات المناقصة.

14.2 تكون عملة الدفع بنفس عملة العرض.

15. الوثائق المكونة للعرض الفني

15.1 على المناقص أن يقدم عرضاً فنياً يتضمن بياناً لأساليب العمل والمعدات والمستخدمين والبرنامج الزمني لتنفيذ الأشغال، وأية معلومات أخرى منصوص عليها في الجزء الرابع - "نماذج العرض"، وبالتفاصيل الكافية لتوضيح كفاية عرضه في تلبية متطلبات الأشغال ومدة الانجاز.

16. الوثائق المطلوبة لإثبات أهلية ومؤهلات المناقص

16.1 لإثبات أهليته وفقاً للفقرة (4) من التعليمات للمناقصين، على المناقص إكمال "كتاب عرض المناقصة" المدرج في القسم الرابع - "نماذج العرض".

16.2 لاثبات مؤهلاته لتنفيذ العقد وفقا للقسم الثالث - "معايير التقييم والتأهيل"، على المناقص تقديم المعلومات المطلوبة في صفحات المعلومات المناظرة في القسم الرابع - "نماذج العرض".

16.3 في حالة تطبيق الأفضلية السعريّة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة وفقا للفقرة الفرعية (30.1) من التعليمات للمناقصين، على المناقصين المتقدمين بشكل منفرد أو في ائتلاف الذين يتقدمون بطلب للحصول على هذه الأفضلية تقديم جميع المعلومات والوثائق التي تثبت تلبية شروط هذه الأفضلية المحددة في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل.

16.4 في حالة تطبيق الأفضلية السعريّة لدعم المرأة والشباب والاشخاص ذوي الاعاقة وفقا للفقرة الفرعية (30.1) من التعليمات للمناقصين، على المناقصين المتقدمين بشكل منفرد أو في ائتلاف الذين يتقدمون بطلب للحصول على هذه الأفضلية تقديم جميع المعلومات والوثائق التي تثبت تلبية شروط هذه الأفضلية المحددة في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل.

17. فترة صلاحية العروض

17.1 يجب أن تستمر صلاحية العروض للفترة المحددة في جدول بيانات المناقصة بعد الموعد النهائي لتقديم العروض الذي تحدده الجهة المشترية وفقا للفقرة (21.1) من التعليمات للمناقصين أو أي تمديد له وفق الفقرة (8) من التعليمات للمناقصين، وسيتم استبعاد أي عرض مدة صلاحيته أقل من ذلك بإعتباره غير مستوفٍ لشروط المناقصة، وإذا لم يتم تحديد فترة صلاحية العروض في وثائق المناقصة تعتبر حكما (90) يوما بعد الموعد النهائي لتقديم العروض.

17.2 إذا تعذر اتمام عملية التقييم والإحالة خلال فترة صلاحية العروض، تقوم الجهة المشترية قبل انتهاء المدة المحددة في الفقرة (17.1) أعلاه بعشرة أيام عمل على الأقل بمخاطبة المناقصين جميعهم خطياً لطلب تمديد صلاحية عروضهم، ويجب على المناقص الذي يوافق على تمديد فترة صلاحية عرضه ان يقوم كذلك بتمديد تأمين دخول العطاء، وللمناقص الحق برفض طلب التمديد دون مصادرة تأمين دخول العطاء الخاص به ويستثنى من المنافسة، ويعاد تأمين دخول العطاء الى المناقص الذي يرفض تمديد فترة صلاحية عرضه بناء على طلب خطي منه، وليس للمناقص الذي يوافق على التمديد الحق في تعديل عرضه.

18. تأمين دخول العطاء

18.1 يجب على المناقص ان يقدم مع عرضه نسخة أصلية من تأمين دخول العطاء، ويجب ان يكون هذا التأمين بالمبلغ أو النسبة والعملة المذكورة في جدول بيانات المناقصة.

18.2 يجب أن يكون تأمين دخول العطاء قابلاً للصرف عند الطلب، ويقدم على شكل كفالة بنكية، أو شيك بنكي مصدق وفقاً لما هو محدد في جدول بيانات المناقصة، على أن:

أ. يكون صادراً عن أحد البنوك العاملة في المملكة.

ب. في حالة الكفالة البنكية، يجب ان تتوافق مع نموذج الكفالة البنكية الموجود في القسم الرابع "نماذج العرض"، أو أي نموذج آخر يعتمد من قبل الجهة المشترية قبل تقديم العروض.

ج. يكون ساري المفعول للفترة المحددة في جدول بيانات المناقصة بعد انتهاء فترة صلاحية العرض الأصلية أو أي تمديد لها إذا ما تم التمديد وفقاً للفقرة (17.2) من التعليمات للمناقصين.

18.3 ستقوم لجنة الشراء باستبعاد أي عرض غير معزز بتأمين دخول العطاء بما لا يقل عن القيمة المنصوص عليها في الفقرة الفرعية (18.1)، ووفق الصيغة التي توافق عليها لجنة الشراء وفق الفقرة الفرعية (18.2) أعلاه.

18.4 يجب إعادة تأمينات دخول العطاء الى مقدميها من المناقصين وفقاً لما يلي:

أ. الى المناقصين الذين تم استبعاد عروضهم من قبل لجنة الشراء.

ب. الى المناقصين الذين انتهت مدة صلاحية عروضهم وغير الراغبين في تمديدتها، وتعاد بناء على طلبهم الخطي.

ج. الى المناقصين الذين لم تتم الاحالة عليهم بعد تبليغ المحال عليهم بقرار الاحالة باستثناء المناقصين صاحبي العرض الثاني والثالث الذين لا يتم إعادة تأمينات دخول العطاء إليهم الا بعد توقيع المناقص الفائز على عقد الشراء وتقديم تأمين حسن التنفيذ.

د. الى المناقصين الذين تمت الاحالة عليهم، وتعاد التأمينات اليهم بعد تقديمهم تأمينات حسن التنفيذ ودفع الرسوم المقررة والتوقيع على عقود الشراء.

- 18.5 عندما تشير وثائق الشراء الى أن الاحالة يمكن تجزئتها الى عدد من الحزم (العقود)، لن يتم اعادة تأمينات دخول العطاء الى المناقصين المشاركين في الحزم التي لم تتم احوالها إذا لم تنته مدة صلاحية عروضهم، وللجنة الشراء اعادة تأمينات دخول العطاء في حال قام المناقص بتقديم تأمين بديل يغطي قيمة تلك الحزم غير المحالة.
- 18.6 ستقوم لجنة الشراء بمصادرة تأمين دخول العطاء كلياً أو جزئياً في أي من الحالات التالية:
- أ. إذا قام المناقص بسحب العرض الذي قدمه، أو قام بتعديله بعد انتهاء المدة الزمنية لتلقيه، أو إذا لم يلتزم به أو بجزء منه، خلال فترة صلاحية العرض أو أي تمديد وافق عليه، أو
- ب. إذا رفض المناقص الفائز قبول تصحيح الأخطاء الحسابية الواردة في عرضه، أو
- ج. إذا لم يتم المناقص الفائز بدفع الرسوم المقررة أو تقديم تأمين حسن التنفيذ المطلوب أو توقيع العقد خلال المدة المحددة في كتاب القبول.
- د. إذا قدم المناقص معلومات غير صحيحة أو غش في المعلومات أو الوثائق التي قدمها لغايات المشاركة في المناقصة، أو
- هـ. في حالة انسحاب أحد أعضاء الائتلاف قبل الاحالة أو قبل اصدار كتاب القبول إذا كان المناقص الفائز ائتلافاً.
- 18.7 يجب أن يكون تأمين دخول العطاء المقدم من إئتلاف مناقصين باسم الائتلاف، وإذا لم يكن الائتلاف قد تأسس بشكل رسمي وقت تقديم العرض، فيجب أن يكون تأمين دخول العطاء بأسماء جميع أعضاء الائتلاف المذكورين في رسالة النوايا المذكورة في الفقرتين (4.1) و (11.2) من التعليمات للمناقصين.
19. اعداد وتوقيع العرض
- 19.1 على المناقص إعداد نسخة أصلية واحدة من الوثائق المكونة للعرض والمذكورة في الفقرة (11) من التعليمات للمناقصين، ويجب أن تكون هذه النسخة مميزة بوضوح ومكتوب عليها "الأصل"، ويجب على المناقص تقديم نسخ من العرض بالعدد المحدد في جدول بيانات المناقصة، ويجب أن تكون مميزة بوضوح ومكتوب على كل واحدة منها "نسخة"، وفي حالة وجود أي تعارض بين الوثائق الأصلية والنسخ، يتم اعتماد الأصل.
- 19.2 على المناقصين وضع علامة "سري" على جميع المعلومات الواردة في عروضهم والتي يعتبرونها سرية لأعمالهم، وقد يشمل ذلك المعلومات المتعلقة بالملكية أو الأسرار التجارية أو المعلومات التجارية أو المالية الحساسة.
- 19.3 يجب أن تكون وثائق العرض الأصلية والنسخ كلها مطبوعة أو مكتوبة بحبر لا يُمحى، وموقعة من قبل الشخص المفوض بالتوقيع باسم المناقص، ويجب أن يحتوي العرض على تفويض خطي كما هو محدد في جدول بيانات المناقصة، ويجب كتابة أسماء ووظائف الأشخاص الموقعين على التفويض تحت التوقيعات، ويجب التوقيع على كافة صفحات العرض التي تحتوي على إضافات أو تعديلات من الشخص المفوض بالتوقيع على العرض.
- 19.4 إذا كان المناقص إئتلافاً، فيجب على المفوض بتمثيل الإئتلاف أن يوقع العرض نيابة عن الإئتلاف ليكون ملزماً قانوناً لجميع أعضاء الإئتلاف كما يتضح من التفويض الموقع من الممثلين المعتمدين قانوناً لأعضاء الإئتلاف.
- 19.5 لا تعتمد أي كتابة بين السطور أو محو أو كتابة فوق كتابة سابقة من قبل المناقص لغرض تعديلها إلا إذا وقعت من قبل الشخص المفوض بالتوقيع على العرض.

د. تقديم وفتح العروض

20. إغلاق العروض

- 20.1 على المناقص ان يضع الوثائق الاصلية للعرض في مغلف داخلي ويكتب عليه "أصل"، وأن يضع كل النسخ المطلوبة في مغلف داخلي آخر ويكتب عليه "نسخة"، ويتم وضع المغلفات داخل مغلف خارجي يتم إغلاقه.
- 20.2 يجب أن تحمل المغلفات الداخلية والخارجية:
- أ. اسم وعنوان المناقص.
- ب. اسم وعنوان الجهة المشترية المحدد في جدول بيانات المناقصة وفقاً للفقرة (21.1) من التعليمات للمناقصين.
- ج. اسم المناقصة ورقمها كما هو مبين في الفقرة (1.1) من جدول بيانات المناقصة.

د. تحذير: بان لا يتم فتحها قبل وقت وتاريخ فتح العروض.

20.3 لا تتحمل الجهة المشتريّة مسؤولية ضياع اية مغلفات او فتحها مبكرا إذا كانت لا تحمل المعلومات المطلوبة او غير مغلفة كما هو مطلوب.

21. تقديم العروض

21.1 يجب تقديم العروض إلى الجهة المشتريّة من خلال ايداعها في صندوق العطاءات من قبل المناقص أو من يمثله أو من خلال البريد المسجل على العنوان الموضح في جدول بيانات المناقصة قبل أو في الوقت والتاريخ المحددين في جدول بيانات المناقصة، ويمكن للمناقصين تقديم عروضهم إلكترونياً إذا كان ذلك منصوصاً عليه في جدول بيانات المناقصة، وعلى المناقصين الذين يقدمون عروضهم إلكترونياً إتباع اجراءات التقديم الإلكتروني المحددة في جدول بيانات المناقصة، ولن تقبل العروض التي ترد للجهة المشتريّة الا وفقاً للطرق والاليات المحددة في هذه الوثيقة.

21.2 للجهة المشتريّة بناء على طلب مناقص أو أكثر او لضرورة تراها مناسبة ان تمدد آخر موعد لتقديم العروض لفترة زمنية مناسبة إذا كان الطلب مبرراً، ويصدر التمديد بواسطة ملحق على وثائق الشراء وفق الفقرة (8) من التعليمات للمناقصين، وفي هذه الحالة تُصبح كل حقوق وواجبات الجهة المشتريّة والمناقصين خاضعة للموعد النهائي الجديد.

21.3 يقوم امين سر لجنة الشراء باعداد كشف بأسماء المناقصين الذين أودعوا عروضهم في هذا الصندوق، وتسليمه الى لجنة الشراء قبل فتح العروض.

21.4 إذا كانت مغلفات العروض ذات حجم كبير بحيث يتعذر وضعها في الصندوق، فتسلم العروض في مثل هذه الحالة الى أمين سر لجنة الشراء الذي يتعين عليه حفظها في مكان آمن، وتنظيم كشف بها وتسليمه الى لجنة الشراء قبل فتح العروض.

21.5 على المناقصين تقديم ما يثبت حصولهم على وثائق الشراء بموجب أحكام النظام قبل ايداع عروضهم.

22. العروض المتأخرة

22.1 لن يقبل أي عرض أو أي تعديل عليه يرد بعد التاريخ والموعد المحددين كآخر موعد لتقديم العروض وفقاً للفقرة الفرعية (21.1) من التعليمات للمناقصين، ولن ينظر في أي عرض تم تقديمه بعد نهاية آخر موعد لتقديم العروض ويعاد الى مصدره مغلقاً، وفي حالة عدم كتابة عنوان المناقص او المعلومات الكافية الواضحة عن العطاء في العروض الورقية يحق للجنة الشراء فتحه لمعرفة محتوياته.

23. سحب وتعديل العروض

23.1 للمناقص سحب عرضه أو تعديله بعد تسليمه، وذلك بموجب طلب خطي مختوم وموقع من قبل الشخص المفوض بالتوقيع مصحوباً بالتفويض وفقاً للفقرة (19.3) من التعليمات للمناقصين، ويجب أن يُرفق التعديل مع الطلب الخطي، ويجب أن تكون جميع الطلبات:

أ. قد أعدت وقُدمت وفقاً للفترتين (19) و(20) من التعليمات للمناقصين (إلا إذا أن طلبات السحب لا تتطلب تقديم نسخ)، وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تحمل مغلفاتها علامات واضحة "سحب"، "تعديل"، و

ب. تم ايداعها في الصندوق قبل الموعد النهائي المحدد لتقديم العروض وفقاً للفقرة (21) من التعليمات للمناقصين.

23.2 تعاد العروض غير مفتوحة لأصحابها في حالة السحب وفقاً للفقرة (23.1) من التعليمات للمناقصين في جلسة فتح العروض.

23.3 في حالة تقديم العروض إلكترونياً من خلال نظام الشراء الإلكتروني الأردني يحق للمناقص سحب عرضه أو التعديل عليه إلكترونياً قبل آخر موعد لتسليم العروض، مع مراعاة التقيد بالنظام والتعليمات الصادرة بمقتضاه.

23.4 لا يحق للمناقص سحب أو تعديل عرضه في الفترة ما بين الموعد النهائي لتقديم العروض وتاريخ انتهاء فترة صلاحية العرض أو أي تمديد لها.

24. فتح العروض

24.1 يتم فتح صندوق العروض بحضور النصاب القانوني للجنة الشراء، وبحضور المناقصين أو ممثليهم المفوضين الراغبين في الحضور (شخصياً أو عبر الانترنت إذا كان مثل هذا الخيار متاحاً كما هو محدد في جدول بيانات المناقصة) في جلسة علنية في المكان والتاريخ والساعة المحددة في جدول بيانات المناقصة، ويجب أن تعقد الجلسة فور انتهاء الموعد النهائي لتقديم العروض، مع إمكانية وجود فاصل زمني قصير إذا لزم الأمر لأسباب إجرائية.

- 24.2 إذا لم تتمكن لجنة الشراء من فتح الصندوق لأي سبب في الموعد المحدد، فلها أن تؤجله الى موعد آخر، وعليها في هذه الحالة أن تدون ذلك في محضر جلسة فتح العروض، وأن تعلن عن هذا التأجيل على البوابة الإلكترونية، وعلى الموقع الإلكتروني للجهة المشترية المحدد في جدول بيانات المناقصة.
- 24.3 للجنة الشراء أن تقرر تمديد تاريخ آخر موعد لتقديم العروض أو إعادة الطرح إذا تبين لها أن عدد العروض المقدمة يقل عن ثلاثة، وتعاد العروض في هذه الحالة مغلقة الى مقدميها مقابل توقيع المناقص أو من يمثله، الا إذا اقتنعت اللجنة بعدم الجدوى من التمديد أو إعادة الطرح فلها في هذه الحالة فتح العرض أو العروض المقدمة واجراء الدراسة والاحالة وفقا لاحكام نظام المشتريات الحكومية والتعليمات الصادرة بمقتضاه.
- 24.4 باستثناء الحالات المذكورة في الفقرتين (22) و (23) من التعليمات للمناقصين، وما لم يتم تأجيل فتح العروض وفقا للفقرتين (24.2) و (24.3) أعلاه، تقوم لجنة الشراء بفتح العروض وقراءة الأسعار المقدمة وفقاً للفقرات (24.5) و (24.6) و (24.7) من التعليمات للمناقصين، وإذا سُمح بتقديم العروض إلكترونياً وفقاً للفقرة (21.1) من التعليمات للمناقصين فسيتم فتحها وفق الاجراءات المحددة في جدول بيانات المناقصة.
- 24.5 تُفتح في البداية المغلفات التي تحمل كلمة "سحب"، ولن يُفتح العرض المتعلق بإشعار السحب ويعاد إلى المناقص، ولن يُسمح بسحب أي عرض ما لم يحتوي إشعار السحب على تفويض ساري المفعول لطلب السحب ويُقرأ علناً في جلسة فتح العروض.
- 24.6 يتم بعدها فتح المغلفات التي تحمل كلمة "تعديل" ويُقرأ علناً في جلسة فتح العروض مع العروض الاصلية، ولا يسمح بتعديل أي عرض ما لم يحتوي على تفويض ساري المفعول لطلب التعديل ويُقرأ علناً في جلسة فتح العروض.
- 24.7 تفتح مغلفات العروض الأخرى واحدا تلو الآخر، ويتم الإعلان عند فتح كل عرض عن كل مما يلي:
- اسم المناقص.
 - فترة صلاحية العرض.
 - سعر العرض الإجمالي.
 - سعر العرض لكل حزمة (عقد جزئي) حسب الحالة.
 - أية خصومات أو زيادات.
 - قيمة تأمين دخول العطاء ونوعه، وفترة صلاحيته.
 - أية تفاصيل أخرى تعتبرها لجنة الشراء ضرورية.
- 24.8 عند فتح كل عرض يجب على جميع أعضاء لجنة الشراء الحاضرين في جلسة فتح العروض توقيع كتاب عرض المناقصة وخلاصة جدول الكميات، ولن تأخذ لجنة الشراء اثناء التقييم الا بالعروض الاصلية، والتعديلات المقدمة (إن وجدت) والتي تُرنت خلال جلسة فتح العروض.
- 24.9 لا يجوز اتخاذ أي قرار في جلسة فتح العروض بشأن استبعاد أي عرض أو رفضه (باستثناء العروض المتأخرة، والتي تُرفض وفقاً للفقرة (22.1) من التعليمات للمناقصين).
- 24.10 يتم إعداد محضر لفتح العروض، والذي يجب أن يتضمن الآتي عن كل عرض يتم فتحه:
- اسم المناقص.
 - أي سحب أو تعديل.
 - سعر العرض،
 - سعر العرض على مستوى كل حزمة (عقد جزئي) حسب الحالة.
 - أية خصومات أو زيادات.
 - البدائل.
 - قيمة تأمين دخول العطاء ونوعه ومدة صلاحيته.
- 24.11 يتم توقيع المحضر من قبل أعضاء لجنة الشراء الحاضرين، وتُنشر النتائج الأولية لفتح العروض على البوابة الإلكترونية وعلى الموقع الإلكتروني للجهة المشترية.

ه. تقييم ومقارنة العروض

25. السرية

- 25.1 يجب أن تظل المعلومات الخاصة بفحص وتوضيح وتقييم ومقارنة العروض والتوصيات بالإحالة سرية، ويجب عدم الإفصاح عنها إلى المناقصين أو إلى أي شخص ليس له دور رسمي بهذه العملية حتى وقت الإعلان عن الإحالة المبدئية على المناقص الفائز وفق الفقرة (38) من التعليمات للمناقصين.
- 25.2 لا يجوز لأي مناقص أن يجري أي اتصالات مع الجهة المشتريّة أو يحاول باية طريقة التأثير عليها أثناء تقييم العروض، وقد تتسبب أية محاولة من أي مناقص للتأثير على الجهة المشتريّة أو لجنة الشراء في عملية الفحص أو التقييم أو المقارنة أو إحالة العقد إلى استبعاد العرض المقدم منه.
- 25.3 مع مراعاة الفقرة (25.2) أعلاه، وإذا رغب أي مناقص في الاتصال بالجهة المشتريّة لشأن يتعلق بالمناقصة في الفترة الممتدة ما بين فتح العروض وحتى إحالة العقد فعليّه الإتصال بها خطياً فقط.

26. توضيح العروض

- 26.1 للجنة الشراء لغايات فحص العروض وتقييمها ومقارنتها أن تطلب خطياً من أي مناقص توضيح ما جاء في عرضه ومنحه مهلة معقولة للرد، ولا يعتمد أي توضيح مقدم من أي مناقص إلا إذا كان بناء على طلب من لجنة الشراء.
- 26.2 يجب أن يكون طلب التوضيح والرد عليه خطيين، وأن لا يؤدي أو يوحي أو يسمح ذلك بأي تغيير في قيمة العروض المقدمة أو طبيعتها وأن لا يؤدي إلى إجحاف أو ضرر في حقوق المناقصين إلا في إطار تصحيح الأخطاء الحسابية المكتشفة من قبل لجنة الشراء أثناء تقييم العروض.
- 26.3 للجنة الشراء استبعاد العرض باعتباره غير واضح أو غير قابل للمقارنة مع العروض الأخرى في حال امتناع المناقص عن توضيح العرض خلال المدة التي حددتها لجنة الشراء.

27. تحديد العروض المستجيبة جوهرياً لمتطلبات وثائق المناقصة

- 27.1 يتم اعتبار العرض مستجيباً جوهرياً للمتطلبات الواردة في وثائق المناقصة إذا توافقت العرض بشكل تام مع الشروط والمتطلبات والمواصفات الفنية والمعايير المنصوص عليها في هذه الوثائق
- 27.2 يعتمد قرار لجنة الشراء فيما إذا كان أي عرض مستجيباً جوهرياً لشروط المناقصة على محتويات العرض نفسه كما هي محددة في الفقرة (11) من التعليمات للمناقصين.
- 27.3 تحدد لجنة الشراء العروض المستجيبة جوهرياً للمتطلبات الواردة في وثائق المناقصة بعد التحقق من الأمور الآتية:
- أ. توقيع العرض من قبل المناقص أو ممثله المفوض بالتوقيع بموجب تفويض رسمي.
- ب. توقيع العرض من قبل رئيس الائتلاف إذا كان المناقص ائتلافاً، وأنه تم إرفاق اتفاقية الائتلاف أو رسالة النوايا بتشكيل الائتلاف في عرض المناقص.
- ج. التزام العرض بشروط فترة صلاحية العرض المحددة في وثائق المناقصة وفقاً للفقرة (17) من التعليمات للمناقصين.
- د. عدم مشاركة المناقص في أكثر من عرض سواء كان منفرداً أو كعضو في ائتلاف.
- هـ. أن العرض قد تقدم به مناقص زودته الجهة المشتريّة بوثائق المناقصة، وأن المناقص قد التزم بتقديم العرض وفقاً لهذه الوثائق.
- و. أن المناقص يحقق شروط الأهلية الواردة في الفقرة (4) من التعليمات للمناقصين.
- ز. أن المناقص لا يخضع لعقوبة الحرمان بموجب أحكام النظام.
- ح. أن المناقص قد قدم كجزء من عرضه النسخة الأصلية من تأمين دخول العطاء وفقاً للفقرة (18) من التعليمات للمناقصين.

ط. أن العرض يتوافق بشكل جوهري مع الشروط والمتطلبات والمواصفات الفنية وفقاً للفقرة (15) من التعليمات للمناقشين، والتأكد على وجه الخصوص من أن جميع متطلبات القسم الخامس - جدول المتطلبات قد تم الوفاء بها دون أي انحراف أو تحفظ أو إلغاء جوهري.

27.4 يعتبر العرض غير مستجيب جوهرياً إذا كان يحتوي على أي انحرافات أساسية عن الشروط والمعايير الواردة في وثائق المناقصة كمخالفة الشروط والمعايير المحددة في وثائق المناقصة، أو يشتمل على أي تحفظات كعدم القبول لبعض متطلبات وثائق المناقصة، أو قيام المناقص بوضع بعض الشروط التي تحد من قبول كل متطلبات المناقصة، أو عدم تقديم بعض أو كل المعلومات أو الوثائق المطلوبة ومنها شروط الأهلية ومعايير المؤهلات الفنية والمالية الواردة في وثائق الشراء، وإذا لم تنطبق أي من الشروط المذكورة في الفقرة (27.3) أعلاه على العرض، فيتم رفضه واستبعاده وعدم اخضاعه لمزيد من الدراسة والتقييم واعتباره غير مستجيب جوهرياً، أو إذا لم تنطبق أي من الشروط المذكورة في الفقرة (27.3) أعلاه على العرض، فيتم رفضه واستبعاده وعدم اخضاعه لمزيد من الدراسة والتقييم واعتباره غير مستجيب جوهرياً.

28. الانحرافات غير الجوهرية

28.1 تعتبر الانحرافات غير جوهريّة إذا كانت لا تغيّر أو تخالف بشكل ملموس أسس ومعايير وشروط ومتطلبات التقييم المنصوص عليها في وثيقة المناقصة وبالتالي:

- أ. لا تؤثر بأي شكل من الأشكال على النطاق أو الجودة أو الأداء المحدد في وثائق المناقصة.
- ب. لا تحد بأي شكل من الأشكال من حقوق الجهة المشترية أو التزامات المناقص بموجب العقد.
- ج. إذا تم تصحيحها لن تؤثر بشكل غير عادل على الوضع التنافسي للمناقشين الآخرين الذين قدموا عروضاً مستجيبة جوهرياً.

28.2 على لجنة الشراء القيام بتقييم ومقارنة تفصيلية للعروض التي تحتوي على انحرافات تم اعتبارها غير جوهريّة بحيث إذا تم تصحيحها خلال مدة زمنية تحددها لجنة الشراء يمكن اعتبارها مستجيبة جوهرياً.

28.3 إذا كان العرض مستجيباً جوهرياً لمتطلبات وثائق المناقصة، ولجنة الشراء أن تطلب من المناقص خطياً تقديم المعلومات أو الوثائق الضرورية لتصحيح الانحرافات غير الجوهرية في العرض والمتعلقة بمتطلبات التوثيق خلال فترة زمنية معقولة، ويجب أن لا يتعلق طلب هذه المعلومات أو الوثائق بأي من جوانب سعر العرض، وفي حال تخلف المناقص عن تصويبها خلال المدة المذكورة يعتبر عرضه مرفوضاً.

28.4 إذا كان العرض الذي تم اعتباره مستجيباً جوهرياً يتضمن انحرافات غير جوهريّة لها تأثير مالي على تكلفة العطاء أو على إنصاف المناقصين الآخرين، فيتم تقييم هذه الانحرافات غير الجوهرية مالياً، وتعديل سعر العرض باضافة قيمتها لأغراض التقييم والمقارنة فقط.

29. تصحيح الأخطاء الحسابية

29.1 إذا كان العرض مستجيباً جوهرياً لمتطلبات وثائق المناقصة تقوم لجنة الشراء بتصحيح الأخطاء الحسابية وفق الأسس التالية:

- أ. إذا كان هناك تعارض بين سعر الوحدة والمبلغ الإجمالي، يتم اعتماد سعر الوحدة ويعدل السعر الإجمالي وفقاً لذلك، واستثناءً على هذا إذا رأت لجنة الشراء أن هناك خطأ لا لبس فيه تمثل في وضع الفاصلة العشرية لسعر الوحدة، ففي هذه الحالة يحتسب الإجمالي ويصحح سعر الوحدة.
- ب. إذا كان هناك خطأ في مجموع المبالغ في جدول الكميات نتيجة عملية الإضافة والطرح للمجاميع الفرعية، تعتمد المبالغ الإجمالية الفرعية ويصحح السعر الإجمالي وفقاً لذلك.
- ج. إذا كان هناك تعارض بين سعر الوحدة المحدد بالكلمات والسعر المحدد بالأرقام، يعتمد السعر المحدد بالكلمات، إلا إذا وجدت لجنة الشراء قرينة لاعتماد السعر المحدد بالأرقام.
- د. إذا قام المناقص بكتابة إجمالي المبلغ لبند ما دون أن يقوم بتدوين سعر الوحدة لهذا البند، أو كان سعر الوحدة رقماً غير واضح، فيتم احتساب سعر وحدة لهذا البند من قسمة إجمالي المبلغ على كمية البند.

المملكة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

هـ. إذا قدم المناقص تعديلاً على عطائه سواء بالخصم أو بالزيادة كمبلغ مقطوع، يتم احتساب هذا المبلغ كنسبة من السعر المقروء قبل التصحيح وإعتمادها كخصم أو زيادة.

و. إذا لم يتم المناقص بتسعير بند أو أكثر من البنود، فيتم اعتبار تلك البنود غير المسعرة محملة على بنود العرض الأخرى، وعلى المناقص تنفيذها فيما إذا أحيل عليه العقد وذلك بدون مقابل سواء أرفق تلك البنود أو لم يرفقها في عرضه.

ز. إذا لم يتم المناقص بكتابة سعر الوحدة بالكلمات وإنما فقط بالأرقام وجاءت غير واضحة، أو كتبت أسعار الوحدة بكلمات غير واضحة وتشكل معها التباس في احتساب جملة المبلغ عندها يجوز للجنة الشراء المختصة إتباع الإجراءات التالية:

1. إذا كانت الأرقام أو الكلمات غير واضحة مما يشكل التباساً في حساب جملة المبلغ للبند، عندها يجوز تطبيق أعلى سعر ورد لهذا البند، عند المناقصين الآخرين المشاركين بالمناقصة لغاية الحصول على قيمة إجمالية لهذا العرض.

2. إذا بقي العرض الذي طبقت عليه الفقرة (1) أعلاه أقل العروض قيمةً واتجهت النية للإحالة عليه، عندها يتم تطبيق أدنى سعر ورد لهذا البند عند المناقصين الآخرين.

3. يتم تعديل القيمة الإجمالية للعرض على أساس الفقرة (2) أعلاه.

ح. إذا قام المناقص بتسعير بند بصورة مغلوطة أو مبالغ فيها، فللجنة الشراء المختصة الحق بما يلي:

1. رفض العرض، أو

2. تعديل الأسعار بمعرفة المقاول مستأنسة بأسعار السوق الراجحة وأسعار المناقصين الآخرين شريطة أن تبقى القيمة الإجمالية للعرض بعد التعديل مساوية أو أقل من قيمة العرض بعد التدقيق.

29.2 تقوم لجنة الشراء بإجراء التصحيحات الحسابية دون التشاور مع المناقص الذي يتم إبلاغه بهذه التصحيحات، وإذا لم يوافق المناقص على التصحيحات التي تجريها لجنة الشراء يتم رفض عرضه، وعلى لجنة الشراء أن تقرر في هذه الحالة مصادرة تأمين دخول العطاء الخاص به.

30. الأفضلية السعرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة ودعم المرأة والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة.

30.1 تطبيق الأفضلية السعرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة ودعم المرأة والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة، وإي أفضليات أو تسهيلات يقرها مجلس الوزراء أو لجنة سياسات الشراء، ما لم ينص على خلاف ذلك في جدول بيانات المناقصة.

31. المقاولون الفرعيون

31.1 للجهة المشتري تنفيذ أية أجزاء محددة من الأشغال من قبل مقاولين فرعيين سبق وتم اختيارهم من قبلها (المقاولون الفرعيون المسمون) إذا نص على ذلك في جدول بيانات المناقصة.

31.2 يمكن للمناقصين إقترح التعاقد مع مقاولين فرعيين حتى النسبة المئوية المحددة في جدول بيانات المناقصة من إجمالي قيمة العقد أو حجم الأشغال، ويجب أن يكون المقاولون الفرعيون المقترحون من قبل المناقص مؤهلين تماماً لتنفيذ الأجزاء الخاصة بهم من الأشغال، ومن أجل ذلك يمكن للجنة الشراء أن تطلب من المناقصين تزويدها بالمعلومات والوثائق عن المقاولين الفرعيين الذي سيشاركون في تنفيذ عقد الشراء الذي سيتم توقيعه بين المناقص الفائز والجهة المشتري للتأكد من صحة مؤهلات هؤلاء المقاولين الفرعيين.

31.3 على المناقص أن يحدد في عرضه نسبة الأعمال التي سيتعاقد عليها مع مقاولين فرعيين من أهالي المحافظة التي سيتم تنفيذ المشروع فيها والتي يجب أن لا تقل عن النسبة المحددة في جدول بيانات المناقصة.

31.4 لن تؤخذ مؤهلات المقاولين الفرعيين بعين الاعتبار في تأهيل المناقص، إلا إذا قامت الجهة المشتري بتحديد الأجزاء التخصصية من الأشغال التي يمكن تنفيذها من قبل مقاولين فرعيين متخصصين في جدول بيانات المناقصة، وفي هذه الحالة يتم احتساب خبرة المقاولين الفرعيين المتخصصين في عملية التقييم وفقاً للمعايير المحددة في القسم الثالث - "معايير التقييم والتأهيل".

32. تقييم العروض

32.1 تقوم لجنة الشراء بتقييم العروض باستخدام المعايير والمنهجيات المحددة في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل، ولن يتم استخدام أية معايير أو منهجيات أخرى.

- 32.2 سوف تأخذ لجنة الشراء الأمور التالية بعين الاعتبار عند تقييم أي عرض:
- أ. سوف يتم التقييم على أساس سعر العرض، باستثناء المبالغ الاحتياطية (إن وجدت) في ملخص جدول الكميات، ولكن بما يشمل بنود الأعمال باليومية إذا تم تسعيرها بشكل تنافسي.
 - ب. تعديل الأسعار لتصحيح الأخطاء الحسابية وفقاً للفقرة (29) من التعليمات للمناقضين.
 - ج. تعديل الأسعار بسبب الخصومات أو الزيادات التي يقدمها المناقصون وفقاً للفقرة (13) من التعليمات للمناقضين.
 - د. تعديل السعر بسبب عدم المطابقة غير الجوهرية والقابلة للقياس الكمي وفقاً للفقرة (28) من التعليمات للمناقضين.
 - هـ. معايير التقييم الإضافية المحددة في القسم الثالث - "معايير التقييم والتأهيل".

32.3 لا يؤخذ بعين الاعتبار في تقييم العروض التأثير المتوقع لتعديل الأسعار الواردة في شروط العقد والتي سيتم تطبيقها طوال فترة تنفيذ العقد.

32.4 إذا كانت وثائق المناقصة تسمح للمناقضين بتقديم أسعار منفصلة لحزم مختلفة (عقود)، فإن منهجية تحديد السعر المقيم الأقل للمجاميع المختلفة من الحزم المكونة للعقد، بما في ذلك أية تعديلات (زيادات أو خصومات) على الأسعار يتقدم بها المناقص في كتاب عرض المناقصة، سيتم توضيحها في القسم الثالث "معايير التقييم والتأهيل".

33. مقارنة العروض

33.1 تقوم لجنة الشراء بمقارنة أسعار جميع العروض المستجيبة جوهرياً، والتي تم احتسابها وفقاً للفقرة الفرعية (32.2) من التعليمات للمناقضين، لتحديد العرض الذي يحقق المعيار السعري الأقل.

34. العروض المنخفضة السعر بشكل غير طبيعي (Abnormally Low Bids)

34.1 العرض المنخفض السعر بشكل غير طبيعي هو العرض الذي يكون سعره أقل من سعر الكلفة أو الأسعار الدارجة، والذي يثير عند اقتراحه بعناصر أخرى من العرض مخاوف جدية لدى لجنة الشراء حول قدرة المناقص على تنفيذ العقد بالسعر المقدم في عرضه.

34.2 في حالة تحديد العرض الذي قد يكون منخفضاً بشكل غير طبيعي، يجب على لجنة الشراء الطلب من المناقص تقديم إيضاحات أو مبررات عن الأساس الذي اعتمده للسعر الذي تقدم به، بما في ذلك تحليل تفصيلي للأسعار المقدمة في عرضه وعلاقة ذلك بنطاق الأشغال، والمنهجية المقترحة، والجدول الزمني، وتخصيص المخاطر والمسؤوليات وأي متطلبات أخرى لوثيقة المناقصة.

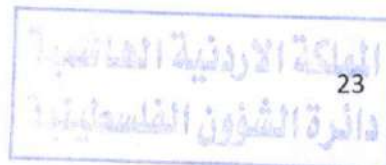
34.3 تقوم لجنة الشراء بتقييم تحليل الأسعار الذي قدمه المناقص، والتحقق من المبررات والإيضاحات والأدلة والمعلومات التي قدمها المناقص لتسعير عرضه، ولجنة في حال عدم القناعة بهذه المبررات استبعاد العرض وإبلاغ المناقص بذلك.

35. العروض غير المتوازنة

35.1 إذا كانت أسعار البنود المختلفة في العرض الذي تم تقييمه على أنه الأقل تكلفة مقيمة غير متوازنة بشكل جدي، أو كانت أسعار البنود التي يتم تنفيذها في مرحلة مبكرة من فترة العقد مرتفعة نسبياً (Front Loading)، للجنة الشراء أن تطلب من المناقص صاحب العرض تقديم توضيحات خطية، من الممكن أن تشمل تحليل مفصل لأسعار العرض، لاثبات انسجام هذه الأسعار مع أساليب تنفيذ الأشغال والجدول الزمني المقترح، وإية متطلبات أخرى لوثائق المناقصة.

35.2 بعد تقييم تحليل الأسعار والتوضيحات التي يقدمها المناقص، فلجنة الشراء وفق تقديرها:

- أ. قبول عرض المناقص، أو
- ب. زيادة مبلغ تأمين حسن التنفيذ على نفقة المناقص بما لا يتجاوز (20%) من قيمة العقد، أو
- ج. رفض العرض واستبعاد المناقص.



36. تأهيل المناقص

- 36.1 على لجنة الشراء أن تحدد ما إذا كان المناقص الذي تقدم بالعرض المقيم الذي يحقق المعيار السعري الأقل والمستجيب جوهرياً لشروط المناقصة، مؤهلاً لتنفيذ العقد وفقاً لمعايير التأهيل المبينة في القسم الثالث - "معايير التقييم والتأهيل".
- 36.2 يتم تحديد ذلك من خلال فحص الوثائق والأدلة المقدمة لاثبات مؤهلات المناقص والتي تقدم بها في عرضه وفقاً للفقرة (16) من التعليمات للمناقصين، ولن يأخذ التقييم في الاعتبار مؤهلات الشركات الأخرى مثل الشركات التابعة أو الأم، أو المقاولين الفرعيين (بخلاف المقاولين الفرعيين المتخصصين إذا كان مسموحاً بذلك في وثائق المناقصة)، أو أي شركة أخرى مختلفة عن المناقص.
- 36.3 تعتبر تلبية المناقص لمعايير التأهيل شرطاً أساسياً مسبقاً لإحالة العقد عليه، وسيؤدي عدم تلبية هذه المعايير إلى استبعاد عرضه، وفي هذه الحالة تقوم لجنة الشراء بدراسة العرض المقيم التالي في الترتيب لتحديد ما إذا كان المناقص مؤهلاً لتنفيذ العقد.

37. رفض كل العروض أو الغاء المناقصة

- 37.1 للجنة الشراء الحق في رفض أي عرض، أو رفض جميع العروض قبل إحالة العقد إذا:
أ. كان هذا العرض/ العروض غير مطابقة بشكل جوهري لمتطلبات وثائق المناقصة،
ب. كانت أسعار العروض جميعها مرتفعة أو تزيد على المخصصات المرصودة.
- 37.2 يتم تدوين رفض جميع العروض وأسبابه في سجل إجراءات الشراء وينشر على البوابة الإلكترونية.
- 37.3 للجنة الشراء الغاء المناقصة في أي مرحلة من مراحل عملية الشراء وقبل إصدار كتاب القبول، كما للجهة المشتريّة الغاء المناقصة قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في الرجوع على لجنة الشراء أو الجهة المشتريّة بأي خسارة أو ضرر ناشئ، عن تقديم عرضه، ولا يترتب على الجهة المشتريّة أو لجنة الشراء أي التزامات مادية أو غير مادية مقابل ذلك في أي من الحالات التالية:
أ. إذا لم تعد هناك حاجة للاشغال.
ب. إذا تبين وجود خطأ أو نقص في وثائق المناقصة.
ج. إذا ثبت وجود تواطؤ بين المناقصين أو حدوث احتيال أو فساد أو إكراه.
د. إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك.
- 37.4 يخضع قرار لجنة الشراء بالغاء المناقصة بعد فتح العروض لمصادقة الجهة المخولة بالتصديق على قرار اللجنة.
- 37.5 يتم إبلاغ المناقصين بالغاء إجراءات الشراء خلال خمسة أيام عمل من تاريخ التصديق على قرار الإلغاء.
- 37.6 وفي حالة رفض جميع العروض أو الغاء المناقصة يجب إعادة تأمينات دخول العطاء إلى المناقصين.

و. معايير الإحالة

38. معايير الإحالة

- 38.1 مع مراعاة الفقرة (37.1) أعلاه، تقوم لجنة الشراء بإحالة العقد على المناقص الذي تقدم بالعرض المستجيب جوهرياً لوثائق المناقصة والذي حقق المعيار السعري الأقل، والذي ثبت أنه يمتلك المؤهلات والقدرات اللازمة لتنفيذ عقد الشراء.

39. الإعلان عن الإحالة المبدئية للعقد

- 39.1 يعلن المدير العام أو الأمين العام أو رئيس لجنة الشراء عن الإحالة المبدئية على المناقص صاحب العرض الذي يحقق المعيار السعري الأقل والمستجيب جوهرياً للمواصفات والشروط المحددة في وثائق المناقصة والذي يليه معايير

التأهيل بالطريقة التي يراها مناسبة لمدة لا تقل عن (خمسة أيام عمل ولا تزيد على سبعة) وفق ما هو محدد في جدول بيانات المناقصة، ولا يشكل هذا الإعلان إشعاراً بإحالة العقد.

39.2 يجب ان يتضمن الاعلان عن الاحالة المبدئية الآتي:

أ. اسم وعنوان المناقص الفائز؛

ب. سعر العقد للعرض الفائز؛

ج. أسماء جميع المناقصين الذين قدموا عروضاً وأسعار عروضهم كما قرئت وكما تم تقييمها؛

د. تاريخ انتهاء فترة الاعتراض على الاحالة المبدئية.

39.3 على الرغم مما ورد في الفقرة (39.1) أعلاه، للجنة الشراء عدم الاعلان عن الاحالة المبدئية في اي من الحالات التالية:

أ. تقديم عرض واحد في المناقصة.

ب. التلزم (الشراء المباشر).

ج. إذا اقتضت الظروف المستعجلة ذلك أو إذا كانت هناك حالة طارئة.

40. فترة الاعتراض على قرار الاحالة المبدئية (فترة التوقف)

40.1 بمراعاة الفقرة (39.1) تصبح احالة العقد على المناقص الفائز نهائية إذا لم يتقدم أي مناقص باعتراض على قرار الاحالة المبدئية خلال فترة الاعتراض على الاحالة المبدئية التي تبلغ مدتها خمسة الى سبعة أيام عمل من تاريخ الاعلان عنها (وفق ما يتم تحديده في الاعلان عن الاحالة المبدئية)، وبعد المصادقة عليها من قبل المرجع المختص بالمصادقة.

40.2 إذا تلقت لجنة الشراء اعتراضاً على قرار الاحالة المبدئية خلال المدة المحددة وفق الفقرة (40.1) أعلاه، تستمر حالة التوقف طوال فترة النظر في الاعتراض وحتى إنقضاء خمسة أيام عمل بعد تبليغ المناقص المعترض بقرار لجنة الشراء بخصوص الاعتراض.

40.3 إذا تقدم أحد المناقصين بشكوى حول قرار الاحالة المبدئية الى لجنة مراجعة الشكاوى، تستمر حالة التوقف عن احالة العقد، حتى ينتهي النظر في الموضوع من قبل لجنة مراجعة الشكاوى وفق الاجراءات والاطر الزمنية التي حددها نظام المشتريات الحكومية والتعليمات الصادرة بمقتضاه.

41. التبليغ بإحالة العقد

41.1 عندما تصبح احالة العقد نهائية تقوم الجهة المشتريية بنشر الاعلان عن احالة العقد متضمناً موضوع الشراء واسم المناقص الفائز وعنوانه وقيمة الاحالة على لوحة إعلاناتها أو على موقعها الإلكتروني وعلى البوابة الالكترونية.

41.2 تقوم الجهة المسؤولة عن إدارة العقد بمخاطبة المناقص المحال عليه العقد خطياً لإشعاره بالاحالة النهائية لدفع الرسوم المقررة وتقديم تأمين حسن التنفيذ وتوقيع العقد خلال المدة المحددة في كتاب التبليغ الذي يرسل اليه، ويحدد هذا الخطاب المسمى (كتاب القبول) المبلغ الذي سيتم دفعه إلى المتعهد مقابل تنفيذ العقد (المسمى "قيمة العقد المقبولة").

41.3 يشكل كتاب القبول مع عرض المناقص المقبول ووثائق المناقصة عقداً ملزماً للطرفين الى حين إعداد العقد النهائي وتوقيعه، مالم ينص في قرار الإحالة على خلاف ذلك.

42. طلب المناقص توضيح اسباب عدم اختياره

42.1 للمناقص الذي تقدم بعرض والراغب في معرفة أسباب عدم اختياره أو تجاهل أو رفض عرضه، أن يطلب خطياً من الجهة المشتريية توضيح هذه الأسباب.

42.2 على الجهة المشتريية عند استلامها طلب التوضيح من اي مناقص الرد عليه خطياً خلال ثلاثة أيام عمل من تاريخ استلام الطلب.

43. تأمين حسن التنفيذ

- 43.1 على المناقص أن يقدم خلال الفترة المحددة في جدول بيانات المناقصة وفي كتاب القبول تأمين حسن التنفيذ وفق شروط العقد، وعليه أن يستخدم نموذج تأمين حسن التنفيذ الموجود في القسم الثامن - "نماذج العقد"، أو أي نموذج آخر يعتمد من قبل الجهة المشتريّة."
- 43.2 يجب أن يكون تأمين حسن التنفيذ على شكل كفالة بنكية أو شيك بنكي مصدق صادرة عن أحد البنوك العاملة في المملكة، وبالقائمة المحددة في الشروط الخاصة للعقد.
- 43.3 على المناقص وخلال الفترة المحددة في جدول بيانات المناقصة وقبل توقيع العقد دفع الرسوم المقررة المحددة كذلك في جدول بيانات المناقصة.
- 43.4 يعتبر الإخفاق في تقديم تأمين حسن التنفيذ، أو عدم دفع الرسوم المقررة أو توقيع العقد سبباً كافياً لإلغاء الإحالة ومصادرة تأمين دخول العطاء، وللجنة الشراء في هذه الحالة أن تحيل العطاء على المناقص الذي تقدم بالعطاء المقيم الذي يليه سعراً والذي ثبت أن المناقص صاحبه يمتلك المؤهلات والقدرات اللازمة لتنفيذ العقد أو حسب ما تقرره لجنة الشراء بهذا الخصوص.

44. توقيع الاتفاقية

- 44.1 بعد استلام كتاب القبول وتقديم تأمين حسن التنفيذ ودفع الرسوم المقررة على المناقص أن يقوم بتوقيع العقد أمام الجهة المسؤولة عن إدارة العقد خلال الفترة المنصوص عليها في جدول بيانات المناقصة من تاريخ كتاب القبول.
- 44.2 تقوم الجهة المشتريّة بعد تقديم المقاول الفائز لتأمين حسن التنفيذ، وتوقيع العقد بإخطار باقي المناقصين الذين لم تتم إعادة تأميناتهم (الثاني والثالث) لاعادتها إليهم.

45. حق المناقص في الاعتراض أو الشكوى

- 45.1 للمناقص الذي يدعي انه قد لحقت به خسارة أو أي ضرر نتيجة لقرار أو امتناع عن اتخاذ إجراء من الجهة المشتريّة أو يدعي أن لجان الشراء قد خالفت ما ورد في وثائق المناقصة أو احكام نظام المشتريات الحكومية والتعليمات الصادرة بمقتضاه، أن يتقدم باعتراض في المرحلة الاولى ويشكوى في المرحلة الثانية.
- 45.2 على المناقص تقديم اعتراضه كتابياً أو الكترونياً على وثائق الشراء أو شروط الاعلان أو القرارات أو الاجراءات التي تتخذها الجهة المشتريّة أو أي امتناع عن اتخاذ إجراء متعلق فيها الى الجهة المشتريّة خلال خمسة أيام عمل من تاريخ نشرها وقبل الموعد النهائي لتقديم العروض أيهما أسبق.
- 45.3 على المناقص تقديم اعتراضه كتابياً أو الكترونياً على قرارات لجان الشراء المتعلقة بالاحالة المبدئية أو أي قرار يتعلق بالمناقصة أو اجراءات الشراء خلال المدة المحددة في قرار لجنة الشراء أو في جدول بيانات المناقصة.
- 45.4 تنظر الجهة المشتريّة أو لجنة الشراء حسب مقتضى الحال في الاعتراض وتتخذ قرارها بشأنه خلال مدة أقصاها ولها تمديد هذه الى مرة واحدة فقط سبعة أيام عمل.
- 45.5 للمناقص في حال عدم قبوله القرار الصادر عن الجهة المشتريّة أو لجنة الشراء - حسب مقتضى الحال - بخصوص اعتراضه، وبعد دفع قيمة بدل الشكوى والبالغة (500) دينار أردني التقدم بشكوى خطية الى لجنة مراجعة الشكاوى خلال خمسة أيام عمل من تاريخ إبلاغه بقرار الجهة المشتريّة أو لجنة الشراء.
- 45.6 تقوم لجنة مراجعة الشكاوى بإعلام الجهة المشتريّة خطياً بالشكوى لإيقاف اجراءات الشراء الى حين البت فيها، ولرئيس لجنة مراجعة شكاوى الشراء عدم تعليق اجراءات الشراء والسير بها إذا تبين ان اعتبارات المصلحة العامة تتطلب استكمال اجراءات الشراء أو ابرام عقد الشراء حسب المقتضى.
- 45.7 تستمع لجنة مراجعة شكاوى الشراء إلى مقدم الشكوى أو من يمثله وتتنظر بالشكوى المقدمة إليها وأي معززات أو وثائق مرفقة بها وتتخذ قرارها خلال مدة لا تتجاوز (30) ثلاثين يوم عمل من تاريخ ورودها إليها.

القسم الثاني - جدول بيانات المناقصة

Bid Data Sheet

رقم الفقرة في التعليمات للمناقصين	التعديل او التوضيح للتعليمات للمناقصين
أ. أحكام عامة	
1.1	اسم المناقصة: عطاء انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل رقم المناقصة: 1/مبادرات/م.اريد/2025. اسم الجهة المشترية: دائرة الشؤون الفلسطينية . اسم الجهة المستفيدة: دائرة الشؤون الفلسطينية . الجهة المسؤولة عن إدارة العقد دائرة الشؤون الفلسطينية . الأشغال: انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل
1.2	نظام الشراء الالكتروني : لا ينطبق
2.1	مصدر التمويل: الموازنة العامة
4.1	تقديم المناقصات على شكل الائتلاف: غير مسموح به.
4.3	مجال التصنيف: [ابنية]. الاختصاص: [انشاء ابنية / انشاء منشآت معدنية] . الفئة: [الرابعة والخامسة]/[الثانية والثالثة].
4.4	يمكن الإطلاع على قائمة المناقصين المحرومين من المشاركة في عمليات الشراء على نظام الشراء الالكتروني
5.1	قائمة الدول الخاضعة للحظر أو المقاطعة بموجب قانون أو لوائح رسمية تحظر العلاقات التجارية مع تلك الدولة: لاينطبق
ب. وثائق المناقصة	
7.1	لاينطبق
7.1	الموقع الالكتروني للجهة المشترية: WWW.DPA.GOV.JO البوابة الالكترونية:
7.4	اجتماع ما قبل المناقصة : لن يعقد زيارة الموقع : لن يعقد
8.3	سيتم الاعلان عن التعديل على وثائق المناقصة بالوسيلة التالية: الموقع الالكتروني للجهة المشترية: WWW.DPA.GOV.JO

ج. إعداد العروض	
10.1	لغة العرض هي: اللغة العربية . تعتمد " اللغة العربية " في المراسلات بين الجهة المشتري والمناقصين. تعتمد " اللغة العربية " لأغراض ترجمة الوثائق المعززة والمواد المطبوعة.
11.1 (ب)	الجدول التالية مطلوب استكمالها وتسليمها من قبل المناقصين: جدول الكميات المسعر
11.1 (ي) (ط)	مدونة قواعد السلوك لموظفي المقاول : غير مطبق يجب على المناقص أن يقدم ضمن عرضه مدونة قواعد السلوك التي ستطبق على موظفي المقاول ومقاوليه الفرعيين لضمان الامتثال للالتزامات المقاول البيئية والاجتماعية (ESHS) بموجب العقد، ويجب على المناقص لهذا الغرض استخدام نموذج مدونة قواعد السلوك المنصوص عليه في القسم الرابع - نماذج العرض، ولا يجوز ادخال أي تعديلات جوهرية على هذا النموذج، باستثناء أنه يجوز للمناقص تقديم متطلبات إضافية مراعاة لقضايا/ مخاطر محددة في العقد. إقرار الالتزام بتنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية : غير مطبق على المناقص أن يقدم كجزء من عرضه إقرار الالتزام بتنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية (ESMP) التي أعدتها الجهة المستفيدة كجزء من القسم الخامس - متطلبات الأشغال من وثائق المناقصة إذا تم إحالة العقد عليه، وعليه لهذا الغرض استخدام نموذج الإقرار الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض. ويتعين على المقاول تنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية (ESMP)، وفقاً للفقرة (4.1) من الشروط العامة للعقد.
13.5	1- السعر المقدم من المناقص لا يخضع للتعديل فيما يخص زيادة او نقصان الكميات 2- السعر المقدم من المناقص يخضع للتعديل فيما يخص تغيير التكاليف 3- السعر المقدم من المناقص يخضع للتعديل فيما يخص تغيير التشريعات
13.7	الرسوم والضرائب والرسوم الجمركية التي لا تشملها الأسعار المقدمة في عرض المناقص: لا يوجد
14.1	يجب أن تكون أسعار الوحدة والأسعار المقدمة من المناقص بالدينار الأردني
17.1	فترة صلاحية العرض: يجب أن يبقى العرض صالحاً لمدة [90] يوماً تقويمياً.
18.1 و 18.2	يجب أن يشمل العرض تأمين دخول العطاء على شكل كفالة بنكية، أو شيك بنكي مصدق، ويجب أن يكون التأمين صادراً عن أحد البنوك العاملة في المملكة، وإذا كان التأمين على شكل كفالة بنكية فيجب أن يكون وفق النموذج الموجود في القسم الرابع - "نماذج العرض"، وتكون قيمة وعملة التأمين: [3500 دينار اردني].
18.2/ج	يجب أن يكون تأمين دخول العطاء ساري المفعول لفترة: [90] يوماً تقويمياً بعد انتهاء فترة صلاحية العرض.
19.1	يجب تقديم نسخة غير أصلية بالإضافة إلى النسخة الأصلية من العرض. لا ينطبق
19.3	التأكيد الخطي بتفويض من سيقوم بالتوقيع نيابةً عن المناقص يجب أن يحتوي على: كتاب تفويض /سجل تجاري حديث يبين أسماء المفوضين بالتوقيع.
د. تقديم وفتح العروض	

عنوان الجهة المشترية لأغراض تقديم العروض فقط: دائرة الشؤون الفلسطينية، عمان - ضاحية الرشيد - ش. القعقاع بن عمير 48، www.dpa.gov.jo، 5666172 dpa@dpa.gov.jo، 06 آخر موعد لتقديم العروض: التاريخ: [الأحد، 2025/11/16] الوقت: [13:00]. تقديم العروض إلكترونياً: غير متاح إجراءات تقديم العروض إلكترونياً: غير متاح	21.1
مكان فتح العروض: سيتم فتح مغلفات العروض في العنوان والتاريخ والوقت التالي: دائرة الشؤون الفلسطينية، عمان - ضاحية الرشيد - ش. القعقاع بن عمير 48، www.dpa.gov.jo، 5666172 dpa@dpa.gov.jo، 06 موعد فتح العروض: التاريخ: [الأحد، 2025/11/16] الوقت: [13:00]. (يجب أن يكون الوقت والتاريخ مماثلين للوقت والتاريخ المحددين كموعدين نهائين لتقديم العروض (الفقرة 1.22 من التعليمات للمناقصين). حضور جلسة فتح العروض: سيكون خيار حضور جلسة فتح العروض عبر الانترنت / غير متاح/.	24.1
ه. تقييم العروض	
الأفضلية السعريّة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة: [لا تنطبق]. الأفضلية السعريّة لدعم المرأة والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة: [لا تنطبق].	30.1
[لا تنطبق].	31 (1+2+3+4)
الطريقة التي سيتم من خلالها الاعلان عن الاحالة المبدئية للعقد (العقود): أ. الاعلان على لوحة اعلانات الجهة المشترية ب. على البوابة الالكترونية.	39.1
و. احالة العقد	
الفترة المحددة لاحضار تأمين حسن التنفيذ، ودفع الرسوم المقررة وتوقيع العقد: [14] يوماً.	43.1 و 43.3 و

	44.1
الرسوم المقررة: 6 بالالف من قيمة الاحالة	43.3
على المناقص تقديم اعتراضه الكتابي أو الالكتروني على قرارات لجان الشراء المتعلقة بالاحالة المبدئية أو اي قرار يتعلق بالمناقصة أو اجراءات الشراء خلال /خمسة ايام/ عمل.	45.3

القسم الثالث

معايير التقييم والتأهيل

Evaluation and Qualification Criteria

السلطة الأردنية الهاشمية
وزارة الشؤون الفلسطينية

القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل

Evaluation and Qualification Criteria

1. الأفضلية السعرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة ولدعم المرأة والشباب والاشخاص ذوي الإعاقة (لا ينطبق)

1.1 الأفضلية السعرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة: (لا ينطبق)

تطبيق الأفضلية السعرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة بموجب الفقرة (30.1) من التعليمات للمناقصين، سيتم منح الأفضلية لهذه المنشآت، وفق الأحكام التالية:-

أ. على المناقصين المتقدمين بشكل منفرد أو في ائتلاف الذين يتقدمون بطلب للحصول على هذه الأفضلية أن يقدموا كجزء من بيانات التأهيل الخاصة بهم جميع المعلومات والوثائق التي تثبت تلبيةهم لشروط هذه الأفضلية الصادرة عن لجنة سياسات الشراء.

ب. لغايات تقييم ومقارنة العروض فقط، يتم منح هذه الأفضلية وفق النسب والاليات المحددة في قرارات مجلس الوزراء ذات الصلة والاسس الصادرة عن لجنة سياسات الشراء.

1.2 الأفضلية السعرية لدعم المرأة والشباب والاشخاص ذوي الإعاقة:- (لا ينطبق)

في حالة تطبيق الأفضلية السعرية لدعم المرأة والشباب والاشخاص ذوي الإعاقة بموجب الفقرة (30.1) من التعليمات للمناقصين، سيتم منح هذه الأفضلية وفق الأحكام التالية:-

أ. على المناقصين الذين يتقدمون للحصول على هذه الأفضلية أن يقدموا كجزء من بيانات التأهيل الخاصة بهم المعلومات والوثائق التي تثبت فيما إذا كان مناقص معين أو مجموعة من المناقصين مؤهلين للحصول على هذه الأفضلية وفقاً للشروط التالية الصادرة عن لجنة سياسات الشراء:-

1. أن يكون قد مضى على تسجيل المنشأة مدة لا تقل عن سنتين، و
2. أن يكون للمنشأة نشاط تجاري فعلي، وتقارير مالية معتمدة من محاسب قانوني، و
3. أن تكون المنشأة مسجلة على البوابة الالكترونية لهذه الغاية، و
4. أن تكون المنشأة حاصلة على شهادة مشاركة في البرنامج التعريفي لنظام المشتريات الحكومية صادرة عن دائرة العطاءات الحكومية، و
5. أن تكون المنشأة مصنفة لدى دائرة العطاءات الحكومية بموجب تعليمات تصنيف المقاولين.

ب. لغايات تقييم ومقارنة العروض فقط، يتم تطبيق نسب التفضيل والالية التالية:

1. تخفيض بنسبة (2%) لسعر العرض المالي المقدم من منشأة تمتلك فيها النساء أو الشباب حصصاً لا تقل نسبتها عن (51%).
2. تخفيض بنسبة (2%) لسعر العرض المالي المقدم من منشأة يكون فيها منصب المدير العام و/ أو المفوض بالتوقيع عن المنشأة منوط بالشباب أو النساء لمدة لا تقل عن سنتين متتاليتين قبل تاريخ الاشتراك في المناقصة.
3. تخفيض بنسبة (1%) لسعر العرض المالي المقدم من منشأة يمتلك فيها ذوو الإعاقة حصصاً لا تقل نسبتها عن (51%).

ج. في حالة السماح بتقديم المناقصات على شكل ائتلاف، تمنح الأفضلية لمرة واحدة فقط للعرض المقدم من الائتلاف في حال كان احد أطرافه أو جميعهم من المنشآت المحققة للشروط الواردة في الفقرة (أ) أعلاه.

2. معايير التقييم

بالإضافة إلى المعايير الواردة في الفقرات الفرعية من (أ) - (د) من الفقرة (32.2) من التعليمات للمناقصين تُطبق المعايير التالية:

2.1 كفاية العرض من الناحية الفنية

يشمل تقييم العرض الفني للمناقص تقييماً لقدرات المناقص الفنية على توفير المعدات الرئيسية والمستخدمين لتنفيذ العقد بما ينسجم والعرض المقدم من حيث أساليب العمل، وجدولة تنفيذه، وجدولة ومصادر توفير المواد، وحسب ما يطلب من الجهة المستفيدة /المشتري في القسم الرابع وبتفاصيل كافية وبما يتفق تماماً مع المتطلبات المنصوص عليها في القسم الخامس "متطلبات الأشغال".

2.2 المقاولون الفرعيون المتخصصون (لا ينطبق)



2.3 الشراء المستدام

[إذا ما تم تحديد متطلبات شراء مستدام في القسم الخامس - "متطلبات الجهة المشتري"، فإنه يُمكن اختيار أحد الخيارين التاليين:

1. سيتم تقييم هذه المتطلبات على أساس ناجح/ راسب فقط.

2. بالإضافة الى تقييم هذه المتطلبات على أساس ناجح/ راسب، سيتم تحويلها الى تعديلات نقدية تطبق على أسعار العروض التي تفوق هذه المتطلبات لغايات المقارنة فقط [دخل هذه التعديلات ومنهجية تطبيقها]].

3. العقود المتعددة

وفقاً للفقرة الفرعية (32.4) من التعليمات للمناقشين، وإذا ما تم تقسيم الأشغال الى عدة عقود، سيتم التقييم على النحو التالي:

أ. معايير إحالة العقود المتعددة (الفقرة (32.4) من التعليمات للمناقشين)

- حزم الأشغال (الحزمة: مجموعة من البنود)

للمناقشين خيار تقديم عرض لحزمة واحدة أو أكثر من حزم الأشغال، وسيتم تقييم العروض على أساس الحزمة، مع الأخذ في الاعتبار الخصومات المُقدمة (إن وجدت)، وبعد النظر في كل مجموعات الحزم الممكنة سيتم إحالة العقد (العقود) على المناقص (المناقشين) المقدمين للعروض المقيمة والأقل سعراً للحزم المجمعة، شريطة تلبية المناقص/المناقشين لمعايير التأهيل المطلوبة لحزمة أو حزم الأشغال بحسب مقتضى الحال.

ب. معايير التأهيل للعقود المتعددة

معايير التأهيل لمجموعة الحزم تكون على النحو الآتي:

1. القدرات المالية: مجموع الحدود الدنيا لكل الحزم ذات العلاقة.
2. الخبرة المحددة في مجال الأشغال المشابهة: مجموع الحدود الدنيا لمعايير التأهيل للحزم ذات العلاقة.

4. معايير التأهيل (متطلبات التأهيل وفق الفقرة 36 من التعليمات للمناقشين)

بعد تحديد العرض المقيم الأقل تكلفة وفقاً للفقرة الفرعية (32.2) من التعليمات للمناقشين، تقوم لجنة الشراء بإجراءات التأهيل اللاحق للمناقص وفقاً للفقرة (36) من التعليمات للمناقشين باستخدام المتطلبات المحددة أدناه فقط، ولن تستخدم أية متطلبات غير مشمولة في النص أدناه في تقييم مؤهلات المناقص. 5. إذا ارتأت الجهة التي تحدد معايير التأهيل عدم انطباق أو الحاجة الى بعض المعايير الواردة أدناه فإن عليها ان تضع في تدخل عبارة "لا ينطبق" مقابل كل معيار.

4.1 القدرة المالية:

على المناقص أن يقدم الأدلة الموثقة التي تثبت أنه يملك أو يُمكنه الوصول إلى: موجودات سائلة (Liquid Assets)، وأصول حقيقية غير مرهونة (خالية من الموانع والمحظورات) (Unencumbered Real Assets)، وتسهيلات معتمدة (Lines of Credit) ووسائل مالية أخرى (لا تتضمن أي دفعة مقدمة بموجب عقود أخرى)، على نحو كاف لتلبية متطلبات التدفق النقدي لتنفيذ العقد والمقدرة قيمتها بنحو [دخل المبلغ] ديناراً اردنياً، وذلك بالنسبة للعقد موضوع هذه المناقصة على نحو صاف من الالتزامات الأخرى على المناقص.

على المناقص تقديم البيانات والوثائق اللازمة التي تثبت قدراته المالية، وفق النماذج ذات الصلة في القسم الرابع - "نماذج العرض".

4.2 الخبرات:

على المناقص أن يقدم الوثائق والمستندات التي توضح أنه يستوفي متطلبات الخبرة التالية:

أ. الخبرات العامة: يجب ان لا تقل خبرة المناقص في مجال المقاولات سواء كان مقاولاً رئيسياً، أو عضو انتلاف، أو مقاول من الباطن عن [3] من السنوات،

5. ممثل المقاول والمستخدمون الرئيسيون

على المناقص أن يثبت أنه سيكون لديه ممثل مؤهل بشكل مناسب ومستخدمين رئيسيين مؤهلين بشكل مناسب كما هو محدد في الجدول أدناه.

الرقم	الوظيفة	المؤهل العلمي	إجمالي الخبرة في الاشغال (بالسنوات)	الخبرة في تنفيذ الاشغال المشابهة (بالسنوات)
1	مهندس مدني	بكالوريوس	1	1
2	مراقب ابنية	دبلوم	3	3
3				

6. المعدات

على المناقص إثبات قدرته على توفير المعدات الأساسية التالية:

الرقم	نوع المعدة وخصائصها	الحد الأدنى للعدد المطلوب من المعدة
1		
2		
3		

يجب على المناقص تقديم المزيد من التفاصيل حول المعدات المقترحة وذلك باستخدام النموذج ذي العلاقة في الجزء الرابع - "نماذج العرض".

القسم الرابع
نماذج العرض
Bid Forms

القسم الرابع - نماذج العرض

Bid Forms

جدول النماذج

57	نموذج كتاب عرض المناقصة
60	نموذج جدول كميات (عقد القياس)
61	نموذج جدول نشاطات (عقد المبلغ المقطوع)
62	العرض الفني
63	نموذج إقرار المناقص بالالتزام بتنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية
65	نموذج مدونة قواعد السلوك لمستخدمي المقاول (ES)
67	نموذج جدول معدات المناقص
68	نموذج جدول مستخدمي المناقص/ ممثل المقاول والمستخدمين الرئيسيين
70	مؤهلات المناقص
71	نموذج الأهلية (1) - معلومات المناقص
72	نموذج الأهلية (2) - معلومات المناقص إذا كان انتلاًفاً
73	نموذج اتفاقية الانتلاف
74	النموذج المالي - الوضع والأداء المالي
76	نموذج الخبرات العامة في مجال الأشغال
78	نموذج الخبرات المحددة في مجال الأشغال المشابهة
80	نموذج تأمين دخول العطاء (كفالة بنكية)
	اقرارات
82	نموذج إقرار متعلق بالدفعات الاخرى
83	نموذج إقرار متعلق بالدفعات الممنوعة

المملكة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

نموذج كتاب عرض المناقصة

التاريخ: [أدخل تاريخ تقديم العرض: اليوم/الشهر/السنة].

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة].

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة].

إلى: [أدخل اسم الجهة المشترية الكامل].

نحن الموقعون أدناه نقر بالآتي:

1. لا تحفظات لدينا: لقد قمنا بدراسة وثائق المناقصة، بما في ذلك الملاحق الصادرة وفقاً للفقرتين (8) و (21) من التعليمات للمناقصين [أدخل رقم وتاريخ إصدار كل ملحق]؛ كما قمنا بزيارة الموقع والتعرف على المنطقة المحيطة به، وليس لدينا أي تحفظات على هذه الوثائق.
2. الأهلية: نحن نفي بمتطلبات الأهلية وليس لدينا أي تضارب في المصالح وفقاً للفقرة (4) من التعليمات للمناقصين؛
3. التوافق مع وثائق المناقصة: نحن نعرض تنفيذ الأشغال التالية بما يتوافق مع وثائق المناقصة وجدول متطلبات الأشغال [أدخل وصفاً ملخصاً للأشغال]؛
4. سعر العرض: المبلغ الإجمالي لعرضنا، باستثناء الخصومات المقدمة في البند (5) أدناه هو:
الخيار الأول- في حالة تنفيذ الأشغال حزمة واحدة:
■ [قم بإدخال المبلغ الإجمالي للعرض بالكلمات والأرقام، موضحاً المبالغ بالعملة المختلفة]؛
5. الخصومات: الخصومات المقدمة ومنهجية تطبيقها هي:
أ. الخصومات المعروضة: [حدد بالتفصيل كل خصم مقدّم]؛
ب. منهجية تطبيق الخصومات: تطبق الخصومات باستخدام المنهجية التالية: [حدد بالتفصيل المنهجية التي ستستخدم في تطبيق الخصومات]؛
6. صلاحية العرض: تستمر صلاحية عرضنا طوال الفترة المحددة في الفقرة (17.1) من التعليمات للمناقصين، من الموعد النهائي لتقديم العروض المحدد وفق الفقرة (21.1) من التعليمات للمناقصين، وإذا لم يتم تحديد فترة لصلاحية العرض في الفقرة (17.1) فستستمر صلاحية عرضنا لمدة (90) يوماً من الموعد النهائي لتسليم العروض، وسيبقى عرضنا هذا ملزماً لنا طوال فترة الصلاحية؛
7. تأمين حسن التنفيذ: نلتزم إذا تم قبول عرضنا وإحالة العقد علينا بإحضار تأمين حسن التنفيذ وفقاً لوثائق المناقصة؛
8. عرض واحد لكل مناقص: نحن لا نقدم أي عرض آخر كمنافس منفرد، ولا نشارك في أي عرض آخر كعضو في ائتلاف أو كمقاول فرعي؛
9. لا تضارب في المصالح: ليس لدينا أي تضارب في المصالح وفقاً للفقرة (4.2) من التعليمات للمناقصين؛
10. الحرمان: لا نخضع نحن وأي من فروعنا أو الشركات التابعة لنا أو أي من المقاولين الفرعيين أو الموردين أو المستشارين أو مقدمي الخدمات لأي جزء من الأشغال لعقوبة الحرمان وفقاً لنظام المشتريات الحكومية، ولسنا فاقدين للأهلية بموجب القوانين الرسمية الأردنية.
11. العمولات والرسوم: لقد دفعنا أو سندفع الرسوم التالية فيما يتعلق بإجراءات المناقصة أو تنفيذ العقد: [أدخل الاسم الكامل لكل مستلم وعنوانه الكامل والسبب الذي دفعت مقابلته كل عمولة ومبلغ وعملة كل عمولة].

اسم المستلم	العنوان	السبب	المبلغ والعملة
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----

12. عقد ملزم: إننا ندرك أن هذا العرض يشكل مع قبولكم له في كتاب القبول الخطي الموجه منكم إلينا عقداً ملزماً بيننا حتى تحضير وتنفيذ العقد الرسمي؛

13. عدم الالتزام بالقبول: إننا ندرك بأنكم لستم ملزمين بقبول العرض الأقل سعراً أو أي عرض آخر تستلمونه.

14. الاحتيال والفساد: نشهد بموجب هذا أننا قد اتخذنا الخطوات اللازمة لضمان عدم تورط أي شخص يتصرف باسمنا أو نيابة عنا في أي نوع من الاحتيال والفساد؛

اسم المناقص: [أدخل الاسم الكامل للمناقص].

اسم المفوض بالتوقيع نيابة عن المناقص: [أدخل الاسم الكامل للمفوض].

التوقيع: [أدخل توقيع المفوض].

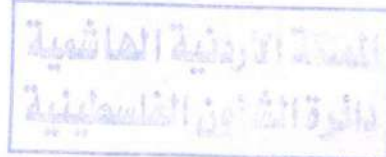
الوظيفة: [أدخل وظيفة الموقع على كتاب عرض المناقصة].

التاريخ: [أدخل التاريخ].

العرض الفني

يجب ان يشتمل العرض الفني الذي يقدمه المقاول في عرضه على الآتي:

- تنظيم الموقع (Site Organization): (غير مطلوب)
- بيان أسلوب العمل (Method Statement): (غير مطلوب)
- جدول تحضير وتجهيز الموقع (Mobilization Schedule): (غير مطلوب)
- جدول الانشاء (Construction Schedule): (غير مطلوب)
- إقرار المناقص بالالتزام بتنفيذ خطة الإدارة البينية والاجتماعية. (غير مطلوب)
- مدونة قواعد السلوك لمستخدمي المقاول. (غير مطلوب)
- جدول المعدات. (غير مطلوب)
- جدول المستخدمين الرئيسيين. (مطلوب)



نموذج إقرار المناقص بالالتزام بتنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية
(يقوم المناقص بتحضير هذا الإقرار على ورق مروس يحمل اسم المناقص وعنوانه)

التاريخ: [أدخل التاريخ].
اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة].
رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة].
اسم المناقص: [أدخل اسم المناقص].
عنوان المناقص: [أدخل عنوان المناقص].

إقرار الالتزام بتنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية

نقر بموجب هذا بأننا قد قرأنا وفهمنا متطلبات خطة الإدارة البيئية والاجتماعية المدرجة في القسم الخامس - متطلبات التشغيل من وثيقة المناقصة.

علاوة على ذلك، نقر بأن كافة التكاليف المتعلقة بالوفاء بشروط ومتطلبات خطة الإدارة البيئية والاجتماعية أو غيرها من المتطلبات الواردة في جدول الكميات مشمولة في سعر العرض المقدم من قبلنا.

نتعهد إذا ما تم إحالة العقد علينا بتعيين السيد [أدخل اسم الاختصاصي البيئي والاجتماعي]، لضمان الوفاء بالتزامات خطة الإدارة البيئية والاجتماعية والامتثال لها، ولتلقى جميع الإشعارات المتعلقة بالجوانب البيئية والاجتماعية نيابة عن المقاول.

اسم ممثل المناقص: [أدخل اسم ممثل المناقص].
وظيفة ممثل المناقص: [أدخل وظيفة ممثل المناقص].
توقيع ممثل المناقص: [أدخل توقيع ممثل المناقص].

ملاحظة للمناقص:

لا يجوز التعديل بشكل جوهري على الحد الأدنى من محتوى نموذج "مدونة قواعد السلوك" كما هو محدد من قبل الجهة المشترية، ومع ذلك يمكن للمناقص إضافة متطلبات أخرى كما هو مناسب بما في ذلك مراعاة القضايا/ المخاطر الخاصة بالعقد.

على المناقص تقديم نموذج "مدونة قواعد السلوك" ضمن عرضه.

نحن المقاول [أدخل اسم المقاول]، قد وقعنا مع [أدخل اسم الجهة المستفيدة] عقدا لـ [أدخل وصفا للأشغال]، والتي سيتم تنفيذها في [أدخل موقع/ مواقع تنفيذ الأشغال]، ويتطلب العقد منا تنفيذ التدابير اللازمة لمعالجة المخاطر البيئية والاجتماعية المتعلقة بالأشغال.

تعد مدونة قواعد السلوك هذه جزءاً من تدابيرنا للتعامل مع المخاطر البيئية والاجتماعية المتعلقة بالأشغال، وتنطبق هذه المدونة على جميع مستخدمينا وعمالنا في موقع العمل أو الأماكن الأخرى التي يتم فيها تنفيذ الأشغال، كما تنطبق أيضاً على مستخدمي كل مقاول فرعي، وأي أفراد آخرين يساعدوننا في تنفيذ الأشغال، ويُشار إلى جميع هؤلاء الأشخاص باسم "مستخدمو المقاول" ويخضعون لمدونة قواعد السلوك هذه.

تحدد هذه المدونة السلوك الذي نطلبه من جميع مستخدمي المقال.

مكان العمل لدينا هو بيئة لا يتم فيها التسامح مع السلوك غير الآمن أو العدوانى أو المسيء أو العنيف، وهي بيئة يجب أن يشعر فيها جميع الأشخاص بالراحة في إثارة القضايا أو المخاوف دون خوف من الانتقام.

السلوك المطلوب

يجب على مستخدمي المقال:

1. القيام بواجباتهم بكفاءة واجتهاد.
2. الامتنال لمدونة قواعد السلوك هذه وجميع القوانين والأنظمة السارية، وأي متطلبات أخرى بما فيها متطلبات حماية صحة وسلامة مستخدمي المقال الآخرين وأي شخص آخر؛
3. الحفاظ على بيئة عمل آمنة من خلال:
 - أ. التأكد من أن أماكن العمل والألات والمعدات والعمليات الخاضعة لسيطرة كل موظف آمنة وخالية من المخاطر على الصحة؛
 - ب. ارتداء معدات الحماية الشخصية المطلوبة؛
 - ج. استخدام التدابير المناسبة المتعلقة بالمواد والعوامل الكيميائية والفيزيائية والبيولوجية؛ و
 - د. اتباع الإجراءات المعمول بها في حالات الطوارئ.
4. الإبلاغ عن أوضاع العمل التي يعتقد أنها ليست آمنة أو صحية، وإبعاد نفسه عن وضع العمل الذي يعتقد بشكل معقول أنه يمثل خطراً وشيكاً وجدياً على حياته وصحته؛
5. معاملة الآخرين باحترام وعدم التمييز ضد مجموعات معينة مثل النساء أو الأشخاص ذوي الإعاقة أو العمال المهاجرين أو الأطفال؛
6. إكمال الدورات التدريبية ذات الصلة التي سيتم توفيرها والمتعلقة بالجوانب البيئية والاجتماعية للعقد، بما في ذلك المسائل المتعلقة بالصحة والسلامة؛
7. الإبلاغ عن انتهاكات قواعد السلوك، و
8. عدم الانتقام من أي شخص يبلغ عن انتهاكات لقواعد السلوك هذه، سواء لنا أو للجهة المشتري، أو يستخدم آلية الشكاوى الخاصة بمستخدمي المقال أو آلية معالجة الشكاوى الخاصة بالمشروع.

واجب الإبلاغ عن الانتهاكات

على أي شخص يلاحظ سلوكاً يعتقد أنه قد يمثل انتهاكاً لمدونة قواعد السلوك هذه، الإبلاغ عن ذلك على الفور، ويمكن القيام بذلك بإحدى الطرق التالية:

1. الاتصال خطياً بـ [أدخل اسم الخبير الاجتماعي للمقال أو أي شخص آخر يعينه المقال للتعامل مع هذه الأمور إذا لم يكن هذا الخبير الاجتماعي مطلوباً بموجب العقد] على العنوان [أدخل العنوان]، أو عبر الهاتف على [أدخل رقم الهاتف] أو شخصياً في [أدخل العنوان]؛ أو
2. اتصل بـ [أدخل الرقم] للوصول إلى الخط الساخن للمقال (إن وجد) وترك رسالة.

سيتم الحفاظ على سرية هوية الشخص، ما لم يكن الإبلاغ عن الادعاءات واجباً بموجب القوانين السارية، ويمكن أيضاً تقديم شكاوى مجهولة المصدر، وسيتم أخذها بالاعتبار الواجب والمناسب، فنحن نتعامل بجدية مع جميع تقارير سوء السلوك المحتمل وسنحقق فيها ونتخذ الإجراء المناسب، وسنقدم التوصيات اللازمة للجهات التي قد تساعد في دعم الشخص الذي تعرض للحادث المزعم، كما هو مناسب.

لن يكون هناك أي انتقام من أي شخص يقوم بالإبلاغ بحسن نية عن أي سلوك محظور بموجب مدونة قواعد السلوك، وإن مثل هذا الانتقام سيكون انتهاكاً لها.

عواقب انتهاك مدونة السلوك

قد يؤدي أي انتهاك لمدونة قواعد السلوك هذه من قبل مستخدمي المقال إلى عواقب جدية، تصل إلى وتشمل الفصل والإحالة المحتملة إلى السلطات القانونية.

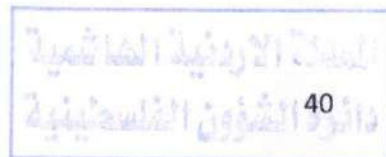
لموظفي المقال:

لقد تلقيت نسخة من مدونة قواعد السلوك مكتوبة بلغة أفهمها، وأفهم أنه إذا كان لدي أي استفسار حول هذه المدونة فيمكنني الاتصال بـ [أدخل اسم موظف الاتصال بالمقال نو الخبرة ذات الصلة] لطلب التوضيح.

اسم مستخدم المقال: [أدخل الاسم]

التوقيع: -----

التاريخ: [أدخل التاريخ: يوم/ شهر/ سنة].



المصادقة من قبل المفوض بالتوقيع عن المقاول:
اسم المفوض بالتوقيع: [أدخل اسم المفوض بالتوقيع]
التوقيع: -----
التاريخ: [أدخل التاريخ] .

المملكة الاردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

نموذج جدول معدات المناقص

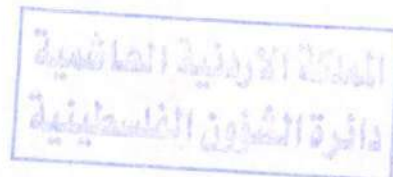
على المناقص توفير معلومات كافية لإثبات أن لديه القدرة على توفير المتطلبات من المعدات الرئيسية المدرجة في الجزء الثالث - "معايير التقييم والتأهيل"، ولذا عليه إعداد نموذج منفصل لكل بند من بنود هذه المعدات المدرجة، أو المعدات البديلة التي يقترحها.

نوع المعدة*	
اسم الشركة المصنعة:	الموديل ومعدل القوة:
القدرة:	سنة التصنيع:
الموقع الحالي:	
تفاصيل الالتزامات الحالية:	
المصدر	اذكر مصدر المعدات ☐ مملوكة ☐ مؤجرة* ☐ مستأجرة ☐ صنعت خصيصاً

ينبغي توفير المعلومات التالية، فقط إذا كانت المعدات ليست مملوكة من جانب المناقص.

اسم المالك:	المالك
عنوان المالك:	
اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به وصفته الوظيفية:	
رقم الهاتف:	
رقم الفاكس:	رقم التلكس:
تفاصيل عن اتفاقات التأجير / الاستئجار / التصنيع الخاصة بالمشروع:	
الاتفاقيات	

*مستأجرة لفترة طويلة (12 شهر مثلاً).



نموذج جدول مستخدمي المناقص

ممثل المقاول والمستخدمين الرئيسيين

على المناقص تقديم الأسماء والتفاصيل الخاصة بـ ممثل المقاول والمستخدمين الرئيسيين المؤهلين تأهيلاً مناسباً لتلبية الاحتياجات المحددة لكل من الوظائف التي تضمنها القسم الثالث - "معايير التقييم والتأهيل"، وينبغي توفير البيانات ذات الصلة بخبرات هؤلاء المستخدمين عن طريق استخدام النموذج رقم (2) أدناه.

1.	مسمى الوظيفة: ممثل المقاول
	اسم المرشح للوظيفة:
	فترة التعيين
	مدة الالتزام بهذه الوظيفة
	الجدول الزمني المتوقع لهذه الوظيفة
2.	مسمى الوظيفة:
	اسم المرشح للوظيفة:
	فترة التعيين
	مدة الالتزام بهذه الوظيفة
	الجدول الزمني المتوقع لهذه الوظيفة
3.	مسمى الوظيفة:
	اسم المرشح للوظيفة:
	فترة التعيين
	مدة الالتزام بهذه الوظيفة
	الجدول الزمني المتوقع لهذه الوظيفة
4.	مسمى الوظيفة:
	اسم المرشح للوظيفة:
	فترة التعيين
	مدة الالتزام بهذه الوظيفة
	الجدول الزمني المتوقع لهذه الوظيفة

المندوب الأردني المأتمنة
دائرة الشؤون الفلسطينية

مؤهلات المناقص

لإثبات مؤهلاته لتنفيذ العقد وفقاً للقسم الثالث - "معايير التقييم والتأهيل"، على المناقص تقديم المعلومات المطلوبة في نماذج معلومات المناقص المدرجة تالياً.

المملكة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

نموذج الأهلية (1) - معلومات المناقص

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة].

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة].

الصفحة () من أصل () صفحات.

اسم المناقص:
بلد المناقص الفعلي أو المقصود لغرض التسجيل [بلد التأسيس] :
اسم كل عضو في الائتلاف (إذا كان المناقص ائتلافاً):
السنة الفعلية لتأسيس الشركة:
العنوان القانوني للمناقص [في بلد التسجيل] :
معلومات عن الممثل المفوض للمناقص:
الاسم:
العنوان:
أرقام الهاتف / الفاكس:
البريد الإلكتروني:
1. مرفق طي هذا النموذج تُسخ من الوثائق الأصلية لكل من: - عقد التأسيس أو الوثائق الموازية، و/أو وثائق تسجيل الجهة القانوني. - اتفاقية الائتلاف أو رسالة نوايا بتشكيل الائتلاف إذا كان المناقص ائتلافاً (JV)، وفقاً للفقرة (4.1) من التعليمات للمناقصين. - شهادة تصنيف المقاول وفقاً للفقرة (4.3) من التعليمات للمناقصين (مطلوبة من المقاول المحلي). - الوثائق التالية إذا كان المناقص شركة مملوكة للحكومة، وفقاً للفقرة (4.5) من التعليمات للمناقصين والتي تُثبت: - الاستقلالية القانونية والمالية للشركة. - أن الشركة تعمل بموجب القانون التجاري. - أن الشركة ليست تابعة للجهة المشتري أو الجهة المستفيدة أو الجهة المسؤولة عن إدارة العقد. 2. مرفق كذلك الهيكل التنظيمي للشركة، قائمة بأعضاء مجلس الإدارة.

المملكة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

نموذج الأهلية (2) - معلومات المناقص إذا كان انتلافاً
(يعبأ هذا النموذج لكل عضو في الائتلاف)

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة].

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة].

الصفحة () من أصل () صفحات.

اسم الائتلاف:
اسم عضو الائتلاف:
سنة تأسيس عضو الائتلاف:
العنوان القانوني لعضو الائتلاف:
معلومات عن المفوض بتمثيل عضو الائتلاف: الاسم: العنوان: أرقام الهاتف / الفاكس: البريد الإلكتروني:
1. مرفق طي هذا النموذج نُسخ من الوثائق الأصلية لكل من: ▪ عقد التأسيس أو الوثائق الموازية، و/أو وثائق تسجيل الجهة القانوني. ▪ شهادة تصنيف المقاول وفقاً للفقرة (4.3) من التعليمات للمناقصين. ▪ الوثائق التالية إذا كان أحد أعضاء الائتلاف شركة مملوكة للحكومة، وفقاً للفقرة (4.5) من التعليمات للمناقصين والتي تُثبت: • الاستقلالية القانونية والمالية للشركة. • أن الشركة تعمل بموجب القانون التجاري. • أن الشركة ليست تابعة للجهة المشتري أو الجهة المستفيدة أو الجهة المسؤولة عن إدارة العقد،

المملكة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

نموذج اتفاقية الائتلاف

تم الاتفاق في هذا اليوم [ادخل اليوم]، الموافق [ادخل التاريخ] فيما بين:

1. وعنوانها [ادخل العنوان] ويمثلها السيد [ادخل اسم المفوض].
2. وعنوانها [ادخل العنوان] ويمثلها السيد [ادخل اسم المفوض].
3. وعنوانها [ادخل العنوان] ويمثلها السيد [ادخل اسم المفوض].

على الآتي:

1. تشكيل ائتلاف فيما بينهم لتنفيذ عقد الاشغال رقم [ادخل رقم العقد] المتعلق ب [ادخل اسم ووصف موجز للأشغال] والمبرم او الذي سوف يبرم مع [ادخل اسم صاحب العمل (الجهة المستفيدة أو الجهة المسؤولة عن إدارة العقد حسب واقع الحال)].
 2. يلتزم جميع أعضاء الائتلاف بانجاز الأشغال المتفق عليها بموجب العقد مع صاحب العمل وفق شروط وأحكام العقد.
 3. يعتبر جميع أعضاء الائتلاف مسؤولين بالتضامن والتكافل نحو صاحب العمل فيما يخص كافة الاشغال المتعلقة بالعقد المشار اليه أعلاه، وفي حال تخلف أو تاخر أحد اطراف الائتلاف عن انجاز المسؤوليات المناطة به جزئيا أو كليا يلتزم بقية الاعضاء مجتمعين و/ أو منفردين دون تحفظ بانجاز جميع الالتزامات المحددة بالعقد الموقع مع صاحب العمل وفق أحكام وشروط العقد.
 4. يسمي أطراف الائتلاف [ادخل اسم العضو] رئيسا للائتلاف لإدارة العقد، وتوجه اليه اي مراسلات تتم بين صاحب العمل والائتلاف.
 5. يسمي أعضاء الائتلاف السيد [ادخل اسم الممثل المفوض] ممثلا لرئيس الائتلاف، وهو مفوض بالتوقيع نيابة عن الائتلاف على كافة الوثائق والعقود الخاصة بالمناقصة رقم [ادخل رقم المناقصة]، وتمثيل الائتلاف امام المحاكم المختصة والدوائر الرسمية وغير الرسمية في كافة الامور التعاقدية والادارية والمالية والقضائية المتعلقة بالمناقصة المذكورة والعقد الخاص بها.
 6. لا يحق لأعضاء الائتلاف او اي طرف فيه إنهاء الائتلاف أو الانسحاب منه أو تبديل رئيس الائتلاف الا بعد انتهاء الاشغال المحالة عليهم بموجب العقد وتبقى مسؤوليتهم تجاه صاحب العمل قائمة الى حين تسليم الاشغال استلاما نهائيا حسب شروط الاستلام المحددة في وثائق العقد.
- حررت هذه الاتفاقية بتاريخ: [ادخل التاريخ]

العضو الاول العضو الثاني العضو الثالث

اسم المفوض بالتوقيع:

توقيع المفوض بالتوقيع:

المملكة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

النموذج المالي - الوضع والأداء المالي

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم المناقص: [أدخل اسم المناقص].

اسم عضو الائتلاف: [أدخل اسم عضو الائتلاف].

اسم المناقصة: [أدخل المناقصة].

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة].

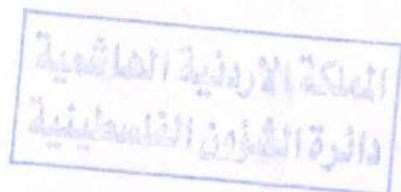
الصفحة () من أصل () صفحات.

1. البيانات المالية

نوع المعلومات المالية (بحسب نوع العملة)					المعلومات عن ال () سنوات السابقة، (المبلغ، والعملة، وسعر الصرف، المبلغ المكافئ بالدينار الأردني)
السنة 1	السنة 2	السنة 3	السنة 4	السنة 5	
بيان المركز المالي (معلومات مقتبسة من الميزانية العمومية):					
					إجمالي الموجودات (Total Assets)
					إجمالي الالتزامات (Total Liabilities)
					إجمالي حقوق المساهمين/ القيمة الصافية (Total Equity/Net Worth)
					الموجودات المتداولة (Current Assets)
					الالتزامات الحالية (Current Liabilities)
					رأس المال العامل (Working Capital)
المعلومات من واقع بيان الدخل:					
					إجمالي العائدات (Total Revenue)
					الأرباح قبل استقطاع الضرائب (Profits Before Taxes)
معلومات عن التدفق النقدي:					
					التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل (Cash Flow from Operating Activities)

2. الوثائق المالية:

- على المناقص تقديم نسخ من الوثائق والقوائم المالية عن (دخول عدد السنوات) سنوات التي يجب أن :
- أ. تعكس الوضع المالي للمناقص، أو عضو الائتلاف إذا كان المناقص ائتلافاً، وليس لجهة تابع (مثل الشركة الأم، أو عضو في مجموعة).
 - ب. أن يكون قد تم تدقيقها ومراجعتها بشكل مستقل ومصادق عليها وفقاً للتشريعات السارية.
 - ج. أن تكون مكتملة ومستوفية لكافة المتطلبات، بما في ذلك كافة الملاحظات على البيانات المالية.
 - د. أن تتوافق مع الفترات المحاسبية التي أنجزت بالفعل وتم تدقيقها.
- مرفق نسخ عن البيانات المالية عن ال () سنوات المطلوبة أعلاه؛ والمستوفية لكل المتطلبات.



نموذج الخبرات العامة في مجال الأشغال

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم المناقص: [أدخل اسم المناقص].

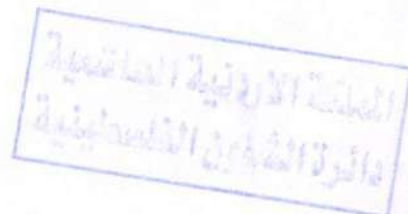
اسم عضو الائتلاف: [أدخل اسم عضو الائتلاف].

اسم المناقصة: [أدخل المناقصة].

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة].

الصفحة () من أصل () صفحات.

سنة بداية العقد	سنة نهاية العقد	تعريف بالعقد	دور المناقص
		اسم العقد: وصف موجز للأشغال التي تم تنفيذها من قبل المناقص: قيمة العقد: اسم صاحب العمل: عنوان صاحب العمل:	
		اسم العقد: وصف موجز للأشغال التي تم تنفيذها من قبل المناقص: قيمة العقد: اسم صاحب العمل: عنوان صاحب العمل:	



نموذج الخبرات المشابهة في مجال الأشغال

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم المناقص: [أدخل اسم المناقص].

اسم عضو الائتلاف: [أدخل اسم عضو الائتلاف].

اسم المناقصة: [أدخل المناقصة].

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة].

الصفحة () من أصل () صفحات.

معلومات				العقد المشابه
				تعريف بالعقد
				تاريخ إحالة العقد
				تاريخ الانجاز
مقاول فرعي ☐	مقاول متخصص ☐	عضو ائتلاف ☐	مقاول اساسي ☐	الدور الذي تضمنه العقد
دينار أردني				المبلغ الكلي للعقد
دينار أردني				نسبة المشاركة في إجمالي مبلغ العقد إذا كان عضوا في ائتلاف أو مقاولا فرعا
				اسم صاحب العمل
				عنوان صاحب العمل
				رقم الهاتف / الفاكس
				البريد الإلكتروني
أوجه التشابه مع المشروع موضوع المناقصة				
				1. المبلغ
				2. الحجم المادي للأشغال المطلوبة
				3. مستوى التعقيد
				4. الأسلوب/ تكنولوجيا
				5. معدل أعمال البناء للأنشطة الرئيسية
				6. خصائص أخرى

نموذج تأمين دخول العطاء (كفالة بنكية)

(ترويسة البنك)

[يعبئ البنك نموذج الكفالة البنكية هذه بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس]

اسم المستفيد (الجهة المشترية): [أدخل اسم المستفيد].

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم ورقم المناقصة: [أدخل اسم ورقم المناقصة]

كفالة دخول مناقصة رقم: [أدخل الرقم].

تاريخ انتهاء الكفالة: [أدخل التاريخ].

اسم وعنوان البنك: [أدخل اسم وعنوان فرع البنك]

- حيث انه تم إبلاغنا بأن [أدخل اسم المناقص] (فيما يلي يسمى "المناقص") سوف يقدم اليكم عرضه بتاريخ [أدخل التاريخ] (فيما يلي يسمى "العرض") لتنفيذ [أدخل اسم ورقم المناقصة].

- وحيث انه وفقاً لشروطكم بأن العروض يجب أن تعزز بتأمين دخول العطاء.

- وبناء على طلب المناقص، نحن [أدخل اسم البنك] نلتزم بموجب هذه الكفالة التزاماً لا رجعة فيه بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز بمجموعها مبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام] ([أدخل المبلغ بالكلمات] [أدخل العملة] فور تسلمنا منكم أول طلب خطي يفيد بأن المناقص قد أخل بالتزامه (بالتزاماته) بموجب شروط المناقصة، لأن المناقص:

1. قد سحب أو عدل عرضه خلال فترة صلاحية العرض المحددة من قبل المناقص في كتاب عرض المناقصة، أو أي تمديد لهذه الفترة من قبل المناقص قبل نهاية صلاحية العرض، أو

2. إذا رفض المناقص الفائز قبول تصحيح الأخطاء الحسابية الواردة في عرضه.

3. قد فشل أو رفض، بعد تبليغه بقبول عرضه من قبل الجهة المسؤولة عن إدارة العقد خلال فترة صلاحية العرض المحددة من قبل المناقص في كتاب عرض المناقصة، أو أي تمديد لهذه الفترة من قبل المناقص في:

أ. توقيع العقد، أو

ب. تقديم تأمين حسن التنفيذ وفقاً للتعليمات للمناقصين.

4. إذا قدم المناقص معلومات غير صحيحة أو غش في المعلومات أو الوثائق التي قدمها لغايات المشاركة في المناقصة.

- تنتهي صلاحية هذه الكفالة:

1. إذا كان المناقص هو الفائز: فور تسلمنا لنسخة من العقد الموقع مع المناقص ونسخ من تأمين حسن التنفيذ، وفقاً للتعليمات للمناقصين، أو

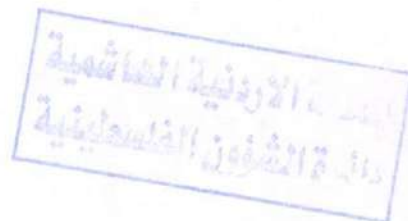
2. إذا لم يكن المناقص هو الفائز: فور حدوث أول الأمرين:

أ. استلامنا لهذه الكفالة من قبل المناقص، أو

ب. انتهاء المدة المحددة لهذه الكفالة.

- إن أي طلب للدفع بموجب هذه الكفالة يجب أن يستلم من قبلنا في أو قبل التاريخ المحدد أعلاه لانتهاء صلاحية هذه الكفالة.

[توقيع (تواقيع) الممثل (الممثلين) المفوض (المفوضين) عن البنك].



نموذج الإقرار المتعلق بالدفعات الأخرى

أقر أنا الموقع إمضائي وخاتمي أدناه:

أو
نقر نحن الموقعين إمضاءاتنا وخاتمنا في أدناه:

أننا قد اطلعنا على ما ورد في شروط العقد، ونرفق فيما يلي إقراراً موقعاً من قبلنا حسب الأصول نقر فيه بجميع العمولات أو أتعاب الاستشارات أو أتعاب الوكلاء أو غيرها المباشرة وغير المباشرة وأي شيء ذي قيمة مادية والتي تم دفعها أو الاتفاق على دفعها إلى شخص من " الآخرين " ونرفق طياً وصفاً مفصلاً لهذه الدفعات الأخرى ولمن دفعت وسببها سواء " تم دفعها أو كانت ستدفع بشكل مباشر أو غير مباشر من قبلنا أو نيابة " عنا أو من قبل مقاولينا من الباطن أو نيابة " عنهم أو أي موظفيهم أو وكلائهم أو ممثليهم ، وذلك فيما يتعلق بالدعوة إلى تقديم العروض الخاصة بتنفيذ هذا العقد أو عملية المناقصة / المزاودة نفسها أو الإحالة على المقاول أو المفاوضات التي تجري لإبرام العقد أو من أجل تنفيذه فعلاً .

كما ونتعهد بأن نقدم تصريحاً خطياً إلى الفريق الأول على الفور عن وجود أي دفعات بما في ذلك على سبيل المثال وصفاً مفصلاً لسبب هذه الدفعات وذلك بتاريخ قيامنا بالدفع أو تاريخ إلزامنا بالدفع أيهما يحدث أولاً كما ونوافق على قيام الفريق الأول باتخاذ الإجراءات المبينة تحت المادة المشار إليها أعلاه حال حدوث أي مخالفة أو إخلال من قبلنا بأحكام الفقرة (أ) منها ونلتزم بتنفيذ كل ما ورد في هذه المادة .

وعليه نوقع تحريراً في / /

اسم المقاول:

اسم المفوض بالتوقيع:

توقيع المفوض بالتوقيع:

الخاتم :

(على المقاول تقديم الإقرار المتعلق بالدفعات الأخرى وفي حال عدم قيامه بدفع أي عمولات عليه أن يذكر ذلك في الإقرار المقدم منه، وعلى المقاول وضع الإقرار في ظرف مغلق منفصل عن العرض).

مجلس الأردنية الهاشمية
للمشؤون الفلسطينية

نموذج الإقرار المتعلق بالدفعات الممنوعة

أقر أنا الموقع إمضائي وخاتمي أدناه:

أو

نقر نحن الموقعين إمضاءاتنا وخاتمنا أدناه:

أننا قد اطلعنا على ما ورد في شروط العقد، ونرفق فيما يلي إقراراً موقعاً من قبلنا حسب الأصول، نقر فيه بأننا لم نقوم بدفع أو الاتفاق على دفع أي مبالغ سواء كانت عمولات أو أتعاب استشارات أو أتعاب وكلاء أو غيرها سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، ولم نقوم بتقديم أي شيء ذو قيمة مادية ولم نقوم بإعطاء وعود أو تعهدات لدفع مثل هذه المبالغ أو تقديم مثل هذه الأشياء سواء "مباشرة" أو بالواسطة، أو بغض النظر عما إذا كان ذلك قد تم من قبلنا أو نيابة عنا، أو من مقاولينا من الباطن أو نيابة عنهم أو أي من موظفيهم أو وكلائهم أو ممثليهم إلى الفريق الأول، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي "موظف" بغض النظر عما إذا كان يتصرف بصفة رسمية أم لا، وذلك فيما يتعلق بالدعوة إلى تقديم العروض الخاصة بتنفيذ هذا العقد أو عملية المناقصة نفسها أو الإحالة على المقاول أو المفاوضات التي تجري لإبرام العقد أو من أجل تنفيذه فعلاً.

كما ونتعهد بأن لا نقوم بتقديم أي دفعات ممنوعة أو نعد بتقديم مثل هذه الدفعات سواء مباشرة أو بالواسطة، وسواء أكان ذلك من قبلنا أو من قبل مقاولينا من الباطن أو أيأ من موظفيهم أو وكلائهم أو ممثليهم إلى أي "موظف" فيما يتعلق بتعديل هذا العقد أو تجديده أو تمديده أو تنفيذه.

وعليه نوقع تحريراً في / /

اسم المقاول:

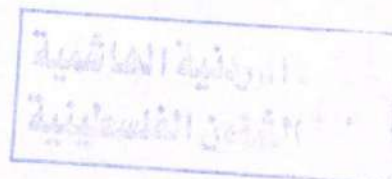
اسم المفوض بالتوقيع:

توقيع المفوض بالتوقيع:

الخاتم:

(على المقاول تقديم الإقرار المتعلق بالدفعات الممنوعة وفي حال عدم قيامه بدفع أي عمولات أو أتعاب عليه أن يذكر ذلك في الإقرار المقدم منه، وعلى المقاول وضع الإقرار في ظرف مغلق منفصل عن العرض).

الجزء الثاني
متطلبات الأشغال
Works' Requirements

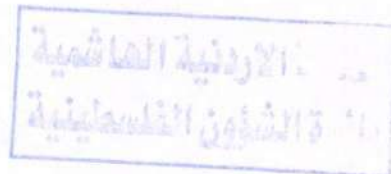


القسم الخامس – متطلبات الأشغال

Works' Requirements

جدول المحتويات

86	المواصفات الفنية
88	خطة الإدارة البينية والاجتماعية
89	المخططات
90	المعلومات التكميلية



المواصفات الفنية

Technical Specifications

[تستهدف الملاحظات التالية المتعلقة بإعداد المواصفات تقديم معلومات وإرشادات للجهة المشتري أو الشخص الذي يقوم بصياغة وثائق المناقصة ليس إلا، ولذا ينبغي أن لا تُدرج في الوثائق النهائية].

على الجهة المستفيدة التحقق من الشروط والمواصفات الفنية وأن تكون عامة ودقيقة، ويجب على الجهة المشتري بعد ذلك مراجعة المواصفات والشروط ولها أن تستعين بالخبراء والفنيين من أية جهة أخرى للتأكد من ذلك.

إن وجود مجموعة من المواصفات الدقيقة والواضحة ضمن وثائق المناقصة يعتبر شرطاً مسبقاً لتمكين المناقصين من الاستجابة بشكل واقعي وتنافسي لمتطلبات الجهة المشتري، وفي الوقت نفسه التحديد بشكل واضح للمعايير المطلوبة من حيث جودة العمل والمواد ومستوى أداء اللوازم والخدمات المنوي شراؤها، وبهذا يمكن تحقيق الأهداف الاقتصادية والفعالية والنزاهة في المشتريات، وضمان الاستجابة للمناقصات، وتسهيل تنفيذ المهمة اللاحقة في تقييم العطاءات.

ينبغي أن تتضمن المواصفات ما يفيد من أن جميع اللوازم والمواد التي سيتم استخدامها في الأشغال جديدة وغير مستخدمة، ومن أكثر الموديلات حداثة ما لم ينص العقد على خلاف ذلك.

يمكن الاستعانة بعينات من المواصفات المتعلقة بمشاريع مماثلة سابقة، فذلك مفيد في إعداد المواصفات، رغم أنه يتم عادة تحضير معظم المواصفات من قبل الجهة المستفيدة بما يتناسب وأشغال العقد موضوع المناقصة، كما أنه من الموصى به استخدام الوحدات المترية.

يتعين على الجهة المستفيدة تفادي أن تكون المواصفات الفنية مبالغاً فيها لتجنب التبعات المترتبة على ذلك كزيادة النفقات.

يتعين أن تحدد "المواصفات" الاختبارات التي يجب إجراؤها قبل إصدار شهادة تسلم الأشغال، وإذا كانت الأشغال سوف يتم اختبارها وتسلمها على مراحل، فإن متطلبات الاختبارات يجب أن تأخذ في الحسبان أن بعض أجزاء الأشغال غير مكتملة.

يجب توخي الحذر في صياغة المواصفات وذلك للتأكد من أنها ليست مُقيّدة، ويجب استخدام المواصفات المعايير الوطنية والمعايير الدولية بالحد الأقصى الممكن في اعداد مواصفات اللوازم والمواد والمصنعية، ولا يجوز ذكر أية متطلبات أو إشارة في المواصفات الفنية أو في أي وثيقة من وثائق الشراء لعلامة تجارية أو اسم أو براءة اختراع أو تصميم أو نوع أو منتج أصلي أو مقدم خدمة أصلي، ويجب أن توضح المواصفات أن السلع، والمواد، والمصنعية التي تلبى معايير أخرى موثوق بها وتضمن توافر جودة متساوية إلى حد كبير، أو أعلى من المعايير المذكورة في وثائق المناقصة، فإنها ستكون مقبولة أيضاً.

إذا استخدمت الجهة المستفيدة خيار وصف المتطلبات فيجب عليها إضافة عبارة (أو ما يعادلها في الأداء) أو أي عبارة أخرى مماثلة، ولا يجوز لها رفض أية أشغال أو لوازم أو مصنعية ينطبق عليها أي معيار وطني أو دولي معمول به إذا كانت هذه المعايير تلبى المتطلبات الوظيفية للأشغال أو اللوازم أو الخدمات المطلوب شراؤها، ولهذا الغرض يمكن إدراج البند النموذجي التالي في الشروط أو المواصفات الخاصة:

يتعين تحديد أي متطلبات فنية إضافية للمشتريات المستدامة (غير تلك الواردة في خطة الإدارة البيئية والاجتماعية) بوضوح، ويجب تحديد متطلبات الشراء المستدام بما يمكن من تقييمها على أساس ناجح/ راسب، ولتشجيع ابتكارات المناقصين في معالجة متطلبات الشراء المستدام، وإذا كانت معايير التقييم تحدد آلية لاحتساب المكافئ النقدي لغرض المقارنة بين العروض يمكن دعوة المناقصين لتقديم أشغال تتجاوز الحدود الدنيا المحددة لمتطلبات الشراء المستدام.

خطة إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية

على الجهة المستفيدة اعداد خطة إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية، على أن تكون شاملة وموجزة (كما هو مطلوب في الفقرة 1.11/ي) من جدول بيانات المناقصة، ويجب أن تصف هذه الخطة بالتفصيل الإجراءات والمواد والمعدات وعمليات الإدارة.. الخ التي سيتم تنفيذها من قبل المقاول والمقاولين الفرعيين.

يجب ان تشمل خطة الإدارة البيئية والاجتماعية على ما يلي كيفما ينطبق:

- إدارة وسلامة المواد الخطرة.

- كفاءة استخدام الموارد.

■ الطاقة: حدد التدابير القابلة للتطبيق لتحسين استخدام الطاقة إذا تم تقييم الأشغال على أنها تنطوي على استخدام كبير للطاقة.

- المياه: حدد التدابير القابلة للتطبيق لتجنب أو تقليل استخدام المياه بحيث لا يكون لاستخدام المياه في الأشغال آثار سلبية كبيرة على المجتمعات والمستخدمين الآخرين والبيئة، إذا تم تقييم الأشغال على أنها تنطوي على استخدام كبير محتمل للمياه أو سيكون لها تأثيرات كبيرة محتملة على جودة المياه.
- المواد الخام: حدد التدابير القابلة للتطبيق لدعم الاستخدام الفعال للمواد الخام إذا تم تقييم الأشغال على أنها تنطوي على استخدام هام للمواد الخام.

- منع التلوث وإدارته

- إدارة تلوث الهواء: حدد التدابير المطلوبة لتجنب أو تقليل تلوث الهواء المتعلق بالأشغال.
- إدارة النفايات الخطرة وغير الخطرة: حدد التدابير القابلة للتطبيق لتقليل توليد النفايات، وإعادة استخدام وإعادة تدوير واستعادة النفايات بطريقة آمنة لصحة الإنسان والبيئة بما في ذلك التخزين والنقل والتخلص من النفايات الخطرة.
- إدارة المواد الكيميائية والخطرة: حدد التدابير القابلة للتطبيق لتقليل والتحكم في إطلاق واستخدام المواد الخطرة لأنشطة الأشغال بما في ذلك إنتاج المواد ونقلها ومناولتها وتخزينها.

- السلامة على الطرق

- حدد متطلبات السلامة المرورية والطرق، كيفما ينطبق.

المخططات

Drawings

مرفق



المعلومات التكميلية
Supplemrtary Information

المادة الأروضية العاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

الجزء الثالث

شروط ونماذج العقد

Conditions of Contract and Contract Forms

القسم السادس - الشروط العامة للعقد
General Conditions of Contract

المحتويات

الفصل	الصفحة
1. أحكام عامة	93
2. صاحب العمل	97
3. ممثلو صاحب العمل	98
4. المقاول	99
5. التصميم من قبل المقاول	103
6. مخاطر صاحب العمل	104
7. مدة الانجاز	106
8. تسلم الأشغال	107
9. اصلاح العيوب	108
10. التغييرات والتعديلات والمطالبات	109
11. قيمة العقد والدفعات	111
12. التقصير	114
13. المخاطر والمسؤولية	116
14. التأمين	117
15. حل الخلافات	118

الفصل الأول

أحكام عامة

GENERAL PROVISIONS

1.1 التعاريف: "Definitions"

تكون للكلمات والعبارات التالية، حيثما وردت في العقد، المعاني المخصصة لها ادناه، ما لم تدل القرينة على غير ذلك.

العقد: "The Contract"

1.1.1 العقد: "Contract"

يعني اتفاقية العقد، وكتاب القبول، وكتاب عرض المناقصة، وهذه الشروط، والمواصفات والمخططات، والجدول، وأية وثائق أخرى (إن وجدت) مدرجة في اتفاقية العقد.

1.1.2 المواصفات: "Specification"

مواصفات الأشغال المشمولة في العقد، بما في ذلك متطلبات صاحب العمل المتعلقة بالتصاميم المطلوب تقديمها من قبل المقاول (إن وجدت)، وأي تغييرات يتم إدخالها على تلك الوثيقة بموجب أحكام العقد.

1.1.3 المخططات: "Drawings"

تعني مخططات صاحب العمل المتعلقة بالأشغال كما هي مشمولة في العقد، وأي تغييرات يتم إدخالها على تلك المخططات بموجب أحكام العقد.

الأشخاص: "Persons"

1.1.4 صاحب العمل: "Employer"

يعني الشخص المسمى بصاحب العمل في الشروط الخاصة للعقد وكذلك خلفاء القانونيين، وهو الجهة المسؤولة عن إدارة العقد وفق الشروط الخاصة للعقد وفقاً لأحكام نظام المشتريات الحكومية المعمول به، ولكنه لا يعني أي شخص متنازل له (إلا إذا تم التنازل بموافقة المقاول).

1.1.5 المقاول: "Contractor"

يعني الشخص المسمى بالمقاول في الشروط الخاصة للعقد الذي وافق عليه صاحب العمل وكذلك خلفاء القانونيين، ولكنه لا يعني أي شخص متنازل له (إلا إذا تم التنازل بموافقة صاحب العمل).

1.1.6 الفريق: "Party"

يعني إما صاحب العمل أو المقاول.

التواريخ والافاق والمدد: "Dates, Times and Periods"

1.1.7 تاريخ المباشرة: "Comencement Date"

يعني التاريخ الذي يلي تاريخ توقيع الاتفاقية بـ (14) يوماً أو أي تاريخ آخر يتفق عليه الفريقان.

1.1.8 اليوم: "Day"

يعني يوماً شمسياً والسنة تعني 365 يوماً.

1.1.9 مدة الانجاز: "Time for Completion"

تعني الفترة الزمنية المحددة لانجاز الأشغال كما هي مبينة في الشروط الخاصة للعقد (أو كما يتم تمديدتها بموجب المادة (7.3) محسوبة من تاريخ المباشرة.

النقد والدفعات: "Money and Payments"

1.1.10 قيمة العقد المقبولة: "Accepted Contract Amount"

تعني القيمة المدونة في اتفاقية العقد التي تم قبولها في "كتاب القبول" مقابل تنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها.

1.1.11 الكلفة: "Cost"

تعني جميع النفقات التي تكبدها (أو سوف يتكبدها) المقاول بصورة صحيحة سواء في الموقع أو خارجه، بما في ذلك النفقات الادارية وما يماثلها، ولكنها لا تشمل الربح.

تعريف أخرى: "Other Definiyions"

1.1.12 **معدات المقاول: "Contractor's Equipment"**
تعني جميع المعدات والآليات والعربات وغيرها من الاشياء اللازمة لتنفيذ الاشغال، ولكنها لا تشمل المواد والتجهيزات الآلية.

1.1.13 **الدولة: "Country"**
تعني الدولة التي يوجد فيها الموقع.

1.1.14 **مسؤوليات صاحب العمل: "Employer's Liabilities"**
تعني الامور المدرجة في المادة (6.1).

1.1.15 **القوة القاهرة: "Force Majeure"**
تعني أي واقعة أو ظرف استثنائي يتصف بـ
أ. أنه خارج عن سيطرة أي فريق، و
ب. أنه لم يكن بوسع ذلك الفريق أن يتحرز منه بصورة معقولة قبل ابرام العقد، و
ج. لم يكن بوسع ذلك الفريق ان يتجنبه أو يتلافاه بصورة معقولة عند حدوثه، و
د. أنه لا يمكن ان يعزى بشكل جوهري الى الفريق الآخر.

1.1.16 **المواد: "Materials"**
تعني الاشياء من كل نوع (غير التجهيزات الآلية) التي شكلت أو يقصد منها تشكيل جزء ما من الاشغال الدائمة.

1.1.17 **التجهيزات الآلية: "Plants"**
تعني الآليات والاجهزة التي تشكل أو يقصد منها تشكيل جزء من الاشغال الدائمة.

1.1.18 **الموقع: "Site"**
يعني الاماكن التي يوفرها صاحب العمل لتنفيذ الاشغال عليها، وأية اماكن أخرى يتم تحديدها في العقد على أنها تشكل جزءا من الموقع.

1.1.19 **التغيير (الامر التغييري): "Variation"**
يعني التغيير الذي يصدر به صاحب العمل تعليماته عملا بأحكام المادة (10.1) لاجداث تغيير ما في المواصفات و/أو المخططات (أن وجدت).

1.1.20 **الاشغال: "Works"**
تعني كل الاشغال والتصاميم (ان وجدت) مما ينبغي تنفيذه من قبل المقاول ، بما في ذلك الاشغال المؤقتة وأي تغيير.

1.2 **التفسير: "Interpretation"**
حيثما ترد كلمتا "الأشخاص" أو "الفرقاء" فإنها تشمل الشركات والأشخاص الاعتبارية.
الكلمات التي تشير الى "المفرد" أو أي "جنس" واحد تنصرف الى "الجمع" أو الى "الجنس الآخر" كيفما يتطلبه السياق.

1.3 **أولوية الوثائق: "Priority of Documents"**
تعتبر مجموعة الوثائق التي يتكون منها العقد مفسرة لبعضها البعض، وإذا تبين ان هناك غموضا أو تباينا فيما بينها، يقوم صاحب العمل بإصدار التوضيحات اللازمة الى المقاول بشأنها، أما أولوية الترجيح فيما بين وثائق العقد فتكون حسب التسلسل الوارد في اتفاقية العقد.

1.4 **القانون: "Law"**
يكون هذا العقد خاضعا للقانون المحدد في الشروط الخاصة للعقد.

1.5 الاتصالات: "Communications"

حيثما ينص في العقد على اعطاء أو اصدار أي اشعار أو تعليمات أو أي اتصالات أخرى من قبل أي شخص، وما لم يكن قد تم النص على غير ذلك يجب ان تكون هذه الاتصالات خطية وباللغة المحددة في الشروط الخاصة للعقد ولا يجوز وبصورة غير معقولة تأخيرها أو الامتناع عن إعطائها.

1.6 الالتزامات القانونية: "Statutory Obligations"

يتعين على المقاول ان يلتزم بالقانون الذي يخضع له العقد بموجب المادة (1.4)، ويتعين على المقاول أن يرسل الاشعارات وأن يدفع الرسوم والضرائب المفروضة بموجب القوانين والأنظمة السارية المفعول فيما يتعلق بالأشغال.

الفصل الثاني صاحب العمل

The Employer

- 2.1 توفير الموقع: "Provision of Site"
يتعين على صاحب العمل ان يوفر الموقع وحق الدخول إليه حسب الأوقات المحددة في الشروط الخاصة للعقد.
- 2.2 التصاريح والتراخيص: "Permits and Lisences"
يتعين على صاحب العمل - ان طلب منه المقاول ذلك - أن يساعد المقاول في تقديم الطلبات بشأن الحصول على التصاريح أو التراخيص أو الموافقات اللازمة للأشغال.
- 2.3 تعليمات صاحب العمل: "Employer's Instructions"
يتعين على المقاول ان يتقيد بجميع التعليمات التي يصدرها صاحب العمل بخصوص الاشغال، بما في ذلك أية تعليمات بشأن تعليق العمل في الاشغال بكاملها أو في أي جزء منها.
- 2.4 الموافقات: "Approvals"
ان صدور أية موافقة أو قبول أو عدم التعليق على أي أمر من قبل صاحب العمل أو ممثله لا يؤثر على التزامات المقاول.

الفصل الثالث

ممثلو صاحب العمل

Employer's Reoresentative

- 3.1 الشخص المفوض: "Authorized Person"
يتعين أن يكون لأحد مستخدمي صاحب العمل سلطة التصرف نيابة عنه، ويجب أن يكون هذا الشخص المفوض كما هو مذكور في الشروط الخاصة للعقد، أو كما يتم اشعار المقاول بذلك من قبل صاحب العمل.
- 3.2 ممثل صاحب العمل: "Employer's Representative"
يجوز لصاحب العمل ان يعين مؤسسة أو فردا ما للقيام بمهام محددة، ويمكن ان تكون هذه المؤسسة أو الفرد مسمى في الشروط الخاصة للعقد أو يتم إشعار المقاول بذلك من قبل صاحب العمل من وقت لآخر، ويتعين على صاحب العمل إشعار المقاول بالواجبات والصلاحيات المناطة بممثل صاحب العمل، وفي كل الأحوال ليس له أية صلاحية في إعفاء المقاول من أي التزام من التزاماته بموجب العقد.

المملكة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

الفصل الرابع

المقاول

The Contractor

- 4.1 الالتزامات العامة "General Obligations":**
على المقاول أن ينفذ الأشغال بصورة سليمة ووفقاً للعقد، ويتعين عليه في هذا السياق أن يوفر المناظرة والأيدي العاملة والمواد والتجهيزات الآلية ومعدات المقاول مما يلزم للتنفيذ.
تعتبر جميع المواد والتجهيزات الآلية التي يتم توريدها إلى الموقع ملكاً لصاحب العمل.
يجب أن لا يقوم المقاول بأية تجهيزات أو تحضيرات في الموقع قبل الحصول على موافقة صاحب العمل على التدابير التي يقترحها المقاول لمعالجة المخاطر والآثار البيئية والاجتماعية، والتي يجب أن تشمل على الأقل تطبيق خطة الإدارة البيئية والاجتماعية (ESMP) التي أعدها صاحب العمل وتم توقيعتها من قبل المقاول، وكذلك مدونة قواعد السلوك لموظفي المقاول، والتي تم تقديمها كجزء من عرض المقاول وتم الاتفاق عليها كجزء من العقد.
- 4.2 ممثل المقاول: "Contractor's Representative"**
على المقاول أن يقدم إلى صاحب العمل لقبوله اسم ومؤهلات وبيانات الشخص المفوض بتسلم التعليمات نيابة عن المقاول.
- 4.3 مستخدمو المقاول: "Contractor's Personnel"**
أ- على المقاول تعيين المستخدمين الرئيسيين المدرجين في جدول المستخدمين الرئيسيين في عرضه، أو مستخدمين آخرين يوافق عليهم صاحب العمل، ولصاحب العمل الموافقة على أي تبديل مقترح في المستخدمين فقط إذا تطابقت مؤهلاتهم وقدراتهم مع المستخدمين المقترحين في عرض المقاول أو كانت أفضل منها.
ب- على المقاول أن يعمل على استبعاد أي شخص من مستخدميه من موقع العمل إذا طلب منه صاحب العمل ذلك موضحاً أسباب طلبه، وخلال سبعة أيام من تاريخ الطلب.
ج- إذا ثبت لصاحب العمل أو المقاول، أن أيّاً من موظفي المقاول قد اشترك في ممارسة للفساد أو الإحتيال أو التواطؤ أو الإكراه أو الإعاقة أثناء تنفيذ الأشغال، فيجب عندها استبعاد هذا الموظف وفقاً لهذه المادة.
- 4.4 معدات المقاول: "Contractor's Equipment"**
على المقاول استخدام المعدات المدرجة في جدول المعدات في عرضه أو أي معدات أخرى يوافق عليها صاحب العمل، ويكون المقاول مسؤولاً عن جميع معداته، وتعتبر معدات المقاول بعد إحضارها إلى الموقع أنها مخصصة حصراً لتنفيذ الأشغال، ولا يحق للمقاول أن يخرج من الموقع أية قطع رئيسية من هذه المعدات بدون موافقة صاحب العمل.
- 4.5 المقاولات الفرعية: "Subcontracting"**
لا يحق للمقاول أن يتعاقد على تنفيذ الأشغال بكاملها مع مقاولين فرعيين، ويتعين عليه أن لا يبرم أي مقالة فرعية لتنفيذ جزء من الأشغال إلا بموافقة صاحب العمل.
يجب أن لا يتجاوز الحد الأقصى لمجموع المقاولات الفرعية التي يسمح للمقاول الرئيسي إيكالها إلى المقاولين الفرعيين النسبة المحددة في الشروط الخاصة للعقد من قيمة العقد المقبولة وفقاً لأسعار العقد، وعلى المقاول أثناء فترة التنفيذ تزويد صاحب العمل بنسخ عن جميع عقود المقاولات الفرعية.
يعتبر المقاول مسؤولاً عن أفعال وأخطاء أي مقاول فرعي أو وكيله أو مستخدميه، كما لو كانت تلك الأفعال أو الأخطاء صادرة عن المقاول نفسه.
- 4.6 تأمين حسن التنفيذ: "Performance Security"**
يتعين على المقاول أن يقدم إلى صاحب العمل خلال الفترة المحددة في كتاب القبول بالإحالة تأمين حسن التنفيذ على شكل كفالة بنكية أو شيك بنكي مصدق صادر عن أحد البنوك العاملة في المملكة، وبالقائمة المحددة في الشروط الخاصة للعقد ووفق النموذج الموجود في القسم الثامن - "نماذج العقد".



يجب أن يبقى تأمين حسن التنفيذ ساري المفعول حتى تقديم المقاول لتأمين اصلاح العيوب الى صاحب العمل.

4.7 تأمين المسؤولية عن إصلاح العيوب:

- أ- على المقاول بعد إنجاز الأشغال وتسليمها من قبل صاحب العمل تقديم تأمين المسؤولية عن اصلاح العيوب على شكل كفالة بنكية أو شيك بنكي مصدق صادر عن أحد البنوك العاملة في المملكة، وبالقائمة المحددة في الشروط الخاصة للعقد ووفق النموذج الموجود في القسم الثامن - "نماذج العقد".
- ب- يجب أن يبقى تأمين إصلاح العيوب ساري المفعول حتى انتهاء فترة إصلاح العيوب.

4.8 التزامات الصحة والسلامة: "Health and Safety Obligations"

على المقاول:

- أ. الامتثال لجميع قوانين وانظمة الصحة والسلامة ذات العلاقة بالأشغال.
- ب. الامتثال لجميع الالتزامات المتعلقة بالصحة والسلامة المحددة في العقد.
- ج. العناية بصحة وسلامة جميع الأشخاص الذين يحق لهم التواجد في الموقع.
- د. أن يبذل جهوداً معقولة للمحافظة على الموقع والأشغال خالية من العوائق غير الضرورية، بقصد تجنب تعرض هؤلاء الأشخاص للخطر، و
- هـ. توفير التسييج والإنارة والحراسة ومراقبة الأشغال إلى أن يتم إنجازها وتسليمها، و
- و. توفير أية أشغال مؤقتة (بما فيها الطرقات والممرات والحواجز والسيارات) مما قد يلزم، بسبب تنفيذ الأشغال، لاستعمال وحماية الجمهور والملوك والمستعملين للأرض المجاورة للموقع.
- ز. توفير التدريب المناسب لمستخدميه على متطلبات الصحة والسلامة.
- ح. تعزيز فهم مستخدميه لمتطلبات الصحة والسلامة وأساليب تنفيذها، وكذلك توفير المعلومات ذات العلاقة لهؤلاء المستخدمين، وتوفير معدات الوقاية الشخصية لهم دون مقابل.

4.9 حماية البيئة: "Protection of the Environment"

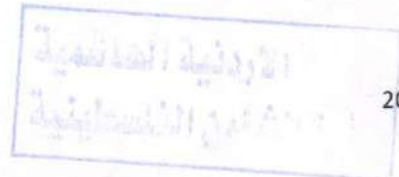
- أ. على المقاول اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لحماية البيئة (داخل الموقع وخارجه)، وأن يحذّر من إحداث الإزعاج أو الضرر للأفراد أو للممتلكات نتيجة للتلوث أو الضجيج أو غيره مما قد ينتج عن عمليات التنفيذ.
- ب. كما يتعين على المقاول التأكد من أن نسبة الانبعاثات، ومقدار الصرف السطحي والتدفق الناتج عن نشاطاته، لا يتجاوزان القيم المسموح بها في المواصفات المتعلقة بالبيئة، ولا القيم المحددة في القوانين الواجبة التطبيق.
- ج. على المقاول كذلك في حالة الإضرار بالبيئة والممتلكات و/ أو الإزعاج للأشخاص داخل أو خارج الموقع نتيجة لنشاطاته، الاتفاق مع صاحب العمل على الإجراءات العلاجية المناسبة والجدول الزمني لمعالجة الضرر وإعادة الحال إلى ما كان عليه.

4.10 تشغيل العمالة الأردنية من أبناء المحافظة

يتعين على المقاول الالتزام بكافة الأحكام الواردة في نظام رقم (131) لسنة 2016م (نظام إلزامية تشغيل العمالة الأردنية من أبناء المحافظة في مشاريع الإعمار المنفذة فيها) وتعديلاته، والتعليمات الصادرة بمقتضاه وتعديلاتها.

4.11 إدماج دعم المرأة والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة

- أ. على المقاول الالتزام بالشروط التالية والمتعلقة بدعم المرأة والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة:
- أ. تشغيل الأردنيين من الشباب و/ أو النساء بنسبة لا تقل عن (30%) في الوظائف الإدارية و/ أو الفنية المطلوبة لتنفيذ العقد.
- ب. الإفصاح عن عدد الموظفين الذي سيعملون لديه عند تنفيذ العقد ومسمياتهم الوظيفية مصنّفين حسب الجنس والعمر.

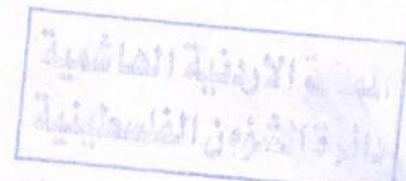


- ج. الإفصاح عن الاجور المخصصة للعاملين لديه عند تنفيذ العقد مع مراعاة المساواة في الاجور عن العمل من ذي القيمة المتساوية حسب التشريع الواجب التطبيق.
- د. إرفاق معززات تثبت نسب التشغيل والمساواة في الاجور الى الجهة المسؤولة عن إدارة العقد عند تقديم المطالبات المالية.
- هـ. تقديم تعهد بحماية العاملين من كلا الجنسين من التمييز والعنف والاستغلال والإساءة في أماكن العمل عند تنفيذ العقد.

4.12 قواعد الاخلاق والسلوك: "Code of Ethics and Conduct"

يتعين على المقاول الالتزام :-

- 1- أثناء تنفيذ العقد بقواعد الاخلاق والسلوك كما هي مبينة في ملحق الشروط العامة للعقد.
- 2- ويتعين على المقاول أن يكون لديه مدونة قواعد سلوك لمستخدميه.
- 3- ويتعين عليه اتخاذ جميع التدابير اللازمة لضمان أن يكون كل مستخدم من مستخدمييه على دراية بمدونة قواعد السلوك بما في ذلك السلوكيات المحظورة، ولكي يتفهم عواقب الانخراط في مثل هذه السلوكيات المحظورة، وتشمل هذه التدابير توفير التعليمات والوثائق التي يمكن أن يفهمها مستخدمو المقاول والآثار المترتبة على مخالفتها.



الفصل الخامس
التصميم من قبل المقاول
Design By Contractor

- 5.1 تصميم المقاول:**
ينبغي على المقاول أن يقوم بإعداد التصميم إلى المدى الذي ينص عليه في الشروط الخاصة للعقد، وعليه أن يقدم ذلك التصميم الذي يتم إعداده من قبله بدون تَوَانٍ إلى صاحب العمل، ويتعين على صاحب العمل وخلال (14) يوماً من تاريخ تسلمه للتصميم أن يشعر المقاول بأية تعليقات له بشأنه، وإذا لم يكن التصميم المقدم متوافقاً مع العقد فيحق لصاحب العمل أن يرفضه مبيناً الأسباب.
- كما يتعين على المقاول أن لا يقوم بتنفيذ أي عنصر من الأشغال الدائمة المصممة من قبله خلال فترة الـ (14) يوماً، أو إذا كان قد تم رفض التصميم المتعلق به، وعلى المقاول أن يعدل التصميم ويعيد تقديمه إلى صاحب العمل أخذاً في الاعتبار تعليقات صاحب العمل بشأنه على النحو اللازم.

- 5.2 المسؤولية عن التصميم:**
يكون صاحب العمل مسؤولاً عن المواصفات والمخططات المغدّة من قبله.
- يبقى المقاول مسؤولاً عن التصميم المقدم منه في عرضه وعن التصميم المقدم بمقتضى أحكام هذا "الفصل" والذين يجب أن يكونا وافيين بالغايات المحددة في العقد، ويكون المقاول أيضاً مسؤولاً عن أي تعد على حقوق الملكية الفكرية أو براءات الاختراع فيما يتعلق بهما.

الفصل السادس
مخاطر صاحب العمل
Employer's RISKS

- 6.1 مخاطر صاحب العمل: "Employer's RISKS"**
المخاطر التي يتحملها صاحب العمل في هذا العقد تعني:
- أ. الحرب والأعمال العدوانية (سواء كانت الحرب معلنة أو غير معلنة) أو الغزو أو فعل الأعداء الأجانب، ضمن حدود الدولة،
 - ب. الاضطرابات المسلحة وأعمال الإرهاب والثورة أو العصيان أو الاستيلاء على الحكم بالقوة أو الحرب الأهلية، ضمن حدود الدولة،
 - ج. الاضطرابات أو المشاغبات أو حركات الاخلال بالنظام، مما يؤثر على الموقع و/أو الأشغال، إلا إذا كانت ناتجة عن جهاز المقاول أو موظفيه الآخرين،
 - د. الإشعاعات النووية أو التلوث بالإشعاعات النووية، أو الفضلات النووية الناتجة عن اشتعال الوقود النووي أو المواد السامة أو التريكيبات المتفجرة، باستثناء ما هو ناتج عن استعمالات المقاول لمثل هذه المواد المشعة،
 - هـ. الضغوط الهوائية الناتجة عن الطائرات ووسائل النقل الجوية المندفعة بسرعة الصوت أو فوق الصوتية،
 - و. استعمال صاحب العمل أو إشغاله لأي جزء من الأشغال، باستثناء ما يمكن أن ينص عليه في العقد،
 - ز. تصميم أي جزء من الأشغال تم إعداده من قبل أفراد صاحب العمل، أو من قبل آخرين ممن يعتبر صاحب العمل مسؤولاً عنهم،

- ح. أي عمليات ناتجة عن قوى الطبيعة تؤثر على الموقع و/ أو الأشغال ، مما يعتبر امراً غير منظور، أو مما لا يستطيع مقاول متمرس أن يتخذ الاحتياطات لدرئها بصورة معقولة،
ط. القوة القاهرة،
ي. تعليق العمل بموجب المادة (2.3)، إلا إذا كان ذلك التعليق معزواً إلى إخفاق المقاول،
ك. أي إخفاق من قبل صاحب العمل ،
ل. العوائق المادية أو الأوضاع المادية، غير الاحوال المناخية، التي قد تتم مواجهتها في الموقع أثناء تنفيذ الاشغال، مما يعتبر امراً غير منظور، وليس بمقدور مقاول متمرس أن يتوقعها بصورة معقولة، على أن يكون المقاول قد قام بإشعار صاحب العمل عنها حالاً.
م. أي تأخير أو إعاقه ناتجة عن صدور أية أوامر تغييرية.
ن. أي تغيير يتم اجراءه في القانون الذي يحكم العقد، اذا حصل بعد تقديم المقاول لعرضه.
س. الخسائر التي تنتج عن حق صاحب العمل في أن يتم تنفيذ الأشغال الدائمة على أو فوق أو تحت أو خلال أي أرض، وإشغالها لغرض الأشغال الدائمة.
ع. الضرر الذي لم يكن بالإمكان تجنبه والناتج عن تنفيذ المقاول لالتزاماته بتنفيذ الاشغال واصلاح أية عيوب فيها.

الفصل السابع

مدة الإنجاز

Time for Completion

- 7.1 **تنفيذ الأشغال: "Execution of the Works"** 7.1
ينبغي على المقاول أن يبدأ في تنفيذ الأشغال بتاريخ المباشرة ، وأن يستمر في التنفيذ بسرعة وبدون أي تأخير ، وأن ينجز الأشغال ضمن مدة الإنجاز المحددة.
- 7.2 **برنامج العمل: "Programme"** 7.2
يتعين على المقاول أن يقدم إلى صاحب العمل برنامج عمل زمني لتنفيذ الأشغال ضمن الفترة المحددة وبالشكل المنصوص عليه في الشروط الخاصة للعقد، ويتعين عليه أيضاً أن يقدم برنامجاً معدلاً في أي وقت يتبين فيه أن البرنامج السابق لم يعد يتمشى مع التقدم الفعلي أو مع التزامات المقاول.
إذا قام صاحب العمل في أي وقت بإشعار المقاول بأن برنامج العمل لم يعد يتوافق مع العقد (مبيناً مدى عدم التوافق) أو أنه لا يتناسب مع التقدم الفعلي للتنفيذ، فإنه يتعين على المقاول تقديم برنامج معدل إلى صاحب العمل خلال (14) يوماً من تاريخ تسلمه إشعار صاحب العمل بضرورة تقديمه.
- 7.3 **تمديد مدة الإنجاز: "Extention of Time"** 7.3
يعتبر المقاول مخولاً بالحصول على تمديد لمدة الإنجاز إذا حصل أي تأخر أو كان متوقعاً أن يحصل تأخر في موعد تسلم الأشغال بسبب أي من مسؤوليات صاحب العمل مع مراعاة المادة (10.3)، ويتعين على صاحب العمل عندما يتسلم أي طلب من المقاول بخصوص التمديد أن يقيم كل الوثائق المدعمة للطلب كما قدمها المقاول، وأن يقوم بإقرار تمديد مدة الإنجاز على نحو مناسب.
- 7.4 **التأخر في الإنجاز: "Late Completion"** 7.4
إذا أخفق المقاول في إنجاز الأشغال خلال مدة الإنجاز، فينبغي عليه أن يدفع لصاحب العمل المبلغ المحدد في الشروط الخاصة للعقد عن كل يوم تأخير، وتكون مسؤولية المقاول مقابل ذلك الإخفاق أن يقوم بدفع هذا المبلغ فقط، أما إذا قرر صاحب العمل تسلم جزء من الأشغال أو استخدام جزء من الأشغال فإنه يتم تخفيض تعويضات التأخير بنسبة الجزء المستلم إلى قيمة العقد.
ويجب أن لا يتجاوز مجموع التعويضات المستحقة بموجب هذه "المادة"، الحد الأقصى لتعويضات التأخير المنصوص عليه في الشروط الخاصة للعقد.

الفصل الثامن

تسلم الأشغال

Taking Over

- 8.1 **الإنجاز: "Completion"** 8.1
يقوم المقاول بتقديم إشعار إلى صاحب العمل أو من يمثله أن الأشغال قد تم إنجازها وأنها قابلة للتسليم.
- 8.2 **إجراءات تسلم الأشغال: "Taking Over Procedur"** 8.2
أ. يقوم صاحب العمل خلال (14) يوماً من تاريخ تسلمه لإشعار المقاول بالكشف على الأشغال والتأكد أنها قابلة للتسليم وتشكيل لجنة تسلم الأشغال، ويبلغ المقاول بالموعد المحدد لزيارة الموقع ومعاينة الأشغال.
ب/1. تقوم لجنة تسلم الأشغال خلال (14) يوماً من تاريخ تشكيلها بإجراء المعاينة بحضور المقاول أو من يمثله، وفي حال كانت الأشغال قابلة للتسليم بدون نواقص أو بنواقص لا تعيق استخدام الأشغال يتم عمل محضر استلام وتوقيعه من أعضاء اللجنة والمقاول أو من يمثله، ويكون تاريخ إشعار المقاول هو تاريخ إنجاز الأشغال، ويتم

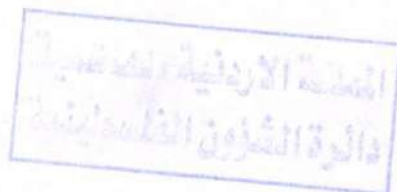
- عمل كشف نواقص (إن وجدت) وتوقيعه من أعضاء اللجنة والمقاول أو من يمثله ويعطى المقاول مدة محددة لإنجاز النواقص ليتم بعدها الكشف على الموقع وتسلم النواقص.
- ب/2. في حال وجود نواقص تعيق تسلم الأشغال يتم عمل كشف بالنواقص وتوقيعه من أعضاء اللجنة والمقاول أو من يمثله، ويعطى المقاول مدة محددة لإنجاز النواقص ليتم بعدها إشعار صاحب العمل أو من يمثله أن النواقص قد تم إنجازها وأن الأشغال قابلة للتسليم، ومن ثم تقوم اللجنة بإعادة الكشف وإعداد محضر جديد بتسليم الأشغال، ويكون تاريخ إشعار المقاول بانجاز النواقص هو تاريخ إنجاز الأشغال.
- ج. يتعين على صاحب العمل خلال (10) أيام من تاريخ تسلمه لمحضر تسلم الأشغال إصدار شهادة الاستلام الأولى للأشغال.

الفصل التاسع

اصلاح العيوب

Remedying Defects

- 9.1 **اصلاح العيوب: "Remedying Defects"**
لصاحب العمل في أي وقت قبل انقضاء فترة إصلاح العيوب (فترة الصيانة) المحددة في الشروط الخاصة للعقد أن يقوم بإشعار المقاول عن أية عيوب أو أعمال متبقية، وينبغي على المقاول أن يقوم ودون أية تكلفة على صاحب العمل بإصلاح أية عيوب ناتجة عن عدم توافق التصميم المعد من قبل المقاول أو المواد أو التجهيزات الآلية أو المصنعية مع العقد.
أما كلفة إصلاح العيوب التي تعزى لأي سبب آخر، فإنه يجب تقديرها كتغييرات.
وإذا أخفق المقاول في اصلاح أية عيوب أو إكمال أية أعمال متبقية خلال فترة معقولة من تاريخ الأشعار فإنه يحق لصاحب العمل القيام بما يلزم بتنفيذ ذلك على حساب المقاول.
- 9.2 **الاختبارات وكشف الأعمال المغطاة: "Uncovering and Testing"**
لصاحب العمل أن يصدر تعليمات تتعلق بالكشف على أي عمل تمت تغطيته و/أو اختباره، وما لم يتبين نتيجة الكشف و/أو الاختبار أن أيًا من تصاميم المقاول أو المواد أو التجهيزات الآلية أو المصنعية قد تمت بصورة مخالفة لأحكام العقد، فإنه يتم الدفع للمقاول مقابل عملية الكشف و/أو الاختبار كتغيير بموجب أحكام المادة (10.2).



الفصل العاشر

التغييرات والتعديلات والمطالبات

Variations, Adjustments and Claims

- 10.1 **حق إحداث التغييرات (الأوامر التغييرية): "Right to Vary"**
لصاحب العمل إصدار تعليمات بإحداث تغييرات في كميات أو نوعية وخصائص أي بند من بنود الأشغال، أو في تغيير أبعادها أو مناسبتها، أو تنفيذ أي عمل إضافي أو إلغاء أي عمل، إذا اقتضت ظروف العمل ذلك.
- 10.2 **تقييم التغييرات: "Valuation of Variations"**
يتم تقدير قيمة التغييرات على النحو التالي:
أ. بمبلغ مقطوع كما يتفق عليه الفريقان، أو
ب. باعتماد أسعار بنود العقد، حيثما كان ذلك ملائماً، أو
ج. إن لم توجد أسعار بنود ملائمة تعتمد أسعار بنود العقد كأساس للتقييم.
وإن لم يتوفر ذلك:
د. بأسعار جديدة مناسبة للبنود كما قد يتم الاتفاق عليها، أو تلك التي يعتبرها صاحب العمل مناسبة، أو
هـ. إذا قام صاحب العمل بإصدار تعليمات بذلك، يتم تنفيذ العمل بالميأومة حسب جدول الأسعار بالميأومة المشار إليه في الشروط الخاصة للعقد، على أن يقوم المقاول بحفظ القيود لساعات العمل للأيدي العاملة ومعدات المقاول والمواد المستخدمة.
- 10.3 **التنبيه المبكر: "Early Warning"**
يتعين على كل فريق أن يشعر الفريق الآخر حالما يتبين له أن هنالك ظرفاً قد يؤخر الأشغال أو يعيقها، أو قد يؤدي إلى المطالبة بدفعة اضافية، ويتعين على المقاول أن يتخذ كل الخطوات المعقولة لتقليل تلك الآثار.
إن استحقاق المقاول لتمديد مدة الانجاز أو لأي دفعة إضافية سيكون مقتصرأ على الوقت والدفعة التي كانت سوف تستحق فيما لو قام بتقديم الأسعار دون توان واتخاذ جميع الخطوات المعقولة.
- 10.4 **الحق بالمطالبة: "Right to Claim"**
إذا تكبد المقاول كلفة ما نتيجة لأي من مسؤوليات صاحب العمل، فإن المقاول يكون مستحقاً لمقدار تلك الكلفة، وإذا لزم إحداث أي تغيير في الأشغال نتيجة لأي من تلك المسؤوليات، فإنه يتم التعامل مع الموضوع كتغيير (كأمر تغيير).
10.5 **التغييرات وإجراءات المطالبة: "Variations and Claim Procedure"**
يتعين على المقاول أن يقدم لصاحب العمل تحليلاً مبنداً لقيم التغييرات والمطالبات خلال (28) يوماً من تاريخ صدور التعليمات بتغيير أو من تاريخ حصول الواقعة التي أدت إلى تكون المطالبة.
يقوم صاحب العمل بالتدقيق والاتفاق على قيمتها إن أمكن، فإذا لم يتم الاتفاق عليها، فإنه يتعين على صاحب العمل أن يقوم بتقدير تلك القيمة.
- 10.6 **تعديل الأسعار: "Price Adjustment"**
يتم تعديل أسعار بنود العقد ذات الصلة بالزيادة أو النقصان حسب طبيعة الحال، وذلك وفق المعادلات التي يصدرها وزير الأشغال العامة والإسكان في أي من الحالات التالية شريطة أن لا يكون المقاول تأخر تأخرأ غير مبرر في إنجاز الأشغال:
أ. إذا حصل أي تغيير في أسعار مواد الإسمنت أو حديد التسليح أو الإسفلت أو الأنابيب المعدنية أو البلاستيكية أو أي مواد أخرى يتم تحديدها في جدول بيانات التعديل المرفق بالشروط الخاصة للعقد حسب طبيعة المشروع عما كانت عليه هذه الأسعار قبل يوم واحد من تاريخ إيداع العروض.

ب. إذا تغيرت أسعار المحروقات اللازمة لتشغيل معدات المقاول في الأشغال المستخدمة في المشاريع الإنشائية عن الأسعار المعلنة للمحروقات قبل يوم واحد من تاريخ ايداع العروض.

ج. إذا تغيرت أسعار الإسفلت المستخدمة في المشاريع الإنشائية قبل يوم واحد من تاريخ ايداع العروض.

10.7 تعديل أسعار البنود: "Adjustment of Unit Prices"

إذا اختلفت الكمية المكالة لأي بند بما يزيد أو ينقص عن (25%) من الكمية المدونة في جدول الكميات، وكان حاصل ضرب التغير في الكمية بسعر الوحدة المحدد في العقد لهذا البند يتجاوز (2%) من قيمة العقد المقبولة، وكان لاختلاف الكمية هذا (بالزيادة أو النقصان) أثر مباشر على تغيير كلفة الوحدة لهذا البند بما يتجاوز (1%)، وأن هذا البند لم تتم الإشارة إليه في العقد على أنه بند بسعر ثابت، فإنه يتم تعديل سعر الوحدة لشمول الأثر المباشر لاختلاف الكمية على تغيير كلفة الوحدة لهذا البند، ويتم تطبيق سعر الوحدة الجديد على النحو التالي:

أ. في حالة الزيادة يطبق السعر الجديد على الكمية التي تزيد عن الكمية المدونة في الجدول، و

ب. في حالة النقصان يطبق السعر الجديد على الكميات المنفذة فعلاً.

الفصل الحادي عشر

قيمة العقد والدفعات

Contract Price And Payment

11.1 تقدير قيمة الأشغال: "Valuation of Works"

يتم تقدير قيمة الأشغال حسبما هو محدد في الشروط الخاصة للعقد، مع التقيد بأحكام "الفصل العاشر".

11.2 الدفعة المقدمة: "Advance payment"

أ- يُمكن لصاحب العمل أن يدفع للمقاول دفعة مقدمة إذا نصت الشروط الخاصة للعقد على ذلك، مقابل تقديم المقاول لكفالة بنكية صادرة عن أحد البنوك والعاملة في المملكة مساوية في قيمتها وعملياتها لقيمة الدفعة المقدمة ووفق نموذج الكفالة في القسم الثامن - نماذج العقد، وإذا لم يكن قد تم تحديد قيمة الدفعة المقدمة في الشروط الخاصة للعقد، فإن أحكام هذه المادة لا تطبق.

ب- يتعين على المقاول المحافظة على استمرار صلاحية الكفالة حتى سداد قيمة الدفعة المقدمة إلى صاحب العمل بكاملها، ولكن يجوز تخفيض قيمة تلك الكفالة أولاً بأول بالقدر المسترد من المقاول.

ج- يتعين على المقاول أن يستخدم الدفعة المقدمة فقط لدفع قيمة المعدات والمواد والتجهيزات الآلية والمصاريف المطلوبة لتجهيز الموقع والمتعلقة بتنفيذ العقد، وإذا ثبت لصاحب العمل أن المقاول استخدم الدفعة المقدمة في أغراض خارج نطاق العقد فإنه يحق له مصادرة كفالة الدفعة المقدمة فوراً بصرف النظر عن أي معارضة من قبل المقاول.

د- يتم استرداد قيمة الدفعة المقدمة من المقاول من خلال خصميات بالنسبة الشهرية من قيمة كل شهادة دفع والعملة المحددة في الشروط الخاصة للعقد.

11.3 الكشف الشهرية: "Monthly Statements"

يتعين على المقاول أن يقدم إلى صاحب العمل بعد نهاية كل شهر كشف المطالبة بالدفع، وبحيث يكون الكشف معداً على النموذج المعتمد من قبل صاحب العمل، ومبيناً فيه تفاصيل المبالغ التي يعتبر المقاول إنها تستحق له، ومرفقاً به الوثائق المؤيدة.

يجب أن يشتمل كشف المطالبة بالدفع الأمور التالية، حسب انطباقها:

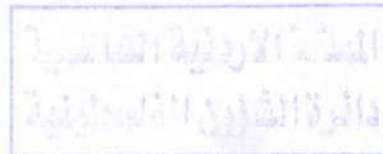
- أ. قيمة الأشغال التي تم تنفيذها، و
- ب. أية مبالغ يجب إضافتها أو خصمها مقابل تعديل الأسعار بسبب تغير التكاليف، عملاً بأحكام المادة (10.7)، و
- ج. أي مبلغ يجب خصمه كمحتجزات، بواقع النسبة الشهرية المحددة في الشروط الخاصة للعقد، و
- د. أية مبالغ يجب إضافتها أو خصمها بخصوص الدفعة المقدمة واستردادها، بموجب أحكام المادة (11.2)، و
- هـ. النسبة الشهرية المحددة في الشروط الخاصة للعقد، من قيمة المواد والتجهيزات الآلية التي يتم توريدها إلى الموقع في وقت معقول، و
- و. أي إضافات أو خصميات أخرى تكون قد أصبحت مستحقة بموجب أي من أحكام العقد.

يتعين على المقاول أن يقدم إلى صاحب العمل كل شهر كشفاً يبين المبالغ التي يعتبر نفسه مستحقاً لها.

11.4 الدفعات المرحلية: "Interim Payments"

خلال (28) يوماً من تاريخ تسلمه لكل كشف يتعين على صاحب العمل أن يدفع للمقاول المبلغ الوارد في كشف المقاول مخصوماً منه المحتجزات بالنسبة المحددة في الشروط الخاصة، وأي مبلغ آخر بين صاحب العمل أسباب عدم الموافقة عليه.

ولا يكون صاحب العمل ملزماً بأن يدفع للمقاول أية دفعة مرحلية إذا كانت قيمتها (بعد خصم المحتجزات والاقتطاعات الأخرى) أقل من الحد الأدنى (إن وجد) للدفعة المرحلية المشار إليه في الشروط الخاصة للعقد. ولا يكون صاحب العمل ملزماً بأي مبلغ كان قد سبق وأن اعتبره مستحقاً للمقاول.



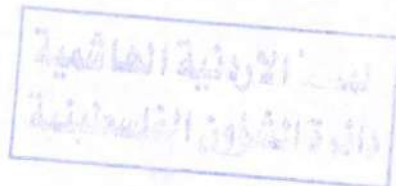
- 11.5 دفعة الإنجاز (عند تسلم الأشغال): "Payment at Completion"**
- على المقاول أن يقدم إلى صاحب العمل خلال فترة لا تتجاوز (42) يوماً من تاريخ تسلمه لشهادة تسلم الأشغال، كشف دفعة الإنجاز مع الوثائق المؤيدة مبينا فيه:
- أ- قيمة جميع الأشغال التي تم تنفيذها بموجب العقد حتى التاريخ المحدد في شهادة تسلم الأشغال، و
- ب- أي مبالغ أخرى يعتبر المقاول أن له حقاً فيها، و
- ويتعين على صاحب العمل أن يدفع أي مبلغ مستحق خلال (28) يوماً من تاريخ تقديم كشف دفعة الإنجاز، وإذا لم يوافق صاحب العمل على أي جزء من الكشف الذي قدمه المقاول، فإنه يتعين عليه أن يبين أسباب عدم موافقته عندما يقوم بالدفع.
- ويتعين على المقاول عند تسلمه هذه الدفعة أن يقدم إقراراً بالمخالصة حسب النموذج الوارد في القسم الثامن – "نماذج العقد": (نموذج مخالصة عن دفعة الإنجاز عند التسلم الأولي).
- 11.6 الدفعة الختامية: "Final Payment"**
- يتعين على المقاول أن يقدم خلال (21) يوماً من تاريخ انقضاء فترة اصلاح العيوب مستخلصاً نهائياً إلى صاحب العمل مدعماً بالوثائق المطلوبة بشكل معقول لتمكين صاحب العمل من التحقق من قيمة العقد النهائية، كما يتعين على صاحب العمل أن يدفع للمقاول أي مبلغ مستحق خلال (21) يوماً من تاريخ تقديم المستخلص النهائي، وإذا لم يوافق صاحب العمل على أي جزء من المستخلص النهائي الذي قدمه المقاول، فإنه يتعين عليه أن يبين أسباب عدم موافقته عندما يقوم بالدفع.
- وينبغي على المقاول، عند تقديمه المستخلص النهائي أن يسلم صاحب العمل إقراراً خطياً يثبت فيه أن "المستخلص النهائي" يشكل التسوية الكاملة والنهائية لجميع المبالغ المستحقة للمقاول بموجب العقد أو ما يتصل به وذلك حسب النموذج الوارد في القسم الثامن – "نماذج العقد": (نموذج إقرار المخالصة).
- 11.7 عملة الدفع: "Currency"**
- يتم الدفع بالعملة المحددة في الشروط الخاصة للعقد.
- 11.8 الدفعات المتأخرة: "Delayed Payments"**
- للمقاول الحق في استيفاء الفوائد (بالنسبة المحددة في الشروط الخاصة للعقد) عن كل يوم يخفق فيه صاحب العمل عن الدفع متجاوزاً لفترات الدفع المحددة.
- 11.9 المحتجزات: "Retention"**
- على صاحب العمل أن يرد إلى المقاول مبلغ المحتجزات خلال مدة (14) يوماً من تاريخ صدور شهادة تسلم الأشغال بموجب المادة (8.2).

الفصل الثاني عشر

التقصير

Default

- 12.1 تقصير المقاول: "Default by Contractor"**
إذا تخلى المقاول عن الأشغال، أو رفض أو أخفق في الالتزام بتعليمات صاحب العمل النافذة، وإذا أخفق في مواصلة التنفيذ بالسرعة اللازمة دونما تأخر، أو أنه أخلّ بالعقد بالرغم من إشعاره خطياً، فإنه يمكن لصاحب العمل إشعاره بذلك، مشيراً إلى هذه "المادة"، ومبيناً فيه التقصير.
إذا لم يتم المقاول باتخاذ كل الخطوات الممكنة عملياً لمعالجة التقصير خلال (14) يوماً من تاريخ تسلمه إشعار صاحب العمل، فإنه يمكن لصاحب العمل إنهاء العقد من خلال إشعار ثانٍ للمقاول خلال مدة (21) يوماً أخرى، وعندئذ يتعين على المقاول أن يخلي الموقع ويترك فيه المواد والتجهيزات الآلية وأية معدات للمقاول يصدر صاحب العمل تعليمات باستخدامها حسب إشعاره الثاني وذلك إلى أن يتم إنجاز الأشغال.
- 12.2 تقصير صاحب العمل: "Default by Employer"**
إذا أخفق صاحب العمل في أن يدفع إلى المقاول أي دفعة تستحق وفقاً للعقد، أو أنه قد قام بالإخلال بالعقد، بالرغم من تسلمه إشعاراً خطياً بذلك، فإنه يحق للمقاول أن يوجه إشعاراً بالإشارة إلى هذه "المادة" ومبيناً فيه التقصير، وإذا لم يتم صاحب العمل بمعالجة التقصير خلال (7) أيام من تاريخ تسلمه للإشعار، فإنه يمكن للمقاول أن يعلق تنفيذ الأشغال بكاملها أو أية أجزاء منها.
إذا لم يتم صاحب العمل بمعالجة التقصير خلال (28) يوماً من تاريخ تسلمه إشعار المقاول، فإنه يمكن للمقاول إنهاء العقد من خلال إشعار ثانٍ لصاحب العمل خلال مدة (21) يوماً أخرى، وعندئذ يتعين على المقاول إخلاء الموقع.
- 12.3 الإفلاس: "Insolvency"**
إذا أعلن أن أيّاً من الفريقين قد أصبح معسراً بموجب أي قانون مطبق، فإنه يحق للفريق الآخر، بواسطة إشعار خطي، أن ينهي العقد بصورة فورية، وفي مثل هذه الحالة، يتعين على المقاول (إذا كان هو الفريق المعسر) أن يخلي الموقع، تاركاً فيه أية معدات للمقاول والتي يصدر صاحب العمل بشأنها إشعاراً خطياً بضرورة استعمالها حتى يتم إنجاز الأشغال.
- 12.4 الدفع عند الإنهاء: "Payment upon Termination"**
يكون المقاول مستحقاً - بعد إنهاء العقد - في أن يُدفع له الرصيد المتبقي لقيمة ما نفذ من أشغال وما ورده إلى الموقع من مواد وتجهيزات آلية بصورة معقولة، وعلى أن يتم تعديل المبلغ المستحق لشمول ما يلي:
أ. أية مبالغ تستحق للمقاول نتيجة لأي من مسؤوليات صاحب العمل عملاً بأحكام المادة (10.4).
ب. أية مبالغ تستحق لصاحب العمل.
ج. إذا قام صاحب العمل بإنهاء العقد عملاً بالمادة (12.1) أو (12.3)، فإنه يكون مستحقاً لاستيفاء مبلغ يعادل (20%) من قيمة أجزاء الأشغال التي لم تنفذ بتاريخ الإنهاء.
د. إذا قام المقاول بإنهاء العقد عملاً بالمادة (12.2) أو (12.3)، فإنه يكون مستحقاً لكلفة تعليق العمل والإخلاء معاً مضافاً إليهما مبلغاً يعادل (10%) من قيمة الأشغال التي لم تنفذ بتاريخ الإنهاء.
على أن يتم دفع ما يستحق دفعه أو استرداده خلال (28) يوماً من تاريخ الإشعار.



الفصل الثالث عشر

المخاطر والمسؤولية

Risk And Responsibility

13.1

عناية المقاول بالأشغال: "Contractor's Care of the Works"

يتحمل المقاول المسؤولية الكاملة عن العناية بالأشغال ابتداء من تاريخ المباشرة وحتى تاريخ صدور شهادة تسلم الأشغال بموجب المادة (8.2)، إذ تنتقل مسؤولية العناية بالأشغال حينئذ إلى صاحب العمل. أما إذا لحق بالأشغال أي ضرر أو خسارة خلال الفترة المذكورة أعلاه، فإنه على المقاول أن يقوم بإصلاح مثل هذا الضرر أو الخسارة، لتصبح الأشغال مطابقة للعقد.

وما لم تكن الخسارة أو الضرر ناتجة عن أي من مسؤوليات صاحب العمل، فإنه على المقاول أن يعرض صاحب العمل ومقاولي صاحب العمل ووكلائه ومستخدميه عن كل خسارة أو ضرر يلحق بالأشغال، وعن كل المطالبات أو النفقات الناتجة عن الأشغال بسبب إخلال المقاول بالعقد إهمالاً أو تقصيراً، هو أو أي من وكلائه أو مستخدميهم.

13.2

القوة القاهرة: "Force Majeure"

إذا تعذر على أي فريق، أو كان سيتعذر عليه، القيام بأي من التزاماته بسبب قوة القاهرة فإنه يتعين على ذلك الفريق المتأثر إشعار الفريق الآخر فوراً بالأمر، وإذا تطلب الأمر، فإنه يتعين على المقاول أن يعلق تنفيذ الأشغال، وإلى المدى الذي يتفق عليه مع صاحب العمل أن يقوم بإخلاء معدات المقاول.

إذا استمر مفعول القوة القاهرة لمدة (84) يوماً، فإنه يمكن لأي من الفريقين أن يرسل إلى الفريق الآخر إشعاراً بالإنتهاء، على أن يصبح الإنتهاء نافذاً بعد مرور (28) يوماً من تاريخ إرسال الإشعار.

بعد الإنتهاء، يكون المقاول مستحقاً للرصيد غير المدفوع من قيمة الأشغال المنفذة والمواد والتجهيزات الآلية التي تم توريدها بصورة معقولة إلى الموقع، مع شمول ما يلي:-

أ. أية مبالغ تستحق للمقاول بموجب المادة (10.4)،

ب. كلفة تعليق العمل والإخلاء،

ج. أية مبالغ تستحق لصاحب العمل.

وعلى أن يتم دفع رصيد ما يستحق دفعه أو استرداده خلال (28) يوماً من تاريخ الإشعار بالإنتهاء.

الفصل الرابع عشر

التأمين

Insurance

14.1

مقدار الغطاء التأميني: "Insurance Cover"

يتعين على المقاول قبل مباشرة العمل، أن يستصدر ويواصل على إدانة التأمينات التالية باسمي الفريقين مجتمعين:

أ. عن أي خسارة أو ضرر قد يلحق بالأشغال والمواد والتجهيزات الآلية ومعدات المقاول، و
ب. عن مسؤولية كلا الفريقين تجاه أي خسارة أو ضرر أو وفاة أو إصابة تلحق بأي طرف ثالث أو ممتلكاته مما قد
ينجم عن تنفيذ المقاول للعقد، بما في ذلك مسؤولية المقاول تجاه أية أضرار قد تلحق بممتلكات صاحب العمل
(قيماً عدا الأشغال)، و

ج. عن مسؤولية الفريقين وأي ممثل لصاحب العمل تجاه أية وفاة أو إصابة قد تلحق بمستخدمي المقاول، أو صاحب العمل وممثليه وأفرادهم ومستخدميه في الموقع عدا ما يقع ضمن مسؤولية صاحب العمل وإلى المدى الذي نتج عن إهماله أو إهمال ممثله أو أي من مستخدميهم.

14.2 الترتيبات: "Arrangements"

يتعين أن تكون التأمينات متوافقة مع أية متطلبات محددة في الشروط الخاصة للعقد، وعلى أن تكون وثائق التأمين صادرة عن جهات مؤمنة وبشروط تأمينية موافق عليها من قبل صاحب العمل. كما يتعين على المقاول أن يقدم لصاحب العمل الإثبات بأن وثائق التأمين تظل سارية المفعول وبأن الأقساط المترتبة عليها قد تم تسديدها.

يحتفظ الفريقان مجتمعين بأية مبالغ يتم صرفها لهما من قبل الجهات المؤمنة مقابل أي ضرر أو خسارة قد تلحق بالأشغال، وعلى أن يتم استخدامها لإصلاح الضرر وجبر الخسارة أو للتعويض عن أية خسارة أو ضرر لا يتم إصلاحه.

ينبغي أن تتضمن جميع التأمينات شرطاً ينص على المسؤوليات المتقابلة لكل من صاحب العمل والمقاول باعتبارهما كيانين منفصلين فيها.

14.3 الإخفاق في استصدار التأمينات: "Failure to Insure"

إذا أخفق المقاول في استصدار أو إدانة أي من التأمينات المطلوبة بموجب المواد المذكورة أعلاه، أو عجز عن تقديم الإثبات الكافي والبولص والإيصالات، فإنه يحق لصاحب العمل، دون الإجحاف بأي حق أو معالجة أخرى مترتبة له، أن يستصدر أية تغطيات تأمينية عن مثل هذا الإخفاق، وأن يدفع ما يترتب عليها من أقساط، وأن يسترد ما يدفعه إزاءها كخصميات من أية مستحقات للمقاول.

الفصل الخامس عشر

حل الخلافات

Resolution of Disputes

15.1 فض الخلافات: "Adjudication"

إذا لم يتم تسويته ودياً، فإن أي خلاف ينشأ بين المقاول وصاحب العمل بخصوص العقد أو ما يتصل به وبما يشمل أي تقييم أو قرار آخر لصاحب العمل، يمكن لأي من الفريقين إحالته للفض بموجب قواعد فض الخلافات (القواعد) المرفقة، ويكون قاض الخلافات (الحكم) أي شخص يتفق عليه الفريقان، وفي حالة عدم اتفاقهما، يتم تعيينه من الجهة المحددة في الشروط الخاصة أو وفقاً لقواعد فض الخلافات خلال (14) يوماً من تاريخ الخلاف على التعيين.

15.2 الإشعار بعدم الرضى: "Notice of Dissatisfaction"

إذا لم يرتض أي من الفريقين بقرار الحكم (Adjudicator)، أو إذا لم يتم الحكم بإصدار قراره خلال المهلة المحددة في "القواعد" المشار إليها، فإنه يمكن للفريق المعارض إرسال إشعار بعدم رضاه إلى الفريق الآخر خلال (14) يوماً من تاريخ تسلمه للقرار أو من تاريخ انقضاء المهلة المحددة لاتخاذ القرار، وإذا لم يصدر أي إشعار بعدم الرضى خلال تلك المهلة، فإن قرار الحكم يعتبر نهائياً وملزماً للفريقين، أما إذا تم إرسال الإشعار بعدم الرضى خلال المهلة المحددة، يكون القرار ملزماً للفريقين لتنفاذه دون تأخير ما لم تتم إعادة النظر في قرار الحكم بواسطة التحكيم.

15.3 التحكيم: "Arbitration"

- إن أي خلاف صدر بشأنه إشعار بعدم الرضى، يتم تسويته نهائياً بواسطة "المحاكم المختصة" أو "التحكيم" وفق ما هو محدد في الشروط الخاصة للعقد.
- ما لم يتم تحديد "التحكيم" في الشروط الخاصة للعقد للتسوية النهائية للخلاف، فإن الأحكام التالية من هذه الفقرة لا تطبق.
- أ. تتم تسوية الخلاف نهائياً بموجب قانون التحكيم الأردني النافذ، وتشكل هيئة التحكيم من عضو واحد يعين بموجب الأحكام الواردة أدناه، وتتم إجراءات التحكيم باللغة العربية ما لم يتفق الفريقان على غير ذلك.
- ب. يرسل الفريق طالب التحكيم إلى الفريق الآخر إشعاراً بنيتة اللجوء إلى التحكيم مع بيان المسائل والمطالبات التي يرغب بإحالتها إلى التحكيم بشمولية وبشكل موجز.
- ج. بعد استلام الفريق الموجه إليه الإشعار وخلال خمسة عشر يوم عمل يتعين عليه أن يعبر عن موقفه من المطالبات الواردة في الفقرة (ب) أعلاه وأن يبين بشمولية وبشكل موجز فيما إذا كانت لديه مطالبات يرغب بإحالتها إلى التحكيم.

- د. بعد استلام الفريق الوارد في الفقرة (ج) أعلاه الإشعار على الفريقين ان يتفقا على اسم المحكم وطلب افصاح منه وذلك خلال مدة مقدارها خمسة عشر يوم عمل ما لم يتفق الفريقان على مدة أخرى.
- هـ. وفي حال مرور المدة دون اتفاق على المحكم يعتبر الفريقان لم يتفقا في تعيين المحكم ويتم التعيين من قبل القاضي المختص وفقا لقانون التحكيم الاردني.
- و. يتعين على الفريقين إشعار المحكم/ المتفق على تسميته خلال خمس أيام عمل من الاتفاق على تسميته مرفقا به نسخة من شرط التحكيم ونموذج الإفصاح الملحق بالشروط الخاصة لعقد المقاول المبرم بين الفريقين.
- ز. يتعين على المحكم المتفق على تسميته تزويد الفريقين بإفصاحه وفق نموذج الإفصاح واستعداده لقبول المهمة خلال خمسة عشر يوماً من إشعاره بالاتفاق على تسميته .
- ح. يقوم الفريقان خلال يومي عمل من تسلم افصاح المحكم المسمى بتعيينه أو الاتفاق على تسمية محكم آخر وفقا للآلية المبينة في الفقرات (دو) أعلاه .
- ط. على المحكم بعد قبول مهمته تعيين جلسة للتحكيم على وجه السرعة وخلال مدة لا تتجاوز خمسة عشر يوم عمل من تعيينهم.
- ي. يكون القرار النهائي بحصة كل فريق من أتعاب المحكم ومصاريف التحكيم من ضمن حكم التحكيم المنهي للخصومة.
- ك. في حال عدم قيام أي من الفريقين بإشعار الفريق الآخر برغبته في تسوية الخلاف بواسطة التحكيم خلال مدة أقصاها ستة اشهر من تاريخ نشوء النزاع المطلوب احالته على التحكيم أو من تاريخ صدور شهادة الأداء ايهم اسبق يسقط شرط التحكيم في العقد بانتهاء هذه المدة، وتكون في هذه الحالة محاكم قصر العدل – عمان هي المختصة حصراً بالنظر في الخلاف.

ملحق الشروط العامة للعقد

قواعد الأخلاق والسلوك

1. تلتزم الجهات المشتريّة والمستفيدة والمناقصين، والموردين، والمقاولين ومقدمي الخدمات والاستشاريين بالنقيد بقواعد الأخلاق والسلوك خلال كل من عملية تقييم العروض وإحالة العقد وتنفيذه كما هو مبين في الملحق رقم (3) من نظام المشتريات الحكومية - "قواعد الأخلاق والسلوك"، ووفقاً لهذا الملحق:
 - أ. يجب على الموردين والمناقصين والمتعهدين ومقدمي الخدمات والاستشاريين الالتزام بأداء واجباتهم وفقاً لأحكام النظام والتعليمات وعقود الشراء وغيرها من اللوائح والسلوكيات والنشاطات المتعلقة بالشراء.
 - ب. يحظر على الموردين والمناقصين والمتعهدين ومقدمي الخدمات والاستشاريين القيام بأي ممارسات تنطوي على فساد أو احتيال أو تواطؤ أو إكراه أو إعاقة.
 - ج. لا يجوز للموردين والمناقصين والمتعهدين ومقدمي الخدمات والاستشاريين القيام بأي تصرف مخالف لأحكام النظام أو التحريض على ذلك بما في ذلك التصرفات التي تنطوي على فساد أو احتيال أو إكراه.
 - د. يُحظر على المناقصين الذين شاركوا بشكل مباشر أو غير مباشر في إعداد الدراسات أو التصميمات أو وثائق الشراء أو وضع الشروط العامة أو الخاصة في وثائق الشراء التقدم للاشتراك في العملية الشرائية، ولا يسري هذا الحكم على عقود تسليم المفتاح أو عقود المناقصة على مرحلتين وخدمات التصميم والخدمات التحضيرية.
2. لغايات هذه القواعد تعرف ممارسات الفساد والاحتيال والتواطؤ والإكراه والإعاقة على النحو التالي:
 - أ. "ممارسة الفساد": تعني أي عرض، أو إعطاء، أو تلقي، أو التماس - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر - أي شيء ذي قيمة للتأثير بطريقة غير لائقة على تصرفات طرف آخر.
 - ب. "ممارسة الاحتيال": تعني أي فعل أو امتناع عن القيام بفعل، بما في ذلك، التحريف الذي يؤدي عن قصد أو إهمال أو يمكن أن يؤدي إلى حصول طرف على منفعة مالية أو منفعة أخرى أو تجنب أي التزام.
 - ج. "ممارسة التواطؤ": تعني أي ترتيب بين طرفين أو أكثر يهدف إلى تحقيق غرض غير لائق، بما في ذلك، التأثير بطريقة غير لائقة على تصرفات طرف آخر؛
 - د. "ممارسة الإكراه": تعني الإيذاء أو الإضرار، أو التهديد بالإيذاء أو الإضرار - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر - بأي طرف أو ممتلكاته للتأثير بطريقة غير لائقة على تصرفات طرف آخر.
 - هـ. "ممارسة الإعاقة": تعني:
 1. الإلتلاف المتعمد أو التزوير أو التغيير أو الإخفاء لأدلة التحقيق، أو الإدلاء ببيانات كاذبة للمحققين بهدف عرقلة التحقيق في مزاعم حول حالة فساد، أو احتيال، أو إكراه، أو تواطؤ، أو التهديد أو التخويف لأي طرف لمنعه من الكشف عن معرفته بالمسائل ذات الصلة بالتحقيقات أو من متابعة مجريات التحقيق، أو
 2. الأفعال التي تهدف إلى الأعاقبة الفعلية لقيام الحكومة بممارسة التفتيش وحقوق المراجعة الحسابية والتدقيق المنصوص عليها في الفقرة (5) أدناه.
3. سيتم رفض أي عرض إذا اتضح للجنة الشراء أن المناقص أو أي من موظفيه أو وكلائه، أو مستشاريه أو مقاوليه الفرعيين، أو مزودي الخدمات، والموردين، و/أو موظفيهم، قد مارس سلوكاً أو تصرفاً من التصرفات المنصوص عليها في هذه الفقرة.
4. سيتم حرمان المورد أو المقاول أو الاستشاري من المشاركة في عمليات الشراء العام لفترة زمنية لا تتجاوز السنتين وفق الإجراءات المحددة لذلك في نظام المشتريات الحكومية والتعليمات الصادرة بموجبه في أي من الحالات التالية:
 - أ. تقديم معلومات كاذبة عند تقديم العروض.
 - ب. التواطؤ مع أي من موظفي الجهة المشتريّة أو لجنة الشراء.
 - ج. ارتكاب ممارسات تنطوي على فساد أو احتيال أو إكراه أو إعاقة أو خرق الالتزام بالسرية.
 - د. ارتكاب مخالفة جوهرية للالتزامات التعاقدية المنصوص عليها في عقد الشراء.
 - هـ. صدور قرار قضائي بإدانته بجريمة أو جنائية أدت إلى حصوله على عقد الشراء أو محاولته أو شروعه في الحصول عليه أو على عقد فرعي له.
 - و. صدور قرار قضائي بإدانته بجريمة ذات طابع اقتصادي.

5. يجب على المناقصين ووكلائهم (سواء أعلن عنهم المناقصون أم لا) والمقاولين والاستشاريين الفرعيين، ومقدمي الخدمات والموردين، وأي أفراد يتبعونهم، أن يلتزموا بالسماح للجهة صاحبة الصلاحية وفق التشريع الواجب التطبيق بفحص وتدقيق جميع الحسابات والسجلات وغيرها من الوثائق المتعلقة بأي مرحلة من مراحل عملية الشراء سواء كانت متعلقة بعملية التأهيل المسبق، أو تقديم العروض، أو تنفيذ العقد.

قواعد اتفاقية فض الخلافات (القواعد)

1. في حالة نشوء خلاف يسمى (الحكم) خلال مدة لا تتجاوز (21) يوماً من تاريخ نشوء الخلاف باتفاق الفريقين، وإذا لم يتم الاتفاق على ذلك فيتم تعيينه وفقاً للتشريعات الأردنية النافذة (مع إرسال نسخة من طلب التعيين إلى الفريق الآخر)، وعلى سلطة التعيين أن تقوم بتعيينه خلال مده لا تتجاوز (14) يوماً من تاريخ تقديم الطلب إليها ويعتبر هذا التعيين ملزماً للطرفين.
2. يمكن إنهاء تعيين الحكم بالاتفاق بين الفريقين، وتنقضي مدة التعيين عند انتهاء فترة الصيانة أو إصدار قرار الحكم أو سحب الخلاف المحول للحكم أيهما يقع لاحقاً.
3. يتعين على الحكم أن يكون ويبقى خلال أداء مهمته محايداً ومستقلاً عن الفريقين، ولا يجوز له تقديم النصيح إلى أي فريق إلا باطلاع وموافقة الفريق الآخر، وعليه أن يفصح فوراً وخطياً عن أي شئ أصبح على علم به مما قد يؤثر على حياديته أو استقلاليته.
4. يتعين على الحكم أن يتصرف بإنصاف وسوائية فيما بين الفريقين، بإعطاء كل منهما فرصة معقولة لعرض قضيته وتقديم ردوده على ما يقدمه الفريق الآخر.
5. يتعين على الحكم أن يتعامل مع تفاصيل العقد ونشاطاته وجلسات الاستماع التي يعقدها بسرية تامة، وأن لا يصرح عن أي من مضامينها إلا بموافقة الفريقين، كما يجب عليه أن لا يوكل لأي طرف آخر القيام بمهمته أو أن يستقدم أية خبرة قانونية أو فنية إلا بموافقة الفريقين.
6. لا يعتبر الحكم في أي حال مسؤولاً عن أي إدعاء بشأن فعل قام به أو أمر أغضه إلا إذا أمكن إثبات أن ما قام به ناتج عن سوء نية.
7. للحكم أن يقرر زيارة الموقع وأن يعقد جلسة استماع يدعى إليها الفريقان في الوقت والمكان اللذين يحددهما وله أن يطلب أية وثائق من أي من الفريقين، وعليهما الاستجابة للطلب بهذا الخصوص.
8. يتعين على الحكم أن يتصرف كخبير غير متحيز (وليس كمحكم)، ويكون متمتعاً بالصلاحية الكاملة لعقد جلسات الاستماع كما يراه مناسباً دون التقيد بأية إجراءات أو قواعد باستثناء هذه القواعد، ويتمتع في هذا السياق بالصلاحيات التالية:-
 - أ. أن يقرر مدى صلاحيته الذاتية، وكذلك نطاق الخلاف المحال إليه.
 - ب. أن يستعمل معرفته المتخصصة (إن توفرت).
 - ج. أن يتبنى اعتماد أسلوب الاستجواب.
 - د. أن يقرر دفع نفقات التمويل التي تستحق بموجب أحكام العقد.
 - هـ. أن يراجع وينقح أي تعليمات أو تقديرات أو شهادات أو تقييم فيما يتعلق بموضوع الخلاف.
 - و. أن لا يسمح لأي شخص غير المقاول وممثله وصاحب العمل وممثله، لحضور جلسات الاستماع، وله أن يستمر في عقد جلسة الاستماع إذا تغيب أي فريق عن الحضور، بعد التحقق من أنه تم إبلاغه بصورة صحيحة عن موعد الجلسة.
9. لا يجوز للحكم التنازل عن الاتفاقية للغير بدون الموافقة الخطية المسبقة من قبل الفريقين.
10. يراعى أن لا يستدعى الحكم كشاهد لتقديم أي دليل بالنسبة لأي خلاف ناشئ عن العقد أو متصل به.
11. يحق للحكم أن يتوقف عن العمل إذا لم يتم الدفع له خلال المهلة المحددة، شريطة أن يرسل إلى الفريقين إشعاراً بذلك مدته (28) يوماً.
12. إذا تخلف المقاول عن الدفع مقابل المطالبات التي تقدم إليه من الحكم، يقوم صاحب العمل بالدفع إلى الحكم وله أن يسترد ما يترتب على المقاول من مبالغ إزاءها.

13. يمكن للحكم أن يستقبل شريطة أن يعلم الفريقين بإشعار مدته (21) يوماً، وفي حالة استقالته أو موته أو عجزه عن أداء مهامه أو إنهاء عقده أو رفضه الاستمرار في أداء مهامه بموجب هذه القواعد، فإنه يتعين على الفريقين أن يقوموا بتعيين بديل له خلال (14) يوماً من تاريخ انقطاعه.
14. يتعين أن تكون لغة الاتصال بين الفريقين وكذلك الحكم والفريقين، ولغة التداول في الجلسات، باللغة المحددة في اتفاقية فض الخلافات وأن يتم إرسال نسخ عن أية مراسلات إلى الفريق الآخر.
15. يتعين على الحكم أن يصدر قراره خطياً إلى الفريقين بشأن أي خلاف يحال إليه وذلك خلال فترة لا تتعدى (21) يوماً من تاريخ إحالة الخلاف إليه أو من تاريخ سريان اتفاقية فض الخلافات، إن كانت قد تمت بعد إحالة الخلاف إليه يجب أن يكون القرار مسبباً، وأن ينوه فيه بأنه يتم وفقاً لهذه القواعد.
16. إذا قام الحكم بنقض أي من أحكام البند رقم (3) آنفاً بعمله، أو تصرف بسوء نية، فإنه يعتبر غير مستحق لقبض بدل أتعابه أو نفقاته، ويتعين عليه أن يرد تلك الرسوم والنفقات التي تم صرفها له، إذا نتج عن ذلك النقص أن قراراتها أو إجراءاتها بشأن حل الخلافات أصبحت باطلة أو غير فاعلة.
17. تدفع أتعاب ونفقات الحكم على النحو التالي:-
- بدل استبقاء (Retainer Fee) (مبلغ شهري أو مقطوع).
 - المياومات عن كل يوم عمل في زيارة الموقع أو عقد جلسات الاستماع أو إعداد القرارات.
 - النفقات العامة أثناء أداء المهمة مثل خدمات السكرتاريا واللوازم المكتبية والمكالمات الهاتفية والفاكسات ومصاريف السفر والإعاشة.
 - يبقى بدل المياومات ثابتاً طيلة مدة أداء الحكم لمهامه.
 - يتعين على المقاتل أن يدفع للحكم بدل أتعابه ونفقاته خلال (28) يوماً من تاريخ تسلمه للفواتير الخاصة بذلك ويقوم صاحب العمل بدفع ما نسبته (50%) منها لاحقاً.
18. إذا نشأ أي خلاف يتعلق باتفاقية فض الخلافات، أو بسبب نقضها أو إنهاؤها أو انعدام أثرها، فإنه يتم النظر في الخلاف وتسويته بموجب أحكام قانون التحكيم الأردني.

الشروط الخاصة للعقد
"Special Conditions of Contract"

القسم السابع
الشروط الخاصة للعقد

يشمل هذه القسم الشروط التي تكمل أو تحدد أو توضح الشروط العامة للعقد، وفي حالة وجود تعارض فإن الأحكام الواردة في الشروط الخاصة تسود على تلك الواردة في الشروط العامة

رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والملاحق للشروط العامة للعقد
1.1.4	اسم صاحب العمل (الجهة المسؤولة عن إدارة العقد): دائرة الشؤون الفلسطينية عنوانه: عمان - ضاحية الرشيد
1.1.5	اسم المقاول: عنوانه:
1.1.9	مدة الإنجاز: 150 يوما تقويميا من تاريخ امر المباشرة
1.5	لغة الاتصالات: اللغة العربية
2.1	تاريخ (تواريخ) توفير الموقع: 7 أيام تقويمية من تاريخ امر المباشرة أوقات دخول الموقع: 15 يوما وتعتبر هذه المدة مشمولة ضمن مدة الانجاز
3.1	الشخص المفوض عن صاحب العمل: مدير التخطيط والمشاريع
3.2	ممثّل صاحب العمل: مديرية التخطيط والمشاريع
4.5	الحد الأقصى لمجموع المقاولات الفرعية: لا ينطبق
4.6	تأمين حسن التنفيذ: ["مطلوب"]. قيمة تأمين حسن التنفيذ (إن كان مطلوباً): [10% من قيمة العقد المقبولة وبنفس العملة].
4.7	قيمة تأمين المسؤولية عن اصلاح العيوب: 5% من قيمة العقد الفعلية بعد الانجاز وبنفس العملة.
5.1	التصميم المطلوب من المقاول:
7.2	الفترة التي يجب على المقاول ان يقدم الى صاحب العمل خلالها برنامج تنفيذ الاشغال [7] يوما من تاريخ امر المباشرة. الشكل الذي يجب ان يقدم به المقاول برنامج تنفيذ الاشغال: [برنامج خطي].
7.4	قيمة تعويضات التأخير: [100 دينار] عن كل يوم تأخير. الحد الأقصى لقيمة تعويضات التأخير: [15%] من قيمة العقد، وبنفس عملة العقد.

9.1	فترة اصلاح العيوب: [365] يوما تقويميا من تاريخ انجاز الاشغال وفقا للفقرة (8.2).
10.2	جداول العمل بالمياومة: لا ينطبق
10.6	المواد التي تخضع لتعديل الأسعار بسبب تغير التكاليف: مرفق كشف المواد الخاضعة لتعديل الأسعار (جدول بيانات التعديل).
11.1	تقدير قيمة الاشغال: بالكيل مع جدول الكميات
11.2	قيمة الدفعة المقدمة: لا ينطبق
11.3	النسبة المئوية من قيمة المواد والتجهيزات الآلية التي يتم توريدها الى الموقع: ["80%"]
11.4	نسبة المحتجزات: ["5%"] من قيمة كل دفعة.
11.4	الحد الأدنى لقيمة الدفعة المرحلية: [20 ألف دينار اردني].
11.7	عملة الدفع: ["الدينار الأردني"].
11.8	نسبة الفائدة على الدفعات المتأخرة: (5%) سنويا.
14.1 و 14.2	التأمينات المطلوب من المقاول استصدارها: أ. الاشغال بما فيها المواد والتجهيزات الآلية: (115%) من قيمة العقد. ب. معدات المقاول: قيمة الاستبدال بالكامل. ج. الطرف الثالث: (20,000) دينار عن كل حادث منفرد مهما بلغ عدد الحوادث. د. المستخدمون والعمال: (20,000) دينار عن كل حادث منفرد مهما بلغ عدد الحوادث.
15.1	الجهة التي تعين أعضاء مجلس فض الخلافات في حال عدم الاتفاق بين الفريقين: حسب احكام القوانين الأردنية السارية المفعول [.
15.3	تتم التسوية النهائية لأي خلاف صدر بشأنه إشعار بعدم الرضى بواسطة : المحاكم المختصة .

مرفق رقم (1)

جدول بيانات التعديل

كشف المواد الإنشائية الخاضعة لتعديل الأسعار

تخضع المواد التالية لتعديل الأسعار حسب المادة (10.6) من الشروط العامة والخاصة للعقد:

ملاحظة للجهة المشتري/ المستفيدة:

- يجب تحديد المواد الإنشائية الخاضعة لتعديل الأسعار لكل مشروع على حدا حسب طبيعته أو خصوصيته من بين المواد التالية وتحذف المواد التي لا تخضع لتعديل الأسعار:

ملاحظة:

- يشترط عدم الازدواجية في احتساب التغير في الاسعار عن المواد الإنشائية اعلاه .
- في حالة عدم تحديد المواد الإنشائية الخاصة بالمشروع الخاضعة لتعديل الأسعار، تعتبر جميع المواد المستخدمة في تنفيذ المشروع غير خاضعة لتعديل أسعارها.

القسم الثامن
نماذج العقد
Contract Forms

القسم الثامن - نماذج العقد

Contract Forms

يحتوي هذا الجزء على النماذج التي ستشكل جزءاً من العقد بعد تعبئتها، أما النماذج الخاصة بكفالة حسن التنفيذ، والكفالة البنكية للدفعة المقدمة فسيتم طلبها فقط من قبل المناقص الذي فاز بالمناقصة بعد إحالة العقد عليه.

جدول النماذج

134	1. نموذج كتاب القبول
135	2. نموذج اتفاقية العقد
137	3. نموذج تأمين حسن التنفيذ (كفالة بنكية)
138	4. نموذج تأمين الدفعة المقدمة (كفالة بنكية)
140	5. نموذج تأمين اصلاح العيوب (كفالة بنكية)
141	6. نموذج مخالصة عن دفعة الإنجاز عند تسلم الأشغال
142	7. نموذج إقرار بالمخالصة
143	8. نموذج اتفاقية فض الخلافات
144	9. نموذج الإفصاح
148	10. جدول الاتعاب

1. نموذج كتاب القبول (الإشعار بالإحالة)

[يتم اعداد كتاب القبول على الورق الذي يحمل شعار او ترويسة الجهة المستفيدة]

التاريخ: [ادخل اليوم والشهر والسنة].

اسم ورقم المناقصة: [ادخل اسم ورقم المناقصة].

السادة: [ادخل اسم وعنوان المناقص]

نود إعلامكم بأن عرضكم المؤرخ في [ادخل التاريخ] لتنفيذ [ادخل اسم ورقم المناقصة] كما هو مبين في جدول بيانات المناقصة، وبمبلغ [ادخل المبلغ بالأرقام والكلمات] [ادخل العملة]، كما تم تصحيحه وتعديله وفق التعليمات للمناقصين، قد تم قبوله من قبلنا. وبناء على هذا فإنه يطلب منكم تقديم تأمين حسن التنفيذ وفق النموذج الوارد ضمن وثائق المناقصة/ القسم الثامن " نماذج العقد"، ودفع الرسوم المقررة، وتوقيع العقد، وذلك خلال [ادخل عدد الايام] يوما من استلامكم لهذا الكتاب وفقا لشروط العقد.

توقيع الشخص المفوض: [ادخل توقيع الشخص المفوض].

الاسم: [ادخل اسم الشخص المفوض].

الوظيفة: [ادخل وظيفة الشخص المفوض].

اسم الجهة المستفيدة: [ادخل اسم الجهة المستفيدة].

2. نموذج اتفاقية العقد

تم إبرام هذا العقد في يوم [أدخل اليوم] الموافق [أدخل التاريخ] بين
[أدخل الاسم الكامل للجهة المستفيدة] (والمشار إليها فيما يلي بـ "صاحب العمل")، على اعتبارها "الفريق الأول"

و

[أدخل اسم المقاول] (والمشار إليه فيما يلي بـ "المقاول")، على اعتبارها "الفريق الثاني".

حيث ان صاحب العمل يرغب في تنفيذ [أدخل وصفا مختصرا للاشغال]، ولما كان قد قبل بالعرض الذي قدمه المقاول لتنفيذ
الاشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقاً لشروط العقد
مقابل [أدخل قيمة العقد بالأرقام والكلمات] [أدخل العملة] (والمشار إليه فيما يلي بـ "قيمة العقد").

فقد تم الاتفاق بين الفريقين على ما يلي:

- أ- يكون للكلمات والعبارات الواردة في هذه الاتفاقية ذات المعاني المحددة لها في شروط العقد المشار إليها فيما بعد.
- ب- تعتبر الوثائق التالية "وثائق العقد"، وتشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية، وتتم قراءتها وتفسيرها بهذه الصورة:
 - 1- كتاب القبول.
 - 2- كتاب عرض المناقصة.
 - 3- الملاحق رقم [أدخل رقم/ أرقام الملاحق] (ان وجدت).
 - 4- الشروط الخاصة للعقد.
 - 5- الشروط العامة للعقد.
 - 6- المواصفات.
 - 7- المخططات.
 - 8- الجداول (جداول الأسعار والجداول الأخرى).
 - 9- أية وثائق أخرى محددة في الشروط العامة للعقد على أنها جزء من وثائق العقد [أضف هنا أية وثائق أخرى ضرورية لأولاً].

ج- قيمة العقد المقبولة: [أدخل قيمة العقد بالأرقام والكلمات] [أدخل العملة].
مدة انجاز العقد: [أدخل المدة].

د- تسود اتفاقية العقد على جميع وثائق العقد الأخرى، وفي حالة وجود تضارب أو عدم تطابق بين وثائق العقد، تسود الوثائق
بحسب ترتيب الأسبقية أعلاه.

هـ- ازاء قيام صاحب العمل بدفع المبالغ المستحقة للمقاول وفقاً للشروط، يتعهد المقاول بتنفيذ الاشغال وإنجازها وإصلاح أية
عيوب فيها وفقاً لأحكام العقد.

و- ازاء قيام المقاول بتنفيذ الاشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها، يتعهد صاحب العمل بأن يدفع للمقاول قيمة العقد أو أي
مبلغ آخر يستحق الدفع بموجب أحكام العقد في المواعيد وبالطريقة المحددة في العقد.

وبناء على ما تقدم فقد اتفق الفريقان على إبرام هذه الاتفاقية وتوقيعها في الموعد المحدد أعلاه، وذلك وفقاً للقوانين المعمول بها.

عن صاحب العمل

عن المقاول

التوقيع:

التوقيع:

الاسم:

الاسم:

الوظيفة:

الوظيفة:

شهد على ذلك:

شهد على ذلك:

3. نموذج تأمين حسن التنفيذ (كفالة بنكية)

[ترويسة البنك]

[يملأ البنك، بطلب من المناقص الفائز، هذا النموذج بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس]

المستفيد : [أدخل الاسم الكامل للجهة المستفيدة وعنوانها].

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم ورقم المناقصة: [أدخل اسم ورقم المناقصة].

كفالة حسن تنفيذ رقم : [أدخل الرقم].

اسم وعنوان البنك: [أدخل اسم البنك وعنوان الفرع المصدر للكفالة].

حيث ان [أدخل اسم المقاول] (يسمى فيما يلي "المقاول") قد تقدم بعرض للمناقصة [أدخل رقم المناقصة]، لتنفيذ [أدخل وصفا مختصرا للاشغال]، وأنه قد تم إعلامنا بأن العقد قد احيل عليه، وان كفالة حسن التنفيذ مطلوبة وفق شروط العقد.

وبناء على طلب من المقاول، نحن [أدخل اسم البنك] نلتزم التزاما لا رجعة فيه بموجب هذه الكفالة بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز في مجملها مبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام] ([أدخل المبلغ بالكلمات] [أدخل العملة] دون تحفظ أو شرط فور تسلمنا منكم أول طلب خطي يفيد بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ أي من التزاماته بموجب العقد، دون الحاجة لتقديم أي تبرير من قبلكم.

تنتهي صلاحية هذه الكفالة في [أدخل التاريخ] ما لم يتم تجديدها أو تمديدتها بناء على طلب منكم، وأي طلب للدفع بموجب هذه الكفالة يجب أن نستلمه في هذا البنك في ذلك التاريخ أو قبله.

اسم الممثل المفوض للبنك: [أدخل اسم الممثل المفوض للبنك].

توقيع الممثل المفوض: [أدخل توقيع الممثل المفوض للبنك].

وظيفة الممثل المفوض: [أدخل وظيفة الممثل المفوض للبنك].

التاريخ: [أدخل تاريخ اصدار الكفالة].

:



4. نموذج تأمين الدفعة المقدمة (كفالة بنكية)

[ترويسة البنك]

[يبدأ البنك بطلب من المناقص الفائز، هذا النموذج بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس]

المستفيد: [أدخل اسم الجهة المستفيدة وعنوانها]

التاريخ: [أدخل التاريخ]

اسم ورقم العقد: [أدخل اسم ورقم العقد]

كفالة دفعة مقدمة رقم: [أدخل رقم الكفالة]

اسم وعنوان البنك: [أدخل اسم البنك وعنوان الفرع المصدر]

حيث ان [أدخل اسم المقاول الكامل وعنوانه] (يسمى فيما يلي "المقاول") قد دخل في عقد رقم [أدخل اسم ورقم العقد] مع الجهة المستفيدة والمؤرخ في [أدخل تاريخ اتفاقية العقد]، لتنفيذ [أدخل اسم العقد ووصف مختصر للاشغال المطلوب تنفيذها] (يسمى فيما يلي بـ "العقد")، وحيث اننا نعلم انه وفق شروط العقد، يجب تقديم كفالة دفعة مقدمة للحصول على هذه الدفعة.

وبناء على طلب المقاول، نحن [أدخل اسم البنك] نلتزم التزاما لا رجعة فيه بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز بمجموعها مبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام] [أدخل المبلغ بالكلمات] [أدخل العملة]² فور تسلمنا منكم أول طلب خطي يفيد بان المقاول:

1. قد قام باستخدام مبلغ الدفعة المقدمة لأغراض أخرى غير تكاليف التحضيرات المتعلقة بتنفيذ الأشغال؛ أو
2. قد فشل في سداد المبلغ المدفوع مقدما بحسب ما تضمنته شروط العقد، على أن يتم تحديد المبلغ الذي فشل مقدم الطلب في سداده.

وذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو تحفظ يبديه المقاول.

يشترط لدفع أي مطالبة أو دفعة بموجب هذه الكفالة أن يكون المقاول قد استلم الدفعة المقدمة المذكورة مسبقا.

تسري صلاحية هذه الكفالة من تاريخ استلام المقاول للدفعة المقدمة بموجب العقد.

سيتم تخفيض الحد الأقصى لمبلغ الكفالة البنكية هذا تدريجيا، بمقدار المبلغ الذي يتم استرداده، والذي قام المقاول بتسديده على النحو المحدد في نسخ شهادات الدفع التي يتم تقديمها إلينا.

تبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ استلام المقاول للدفعة المقدمة ولحين سداده لأقساطها، ويتم تمديدتها تلقائيا لحين سداد قيمة الدفعة المقدمة بالكامل.

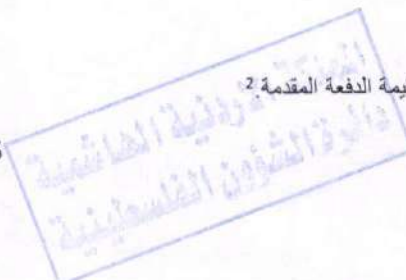
اسم الممثل المفوض للبنك: [أدخل اسم الممثل المفوض للبنك]

توقيع الممثل المفوض: [أدخل توقيع الممثل المفوض للبنك]

وظيفة الممثل المفوض: [أدخل وظيفة الممثل المفوض للبنك]

التاريخ: [أدخل تاريخ اصدار الكفالة]

ايحدد البنك مبلغا يمثل قيمة الدفعة المقدمة²



5. نموذج تأمين اصلاح العيوب (كفالة بنكية)

[ترويسة البنك]

[يملأ البنك بطلب من المقاول هذا النموذج بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس]

المستفيد: [أدخل الاسم الكامل للجهة المستفيدة وعنوانها].

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم ورقم المناقصة: [أدخل اسم ورقم المناقصة].

كفالة اصلاح العيوب رقم: [أدخل الرقم].

اسم وعنوان البنك: [أدخل اسم البنك وعنوان الفرع المصدر للكفالة].

حيث ان [أدخل اسم المقاول] (يسمى فيما يلي "المقاول") قد دخل معكم في عقد [أدخل اسم ورقم المناقصة]، لتنفيذ [أدخل وصفا مختصرا للأشغال]، وأنه قد تم إعلامنا بأن المقاول قد قام بتنفيذ الأشغال وفقا لشروط العقد، وان كفالة اصلاح العيوب مطلوبة وفق هذه الشروط.

وبناء على طلب من المقاول، نحن [أدخل اسم البنك] نلتزم التزاما لا رجعة فيه بموجب هذه الكفالة بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز في مجملها مبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام] ([أدخل المبلغ بالكلمات] [أدخل العملة] دون تحفظ أو شرط فور تسلمنا منكم أول طلب خطي يفيد بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ أي من التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب العقد، وذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع.

تنتهي صلاحية هذه الكفالة بتاريخ [أدخل التاريخ]، ما لم يتم تجديدها أو تمديدتها بناء على طلب منكم، وأي طلب للدفع بموجب هذه الكفالة يجب أن نستلمه في هذا البنك في ذلك التاريخ أو قبله.

اسم الممثل المفوض للبنك: [أدخل اسم الممثل المفوض للبنك].

توقيع الممثل المفوض: [أدخل توقيع الممثل المفوض للبنك].

وظيفة الممثل المفوض: [أدخل وظيفة الممثل المفوض للبنك].

التاريخ: [أدخل تاريخ اصدار الكفالة].



6. نموذج مخالصة عن دفعة الإنجاز عند تسلم الأشغال

اسم صاحب العمل (الجهة المستفيدة): [ادخل اسم الجهة المستفيدة].

اسم العقد: [ادخل اسم العقد].

رقم العقد: [ادخل رقم العقد].

نقر نحن الموقعين ادناه بأننا عند استلامنا لمبلغ قيمة دفعة الإنجاز عند الاستلام الأولي [ادخل المبلغ والعملية] عن مشروع [ادخل اسم ورقم العقد]، نكون قد قبضنا من [ادخل اسم صاحب العمل] كافة مستحققاتنا عن انجاز الاشغال في مشروع [ادخل اسم ورقم العقد] حتى تاريخ الاستلام الأولي لهذه الأشغال، وبهذا فإننا نبرئ ذمة [ادخل اسم صاحب العمل] وحكومة المملكة الأردنية الهاشمية من كافة المبالغ التي سبق وأن قبضناها على حساب المشروع المذكور أعلاه ومن مبلغ هذه الدفعة عند استلامنا له، مع تحفظنا وتعهدها بتقديم تفاصيل أية مطالبات ندعي بها إلى [ادخل اسم صاحب العمل] خلال فترة (84) يوماً من تاريخ هذه المخالصة معززة بالوثائق الثبوتية، دون أن يشكل هذا إقراراً من [ادخل اسم صاحب العمل] بصحة هذه المطالبات .

وفي حالة عدم تقديم هذه المطالبات خلال المدة المذكورة نكون قد أسقطنا حقنا بأية مطالبة مهما كان نوعها وقيمتها، بحيث تبرأ ذمة [ادخل اسم صاحب العمل] وحكومة المملكة الأردنية الهاشمية، من أي حق أو علاقة بالمشروع المبين أعلاه السابقة لتاريخ الاستلام الأولي للمشروع.

وعليه نوقع تحريراً في

اسم المقاول:

اسم المفوض بالتوقيع:

توقيع المفوض بالتوقيع:

الخاتم:

7. نموذج إقرار بالمخالصة

Discharge Statement

اسم صاحب العمل: [ادخل اسم الجهة المستفيدة]

اسم العقد: [ادخل اسم العقد]

رقم العقد: [ادخل رقم العقد]

نقر نحن الموقعين ادناه بأننا عند استلامنا للدفعة الختامية بموجب احكام المادة (11.6) من الشروط العامة للعقد والتي تبلغ قيمتها [ادخل المبلغ والعملة]، وذلك عن مشروع [ادخل اسم ورقم العقد]، نكون قد استلمنا كافة مطالباتنا المتعلقة بالعقد، وبهذا فإننا نبرئ ذمة [ادخل اسم صاحب العمل] وحكومة المملكة الأردنية الهاشمية من أي حق أو علاقة بالمشروع المبين أعلاه إبراء عاما" شاملا" مطلقا لا رجعة فيه.

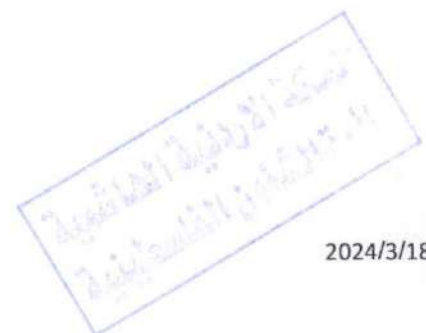
وعليه نوقع تحريراً في:

اسم المقاول:

اسم المفوض بالتوقيع:

توقيع المفوض بالتوقيع:

الخاتم:



8. نموذج اتفاقية فض الخلافات

Dispute Adjudication Agreement

اسم ورقم العقد: [أدخل اسم ورقم العقد]

اسم صاحب العمل: [أدخل اسم صاحب العمل]، وعنوانه: [أدخل عنوان صاحب العمل].

اسم المقاول: [أدخل اسم المقاول]، وعنوانه: [أدخل عنوان المقاول].

اسم الحكم: [أدخل اسم الحكم]، وعنوانه: [أدخل عنوان الحكم].

لما قام صاحب العمل والمقاول بإبرام عقد "العقد" لتنفيذ "المشروع"، وكونهما يرغبان مجتمعين بتعيين "الحكم" ليتصرف كحكم وفقاً لقواعد اتفاقية فض الخلافات (القواعد) المرفقة، فإن كلا من صاحب العمل والمقاول والحكم، قد اتفقوا على ما يلي:

1. تعتبر قواعد اتفاقية فض الخلافات (القواعد) المرفقة بهذه الاتفاقية شروطاً لهذه الاتفاقية، مع إدخال التعديلات التالية عليها:

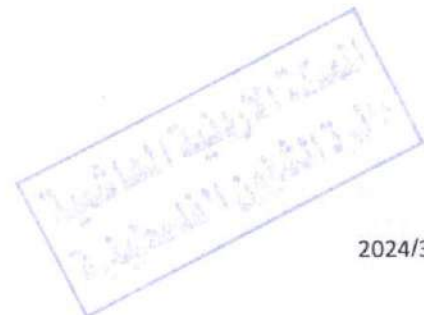
2. عملاً بأحكام المادة (17) من قواعد اتفاقية فض الخلافات (القواعد)، فإنه سوف يتم دفع بدل أتعاب "الحكم" على النحو التالي:
 - بدل استبقاء (Retainer Fee) [أدخل المبلغ كمبلغ شهري أو مقطوع].
 - [أدخل المبلغ] دينار أردني عن كل يوم كمياومات.
 - مضافاً إليها النفقات الأخرى (مقابل ایصالات الدفع).
3. إزاء قيام صاحب العمل والمقاول بدفع بدلات الأتعاب والنفقات الأخرى عملاً بأحكام المادة (17) من شروط اتفاقية فض الخلافات، فإن عضو المجلس يتعهد بأن يقوم بمهام "الحكم" وفقاً لقواعد اتفاقية فض الخلافات (القواعد).
4. يتعهد صاحب العمل والمقاول مجتمعين بأن يدفعوا ل"الحكم"، إزاء أدائه لمهام فض الخلافات بدل المياومات والنفقات الأخرى التي تتحقق له بموجب أحكام المادة (17) من قواعد اتفاقية فض الخلافات.
5. إن هذه الاتفاقية خاضعة لأحكام القانون الأردني، وتعتبر لغة الاتصال بين أطرافها هي اللغة العربية.

صاحب العمل

المقاول

الحكم

وقد شهد على ذلك:



9. نموذج الإفصاح محكم

في مسألة التحكيم بين:

بين طرف ضد طرف

اسم ورقم القضية أو المشروع:

تاريخ التقديم: يوم / شهر / سنة

الى السيد:

حيث أن حياد واستقلال المحكمين ونزاهتهم أمر جوهري في التحكيم، فيرجى التكرم بتعبئة نموذج الإفصاح الوارد أدناه عند ابداء استعدادك لقبول مهمة التحكيم.

إن تقديم هذا الإفصاح هو من واجبات المحكم عند تسميته، والتزام مستمر على المحكم المعين خلال فترة أدائه لمهامه، وفي حال أن استجدت ظروف خلال إجراءات التحكيم تؤثر على هذا الإفصاح، فينبغي التصريح بها أيضاً عند نشوئها.

هذا مع العلم بما يلي:

- (1) إن عدم تقديم الإفصاح وفقاً لنموذج الإفصاح أدناه يمنع - بحد ذاته - من تعيين المحكم بموجب شرط التحكيم.
- (2) إن هذا الإفصاح يتيح لفريقي التحكيم النظر في أي شكوك حول حيادة المحكم واستقلاله تماشياً مع القانون.
- (3) إن عدم الإفصاح عن أي ظروف جدية تثير شكوكاً حول حيادة المحكم واستقلاله قد يؤدي إلى عدم تعيينه أو رده أو بطلان حكم التحكيم المنهي للخصومة بموجب القانون.
- (4) لفريقي التحكيم الحق بالمراجعة المستمرة للإفصاحات المقدمة من المحكم المسمى في هذه المرحلة وأثناء إجراءات التحكيم وإلى حين انقضاء حقهما في رفع دعوى بطلان حكم التحكيم بموجب القانون.



السؤال	نعم	لا
1. هل سبق لك أو للجهة الذي تعمل فيه أو تمتلك حصصاً فيه تمثيل أي شخص في قضية تتصل بأي طرف في هذا التحكيم خلال السنوات العشر السابقة؟		
2. هل سبق لك أو للجهة الذي تعمل فيه أو تمتلك حصصاً فيه أن قدمت أي استشارة أو رأي لصالح أي من أطراف القضية أو وكلائهم أو ممثليهم أو ضدهم أو لآخرين خلال العشر سنوات السابقة بخصوص هذا العقد محل التحكيم؟		
3. هل سبق لك وأن قمت بتمثيل أي شخص ضد أي من أطراف هذا التحكيم خلال السنوات الخمس السابقة؟		
4. هل لديك أي مصالح أو خصومة أو هل لديك أو لدى الجهة الذي تمتلك حصصاً فيه أو تديره أو كانت خلال العشر سنوات السابقة أي مصلحة أو خصومة أو علاقة مالية مع أي من أطراف هذا التحكيم أو مع أي من الجهات التي يعملون فيها أو مع أي من أقربائهم من الدرجة الأولى أو الثانية؟ (لغايات هذا البند إن كان أحد الطرفين المحتكمين جهة حكومية فإن الإفصاح يجب أن يشمل كافة الجهات الحكومية الأخرى).		
5. هل لديك الآن، أو كانت لديك خلال الخمس سنوات السابقة، أي مصلحة أو خصومة أو علاقة مالية مع أي من الممثلين أو الوكلاء أو المستشارين المعيّنين في هذا التحكيم من قبل أي من أطراف هذا التحكيم أو مع أي من الجهات التي يعملون فيها أو مع أي من أقربائهم من الدرجة الأولى أو الدرجة الثانية أو مع أي من المحكمين المسمين أو المعيّنين في هذا التحكيم؟		
6. هل تكرر تعيينك كمحكم أو كخبير أكثر من ثلاث مرات في السنوات الخمس الأخيرة من قبل أي من طرفي التحكيم؟		
7. هل كان لك، أو لأي من أقربائكم من الدرجة الأولى أو الثانية أو لأي شريك لك في جهة تمتلك حصصاً فيها خلال السنوات الخمس الماضية صلة في نزاع يخص موضوع هذه القضية؟		
8. هل سبق لك وأن عملت كخبير أو كمستشار لأي من أطراف النزاع، أو لوكلانهم أو لمستشاريهم أو لأي محكم آخر مسمى أو معين في هذه القضية، خلال الخمس سنوات السابقة؟		
9. هل أنت عضو أو موظف في أي جهة قد يكون له علاقة بهذا التحكيم؟		
10. هل سبق لك أن قاضيت الجهات المتنازعة أو تمت مقاضاتك من قبلهم أو من قبل ممثليهم أو كان لك أو للشركة التي أنت شريك فيها أو تعمل مديراً فيها خصومة قضائية أو تحكيمية مع أي طرف من أطراف النزاع؟		
11. هل تمتلك أنت أو أي من أقاربك من الدرجة الأولى أو الدرجة الثانية أي أسهم في أي من الشركات ذات الصلة بهذا التحكيم أو تربطك علاقة قرابة من الدرجة الأولى أو الدرجة الثانية بأي من الإدارة العليا في أي من الطرفين المحتكمين؟		
12. هل لديك أي تواصل أو صلة، مباشرة أو غير مباشرة، مع أي مشارك في القضية لم تتم تغطيته في الأسئلة أعلاه؟		
13. هل لك أو للجهة الذي تعمل فيه الآن أو تمتلك حصصاً فيه أو تديره أي نزاع حالي أو سابق مشابه للنزاع موضوع الدعوى؟		

14.	هل أنت عضو مجلس إدارة أو عضو منتخب أو موظف في أي جهة نقابي أو اجتماعي قد يكون له علاقة بهذا التحكيم أو مكلف بالدفاع عن مصالح طرف ضد آخر في هذا التحكيم؟												
15.	يتوفر لدي الوقت الكافي لأداء مهمتي وإصدار الحكم بالسرعة الواجبة دون إبطاء. عدد القضايا قيد النظر التي لي علاقة بها (أي قضايا التحكيم والنشاطات الأخرى الحالية)												
	<table><tr><td>رئيس هيئة أو محكم منفرد</td><td>عضو هيئة تحكيم</td><td>مستشار</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>	رئيس هيئة أو محكم منفرد	عضو هيئة تحكيم	مستشار									
رئيس هيئة أو محكم منفرد	عضو هيئة تحكيم	مستشار											

• إذا كانت الإجابة على أي من الأسئلة أعلاه "نعم"، أو إذا كانت هناك أي ظروف أخرى من شأنها إثارة شكوك حول حيادية المحكم أو استقلاله، يرجى بيان التفاصيل في صفحة منفصلة وإرفاقها بهذا الإفصاح.

• إذا كانت الإجابات على كافة الأسئلة أعلاه "لا" فيرجى التأشير على ما يلي:

- لم أجد شيئاً أصرح به.
- لا توجد أي ظروف أخرى من شأنها إثارة شكوك حول حيديتي أو استقلالي.

أشهد أنا الموقع أدناه بأنني قمت بالتحقق من إجاباتي على الأسئلة الواردة أعلاه وتفصيلها، وأؤكد صحتها وبأنني قمت بتأدية التزامي بالإفصاح بما تنأهى إليه علمي حتى تاريخه وبحدود ذاكرتي.

وأنا متفهم لالتزامي المستمر بتقديم أي إفصاحات طيلة فترة أداء مهامي في حال تعييني كمحكم في هذه القضية، وانني راعيت حتى تاريخه وسوف أستمّر في مراعاة القواعد العامة لإفصاح المحكمين وتناقض مصالحهم ومقتضيات التنحي الطوعي المنشورة من قبل جمعية المحامين الدولية IBA.

وانني بتوقيعي لهذا الإفصاح أبدي استعدادي لقبول تعييني محكماً وألتزم بنظر هذه القضية في حال تعييني وأن أحكم فيها وأن أراعي والاتفاقات الإجرائية بين طرفي التحكيم، وأن أراعي أيضاً المبادئ الأساسية الهادفة الى ضمان الاستقلالية والنزاهة والكفاءة والشفافية للمحكمين وأن التزم بالقواعد الأخلاقية والمهنية وبالتصرف بشكل مهني وبحسن نية وبشكل مستقل ومحايّد وكفؤ ومسؤول ومتسق ومتناسق.

كما أتعهد باتّباع الجدول الإرشادي التالي عند تحديدي لأتعاب التحكيم، مع مراعاة المعايير التالية جميعها:

- أ- الجهد المبذول أو المتوقع بذله والمدة التي يقتضيها نظر الدعوى وما تتضمنه من إجراءات
- ب- طبيعة ومدى تعقيد النزاع وموضوع الدعوى.
- ج- الضوابط المتفق عليها بين الفرقاء وهيئة التحكيم لغايات تقدير الاتعاب.
- د- قيمة الدعوى.

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

10. جدول الأتعاب

يعمل مرحلياً بجدول الأتعاب المنشور من قبل جمعية المحكمين الأردنيين

مكتب المهندسين محمود ابو جزر

سويلح - شارع الملكة رانيا العبدالله - سوق الفالح التجاري - الطابق الثاني - خلي ٠٧٩٥٩٨٤٤٠٧

المكتب المتعاقد

مكتب المهندسين محمود ابو جزر ١٢٤

المهندسين المدني - محمود ابو جزر ٢٨٠٢

المهندسين المعماريين - حابس الجدوع ١٣٥

مهندس الكهرباء - يحيى ابو سليمان ٢٥١

مهندس الميكانيكا - وائل الموراني ٢٠٦٠

اسم المالك : دائرة الشؤون الفلسطينية - مجلس بلدي اربد - نادي الجليل

الموقع : اربد - البارحة - المطارق

منطقة الترخيص : منطقة النصر

اسم ورقم الحوض : ٢ المطارق

رقم قطعة الارض : ٢٧٩

مساحة قطعة الارض : ٢٠٠٠ متر مربع

تنظيم القطعة : سكن ج

سنة اجازة المخطط : ٩ - ٢٠٢٥



079 5467309 - 079 9568998
hamzamo71@yahoo.com

Contour interval : 0.50 meter

Legend

	Bench Mark with point No.
	Contour (Major Line)
	Contour (Minor Line)
	Wall
	Buildings & Hanger
	Street
	MANHOLE
	ELECTRIC POST
	TELE. POST
	Trees
	Border
	Boundary point
	Fence

القرية	البارحة
رقم الحوض والحي	المطارق/ 2/ 3
المديرية	اراضي اريد
رقم القطعة	279

DATE: 05/04/2025
DRAWN BY: ENG.S
CHECKED BY: ENG.H
SHEET 1/1
JOB NO.



Topographic Map

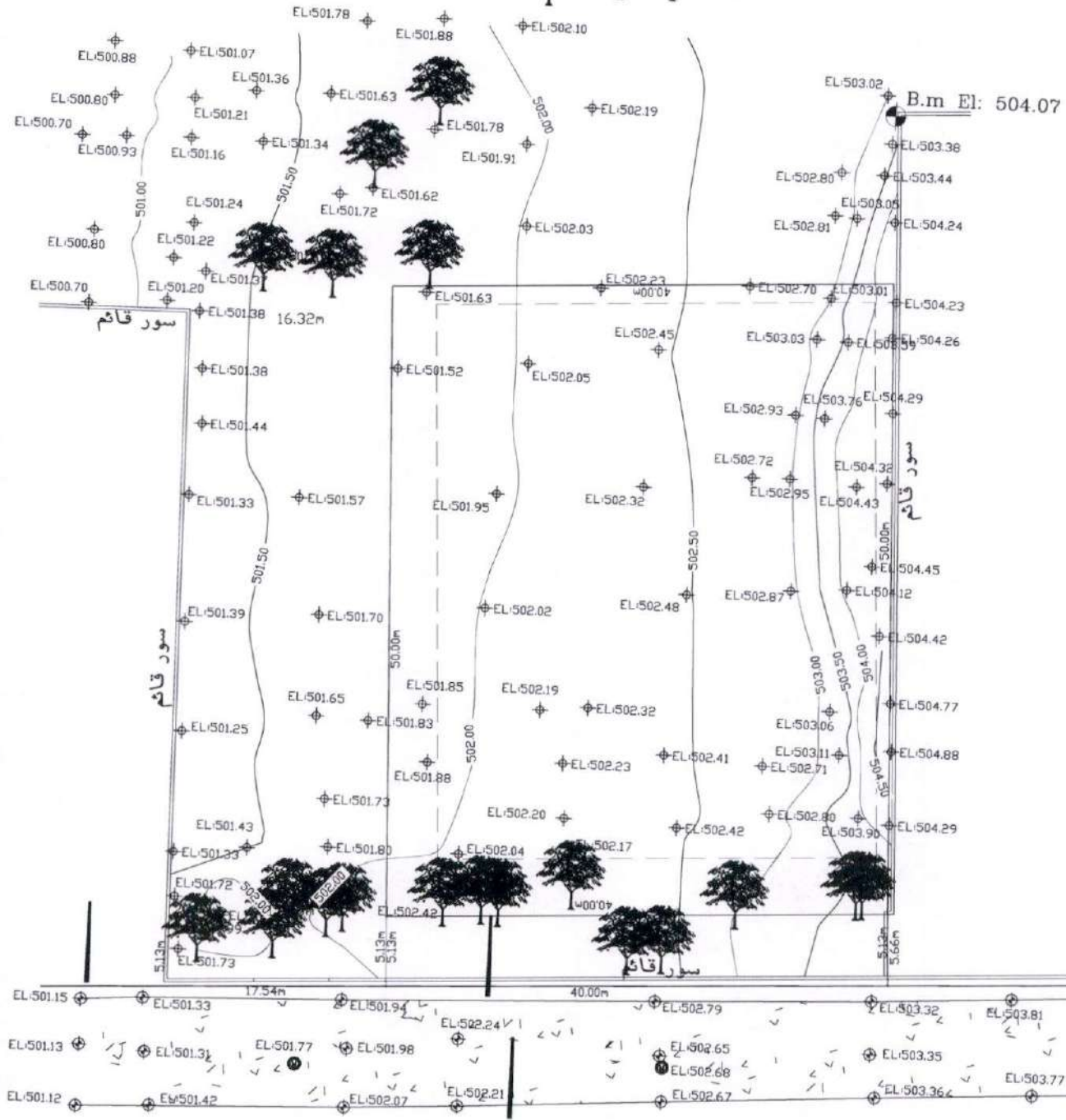
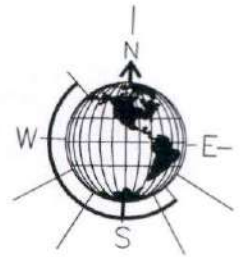


اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
داشرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اريذخادى الجليل	٢٧٩	الصلاتي	مخطط مفتاح الموقع وتقرير المساح	٥٠٠ - ١	١٤

مكتب المهندسين
محمود ابو جازر

مكتب المهندسين محمود ابو جازر	رقم المشروع	تصميم	مراجعات الجدوع	1390	التاريخ	اسم المالك	القسم	الموقع	مخطط طوبوغرافي	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	مراجعات الجدوع								
				1390	1390-9	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس باني اريد-باني الجليل	٢٧٩	العمارة	العمارة	٢٠٠ - ١	٢٤

شهر التصميم حسب الكودات المعمدة



238

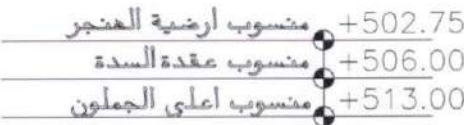
237

236

235

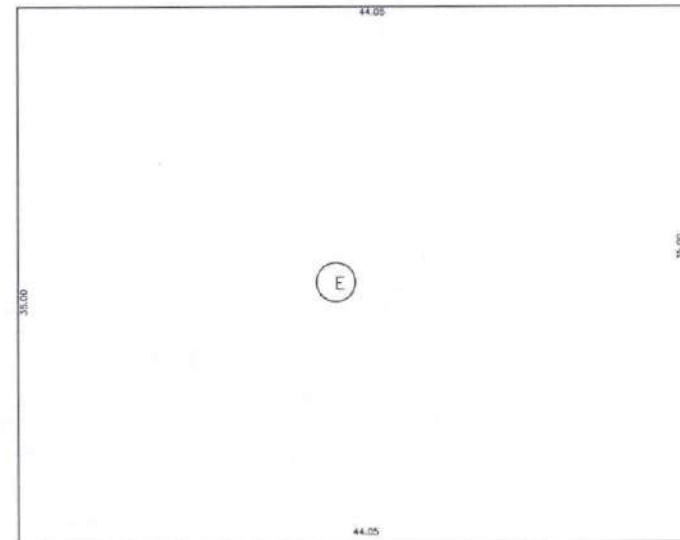


B.m El: 504.07

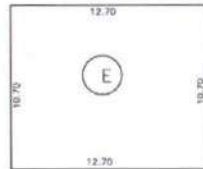


مكتب المهندس محمود ابووزر	رقم المشروع	تصميم	محاسب الجدوع	١٢١٥	التاريخ	اسم المالك	القطعة	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	محاسب الجدوع	١٢١٥	٩ - ٢٠٢٥	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اربد-نادى الجليل	٢٧٩	٢ القطار	١ - ٢٠٠	ع ٢
		رسم								

44.0



12.70



المسألة	الاستعداد	الإشارة
---------	-----------	---------

الرقم	الاشارة	الابعاد	المساحة
E	⬥	44.05 X 35.00	1541.750
		المجموع	1541.750

الاعمال	الاعمال	
---------	---------	--

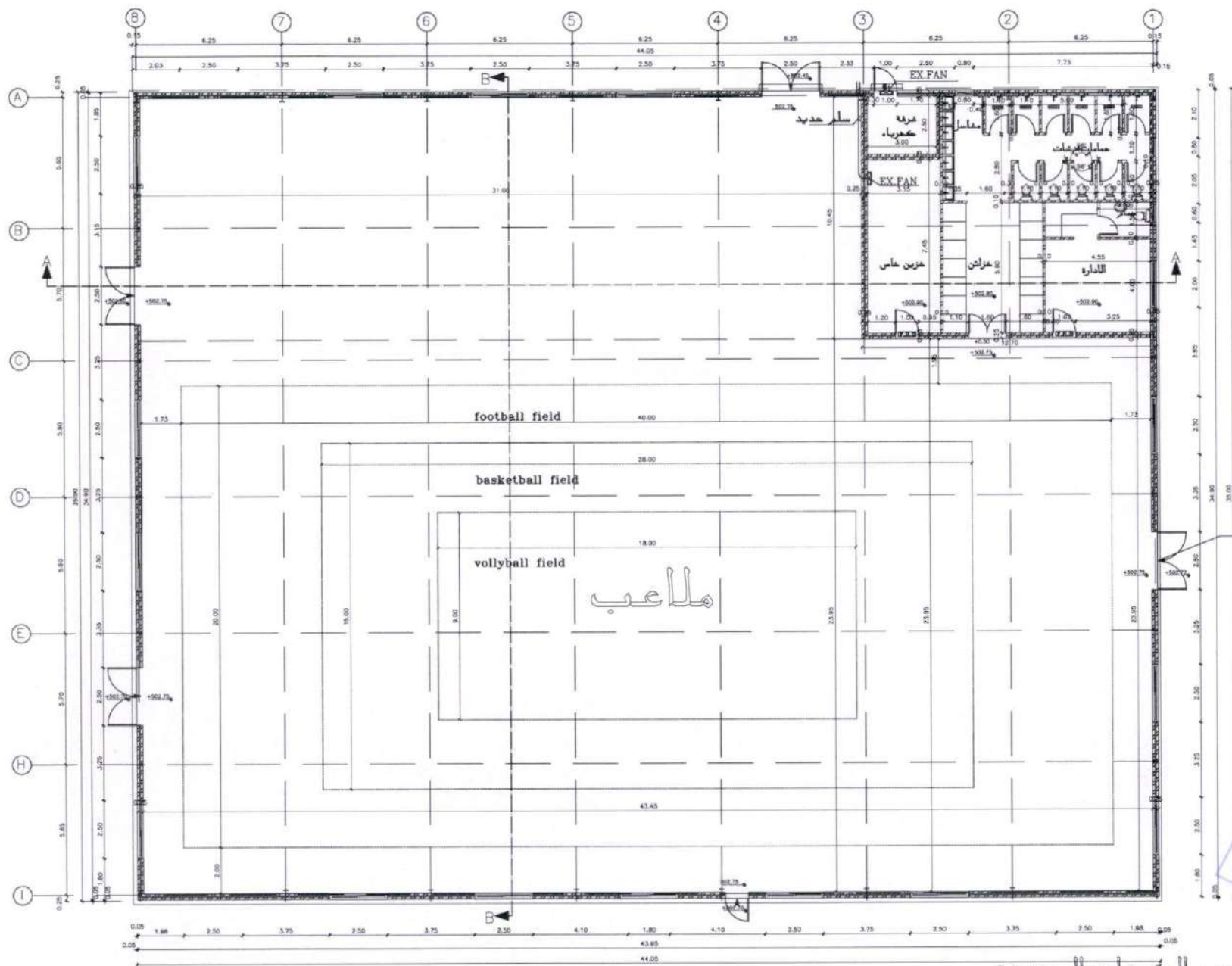
الرقم	الاشارة	الابعاد	المساحة
E	÷	12.70 X 10.70	135.890
		المجموع	135.890

المدة	المساحة القائمة	قائمة
-------	-----------------	-------

البيان	المساحة الكلية	المساحة القائمة	قائم مرخص	قائم مراد ترخيصه	المساحة المقترحة	ملاحظات
الطابق الارضى (هتجر)	1541.750	-----	-----	---	1541.750	
السدة	135.890	-----	-----	---	135.890	
المجموع	1677.640	-----	-----	---	1677.640	

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

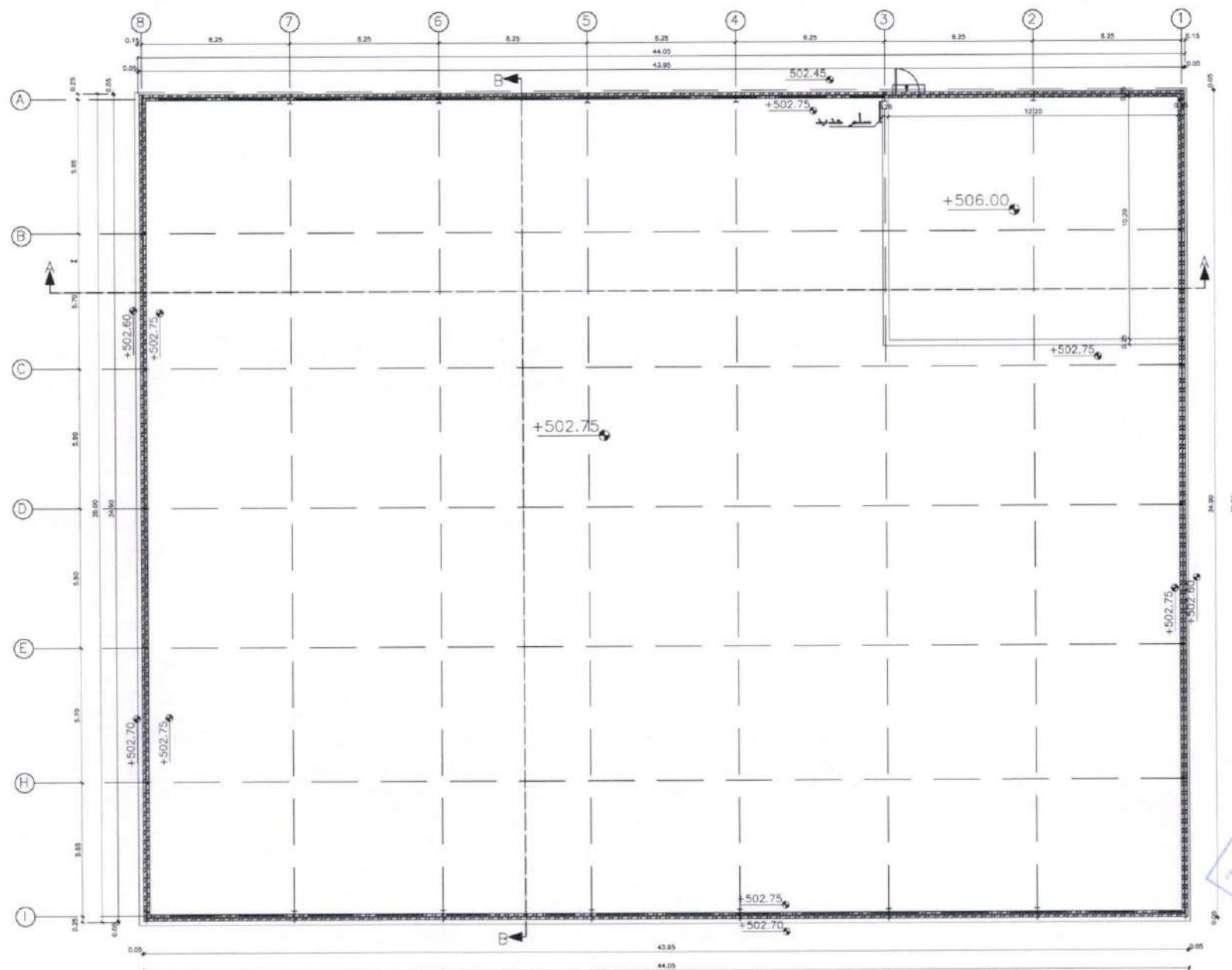
[illegible]



المملكة الأردنية الهاشمية
السلطة القضائية

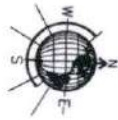
تم التصميم حسب الحدودات المعتمدة

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم	محاميس الجدوع	١٣١٥	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	محاميس الجدوع	١٣١٥							
		رسم									
					٩ - ٢٠٢٥	دايرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اربد-نادى الجليل	٢٧٩		مخطط مسطح الطابق الارضى (هنجر)	١ - ١٠٠٠	٥٤



المجلس الأعلى للثقافة
مركز الدراسات والبحوث
الدراسات والبحوث

[illegible]



100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

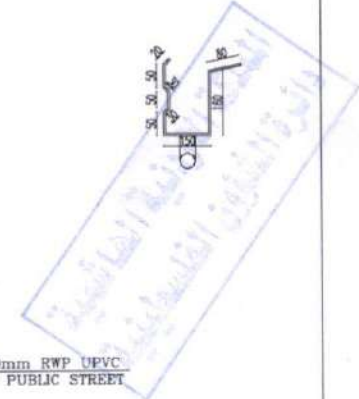
ماء مطر

10%

10%

10%

10%

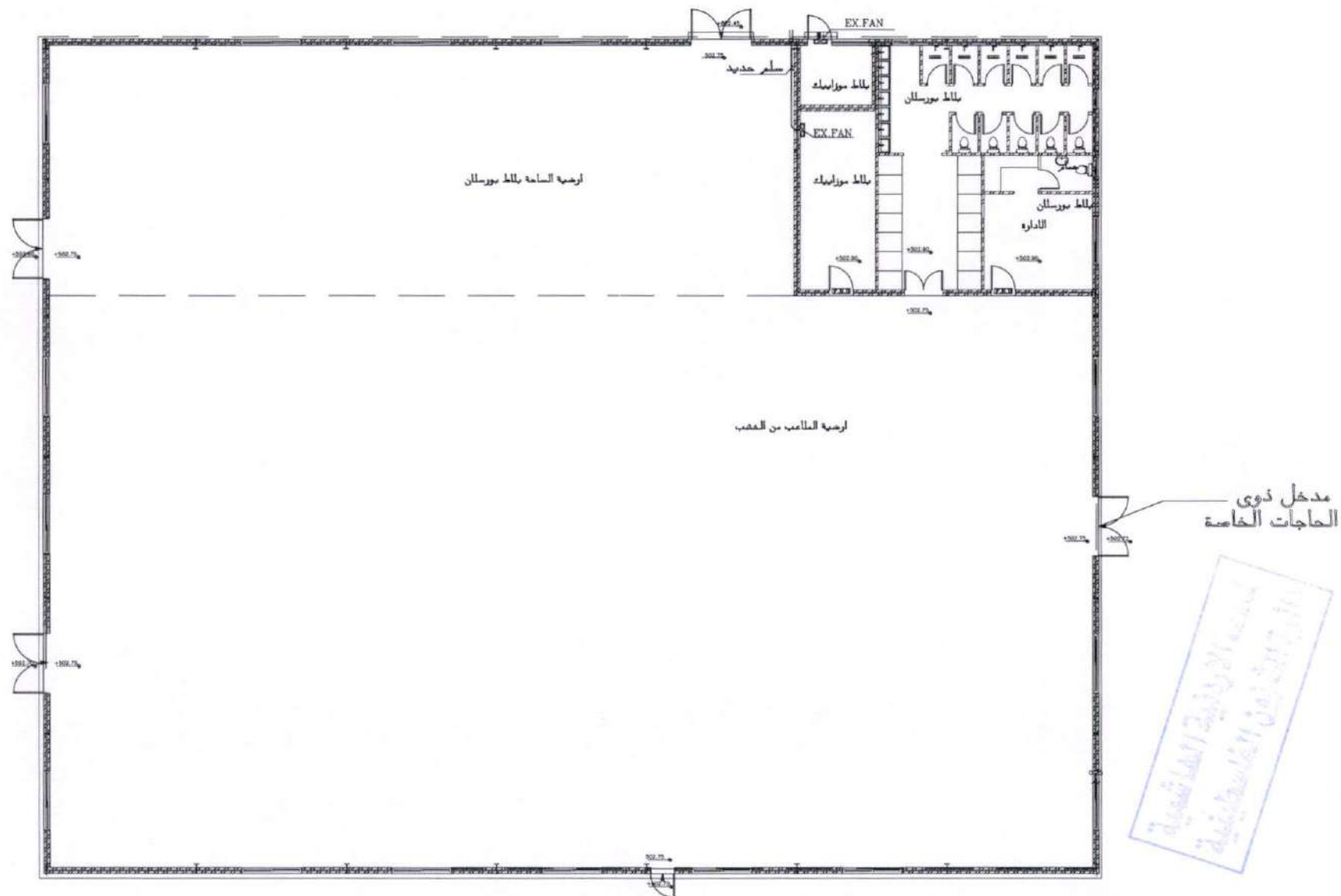
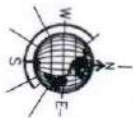


تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

رقم اللوحة	مقياس الرسم	اسم اللوحة	الموض	القطعة	اسم المالك	التاريخ	١٣١٥	١٣١٥	مجايب الجدوع	تصميم	رقم المشروع	مكتب المهندس
ع ٧	١-١٠٠	مبول المطر	المطاري	٢٧٩	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اريدهنادى الجليل	٢٠٢٥ - ٩			مجايب الجدوع	تدقيق		محمود ابو جزر
									رسم			

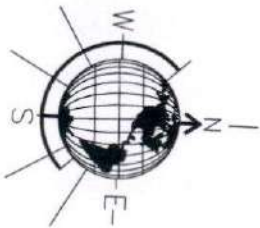


مكتب المهندس محمود ابووزر	رقم المشروع	تصميم	محاسب الجدوع	١٣١٥	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
	تدقيق	محاسب الجدوع	١٣١٥	٩ - ٢٠٢٥							
	رسم								مخطط الواجهات المعمارية	١ - ١٠٠	ع ٩



تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

رقم اللوحة	مقياس الرسم	اسم اللوحة	الحوض	القطعة	اسم المالك	التاريخ	١٢١٥	مجايس الجدوع	تصميم	رقم المشروع	مكتب المهندس
١٤	١-١٠٠	مخطط التشطيبات (هتجر)	المطابق	٢٧٩	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اريده-دنانى الجليل	٢٠٢٥ - ٩	١٢١٥	مجايس الجدوع	تدقيق رسم		محمود ابو جزر



الجدول الزمني المقرر للعمل

سحر الحفر على منحوب
على القطعة أولاً وصورة التراب من اللابز الطبيعي
والسوق انجاز في مدة زمنية تترواح مد ٦ - ٨ ايام

بنود فحص التربة

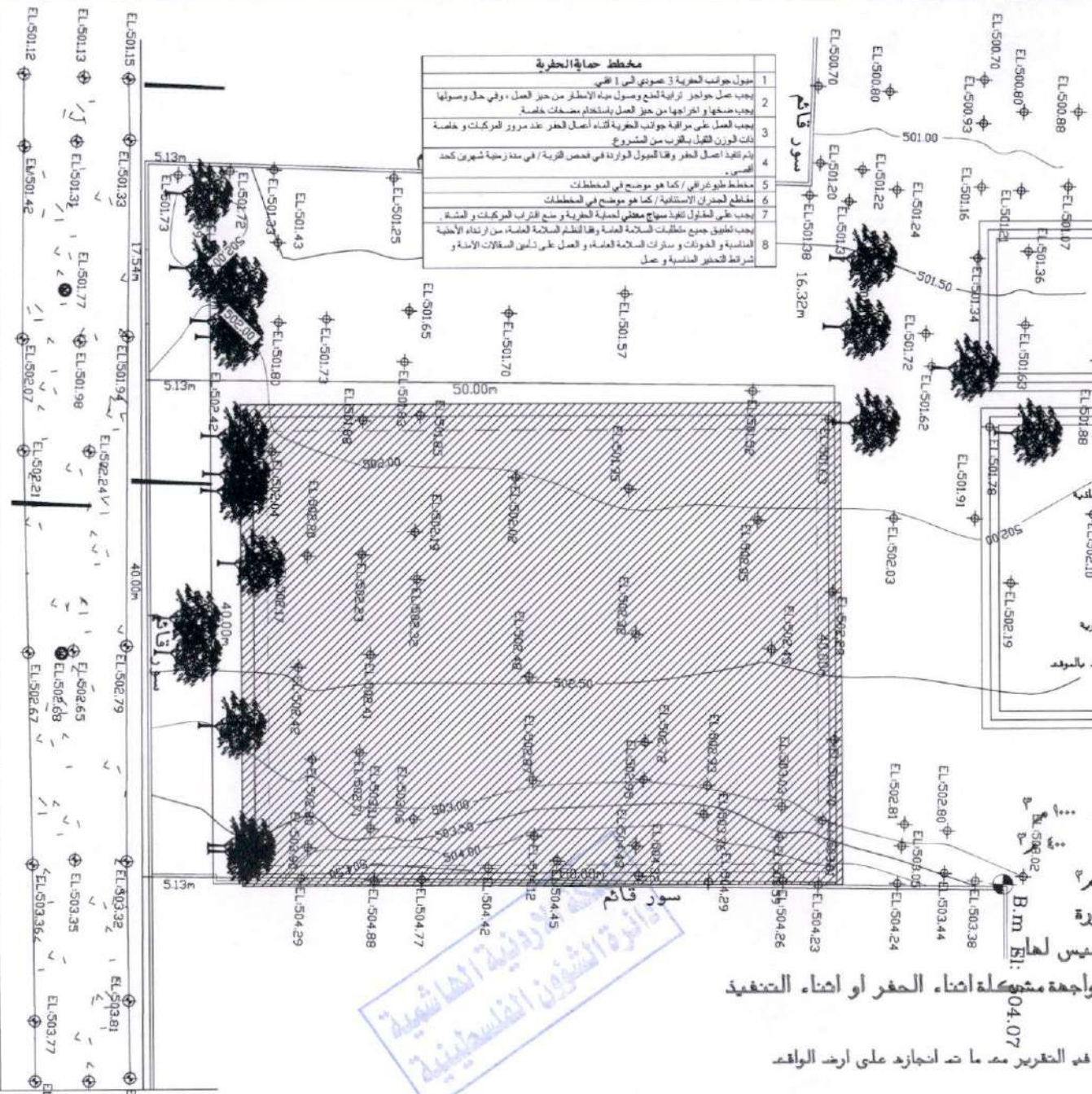
عدم خاضع اعمال التأسيس على التربة البعيدة بالموقع بالمقابلة
عدم خاضع التأسيس على المباني والسور المجاورة للحفرة
عدم خاضع مياه البطار على انظمة التأسيس بالموقع
عدم مرور المركبات على انظمة التأسيس بالموقع
يوجد اسناد لملوحة الحفرة
وجود مياه معدنية على حدود القطعة
التعدي بوجود مياه جوفاء بالموقع
عدم وجود ورشة عمل
تعدي المالك في ليد العمود والسلاسل بالموقع

مع مراعات ما يلي

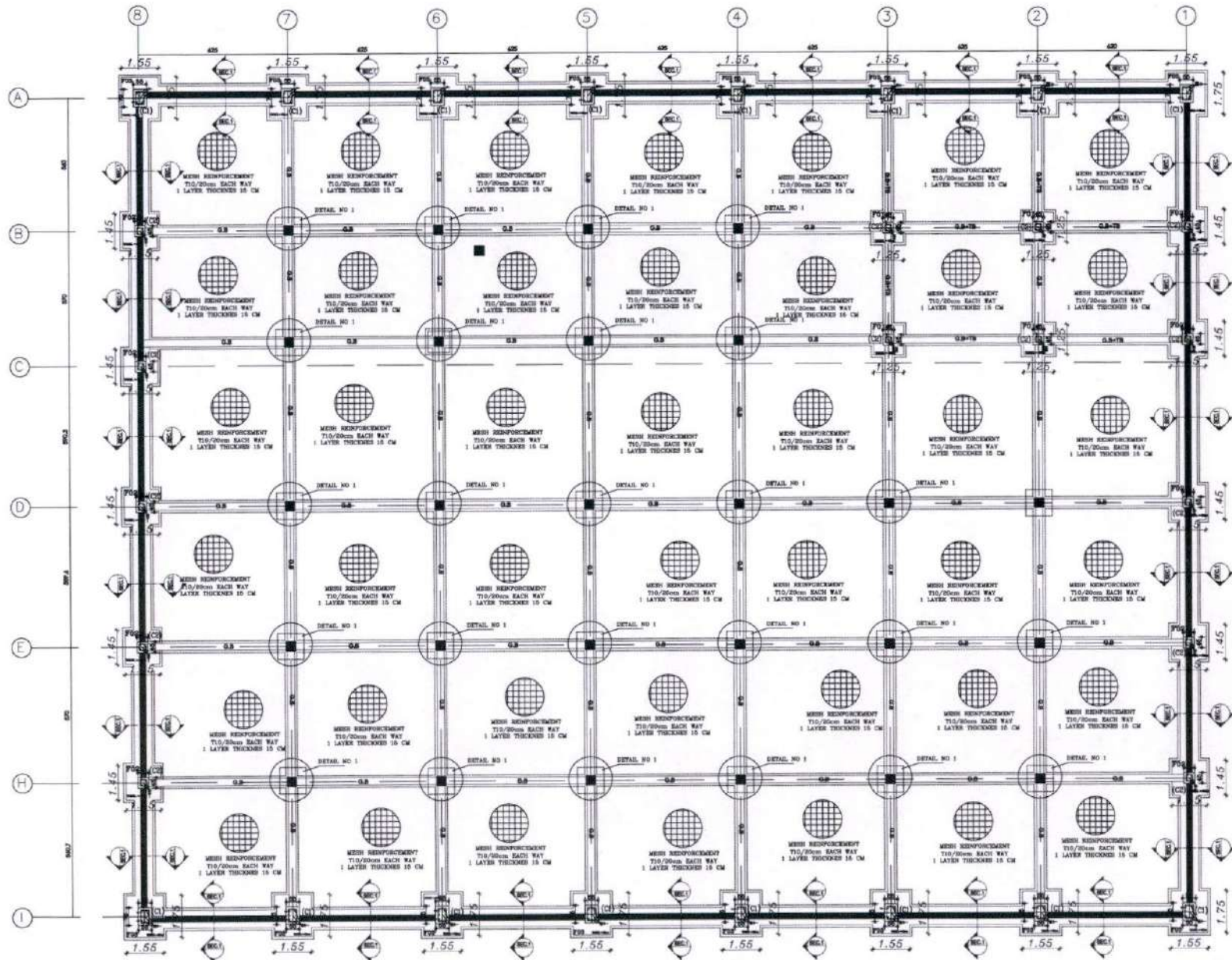
- ١ تقدر كمية الحفر بالموقع ب ١٠٠٠ م³
- ٢ تقدر كمية الطمر بالموقع ب ٤٠٠ م³
- ٣ قوة تحمل التربة ٢,٢٥ كغ/سم²
- ٤ لا يوجد خطورة على المباني المجاورة
- ٥ مساحة المنطقة الخضراء وعمل تاسيس لها
- ٦ مراجعة المكتب الهندسي حين مواجهة مشكلة اثناء الحفر او اثناء التنفيذ

وذلك للتأكد من مطابقة معلومات الواردة في التقرير مع ما تم انجازه على أرض الواقع
تم التصميم حسب الكودات المعمدة

مخطط حماية الحفرة	
1	يحول جوانب الحفرة 3 عتري في 1 اقلي
2	يجب عمل حواجز اترابية لمنع وصول مياه الأنطار من حيز العمل وفي حال وصولها
3	يجب صنعها واخر اونها من حيز العمل باستخدام مصفحات خلصة
4	يجب العمل على مراقبة جوانب الحفرة أثناء أعمال الحفر عند مرور المركبات وخاصة
5	ذات الوزن الثقيل بالقرب من المشروع
6	يتم تنفيذ أعمال الحفر وفقاً لعمود التربة في فحص التربة / في مذكرية شهرين كحد
7	الحدس
8	مخطط طوبوغرافي / كما هو موضح في المخططات
9	مقطع العرض الانشائية / كما هو موضح في المخططات
10	يجب على الماول تنفيذ سياج معنفي لحماية الحفرة ومنع اقتراب المركبات والمشاة
11	يجب تطبيق جميع متطلبات السلامة العامة وفقاً لظلم السلامة العامة من ارتداء الأحذية
12	والمناسبة والحوارات و سترات السلامة العامة، والعمل على تأمين السقالات الأمانة و
13	شرائط التحجير المناسبة وعمل



مكتب المهندس	رقم المشروع	تصميم	م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم المالك	مقياس الرسم	رقم اللوحة
محمود ابو جزر	تدقيق	رسم	م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢	٢٠٢٥-٩	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اريه-نادى الجليل	٢٧٩	العطاري	مخطط الحفرات	٢٠٠ - ٩	١



تم التصميم حسب الكودات المعمدة

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	٢٠٢٥ - ٩	اسم المالك	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اريده خاني الجليل	القطعة	٣٧٩	الحوض	العمارة	اسم اللوحة	مخطط مسطح القواعد والاساسات	مقياس الرسم	١ : ١٠٠	رقم اللوحة	٤ ا
-------------------------------	-------------	---------------------------	------	---------	----------	------------	--	--------	-----	-------	---------	------------	-----------------------------	-------------	---------	------------	-----

JIS STEEL SECTION SYMBOLS

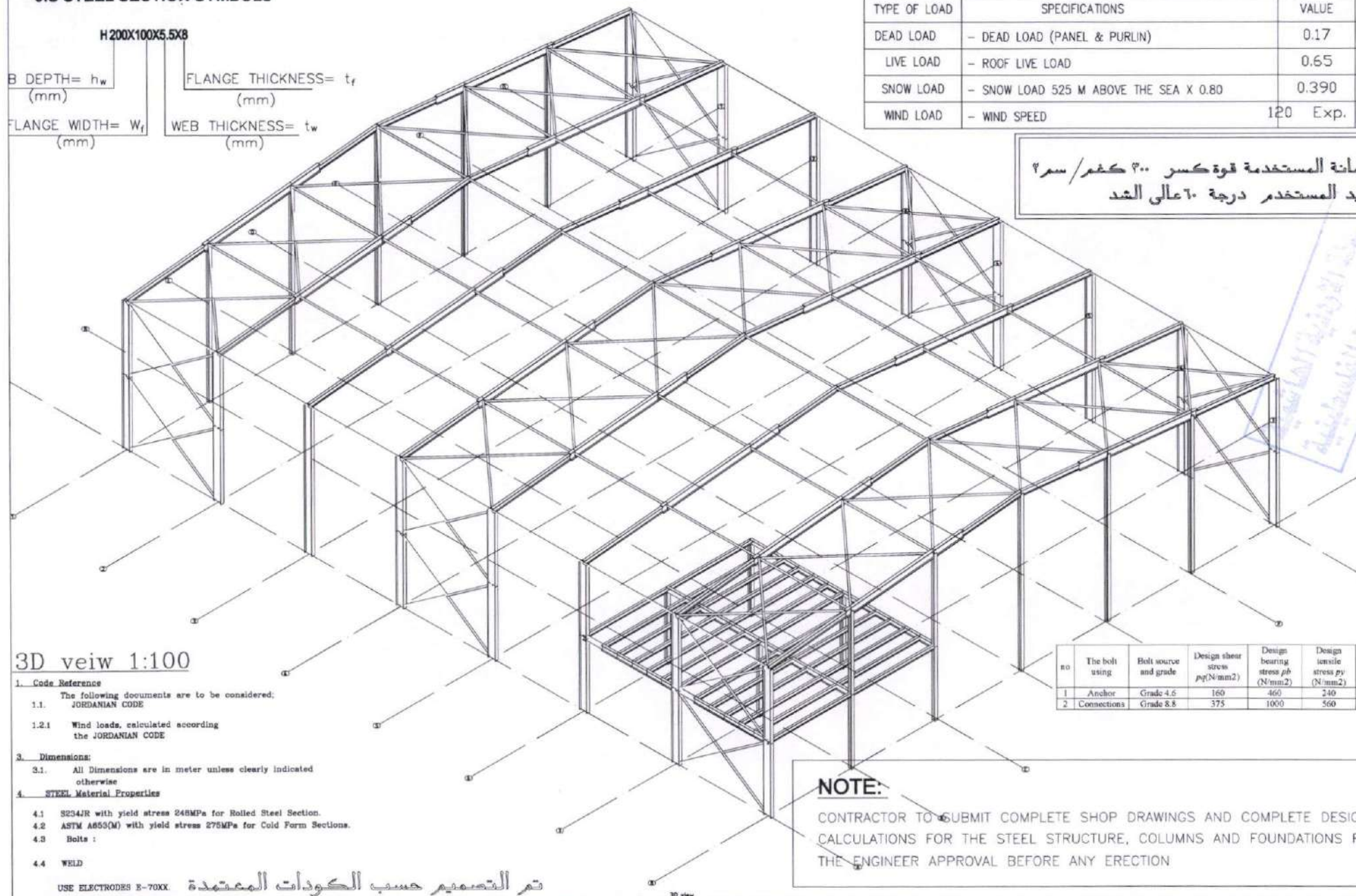
H 200X100X5.5X8

B DEPTH= h_w
(mm)

FLANGE THICKNESS = t_f
(mm)

FLANGE WIDTH = W_f
(mm)

WEB THICKNESS= t_w
(mm)



5. Structural Loadings

TYPE OF LOAD	SPECIFICATIONS	VALUE	
DEAD LOAD	- DEAD LOAD (PANEL & PURLIN)	0.17	kN/m ²
LIVE LOAD	- ROOF LIVE LOAD	0.65	kN/m ²
SNOW LOAD	- SNOW LOAD 525 M ABOVE THE SEA X 0.80	0.390	kN/m ²
WIND LOAD	- WIND SPEED	120 Exp. C	Km/h

- الخرسانة المستخدمة قوة كسر ٣٠٠ كغم/سم^٢
- الحديد المستخدم درجة ٦٠ عالي الشد

3D view 1:100

1. Code Reference

The following documents are to be considered;
JORDANIAN CODE

- 1.2.1 Wind loads, calculated according
the JORDANIAN CODE

3. Dimensions:

3.1. All Dimensions are in meter unless clearly indicated otherwise

4. STEEL Material Properties

- 4.1 S234JR with yield stress 248MPa for Rolled Steel Section.
4.2 ASTM A563(M) with yield stress 275MPa for Cold Form Sections.
4.3 Bolts :
4.4 WELD

USE ELECTRODES E-70XX.

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

~~NOTE:~~

CONTRACTOR TO SUBMIT COMPLETE SHOP DRAWINGS AND COMPLETE DESIGN CALCULATIONS FOR THE STEEL STRUCTURE, COLUMNS AND FOUNDATIONS FOR THE ENGINEER APPROVAL BEFORE ANY ERECTION

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم	م محمود ابو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
	تدقيق	م محمود ابو جزر	٢٨٠٢	٢٠٢٥ - ٩	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربد- حادي الجليل	٢٧٩	المطابق	منصور طاي الابعاد	١ : ١٠٠	٥ ا	
		رسم									

COLUMNS SCHEDULE

المكتب الوطني للتعليم العالي
الرياض - ١١٥٨٦١١

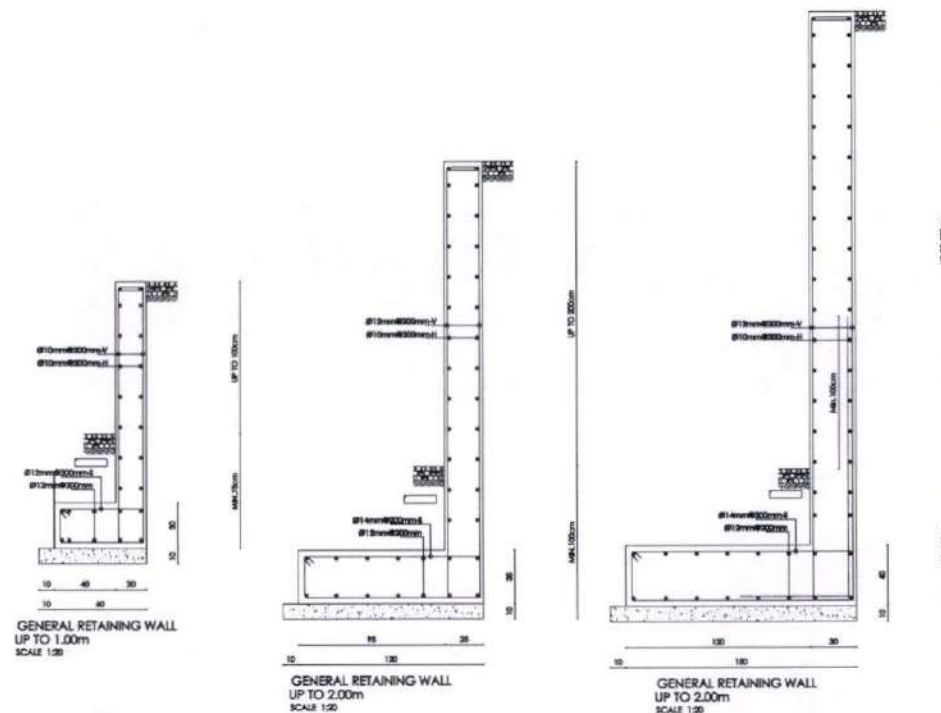
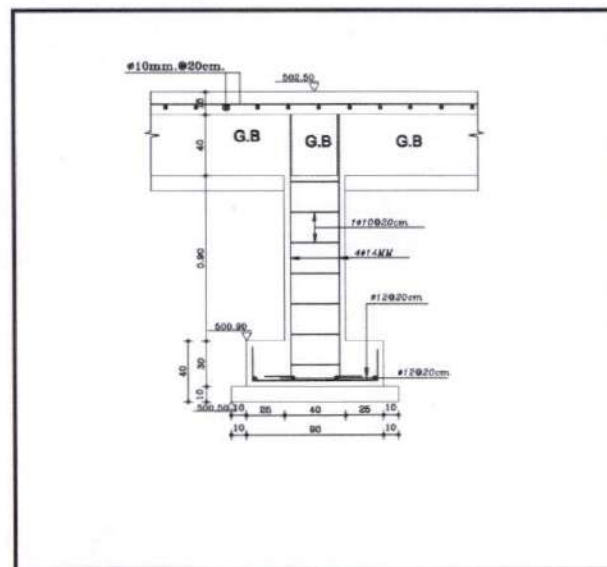
NOTE:

CONTRACTOR TO SUBMIT COMPLETE SHOP DRAWINGS AND COMPLETE DESIGN CALCULATIONS FOR THE STEEL STRUCTURE, COLUMNS AND FOUNDATIONS FOR THE ENGINEER APPROVAL BEFORE ANY ERECTION

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

مكتب المهندس محمود أبو جزر	رقم المشروع	تصميم	م محمود أبو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	م محمود أبو جزر	٢٨٠٢	٩ - ٢٥	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربد حادي الجليل	٢٧٩	الصفاري	الاعمدة	١ - ١٠٠	٦ ا
		رسم									

مكتب المهندس محمود أبو جزر	رقم المشروع	تصميم	م. محمود أبو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
	تدقيق	م. محمود أبو جزر	٢٨٠٢	٩ - ٢٠٢٥	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربيد - نادي الجليل	٢٧٩	العتاش	مسطح القاعدة	١ - ١٠٠٠	٧١	



~~NOTE:~~

CONTRACTOR TO SUBMIT COMPLETE SHOP DRAWINGS AND COMPLETE DESIGN CALCULATIONS FOR THE STEEL STRUCTURE, COLUMNS AND FOUNDATIONS FOR THE ENGINEER APPROVAL BEFORE ANY ERECTION

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

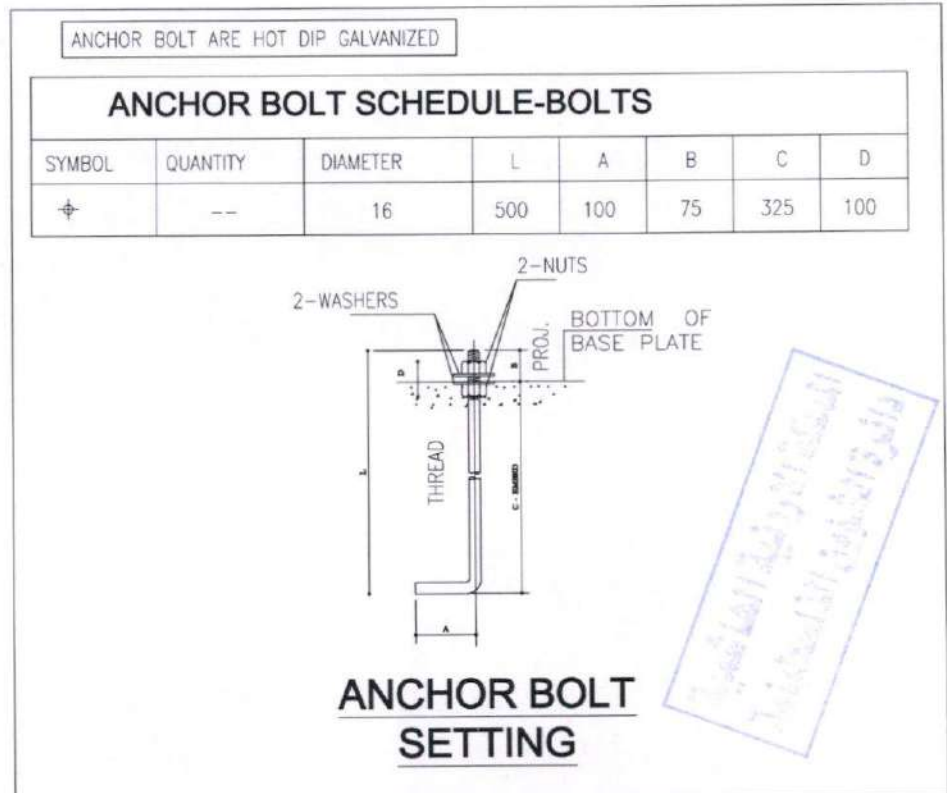
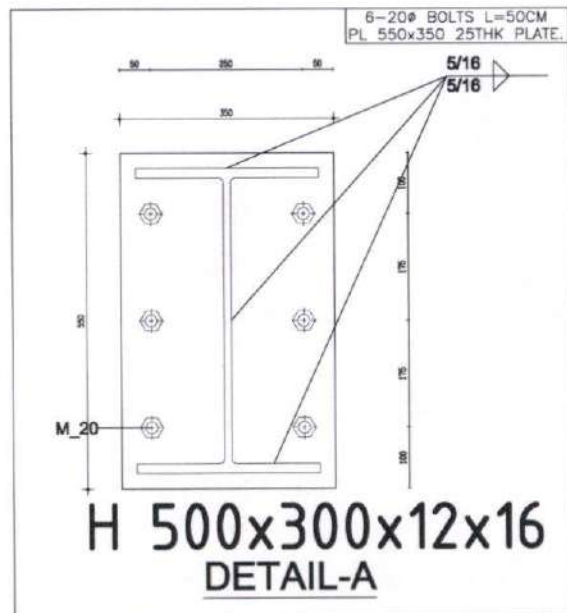
مكتب المهندس محمود أبو جزر	رقم المشروع	تصميم	م محمود أبو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القسمعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	م محمود أبو جزر	٣٨٠٢	٩ - ٢٠٢٥	دايرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربيد حادي الجليل	٢٧٩	العلوان	تفاصيل الجدران الاستنادية	١ : ١٠٠	٨
		رسم									

رقم المشروع	تصميم	م. محمود أبو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطاعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
مكتب المهندسين محمود أبو جزر	تدقيق	م. محمود أبو جزر	٢٨٠٢	٩-٢٥	دايرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اريده سادس الجليل	٢٧٩	الغطاوي	تفاصيل انشائية	١:١٠٠	٩١
	رسم									

STEEL DETAILS		
H500*300*12*16	H250*250*9X14	I450x175x13x26
JIS 500	JIS 250	JIS 450
C 200*80*20*2.0		

CONTRACTOR TO SUBMIT COMPLETE SHOP DRAWINGS AND COMPLETE DESIGN CALCULATIONS FOR THE STEEL STRUCTURE, COLUMNS AND FOUNDATIONS FOR THE ENGINEER APPROVAL BEFORE ANY ERECTION

رقم المشروع	تصميم	م. محمود أبو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
مكتب المهندسين محمود أبو جزر	تدقيق	م. محمود أبو جزر	٢٨٠٢	٩ - ٢٠٢٥	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدية أريحا - حادي الجليل	٢٧٩	العملاق	STEEL DETAILS	١ : ١٠٠	١٠١
	رسم									

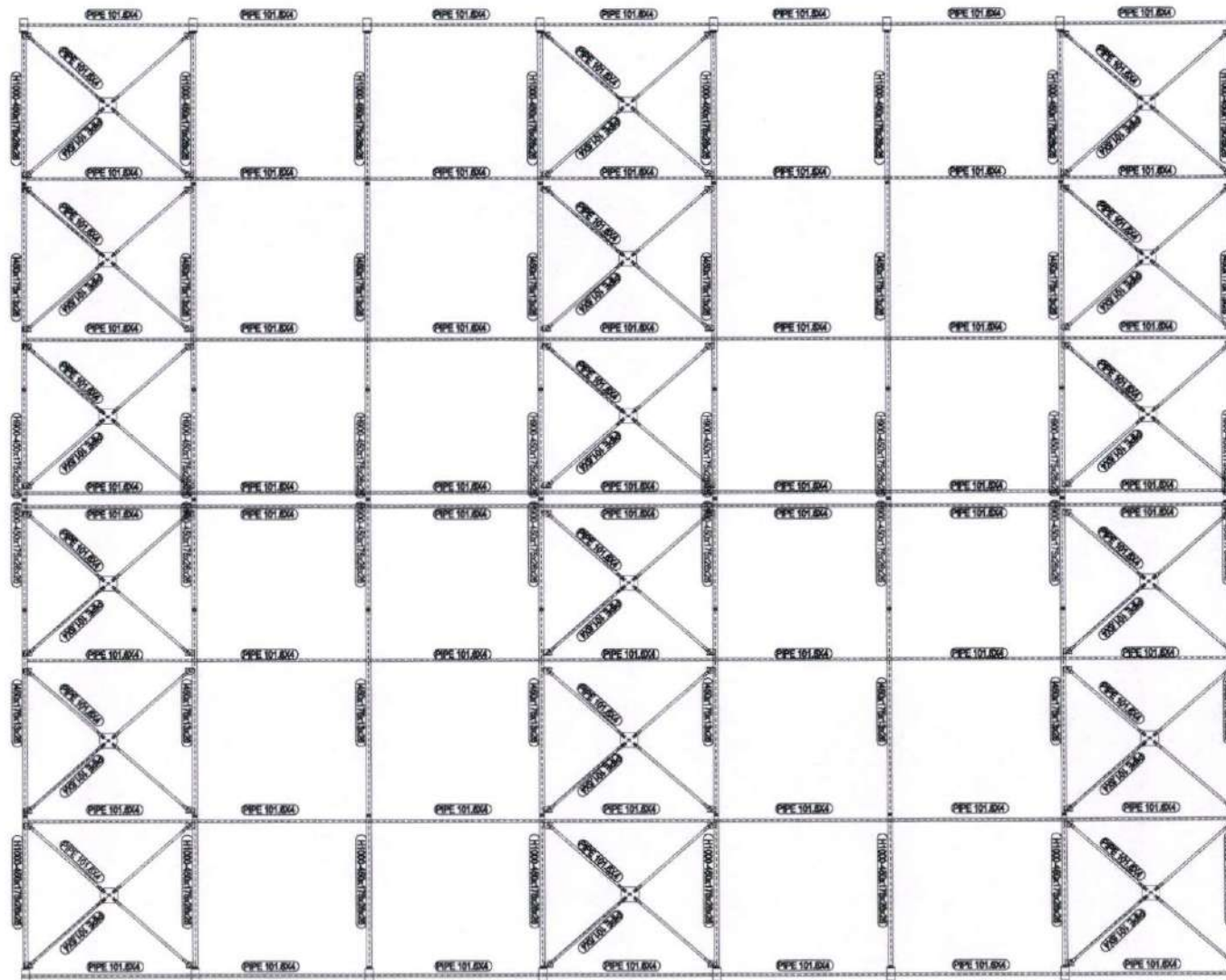


anchor bolt plan 1-100

CONTRACTOR TO SUBMIT COMPLETE SHOP DRAWINGS AND COMPLETE DESIGN CALCULATIONS FOR THE STEEL STRUCTURE, COLUMNS AND FOUNDATIONS FOR THE ENGINEER APPROVAL BEFORE ANY ERECTION

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

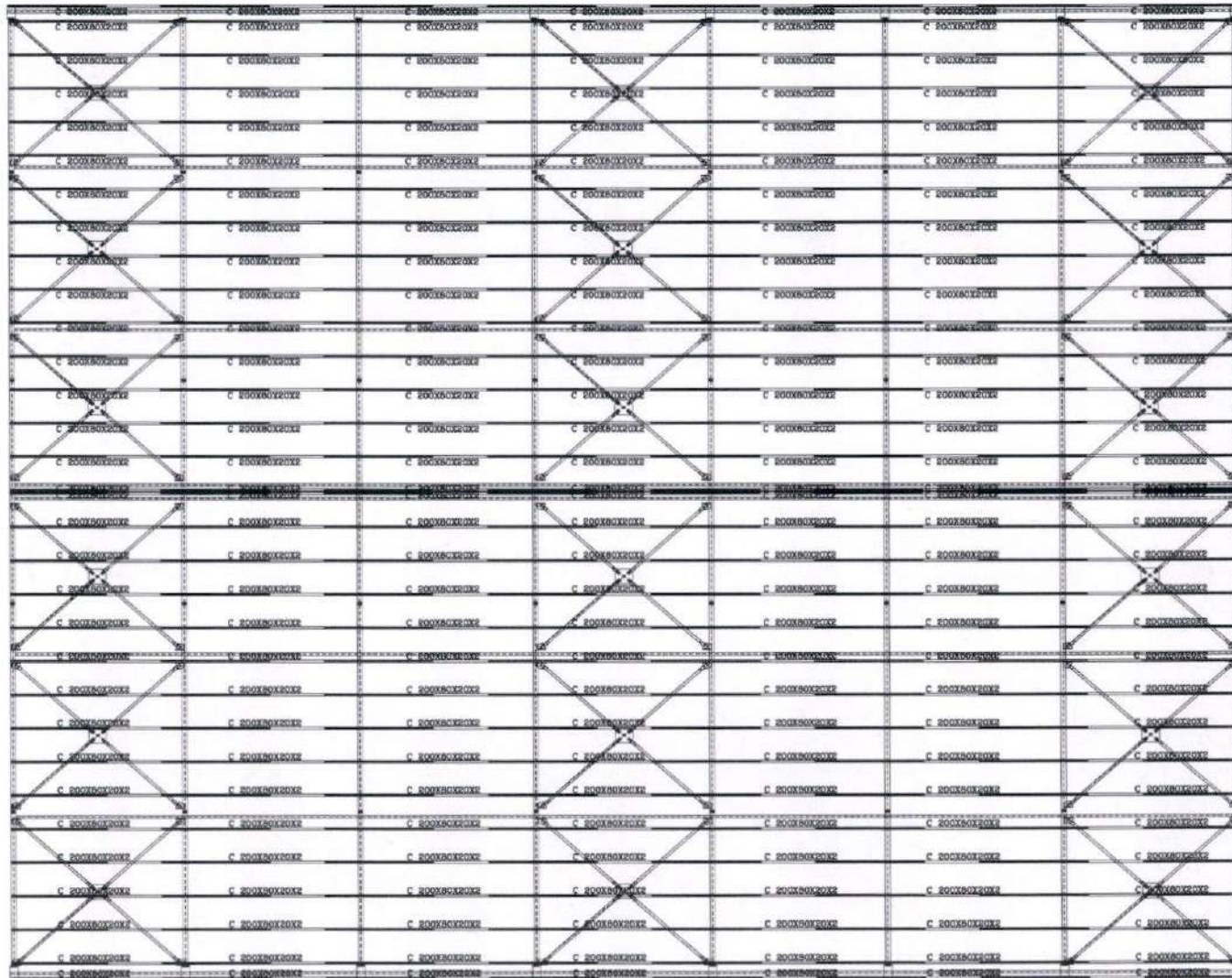
مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم	م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢	٩-٢٥	دايرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربد-عادي الجليل	٢٧٩	الغطاين	Anchor bolt plan	١:١٠٠	١٣١
		رسم									



TOP OF ROOF plan 1-100

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم تدقيق رسم	م. محمود ابو جزر م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢ ٢٨٠٢	التاريخ ٢٠٢٥ - ٩	اسم المالك دايرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اربد-خان الجليل	القطعة ٢٧٩	الحوض العملاق	اسم اللوحة TOP OF ROOF PCAN	مقياس الرسم ١ : ١٠٠	رقم اللوحة ١٤١
-------------------------------	-------------	-----------------------	--------------------------------------	--------------	---------------------	--	---------------	------------------	--------------------------------	------------------------	-------------------

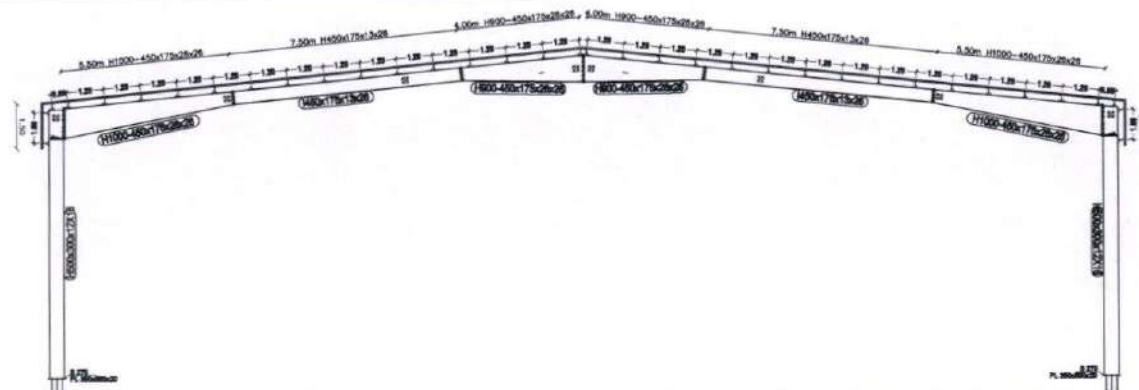


TOP OF ROOF plan 1-100

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم تدقيق رسم	م. محمود ابو جزر م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢ ٢٨٠٢	التاريخ ٢٠٢٥ - ٩	اسم المالك دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اريد-نادى الجليل	القطعة ٢٧٩	الحوض الغطاين	اسم اللوحة TOP OF ROOF PCAN	مقياس الرسم ١:١٠٠	رقم اللوحة ١٥
-------------------------------	-------------	-----------------------	--------------------------------------	--------------	---------------------	---	---------------	------------------	--------------------------------	----------------------	------------------

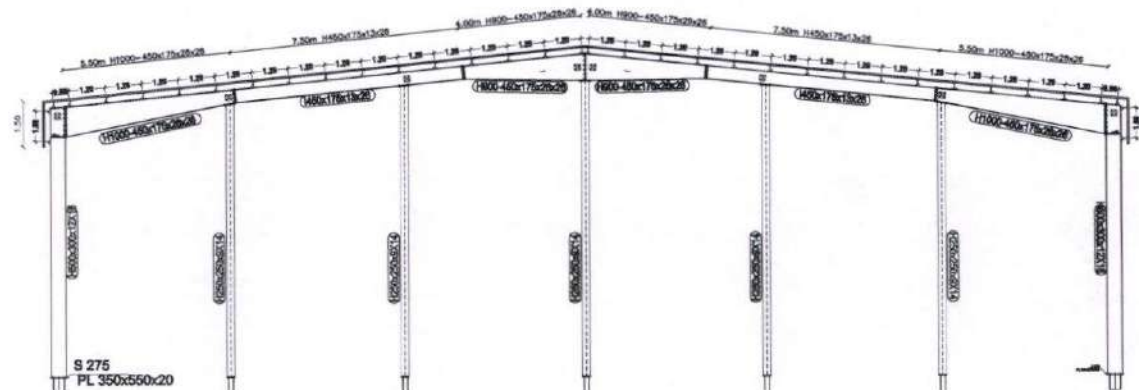
CONTRACTOR TO SUBMIT COMPLETE SHOP DRAWINGS AND COMPLETE DESIGN CALCULATIONS FOR THE STEEL STRUCTURE, COLUMNS AND FOUNDATIONS FOR THE ENGINEER APPROVAL BEFORE ANY ERECTION



مستوى قمة العنبر
+513.60

مستوى خطية على العنبر
+511.26

مستوى باطن العنبر
+502.75



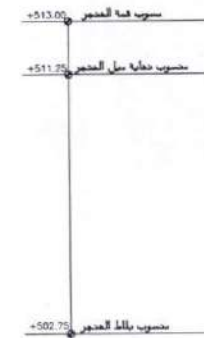
تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

[illegible]



المملكة الأردنية الهاشمية
والبحر الأحمر

CONTRACTOR TO SUBMIT COMPLETE SHOP DRAWINGS AND COMPLETE DESIGN CALCULATIONS FOR THE STEEL STRUCTURE, COLUMNS AND FOUNDATIONS FOR THE ENGINEER APPROVAL BEFORE ANY ERECTION



EL. PLAN 2-2 to 3-3 1-100

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

مكتب المهندس محمود أبو جزر	رقم المشروع	تصميم	م. محمود أبو جزر	٣٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	م. محمود أبو جزر	٣٨٠٢							
		رسم									
					٩ - ٢٠٢٥	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي أريد-نادي الجليل	٢٧٩	العلاني	EL. PLAN	١ - ١٠٠	١٧١



مستورع بالله العفو

مستورع بالله العفو

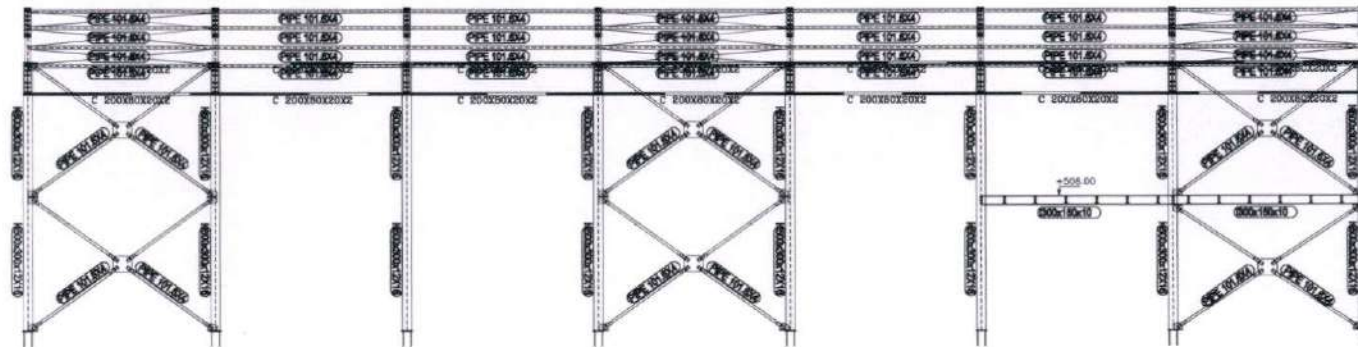


NOTE:

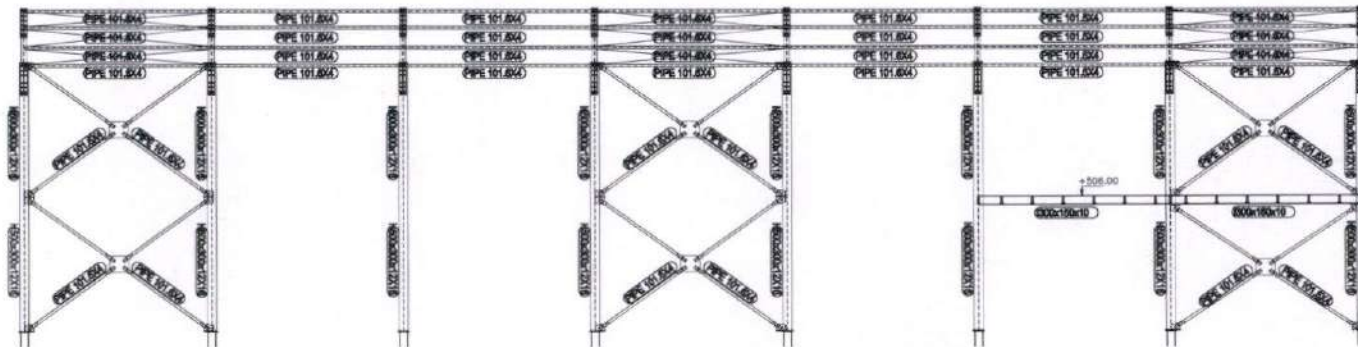
تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم	م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القلمنة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢	٩-٢٠٢٥	دايرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اريهد تادي الجليل	٢٧٩	الغطاوي	EL. PLAN	١ : ١٠٠	١٨١
		رسم									

CONTRACTOR TO SUBMIT COMPLETE SHOP DRAWINGS AND COMPLETE DESIGN CALCULATIONS FOR THE STEEL STRUCTURE, COLUMNS AND FOUNDATIONS FOR THE ENGINEER APPROVAL BEFORE ANY ERECTION



EL. PLAN A-A 1-100



EL. PLAN A-A 1-100



تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

رقم المخطط ٢٨٠٢	تصميم م. محمود أبو جزر	التاريخ ٢٨٠٢	اسم المالك دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي أريد حادي الجليل	القطعة ٢٧٩	الحوض المطاني	اسم اللوحة EL. PLAN	مقياس الرسم ١ : ١٠٠	رقم اللوحة ١٩



+502.75 محسوب بالا المحذور

CONTRACTOR TO SUBMIT COMPLETE SHOP DRAWINGS AND COMPLETE DESIGN CALCULATIONS FOR THE STEEL STRUCTURE, COLUMNS AND FOUNDATIONS FOR THE ENGINEER APPROVAL BEFORE ANY ERECTION

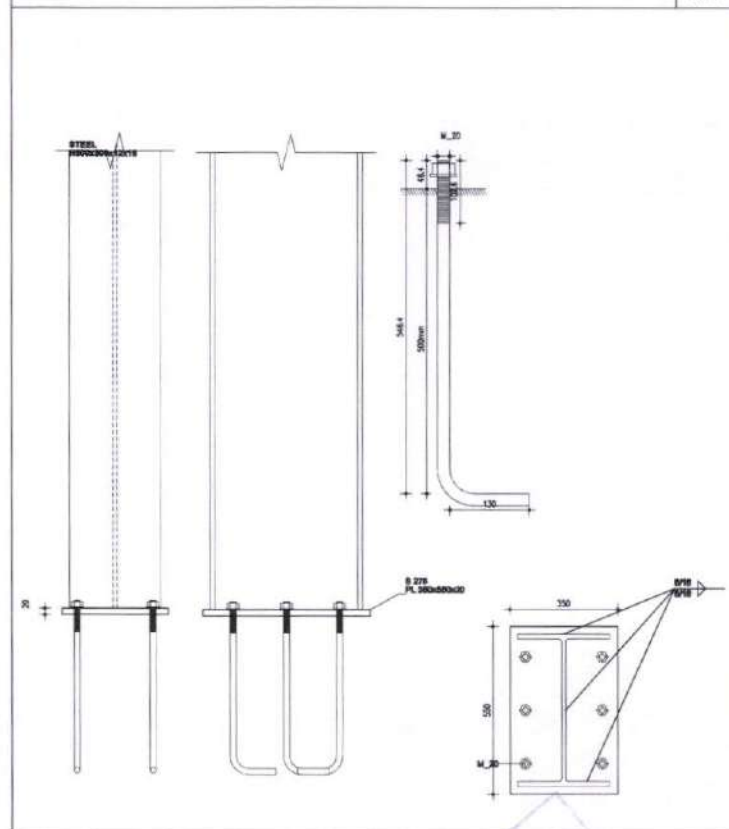


تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم	م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	م. محمود ابو جزر	٢٨٠٢							
		رسم									
					٩ - ٢٠٢٥	دايرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربد-نادي الجليل	٢٧٩	العطارى	EL. PLAN	١ - ١٠٠	٢٠١

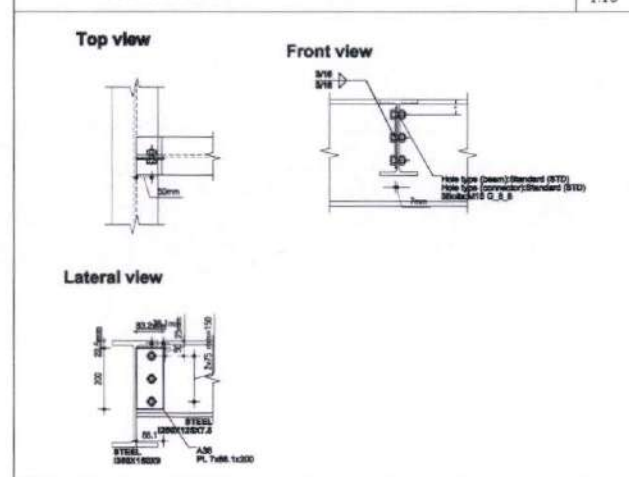
base plate H500x300x12x16

SCALE
1:10



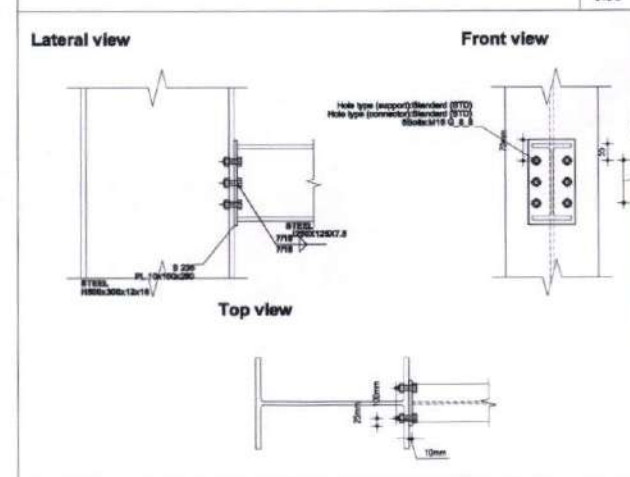
CONNECTION I300x150&I350x150 TO
I250x125x7.5

SCALE
1:10



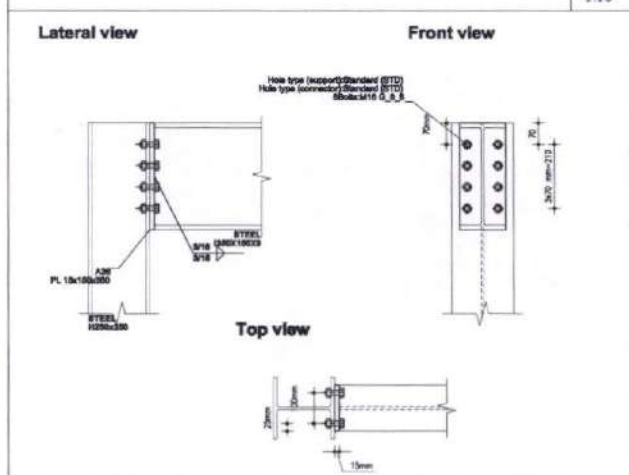
CONNECTION H500x300 TO I250x125x7.5

SCALE
1:10



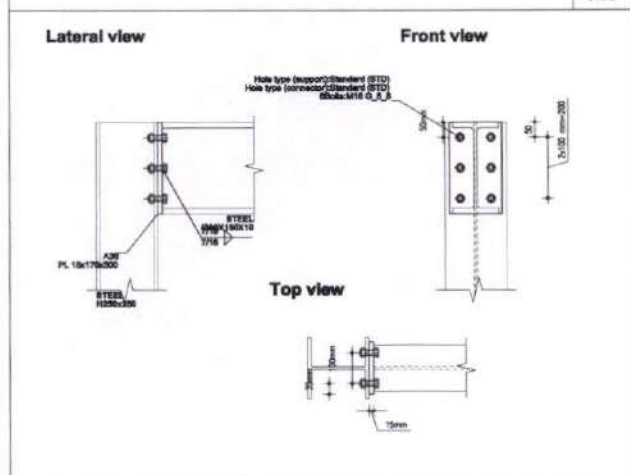
CONNECTION H250x250 TO I350x150x9

SCALE
1:10



CONNECTION H250x250 TO I250x125x7.5

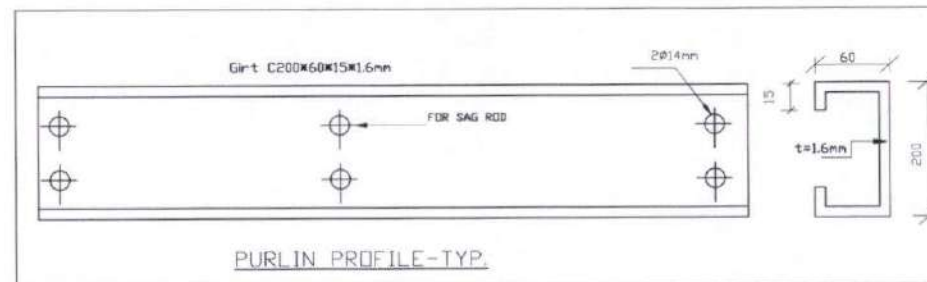
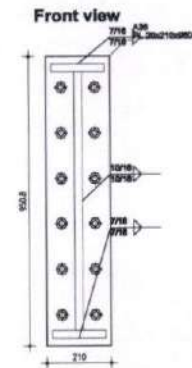
SCALE
1:10



تم التصميم حسب الكودات المعمدة

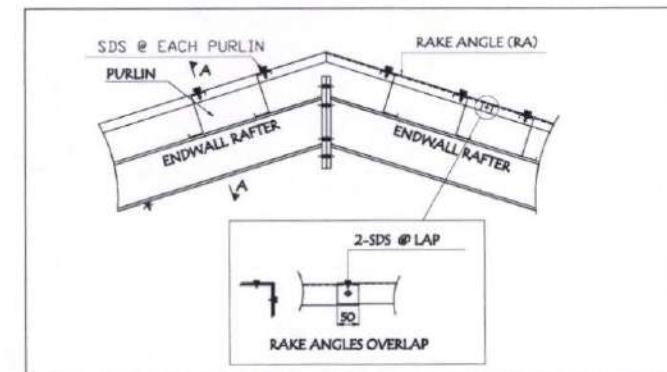
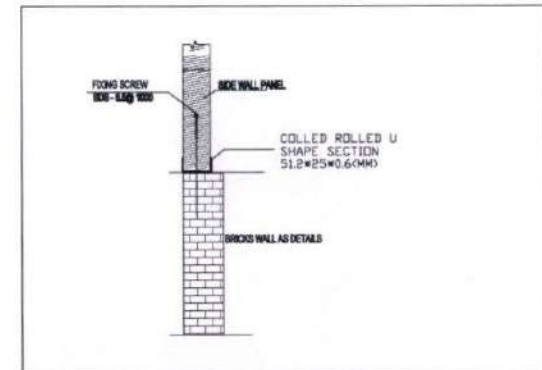
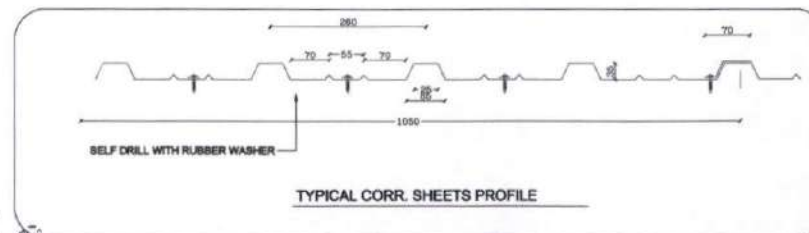
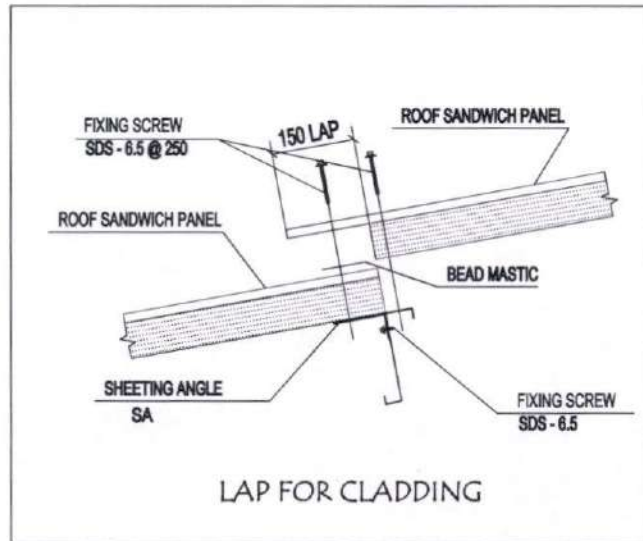
رقم اللوحة	مقياس الرسم	اسم اللوحة	الحوض	القطعة	اسم المالك	التاريخ				رقم المشروع	تصميم	مكتب المهندس
٢٣١	١:١٠	DETAILS	العلوان	٢٧٩	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربد-نادي الجليل						تدقيق رسم	محمود ابو جزر

SCALE
1:10



(Faint blue ink stamp, likely a library or archival mark, tilted diagonally across the bottom right corner.)

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم	م محمود ابو جزر	٢٨٠٢		التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	م محمود ابو جزر	٢٨٠٢		٩ - ٢٥	دايرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اريده نادى الجليل	٣٧٩	العتاني	DETAILS	١ : ١٠٠	٢٤ أ
		رسم										



تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم	مر محمود أبو جزر	٢٨٠٢	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	مر محمود أبو جزر	٢٨٠٢	٩ - ٢٥	دايرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربيد-نادي الجليل	٢٧٩	المطابق	DETAILS	١ : ١٠٠	٢٥١
		رسم									

LIGHTING

SYMBOL	DESCRIPTION
	42W LINEAR LED LIGHTING FIXTURE, SURFACE MOUNTED MODULE, 4000 LLM, IP-80.
	1070W AS ABOVE BUT WITH EMERGENCY KIT.
	42W LINEAR LED LIGHTING FIXTURE, SUSPENDED TYPE, 4000 LLM, IP-80.
	1070W AS ABOVE BUT WITH EMERGENCY KIT.
	82W CORE LINE WATER PROOF LED MODULE, 8000 LLM IP 66
	1070W AS ABOVE BUT WITH EMERGENCY KIT.
	144W LED SURFACE MOUNTED MODULE, SYSTEM FLAK 8000 LLM, SIGNAL WHITE IP-44.
	144W LED SUSPENDED MODULE, SYSTEM FLAK 4000 LLM, SIGNAL WHITE IP-44.
	1070W AS ABOVE BUT WITH EMERGENCY KIT.
	144W LED SURFACE MOUNTED MODULE, SYSTEM FLAK 8000 LLM, SIGNAL WHITE IP-25, IP-35.
	144W LED SUSPENDED MODULE, SYSTEM FLAK 8000 LLM, SIGNAL WHITE IP-40, IP-50.
	1070W AS ABOVE BUT WITH EMERGENCY KIT.
	82W COMPACT LED LIGHTING FIXTURE, SURFACE MOUNTED, IP-44.
	1x4 W MAXIMAL LED LIGHT (SPOT LIGHT), STAINLESS STEEL, WITH IP-80, 1x-10, 300 LLM.
	1X10W COMPACT LED LIGHTING FIXTURE, EXTERNAL WALL MOUNTED LIGHTING, IP-65.
	1X10W COMPACT LED LIGHTING FIXTURE, SUSPENDED LIGHTING, IP-65.
	1X10W COMPACT LED LIGHTING FIXTURE, SUSPENDED LIGHTING, IP-65.
	CIRCULAR SURFACE MOUNTED GLOW LOW ENERGY 18 W COMPACT LED LAMP, IP-44, COMPLETE WITH ELECTRONIC BALLAST.
	1W LED LIGHTING FIXTURE, WITH 1x-10, 300 LLM, SUSPENDED IN STEEL/WALL, IP-64.
	1X18 W COMPACT FLUORESCENT EMERGENCY SAVING INDIRECT LIGHT WITH CHISEL, FOR LIFT AND LUGGAGE.
	1X18 W LED LIGHTING FIXTURE, SURFACE MOUNTED, OVAL, DIFFUSER, IP-44.
	8x1x1x1.
	1X18W COMPACT LED LIGHTING FIXTURE, WALL MOUNTING, IP-44.
	LED RECESSED LAMP 100 W IP 44, 1x18W/1, 14000 LLM, 4000 K.
	8x1x1 W TUNGSTEN HALOGEN EMERGENCY FIXING.
	1X18W COMPACT LED LIGHTING, IP-65.
	850 W H.P.S ON 10M HIGH (SINGLE ARM).
	1X18W LED GREEN LINE 8000 LLM/ARM/1W IP-65/2, 10-10, 0.5M.
	82W LINEAR FLUORESCENT LIGHTING FIXTURE WITH REFLECTOR, IP-80, COMPLETE WITH ELECTRONIC BALLAST.
	82W LINEAR FLUORESCENT LIGHTING FIXTURE WITH REFLECTOR, IP-80, COMPLETE WITH ELECTRONIC BALLAST.
	82W LINEAR FLUORESCENT LIGHTING FIXTURE WITH REFLECTOR, IP-80, COMPLETE WITH ELECTRONIC BALLAST.
	1X18W LINEAR FLUORESCENT LIGHTING FIXTURE, SURFACE MOUNTED, DIFFUSER, IP-40/COMPLETE WITH ELECTRONIC BALLAST, WITH EMERGENCY KIT.
	EXIT LIGHTING WITH EMERGENCY MAINTENANCE, LOW FLUORESCENT LAMP, 3 HOURS, DIMENSION: WALL MOUNTED OVER DOOR WITH 1X18W MAIN SIGN.
	POLE H = 1.5 m LIGHTING FIXTURE, WITH LAMP 150 W WP IP 65, COMPLETE WITH ELECTRONIC BALLAST.
	82W LINEAR FLUORESCENT LIGHTING FIXTURE WITH REFLECTOR, IP-80, COMPLETE WITH ELECTRONIC BALLAST.
	FLOOD LIGHT LED MODULE 100WATT, 118LM/W, 17000 LLM, PP 0.88, 4000K CRI 90, POWER SUPPLY UK/US/JP/1, IP68.
	LED LIGHTING 1x1-1x10-1x10 ALUMINUM WITH BLACK BACK FINEST, SUSPENDED LED 18W, 1050 LLM, IP 80.
	82W POLE-TOP LUMINAIRES WITH CIRCULAR BACK WITH PLASTIC DIFFUSER, IP44-48 POLE HEIGHT-REGULAR TO 8M 9970 OR EQUAL AND APPROVED.
	DECORATIVE RECESSED IN WALL LIGHTING FIXTURE WITH 10W LED LAMP, IP-54.
	MICRO SWITCH TO CONTROL FAN (FCU).
	UNDERWATER LIGHTING FIXTURE MADE OF STEEL WITH HOUSING AND CABLE OF SUSPENDED LIGHTS FROM POWER SUPPLY WITH LOW VOLTAGE DC, IP-68 1000 LLM 10000/LM.
	8x1x1 TRANSFORMER FOR LED LIGHTING FIXTURES, 8x1x1 LOW VOLTAGE.
	EMERGENCY LIGHT WITH START SIGN/WITH BLUE EUROPEAN SIGN DIRECTIVE FRAMED, MAINTAINED TYPE/EDGE LITE WITH SILVER FINISH FOR CEILING OR WALL MOUNTING.
	1070W AS ABOVE BUT NON-MAINTAINED EXIT SIGN.
	8W LED LIGHTING STRIP, IP-68, 84V DC.
	82W CORE LINE WATER PROOF LED MODULE, 8000 LLM IP 66.

SOCKETS, TELEPHONE, DATA, TELEVISION

SYMBOL	DESCRIPTION
	15A SINGLE PHASE, 3-PIN SOCKET OUTLET IP 64, AT LEVEL, 15mm PINN GROUNDED
	15A SINGLE PHASE, 3-PIN SOCKET OUTLET IP-00.
	15A SINGLE PHASE, 3-PIN SOCKET OUTLET IP 64, AT LEVEL, 1.5mm PINN GROUNDED
	15A SINGLE PHASE, 3-PIN SOCKET OUTLET IP-00, AT LEVEL, 1.5mm PINN GROUNDED
	DUPLEX SOCKET OUTLET 15A SINGLE PHASE IP-00.
	SINGLE PHASE, 3-PIN SOCKET OUTLET IP-00, AT LEVEL, 1.25mm PINN GROUNDED
	15A SINGLE PHASE, 3-PIN SOCKET OUTLET IP 64, AT LEVEL, 1.5mm PINN GROUNDED
	15A SINGLE PHASE, 3-PIN SOCKET OUTLET IP-00, AT LEVEL, 0.85m.
	15A SPFN Pop-up Electrical Floor Socket Outlet IP44
	OUTGO AS ABOVE BUT WITH DOUBLE SOCKET OUTLET
	15A SPFN SOCKET O/L CEILING MOUNTED IP-00
	Telephone Socket Outlet Type RJ-11, F.P.L : 80 cm.
	T.V. AND SATELLITE SYSTEM SOCKET OUTLET
	BIGLEN CONTROL SWITCH WITH INDICATION LAMP
	BELL (BELL PUSH BUTTON)
	PATCH PANEL FOR DATA SYSTEM.
	DUPLEX DATA OUTLET USED FOR TELEPHONE CBL/AND COMPUTER, RJ45
	OUTGO BUT CEILING MOUNTED.
	ON INTERMITTENT POWER SUPPLY
	SINGLE PHASE ISOLATOR SINGLE PHASE, SERVING MECHANICAL EQUIPMENT, RATING AS PER REQUIREMENT, DISCONNECT IN PLACE
	Wtite, Hot Water Proof Type P.F.F. : 120 cm. IP 65
	Wtite, Isolator Switch With Enclosures, P.F.F. : 150 cm.
	Wtite, Hot Water Proof Type P.F.F. : 130 cm. IP 65
	Computer Panel, RJ 45 DATA SOCKET OUTLET P.F.F. 80 cm.
	15A INDUSTRIAL SOCKET, 3-PIN, 800V WITH PLUG & LOCKABLE COVER IP 44
	Noel Outdoor Floor
	FLOOR ELECTRICAL SOCKET BOX , 4PIN Plug & Wall Mounted Receptacle , Water Proof IP44,IP45, 420V.
	SOAKAGE OUTLET
	SLAYER OUTLET
	POWER POINT, MW INDICATE FOR REMOUNTING MACHINE

Switches

SYMBOL	DESCRIPTION
	LIGHTING SWITCH PANEL.
	10 A ONE GANG 1 WAY SWITCH.
	10 A TWO GANG 1 WAY SWITCH.
	10 A ONE GANG 2 WAY SWITCH.
	10 A TWO GANG 2 WAY SWITCH.
	10 A INTERMEDIATE SWITCH.
	Push Button Control Panel, P.P.S. 100 mm.
	Bellpush Panel Gird System, P.P.S. 100 mm.
	INDICATOR.
	SINGLE PHASE MINATURE CIRCUIT BREAKER - 5-PHASE.
	DOUBLE PHASE MINATURE CIRCUIT BREAKER - 5-PHASE.
	ONE GANG - 10 AMP ONE WAY SWITCH.
	16A DOUBLE POLE SWITCH WITH FLUO LAMP, FOR A.C.
	16A DOUBLE POLE SWITCH WITH FLUO LAMP, FOR WATER PUMP.
	WATER PUMP.
	16A DOUBLE POLE SWITCH WITH FLUO LAMP, FOR E.F.I.

Board

FINOOL	FINOOL-PCB
 K.D.B.	Main Distribution Board.
 M.T.C.	Main Telephone Terminal Box.
 M.C.C.	Motor Control Cabinet
 D.S.	FINAL DISTRIBUTION BOARD (FID).
 S.D.B.	Service Distribution Board, F.F.I.180 cm
 T.F.B.	Telephone Junction Box, F.F.I. : 46cm.
 R.P.T.	Refrigerating P.T.

SOUND SYSTEM

SYMBOL	DESCRIPTION
	AMPLIFIER, BOOM.
	MIC.
	Wall Mounted Loud Speaker.
	Loud Speaker Ceiling Mounted.
	8\" SCHOOL HELL, 6\" SCHOOL HELL WEATHER PROOF
	SCHOOL HELL PUSH BUTTON.

FIRE ALARM

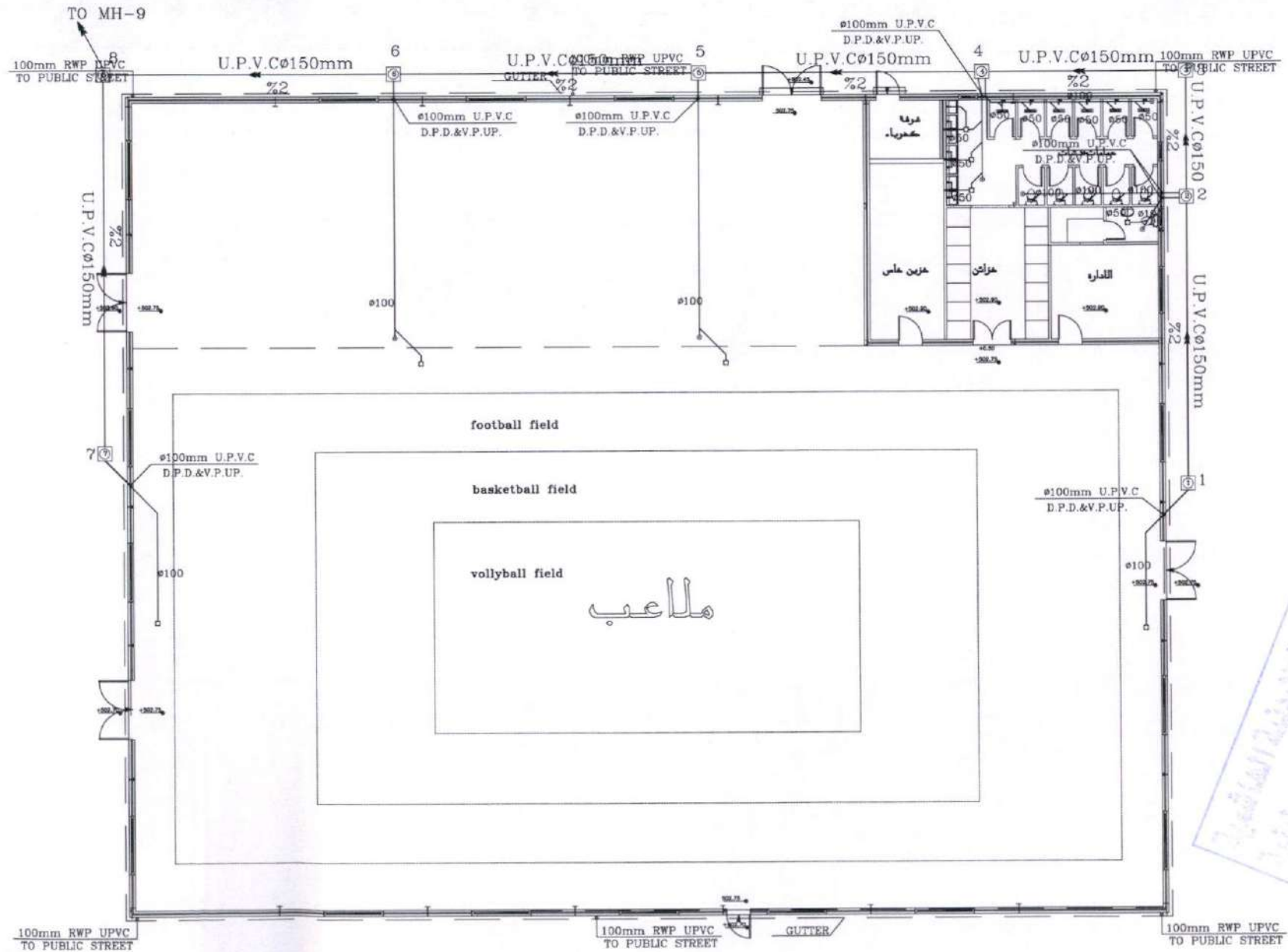
SYMBOL	DESCRIPTION
	FIRE ALARM CONTROL PANEL.
	FIRE ALARM MANUAL PULL STATION.
	SMOKE DETECTOR.
	HEAT DETECTOR.
	FIRE ALARM BELL 5".
	SMOKE DETECTOR WITH SOUNDER BASE
	FIRE ALARM FLASHER WITH BELL.
	FIRE ALARM FLASHER WITH BELL (OUTDOOR)
	TRANSMITTER
	REFLECTOR

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم	م. يحيى ابو سليمان	٢٥١	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
	تدقيق	م. يحيى ابو سليمان	٢٥١								
	رسم										
					٢٠٢٥ - ٤	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربد خلدن الجليل	٢٧٩	الصفوان	الرموز الكهربائية	١ - ١٠٠	ك ١



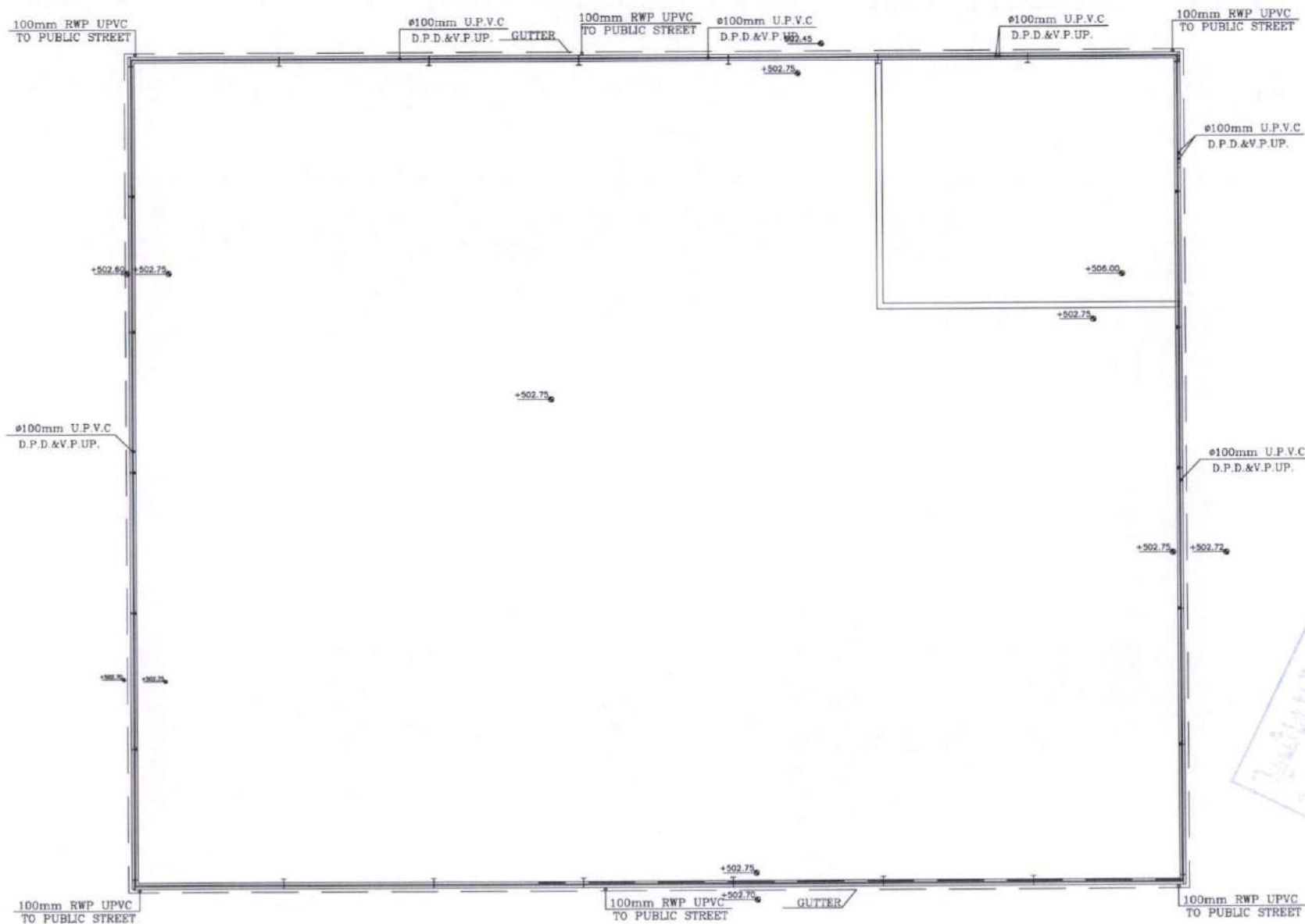
مكتب المهندس
محمود ابو جزر

مكتب المهندس محمود أبو جزر	رقم المشروع	تصميم	م. يحيى أبو سليمان	٢٥١	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
	رقم المشروع	تدقيق	م. يحيى أبو سليمان	٢٥١							
		رسم									
					٤ - ٢٠٢٥	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدية أريحا - تاني الجليل	٢٧٩	الصفوان	أباريز الطابق الأرضي	١ - ١٠٠	ك ٥٠



تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

رقم اللوحة	مقياس الرسم	اسم اللوحة	الحوض	القطعة	اسم المالك	التاريخ	٢٠٦٠	٢٠٦٠	م. وائل الحوراني	تصميم	رقم المشروع	مكتب المهندس
٢	١:١٠٠	تصريف الارضى (هجر)	العلاني	٢٧٩	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اربيد حادى الجليل	٢٠٢٥ - ٤			م. وائل الحوراني	تدقيق		محمود ابووزر
									لينا عياشة	رسم		



المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب
دائرة الشؤون الثقافية

مكتب المهندس محمود ابووزر	رقم المشروع	تصميم	م. وائل الحوراني	٢٠٦٠	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	م. وائل الحوراني	٢٠٦٠	٤ - ٢٠٢٥	داثرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدية اربد خلدان الجليل	٢٧٩	العطار	المواسير في السدة	١ - ١٠٠	م ٣
		رسم	لينا طباشة								



100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

ø100mm U.P.V.C
D.P.D.&V.P.UP. GUTTER

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

ø100mm U.P.V.C
D.P.D.&V.P.UP.

ø100mm U.P.V.C
D.P.D.&V.P.UP.

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

ø100mm U.P.V.C
D.P.D.&V.P.UP.

ø100mm U.P.V.C
D.P.D.&V.P.UP.

ø100mm U.P.V.C
D.P.D.&V.P.UP.

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET

GUTTER

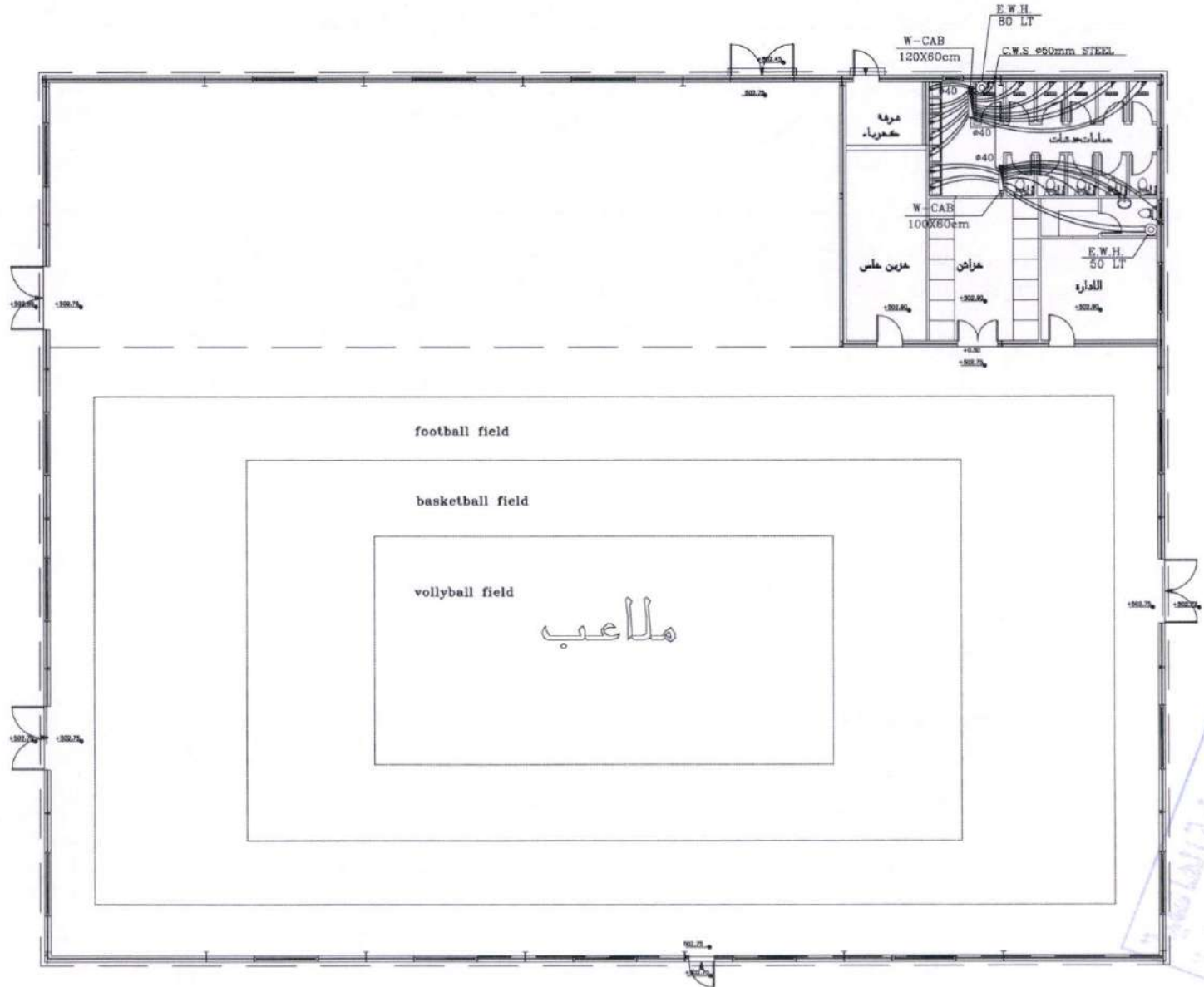
100mm RWP UPVC
TO PUBLIC STREET



GUTTER

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

مكتب المهندس محمود ابو جزر	رقم المشروع	تصميم	مروان الحوراني	٢٠٦٠	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	مروان الحوراني	٢٠٦٠	٤ - ٢٠٢٥	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربيد-نادي الجليل	٢٧٩	العطاني	ممول المطر	١ - ١٠٠	٤ م
		رسم	لينا علياشة								



EWB 80 L/s

Ø12 CWS FOR WATER CLOSET
 Ø12 CWS FOR WASH BASIN
 Ø12 HWS FOR WASH BASIN
 Ø16 CWS FOR SHOWER
 Ø16 HWS FOR SHOWER
 Ø16 CWS FOR EWB
 Ø16 HWS FOR EWB

NOTES:

1. ALL SIZES ARE IN mm, UNLESS OTHERWISE NOTED
2. FLEXIBLE PIPES RUN IN PROTECTIVE SLEEVES
3. PIPES ON ROOF SHALL BE GALVANIZED STEEL

WATER SERVICES

ABBR.	SYMBOL	DESIGNATION
PEX		CROSS LINKED POLYETHYLENE
F.M.W.P.		FROM MAIN WATER PIPE
C.W.S.		COLD WATER SUPPLY
H.W.S.		HOT WATER SUPPLY
H.W.R.		HOT WATER RETURN
W.C.B.		WATER COLLECTOR BOX (80X50X12)cm
P		PUMP
IG		ISOLATING GATE VALVE
E.W.H.		ELEC WATER HEATER
GV		GATE VALVE

تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

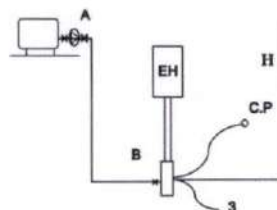
رقم المخطط	تصميم	م. وائل الحوراني	٢٠٦٠	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
٢٠٦٠	تدقيق	م. وائل الحوراني	٢٠٦٠	٢٠٢٥ - ٤	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدى اريده-نادى الجليل	٢٧٩	العملاق	مياه الارضى	١ - ١٠٠	٥ م
	رسم	لينا طباشة						(هتجر)		

دائرة الشؤون الفلسطينية
 اللجنة الارضية العامة
 م. وائل الحوراني



Ground Floor

EL-Heater Calculations		
Critical Point is Shower 1/2"		
Required Pr. drop	2.56	M
Residual pressure	5.50	M
EL-Heater Pr. drop	0.50	M
Total req. pressure	8.56	M
T. Available Pressure	-1.60	M
P _{avail} - P _{required}	-10.16	M
Need (Booster Pump)	11.00	M Head
Booster pump flow	2.52	L/S



Section	Pipe	Equ. Units	Length	Flow	Diameter	F.Loss	Velocity	Pressure Drop		
	Material	No	m	L/S	mm	pa/m		Pascal	m	Kpa
A-B	Steel	86.0	39	2.52	50	297	1.15	11573	1.18	11.57
B-EH-B	Plastic	32	12	1.32	32	986	1.75	11837	1.21	11.84
B-C.P	Plastic	Shower 1/2"	8	0.1	16	215	0.53	1717	0.18	1.72

Public Use

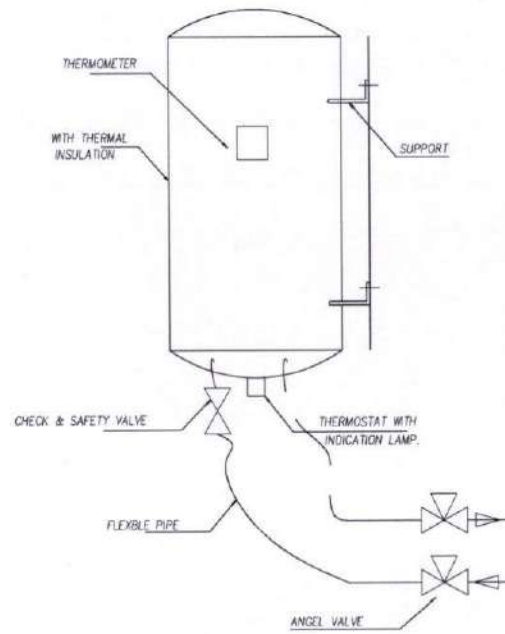
Fixture Units
Fixture Units no
Fbd. Eq. Units
*Total Eq.Units

W.Basin	W.Closets FT & L	Shower
8	6	6
1	5	4
8	30	24

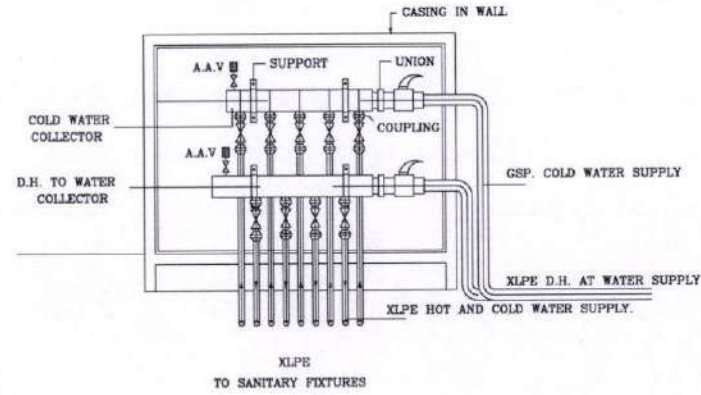


تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

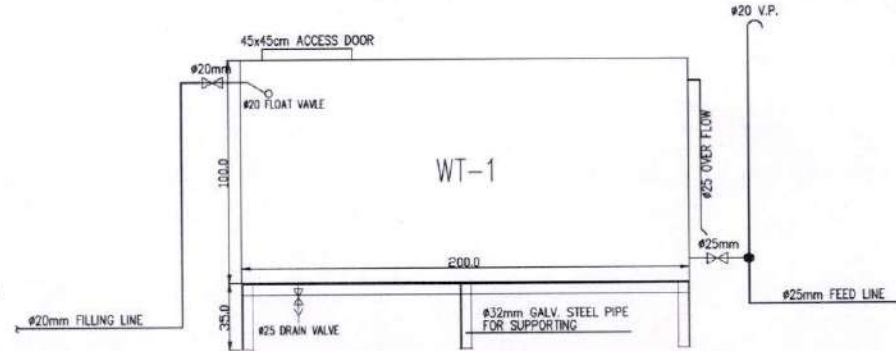
مكتب المهندس محمود ابو جيزر	رقم المشروع	تصميم	م. وائل الحوراني	٢٠٦٠	التاريخ	اسم المالك	القطعة	الحوض	اسم اللوحة	مقياس الرسم	رقم اللوحة
		تدقيق	م. وائل الحوراني	٢٠٦٠	٢٠٢٥ - ٤	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اريده-نادي الجليل	٢٧٩	العطاني	حسابات المياه	١ - ١٠٠	٦ م
		رسم	لينا طياشة								



STORAGE ELECTRICAL HOT WATER HEATER (EWH)
N.T.S



TYPICAL DETAIL OF WATER DISTRIBUTION BOX



•• WATER TANK CONNECTION DETAIL ••



تم التصميم حسب الكودات المعتمدة

رقم اللوحة	مقياس الرسم	اسم اللوحة	الحوض	القطعة	اسم المالك	التاريخ	٢٠٦٠	م. وائل الحوراني	تصميم	رقم المشروع	مكتب المهندس
١١ م	١ - ١٠٠	تفاصيل ميكانيكية	العملاق	٢٧٩	دائرة الشؤون الفلسطينية مجلس بلدي اربيد تاني الجليل	٢٠٢٥ - ٤	٢٠٦٠	م. وائل الحوراني	تدقيق		محمود ابو جزر
								لينا عياشة	رسم		

تضاف إلى الشروط الخاصة

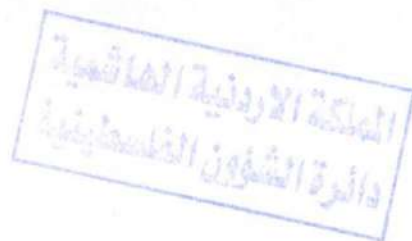
تعتبر الاعمال التالية محملة على بنود العطاء ولا يحق للمقاول المطالبة بفرق سعر عليها وهي كما يلي:

- 1- على المقاول قبل البدء بتنفيذ العطاء التنسيق مع سلطة المياه فيما يتعلق بخطوط المياه والصرف الصحي ورفع المناهل.
- 2- على المقاول عمل شبكية لموقع العمل قبل البدء بالتنفيذ لتحديد المناسيب وتقديم (shop drawing) بالتنسيق مع جهاز الاشراف.
- 3- يحمل على بنود العطاء اعادة الاوضاع واصلاح اية اضرار قد تقع في مكان العمل لشبكة المياه وخطوط الصرف الصحي والوصلات المنزلية ومناهل الصرف الصحي ومجاري مياه الأمطار وجولات مياه الأمطار، ويقوم المقاول بمراجعة ومتابعة هذه الأمور مع سلطة المياه بشكل فوري.
- 4- ويحمل على بنود العطاء قيام المقاول وبشكل فوري بإصلاح وإعادة وصل أي خط مياه أو وصلة مياه منزلية (تسبب في قطعه اثناء العمل بسبب معارضتها للعمل المطلوب) وذلك لضمان عدم حرمان المواطن من مياه الشرب ويكون ذلك على حساب المقاول.
- 5- ويحمل على بنود العطاء معالجة اية خطوط مياه أو خطوط صرف صحي أو اية خطوط أخرى تتعارض مع مناسيب الاعمال بما في ذلك أعمال رفع أو تنزيل أغشية جميع مناهل الصرف الصحي وتصريف مياه الأمطار والجولات وغيرها التي تتعارض مع مناسيب الاعمال لتصبح مع منسوب الجديد للاعمال التي ينفذها المقاول وذلك بفك الغطاء ورفع جدران المنهل بخرسانة درجة 25 أو بسكوتة باطون جاهز ناجحة مخبريا وقصارة المنهل من الداخل عند منطقة الغطاء ،
- 6- ويحمل على بنود العطاء إعادة الاوضاع لجميع الأرصفة والأطاريف المتضررة وكذلك تنظيف الجولات في المنطقة التي تم تزفيتها من الانقاض أو الاوساخ، ونقل الأنقاض أولا بأول إلى خارج المخيم إلى الأماكن المخصصة لهذه الغاية من قبل السلطات.
- 7- يحق لصاحب العمل إحداث أية تغييرات يراها مناسبة - بالزيادة أو النقصان سواء على صعيد إضافة أو إلغاء أية اعمال و زيادة أو نقصان الكميات لبنود العطاء مهما بلغت - ولا يحق للمقاول الذي يرسو عليه العطاء المطالبة بأية فروقات في الأسعار وحسب شروط قرار الإحالة.
- 8- الغاء المادة (6/10) تعديل أسعار البنود الإضافية من عقد المكالمة الموجز واستبداله بالبند رقم (7) أعلاه من الشروط الخاصة الإضافية.
- 9- يقوم المقاول بكافة الأعمال المساحية والطوبوغرافيا اللازمة وتكون محملة على بنود العطاء ولا يحق للمقاول الذي يرسو عليه العطاء المطالبة بأية فروقات في الأسعار على هذه الأعمال.
- 10- تكلفة نقل أعمدة الكهرباء والهاتف المعترضة للعمل تكون على نفقة لجنة خدمات المخيم ولا تحمل على قيمة العطاء على أن يقوم المقاول بمراجعة الدوائر المختصة.
- 11- يتطلب الحصول على براءة ذمة من سلطة المياه بعد انتهاء الاعمال.
- 12- على المقاول تقديم تقرير شهري للاعمال المنجزة معززا بالصور لمرحل العمل.
- 13- على المقاول تأمين مركبة لجهاز الاشراف لغايات تنفيذ اعمال العطاء وخلال أوقات الدوام الرسمي والعمل الفعلي.
- 14- مبلغ احتياطي يضاف لاجمالي قيمة العطاء لغايات دفع كافة الرسوم والخدمات المقدمة من شركة الكهرباء من أجل الربط على شبكة الكهرباء وكذلك سلطة المياه وأي مبالغ أخرى تدفع لأي جهة كانت أو أية اعمال اضافية أخرى تطلب من المقاول. ويتم محاسبة المقاول فقط على المبالغ التي يدفعها فعليا بموجب فواتير رسمية.

المملكة الاردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية

الشروط الإضافية للمشروع (الزامية)

- 1) يتحمل المقاول الذي يرسو عليه العطاء أتعاب التصميم الهندسي والرخصة ويتم سداده قبل أمر المباشرة.
- 2) المتابعة والتنسيق مع الجهات المختصة لإزالة جميع المعوقات من أعمدة كهرباء واتصالات تقع في حرم الشارع وتحديد اماكنها الجديدة حسب المخططات المقترحة.
- 3) على المقاول تامين تواجد مساح دائم ذو كفاءة في الموقع وأجهزة المساحة اللازمة لتنفيذ الاعمال حسب المخططات الهندسية.
- 4) على المقاول تقديم عقد مقاول مصدق من نقابة المقاولين الى نقابة المهندسين قبل المباشرة.
- 5) على المقاول تقديم عقد فحص مواد مقدم من مختبر معتمد بالمشروع الى نقابة المهندسين.
- 6) على المقاول التنسيق وتقديم جميع الوثائق الضرورية واخذ الموافقات المطلوبة من بلدية اربد الكبرى للمشروع.
- 7) وضع لوحة ارشادية في مكان بارز تحتوي على المعلومات التالية.
ا - اسم المالك ب - رقم العطاء ج - تاريخ المباشرة د - تاريخ الإنجاز هـ - اسم الشركة المنفذة وتلفونها
و - اسم المكتب الهندسي المصمم والمشرف. وفي حال لم يتم وضع اللوحة يغرم المقاول مبلغ 250 دينار.
- 8) المقاول مسئول عن المحافظة على جميع الاعمال من خطوط مياه او اتصالات او كهرباء وخطوط الصرف الصحي والمناهل الموجودة في حرم الشارع وتعديل الاغطية حسب المناسيب النهائية.
- 9) يحق للمالك ان يلغي أي بند في جدول الكميات او تقليل من كمية أي بند دون الحاجة الى موافقة المقاول او تعويضه عن ذلك.



تمهيد

يمثل هذا الجدول جدولاً نموذجياً للكميات للأعمال المدنية والمعمارية والميكانيكية والكهربائية، وقد تم اعتماد المواصفات العامة الصادرة عن وزارة الأشغال العامة والإسكان كأساس لأعمال هذا الجدول حيث تم تبويب الأعمال والإشارة إلى مواصفاتها حسب المواصفات العامة في المجلدات الأولى والثاني والثالث للأعمال المدنية والمعمارية، والميكانيكية، والكهربائية على التوالي والصادرة عن وزارة الأشغال العامة سنة 1996. أما الأعمال التي لم يشر إليها بأرقام بنود فهي تعتبر أعمالاً تقع ضمن المواصفات الخاصة وتنفذ حسب المواصفات التي وضعت لها في هذا الجدول أو المواصفات الخاصة، كما تم اعتماد المواصفات القياسية الأردنية الصادرة بعد 1985 كأساس أيضاً لأعمال هذا الجدول حيث تم الإشارة إلى رقم المواصفة الأردنية وسنة صدورها ويجب على المقاول والمشرف الرجوع إليها عند ورودها ضمن الأعمال، أما الأسس المتبعة في تبويب وترقيم مجلدات المواصفات العامة الصادرة عن وزارة الأشغال العامة فهي كما يلي:

أولاً : تم تقسيم المجلد الواحد إلى عدة أبواب رئيسية وأعطى كل باب رقماً متسلسلاً ضمن المجلد يميزه عن غيره من الأبواب.

ثانياً : قسم كل باب من الأبواب المختلفة لكل مجلد بترتيب تنازلي كما يلي:

المادة : ويرمز إليها برقمين مختلفين تفصل بينهما إشارة (/)، ويمثل الرقم الذي على اليمين رقم الباب الذي تفرعت عنه هذه المادة بينما يمثل الرقم الذي على اليسار رقم المادة نفسها.

البند : ويرمز إليه بثلاثة أرقام مختلفة تفصل بين كل اثنين منها إشارة (/) ومثل الرقم الذي على اليمين رقم الباب، ويمثل الرقم الأوسط رقم المادة التي تفرع منها هذا البند بينما يمثل الرقم الذي على اليسار رقم البند نفسه.

البند الفرعي : ويرمز إليه بحرف موضوع بين قوسين ويكون متفرعاً عن البند ويرجع إليه برمز البند مضافاً إليه رمز البند الفرعي نفسه.

ملاحظة:

في حالة وجود أي تعارض بين رقم البند للمواصفة ومنطوق البند فيرجع إلى منطوق البند وإلى المواصفة الخاصة به في مجلد المواصفات الفنية العامة للمباني.

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
	<u>مجموع الأعمال الهيكلية التي تحت منسوب البلاط والاعمال الخارجية</u> أ- تكال الحفريات للأساسات والخنادق حسب البند 5/212 من الباب الثاني. ب- لا يتم احتساب مسافة عمل بين جانبي المنشأ وجانب الحفريات إلا إذا ورد نص صريح وواضح بذلك في المواصفات الخاصة. ج- إعادة تقديم وصب الخرسانة العادية المسلحة يتم فيها مراعاة م.ق.أ التالية: 1988/575 ، 1988/286 ، 1987/498 د- اسناد جوانب الحفر حسب بند 211 ولا يدفع للمقاول علاوة على ذلك. هـ- تقاس حفريات الاساسات من منسوب التسوية (اسفل طبقة البيسكورس) وليس من منسوب الارض الطبيعية عندما يكون يكون منسوب تسوية الموقع تحت منسوب الارض الطبيعية، وتقاس من منسوب الارض الطبيعية وليس من منسوب تسوية الموقع عندما يكون منسوب تسوية الموقع فوق منسوب الارض الطبيعية						
	بالمتر المكعب : تسوية مواقع المباني والساحات والأرصفة الخارجية وحسب المخططات وحسب البند 205 من الباب الثاني. ملاحظة : يتم الطمم على طبقات بحيث لا تزيد سماكة الطبقة عن 20 سم بعد الدحل.	3م	950 تسعمائة وخمسون				
	بالمتر المكعب : حفريات من كل نوع للأساسات وقواعد الأعمدة والزنانير وحسب البنود 206 ، 2/212 ، 3/212 ، 4/212 من الباب الثاني مع عمل الطمم على طبقات بحيث لا تزيد سماكة الطبقة عن 20سم وحسب البند 1/802/أ من الباب الثامن على أن تكون درجة الدمك 95% مع مراعاة ما ورد في البند 202 بالنسبة لنقل الفائض لخارج الموقع، وفي حالة عدم كفاية أو عدم صلاحية ناتج الحفر يحمل على هذا البند توريد طمم من خارج الموقع صالح مخبرياً وحسب التصنيف المرفق في دفتر عقد المقاوله وحسب البنود 8/204 ، 7/212 من الباب الثاني والبند 1/802/أ من الباب الثامن.	3م	540 خمسمائة وأربعون				
	بالمتر المربع : توريد ورصف بيس كورس داخل المباني أسفل المدة الأرضية المسلحة حسب مواصفات الأبنية وحسب متطلبات البنود 1/802/أ، ب، ج من الباب الثامن وعلى أن تدك بواسطة مداحل هزازة ميكانيكية وأن ترش بالماء قبل الدمك بحيث لا تقل قوة الدمك بعد الدحل عن 100% حسب تجربة بروكتور المعدلة FIELD DENSITY TEST والكيل حسب البند 1/817 من الباب الثامن. سماكة (20) سم	2م	1400 الف وأربعمائة				
	ينقل المجموع الى الصفحة 3						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربذ/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربذ)

رقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
	من الصفحة السابقة						
	بالمتر المكعب: تقديم وصب خرسانة عادية درجة 15 وحسب بند 1/306 الباب الثالث والكيل حسب بند 1/327 من الباب الثالث وشمولية السعر حسب بند 1/328 من الباب الثالث وذلك خرسانة ضمن الحفريات وبأي سماكة	3م	55 خمسة وخمسون				
	بالمتر المكعب: تقديم وصب خرسانة مسلحة حسب البند (1/306) والبند (1/2/306) والكيل حسب البند (1/327) وشمولية السعر حسب البند 1/328 من الباب الثالث وإضافة المميغات حسب البند (5/302) (لا يشمل السعر حديد التسليح الإنشائي): أ- خرسانة لقواعد الأعمدة والأساسات والزنانير. خرسانة مسلحة درجة (25)، على أن لا تقل قوة كسر المكعبات عن 25 نيوتن/ملم2 بعد 28 يوم. ب- خرسانة للجدران المسلحة خرسانة مسلحة درجة (25)، على أن لا تقل قوة كسر المكعبات عن 25 نيوتن/ملم2 بعد 28 يوم. ج- خرسانة للأعمدة ورقاب الأعمدة والقموط فوق جدران الطوب للهناجر. خرسانة مسلحة درجة (25)، على أن لا تقل قوة كسر المكعبات عن 25 نيوتن/ملم2 بعد 28 يوم.	3م	200 مئتان				
	بالطن : تقديم وتركيب حديد مبروم للتسليح شد عالي (60) Grade وذو إجهاد خضوع لا يقل عن 420 نيوتن/ملم2 ومطابق للمواصفات القياسية الأردنية رقم (مق041/2002) من كافة الأقطار والأطوال المطلوبة باستثناء الحديد المستعمل للكانات حديد قطر 10ملم أينما وجد حيث يكون متوسط الشد Grade(40) وذو إجهاد خضوع لا يقل عن 300 نيوتن/ملم2 ، والعمل حسب البند (305) والكيل حسب البند (7/328) مع جميع ما يلزم لإتجاز العمل حسب تعليمات المهندس المشرف.	طن	16 سنة عشر				
	بالمتر المربع : تقديم وعمل مدات خرسانية مصقولة للأرضيات وكما هو موضح على المخططات سماكة (15 سم) بقوة كسر لا تقل عن (25) نيوتن/ملم2 بعد 28 يوم ويشمل السعر صقل السطح بالنعامة الميكانيكية (هليكوبتر) بشكل ناعم ومستوى تماماً ويشمل السعر عمل فواصل الصب (construction joint) و فواصل العزل و الانكماش وحسب المواصفات العامة مع تعبئتها بماسستيك خاص (بولي سولفايد) لمثل هذه الأعمال يوافق عليها المهندس مع الصقل الجيد، وايضا يشمل السعر إضافة مادة مقسية (HARDNER) للسطح وبمعدل 3كغم/م2 مواد مقسية (NON-METALIC) و2كغم / م2 اسمنت وبما مجموعه (5) كغم/م2، ويشمل السعر تقديم وتركيب حديد التسليح الإنشائي Grade 60 كل ما يلزم حسب المواصفات والمخططات وتعليمات المهندس المشرف.	2م	1550 ألف وخمسمائة وخمسون				
	ينقل المجموع الى الصفحة 4						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اريد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اريد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
	من الصفحة السابقة						
	تقديم وبناء جدران طوب خرساني مفرغ صنف (أ) وحسب بند 603 الباب السادس خرسانة عادية درجة 15 وقوة كسر لا تقل عن 3.5 نيوتن/مم ² بعد 28 يوم والكيل حسب بند 1/620 وشمولية السعر حسب بند 1/619 والمونه حسب بند 1/607، ويحمل على سعر هذا البند علاوة عمل قموط مسلحة فوق جدران الطوب للشبابيك والأبواب والفتحات من خرسانة مسلحة درجة 25 (حسب سماكة الجدار وبارتفاع 20سم) حسب البند 1/306 من الباب الثالث وحسب متطلبات البند 614 من الباب السادس شاملاً حديد التسليح والخرسانة المسلحة والمصانة مع جميع ما يلزم وحسب المخططات.						
	أ. سماكة 10 سم	2م	150 مائة وخمسون				
	ب. سماكة 20+5+20 سم	2م	الف 1120 ومئة وعشرون				
	ينقل المجموع الى الخلاصة						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل - مخيم اربد)

رقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				دينار	فلس	دينار	فلس
	أعمال القصارة والدهان: ===== <u>مقدمة:</u> - ارتفاع الشرائح والزوايا المعدنية المستعملة في بند القصارة تكون بكامل ارتفاع الطابق أو بكامل العرض في حالة التقاء جدران الطوب بالسقف والجسور الخرسانية وفي حالة استعمال الشرائح وجدران الطوب تكون بكامل طول القمط. - أعمال الدهانات: يتم مراعات م.ق.أ التالية: 131 ، 1988/132 ، 1985/433 ، 1986/474 ، 1987/492 ، 1987/509 ، 1988/568 ، 1988/571. أعمال الدهان حسب بند 1301. <u>بالمتر المربع:</u> تقديم وعمل قصارة من مونة الأسمنت والرمل مضافاً إليها مادة ممیعة حسب متطلبات بند 1/702 هـ ويشمل السعر الزوايا المعدنية للزوايا الخارجية والداخلية والشرائح الشبكية وحسب بند 1/702 و. أ. قصاره داخلية ثلاثة وجوه وحسب متطلبات البنود 2،3،4/702 والكيل حسب بند 3/710 من الباب السابع ويشمل السعر تقديم وعمل دهان فاينل سلك ثلاثة وجوه مع عمل طبقتين معجونة عدا وجه التأسيس مطابق للمواصفات الأردنية وحسب متطلبات بند 2/ج/3/1304 وبند 1/1304 ج وبند 3/1306 (ب ج،د) ومراعاة متطلبات بند 1307 والكيل حسب بند 1/1315 أ وشمولية السعر بند 1/1316 من الباب الثالث عشر. (اللون يعتمد من جهاز الاشراف).	2م	1400 الف واربعمئة				
	ب. قصارة خارجية اربعة وجوه، والوجه الرابع رشة شبريز او دهان ماني بلاستيكي ثلاثة وجوه عدا وجه التأسيس مقاوم للظروف الجوية مع عمل طبقتين معجونة وذلك في حالة الواجهات التي يمكن البناء عليها مستقبلا حسب بند 1/711 من الباب السابع، (يكال ضمن هذا البند قصارة التصويينة من الداخل)	2م	1100 ألف ومائة				
	ينقل المجموع الى الخلاصة						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

رقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
	أعمال البلاط والأرضيات بالمتر المربع: تقديم وتركيب بلاط بورسلان من أجود الأنواع للأرضيات الموضحة على المخططات نخب أول ويوافق عليه المهندس خاليا من العيوب وبالألوان المطلوبة مانع للتزحلق " NON SLIP " ويشمل السعر الطعم من حصمة وعدسية والمونة والترويب بروبلة بلاستيكية جاهزة وتنظيف البلاط بشكل جيد بعد الترويب كما ويشمل السعر تقديم وعمل فواصل بلاستيكية وبالسماكات التي يحددها المهندس المشرف وحسب متطلبات البند (805) ويحقق اشتراطات الـ (ISO-13006) الناجح المخبريا وتحقق المقاييس الأردنية 374/2000 و 375/2000 ويفحص في الجمعية العلمية الملكية ويحمل شهادة بهذا الخصوص والكيل حسب البند (4/817) . قياس (30×30) سم . سماكة لا تقل عن (10) ملم.	م2	420 أربعمئة وعشرون				
	بالمتر المربع: تقديم وتركيب بلاط بورسلان جرانيتي من أجود الأنواع للأرضيات الموضحة على المخططات نخب أول ويوافق عليه المهندس خاليا من العيوب وبالألوان المطلوبة مانع للتزحلق " NON SLIP " ويشمل السعر الطعم من حصمة وعدسية والمونة والترويب بروبلة بلاستيكية جاهزة وتنظيف البلاط بشكل جيد بعد الترويب كما ويشمل السعر تقديم وعمل فواصل بلاستيكية وبالسماكات التي يحددها المهندس المشرف وحسب متطلبات البند (805) ويحقق اشتراطات الـ (ISO-13006) الناجح المخبريا وتحقق المقاييس الأردنية 374/2000 و 375/2000 ويفحص في الجمعية العلمية الملكية ويحمل شهادة بهذا الخصوص والكيل حسب البند (4/817) . قياس (30×30) سم . سماكة لا تقل عن (10) ملم.	م2	75 خمسة وسبعون				
	بالمتر المربع : تقديم وتركيب بلاط صيني للجدران من أجود الأنواع نخب أول ويحقق اشتراطات الـ (ISO-13006) الناجح المخبريا وتحقق المقاييس الأردنية 374/2000 و 375/2000 ويفحص في الجمعية العلمية الملكية ويحمل شهادة بهذا الخصوص ، وعلى أن تكون خال من العيوب والسعر يشمل المونة ورشة المسمار والقضارة الخشنة تحت البلاط والترويب بروبلة بلاستيكية جاهزة كما ويشمل السعر تقديم وعمل فواصل بلاستيكية وبالسماكات التي يحددها المهندس المشرف مع جميع ما يلزم لإنجاز العمل على أكمل وجه حسب المخططات والمواصفات العامة. والكيل هندسي بعد حسم جميع الفتحات والفراغات. قياس (20×20) سم كحد أدنى وبسماكة لا تقل عن (6) ملم.	م2	205 مئتان وخمسة				
	ينقل المجموع الى الصفحة 7						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

رقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
	من الصفحة السابقة						
	بالمتر المربع: تقديم وتركيب براطيش رخام محلي نخب أول للشبابيك وعتبات الأبواب وحيثما يلزم وباللون الذي يوافق عليه المهندس حسب البند (806) والكيل حسب البند (10/817) مع الأخذ بالاعتبار المواصفة الأردنية القياسية رقم (م ق أ / 1989/618) وتعديلاتها. سماكة (3) سم.	2م	18 ثمانية عشرة				
	بالمتر المربع : تقديم وتركيب بلاط موزاييك بزرة بلدي لغرفة الكهرباء بالالوان المطلوبة صنف (أ) وحسب متطلبات البند 1/803, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 11 والكيل حسب بند 4/817 من الباب الثامن ، والسعر يشمل الطمم اسفل البلاط مهما كانت السماكات المطلوبة من الرمل / عدسية . قياس (30×30) سم. سماكة 3 سم وذلك لأرضيات الأبراج . ملاحظة : بالنسبة لجدران البلاط الصيني فان السعر يشمل التريبع للقسارة وأن تكون الزوايا الخارجية مبرومة .	2م	8 ثمانية				
	بالمتر الطولي : تقديم وتركيب نعل بلاط (باتيل) نخب أول يوافق عليه المهندس المشرف وحسب بنود 1/806 ، 2/806 أ والكيل وشمولية السعر حسب بند 8/817 من الباب الثامن.						
	أ- باتيل رخام نوع تركي أو أجنبي من أجود الأنواع بارتفاع 10سم سماكة (12) ملم.	2م	15 خمس عشرة				
	ب- باتيل بورسلان من أجود الأنواع بارتفاع 10سم سماكة لا تقل عن (10) ملم. ومن نفس نوع ولون بلاط البورسلان الوارد في البند (5/1) أعلاه .	2م	65 خمس وستون				
	ينقل المجموع الى الخلاصة						



عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربذ/ 2025 (انشاء هجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربذ)

[illegible]

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

رقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				دينار	فلس	دينار	فلس
	الأعمال المعدنية لأعمال الألمنيوم يتم مراعات متطلبات م.ق.أ التالية: 406 ، 1985/407 ، 1985/423 ، 1985/427 ، 1986/445 ، 481 ، 1986/482 ، 1987/518 ، 1987/542 ، 416 ، 1988/417.						
	بالمتر المربع: تقديم وتركيب شبابيك الومنيوم وحسب متطلبات بند 1004 من الباب العاشر مقطع (29 x 60) ملم للدرف السحاب و (42 x 46) ملم للدرف القلاب و (42x66) ملم للدرف المفصلات والمنخل من الألمنيوم او الفايبر واستعمال تيوبات المنيوم مقطع (100x40x1.80) ملم و (100x40x1.80) ملم للقواطع الرأسية والأفقية والزجاج سماعة 6ملم سادة أو مبزر أو مغشى حسب بند 1210 من الباب الثاني عشر ومراعاة متطلبات بند 1206 والكيل حسب بند 3/1009 شمولية السعر حسب بند 3/1010 من الباب العاشر.	2م	85 خمسة وثمانون				
	تقديم وتركيب أبواب حديدية الحلق تيوبات وبراويز الدرف تيوبات خاصة والأجزاء السد من الباب مصفحة بصاج سماعة 2ملم على الوجهين ويشمل السعر تقديم وتركيب الغالات سلندر UNION OR YALE أو ما يعادلها والأيدي كذلك والفصالات وبقيّة القطع المعدنية اللازمة وستويات مطاطية تثبت في البلاط وأيضا الدهان وجهين بالإضافة إلى وجه التأسيس والمعجونة الخاصة بأعمال الحديد حيثما يلزم وحسب المواصفات ويشمل السعر عمل دعائم داخلية بين وجهي الصاج كما ويشمل السعر الردادات الميكانيكية من أجود الأنواع وحسب تعليمات المهندس وجميع ما يلزم لإنجاز العمل على أكمل وجه حسب المخططات والمواص فات وإرشادات المهندس المشرف. وابواب الحديد F.R. D مطابقة لمواصفات الدفاع المدني من شركة معمة ** أبواب كبس تيوبات ولون الدهان يحدده المهندس.	2م	27 سبعة عشرون				
	ينقل الى الصفحة رقم 10						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربذ/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربذ)

رقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
	بالمتر المربع : تقديم وتركيب أبواب من مادة الـ (PV C) توريد وتركيب أبواب جاهزة مقاومة للرطوبة للاستعمالات الصحية، مكونة من: • ورقة الباب من ألواح HPL (High Pressure Laminate) أو PVC مغلف بالكامل، سماكة لا تقل عن 12 مم، مقاومة للماء والخدش. • إطار الباب من الألمنيوم مؤكسد سماكة لا تقل عن 2 مم أو من ستانلس ستيل رقم 304 حسب اعتماد المهندس. • مفصلات ستانلس ستيل ومقابض وأقفال من نوع تجاري متين مع خطافات إشغال (occupied indicator). • الفواصل الجانبية والخلفية من نفس مادة الباب (HPL أو Compact Laminate). • يشمل السعر جميع الملحقات والتركيب والتنشيط بالمسامير والمواد اللاصقة حسب الأصول، والتنشيط الكامل جاهز للتسليم.	2م	24 اربعة وعشرون				

الشروط والمواصفات الخاصة لأعمال المنشأ المعدني

- 1- يطلب من المقاول تقديم أسعاره للمنشأ المعدني من مقاطع (BUILT UP SECTIONS) أو مقاطع قياسية (HOTROLLED)
- 2 - على المقاول تصميم المنشأ المعدني بما يتوافق مع البرامج الخاصة لمثل هذه الأعمال الموجودة لديه وتقديم مذكرة حسابية وحسب الكود الأردني الخاص بالمنشآت الفولاذية الصادرة عن وزارة الأشغال العامة والإسكان ويعتمد الكود الأمريكي (AISC) أو (MBMA) أو (ASTM) ما لم يرد في الكود الأردني واعتماد المواصفات القياسية الأردنية الصادرة عن مديرية المواصفات والمقاييس بوزارة الصناعة والتجارة والمواصفات الفنية العامة للمباني الصادرة عن وزارة الأشغال العامة والإسكان لعام 1996 م.
- على أن لا يترتب على تصميم المنشأ المعدني أي كلف إضافية على صاحب العمل والمقاول ملزم بتنفيذ الأعمال على مسؤوليته وحسب الأسعار المبينة في جداول الكميات .
- 3 - على المقاول تقديم سعره ((بالمتر المربع)) لتنفيذ العمل شاملا تصميم وتوريد المواد والتصنيع والتركيب والتشغيل والصيانة حسب شروط العقد مع تركيب البلتيات وبراغي التثبيت ANCHOR BOLTS اللازمة والتنسيق مع مقاول الأعمال المدنية. (الكيل للمسقط الأفقي فقط).
- 4 - مساحة تقريبية للمنشأ المعدني (1678) مترا مربعا وذلك لسقف هنجر ملعب كرة السلة .
- 5 - يشمل السعر تقديم وتركيب وتوريد المنشأ المعدني شاملا العمل على:
أ- جميع الأعمدة والجسور الرئيسية والفرعية للمنشأ المعدني .
توريد وتركيب نظام عوارض الرياح (WIND BRACING) .
ج - دهان المنشأ المعدني بدهان (zinc phosphate) من وجهين بالإضافة إلى دهان الإيبوكسي سماكة (100) ميكرون مع كل ما يلزم لإتمام العمل كاملا وحسب تعليمات المهندس.
- د - توريد وتركيب غطاء السقف الهنجر حسب المخططات ، ويكون السقف من الـ SANDWISH PANEL بسماكة دنيا (5) سم ، مكونة من طبقتي صاج خارجية سماكة (0,5) ملم مضلعة (CORRUGATED SHEET) ومسبقة الدهان (PREPAINTED) والأخرى داخلية سماكة (0,4) ملم flat مع تضييعات بسيطة المسبق الدهان (PREPAINTED) وحسب الألوان المعتمدة من المهندس وعازل من الفوم (البوليثيرين) بكثافة لا تقل عن (35) كغم/م³ مع جميع ما يلزم من فلاشنج وبراغي تثبيت ذاتية الشد Self Drilling
- هـ — الجدران الخارجية الجزء العلوي من الجدران لملاعب كرة السلة من حديد الصاج المعزول (SANDWISH PANEL) بسماكة دنيا (5) سم ، مكونة من طبقتي صاج خارجية سماكة (0,5) ملم مضلعة (CORRUGATED SHEET) ومسبقة الدهان (PREPAINTED) والأخرى داخلية سماكة (0,4) ملم flat مع تضييعات بسيطة المسبق الدهان (PREPAINTED) وحسب الألوان المعتمدة من المهندس وعازل من الفوم (البوليثيرين) وبكثافة لا تقل عن (35) كغم / م³ مع جميع ما يلزم من فلاشنج وبراغي

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

تثبيت ذاتية الشد (Self Drilling) والجزء المتبقي من الجدران طوب مزدوج مفرغ (10 + 5 فراغ + 10) سم

ملاحظة :أعمال الطوب الأسمنتي أسفل الجدران المعدنية غير مشمولة في البند.
و- كافة البراغي المستخدمة في المشروع مجلفنة عيار (8,8) سداسية طبقا للمواصفة البريطانية A3692 صناعة أوروبية .

ز- تكون كلفة مزاريب مياه الأمطار الأفقية من الصاج المسبق الدهان سماكة (0,5) ملم والرأسية من مواسير حديد مجلفن أو من الصاج المسبق الدهان سماكة (0,5) ملم محملة على أسعار العطاء .
6- تكون كلفة براغي التثبيت في القواعد (ANCHOR BOLT) على نفقة المقاول ويطلب منه تثبيتها وبشكل يضمن عدم تحركها ، والتدقيق على الأبعاد والمحاور وإعطاء الموافقة الخطية للمهندس وبما يؤكد مطابقة الأعمال المنفذة لمخططات المنشأ المعدني.
7 - الأحمال التصميمية:

الأحمال الميتة (Dead Load) تعادل وزن المنشأ

الأحمال الحية (Live Load) تعادل (78) كغم / م²

أحمال الثلج (Snow Load) حسب الكود الأردني تعادل (100) كغم / م²

سرعة الرياح (Wind speed) تعادل (120) كم/ساعة.

أحمال معلقة تعادل (30) كغم / م²

وتعتمد الأحمال المحددة في كودات البناء الوطني عدا ذلك.

8- يطلب من المقاول استخدام الآليات المناسبة في التركيب.

9- يطلب من المقاول تقديم المخططات التصميمية لأعمال المنشأ المعدني معززة بالحسابات الإنشائية لأخذ الموافقة عليها من قبل المهندس قبل المباشرة بالتنفيذ.

10- يطلب من المقاول خلال مرحلة التركيب تدعيم مقاطع الحديد بشكل جيد وتركيب عوارض مقاومة الرياح بدون تأخير وفي نفس اليوم الذي يتم تثبيتها لضمان عدم حصول أي خلل في تركيبها نتيجة الرياح أو أي عوامل أخرى.

11- يطلب تنظيف الحديد باستخدام القذف الرملي أو بواسطة الطرق الميكانيكية المناسبة حسب المواصفات العامة للمنشآت المعدنية.

12- يطلب من المقاول تقديم عينات لكافة المواد المستخدمة في المشروع من صاج ، براغي ، دهان... إلخ لاعتمادها بشكل مسبق من المهندس قبل مباشرة التنفيذ.

13- يطلب من المقاول التنفيذ بمسافة التراكيب بين ألواح الصاج وبمعدله موجه واحدة.

14- يطلب من المقاول الالتزام بوضع ماستيك أو (RUBBER) بين ألواح الصاج طوليا وعرضيا لضمان عدم تسرب المياه.

15- تشمل الأسعار الفتحات اللازمة في الصاج وعمل المعالجات اللازمة لها وبما يتعين عدم تسرب المياه.

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربذ/ 2025 (انشاء هجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربذ)

رقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر	المبلغ
				فلس	دينار
	بالمتر المربع : تصميم وتقديم المواد الخام اللازمة لتنفيذ المنشأ المعدني وتصنيعها وتوريدها وتركيبها مع الغطاء المعدني وصيانتها (الكيل للمسقط الأفقي) وحسب المخططات المقدمة من المكتب الاستشاري : 1- ملعب كرة السلة . وتشمل الأعمال المطلوبة من المقاول ما يلي : تقديم وتوريد الهيكل المعدني الإنشائي للسقف من مقاطع مركبة (BUILT UP SECTIONS) أو مقاطع قياسية (HOTROLLED) وذلك للأعمدة والجسور الرئيسية والفرعية وحسب المخططات مع التثبيت اللازم وحسب ما هو وارد على المخططات وأخذ موافقة المهندس المشرف المسبقة على نوعية البراغي قبل المباشرة في عملية التنفيذ على أن تكون البراغي من عيار (8,8) GR. توريد وتركيب نظام عوارض الرياح (WIND BRACING) من مقاطع معدنية قياسية وحسب ما هو وارد على المخططات . تنظيف أجزاء الهيكل المعدني بالقذف الرملي أو بالطرق الميكانيكية المناسبة مع دهانها دهان (zinc phosphate) نوع (solo, unichom, jutem) أو ما يعادلهم من وجهين بالإضافة إلى دهان إيبوكسي سماكة (100) ميكرون وحسب تعليمات المهندس المشرف . تقديم براغي تثبيت المنشأ المعدني بالأساسات من نوعية مناسبة ANCHOR BOLTS . تقديم وصب NON SHRINK GROUT أسفل الأعمدة الفولاذية وتكون كلفتها محملة على بنود العطاء				

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربذ/ 2025 (انشاء هجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربذ)

رقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
	تابع ما قبله : توريد وتركيب غطاء السقف للهجر حسب المخططات ، ويكون السقف من الـ SANDWISH PANEL بسماكة دنيا (5) سم ، مكونة من طبقتي صاج الخارجية سماكة (0,5) ملم مضلعة (CORRUGATED SHEET) ومسبقة الدهان (PREPAINTED) والأخرى داخلية سماكة (0,4) ملم flat مع تضييعات بسيطة المسبق الدهان (PREPAINTED) وحسب الألوان المعتمدة من المهندس وعازل من الفوم (البوليثيرين) لا تقل الكثافة عن (35) كغم / 3م مع جميع ما يلزم من فلاشنج وبراغي تثبيت ذاتية الشد (Self Drilling) الجدران الخارجية الجزء العلوي من الجدران لملاعب كره السلة من حديد الصاج المعزول (SANDWISH PANEL) بسماكة دنيا (5) سم ، مكونة من طبقتي صاج الخارجية سماكة (0,5) ملم مضلعة (CORRUGATED SHEET) ومسبقة الدهان (PREPAINTED) والأخرى داخلية سماكة (0,4) ملم flat مع تضييعات بسيطة المسبق الدهان (PREPAINTED) وحسب الألوان المعتمدة من المهندس وعازل من الفوم (البوليثيرين) بكثافة لا تقل عن (35) كغم / 3م مع جميع ما يلزم من فلاشنج وبراغي تثبيت ذاتية الشد (Self Drilling) والجزء المتبقي من الجدران طوب مفرغ (20) سم ملاحظة :أعمال الطوب الأسمنتي أسفل الجدران المعدنية غير مشمولة في البند.						
	توريد وتركيب مزاريب مياه الأمطار الأفقية والراسية حسب المواصفات والمخططات ويشمل السعر المرباط وجميع ما يلزم لتركيبها. توريد وتركيب ألواح فايبر جلاس مضلعة سماكة (1,50) ملم شفافة لتوفير الإضاءة الطبيعية ضمن الجدران قياس الفتحة الواحدة حسب القياس الموضح على المخططات وحسب الأعداد المبينة على المخططات ويشمل السعر كل ما يلزم من معجونة أو ماستيك لمنع تسرب المياه من التقاء ألواح الإضاءة مع ألواح الصاج						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

رقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				دينار	فلس	دينار	فلس
	ي- تصنيع وتوريد وتركيب أبواب سحابة مع أو بدون (فتحات أبواب وأبواب ضمنها) حسب متطلبات الدفاع المدني وحسب الأعداد والأقيسة الموضحة على المخططات , وبحيث تكون الأبواب (HEAVY DUTY) ويشمل السعر الهيكل المعدني الحامل للباب من الحديد المجلفن مع طبقتي صاج داخلي وخارجي سماكة (0,7) ملم لكل منهما وبينهما عازل من الصوف الصخري سماكة (5) سم بكثافة لا تقل عن (40 كغم / 3م) ونظام التعليق سفلي مع سكة علوية والعجلات اللازمة والسكك وحلوق الأبواب والـ FLASHING والزرافيل والماتور الكهربائي وكل ما يلزم لإنجاز العمل على أكمل وجه وحسب تعليمات المهندس المشرف كما ويشمل السعر تقديم وعمل فتحة باب قياس (1,1 × 2) م (SINGLE DOOR) ضمن الباب السحاب وحسب متطلبات الدفاع المدني وتوريد وتركيب باب كبس تيوبات حديد ضمن الفتحة المستحدثة من تيوب عريض مصفح بصاج سماكة 1,5 ملم من الجهتين والسعر يشمل جلب وتنعيم مكان لحام الكهرباء ومعالجة الأماكن بمعجون خاص لأعمال الحديد وكذلك المفصلات وتركيب غالات سلندر نوع ISEO ايطالي والأيدي من نفس النوع ومن أجود الأصناف والدهان الزيتي ثلاثة وجوه عدا وجهي التأسيس ويشمل السعر تثبيت الحلوق الخاصة بها بشكل جيد مع جميع ما يلزم كاملاً لإنجاز العمل على أكمل وجه وحسب المخططات . يطلب من المقاول تقديم المخططات التنفيذية لأعمال المنشأ المعدني معززة بالحسابات الإنشائية لأخذ الموافقة عليها من قبل المهندس قبل المباشرة بالتنفيذ. وعلى أن يتحمل المقاول مسؤولية التصميم للمقاطع الإنشائية للجسور المعدنية المقدمة من قبله بناءً على الأحمال التصميمية المعتمدة.	2م	1678 الف وستمانية وثمانية وسبعون				
	ينقل المجموع الى الخلاصة						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربذ/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربذ)

الرقم	نوع العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
13/1	الانارة: نقاط الانارة : بالعدد:						
1	تقديم وتركيب وفحص وتشغيل نقاط انارة داخلية وخارجية ونقاط مراوح شفط مؤرضة كاملة والسعر يشمل جميع ما يلزم من أعمال مدنية ومواسير PVC Conduit والعلب والمفاتيح ومقف وأكمام ومرابط تثبيت ولاصق خاص بمادة ال PVC والأسلاك وطريقة التحكم من مفاتيح وتوصيل النقطة حتى لوحة التوزيع المعنية وحسب المواصفات والمخططات وتعليمات المهندس المشرف. نقطة انارة داخلية ومراوح الشفط, ويكون التوصيل بين الوحدات بواسطة اسلاك 3 (2.5mmx وحسب المواصفات والمخططات وتعليمات المهندس المشرف. نقطة الانارة الخارجية ويكون التوصيل بين الوحدات بواسطة اسلاك 3 (2.5mmx ومواسير UPVC Conduit وحسب المواصفات والمخططات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد	99				
2	وحدات الانارة: بالعدد:						
	تقديم وتركيب وفحص وتشغيل وحدات الانارة كاملة من الجسم والغطاء والمصابيح وحسب المواصفات والمخططات والمواد ، والسعر يشمل عمل اية فتحات او علب في الاسقف الحقيقية او المستعارة .	عدد	48				
	LED Highbay Lamp 100 W IP 44.	عدد	6				
	42W Linear LED Lighting Fixture, Surface Mounted Module, 4500 Lum, IP-20.	عدد	2				
	1x45 W LED Surface Mounted Module, System Flux 6000 Lum, Signal White IP- 44	عدد	1				
	Ditto as above but with Emergency Kit.	عدد	7				
	22W Core Line Water Proof LED Module, 2200 Lum IP 65.	عدد	16				
	22W Compact LED Lighting Surface Mounted, IP-44.	عدد	1				
	1x18 W LED Lighting Fixture, Surface Mounted, Oval Diffuser, IP-44.	عدد	8				
	2*21 W Tungsten Halogen, Emergency Fitting. Exit Lighting Sign Fixture, Maintained, 1x8W Fluorescent Lamp, 3 hours, Duration, Wall Mounted over door with Run Man Sign	عدد	5				
	المجموع ينقل إلى ما بعده						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربذ/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربذ)

الرقم	نوع العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ		
				فلس	دينار	فلس	دينار	
13/2	نقاط المخارج الكهربائية (الاباريز) : بالعدد: ===== تقديم وتركيب وتشغيل وفحص نقاط اباريز مؤرضة و السعر يشمل جميع ما يلزم من أعمال مدنية و PVC Conduit و غلب الاباريز PVC ومقف وأكمام ومرابط تثبيت ولاصق خاص بمادة PVC والأسلاك (3) 4x4mm2 والمخارج والاباريز وتوصيل النقطة حتى لوحة التوزيع المعنية وحسب المواصفات والمخططات وتعليمات المهندس المشرف. إبريز مفرد مؤرض 13 امبير يركب على الجدار. كالبند السابق (1) , لكن مطري يركب على ارتفاع 130سم. كالبند السابق (1), لكن UPS يركب على ارتفاع 2.8 متر. كالبند السابق (3), لكن مطري يركب على ارتفاع 2.8 متر. إبريز مزدوج مؤرض 13 امبير يركب على الجدار. تقديم وتمديد وتجريب double pole switch 16A لزوم تغذية وحدات التكييف الداخلية ووحدة الـ Air Curtain وسخانات المياه, يركب جداري والسعر يشمل تقديم وتركيب الاسلاك (cu/pvc/pvc) مقطع (3×4 ملم2) وتوصيل النقطة الى لوحة التوزيع المعنية حسب المخططات و المواصفات وتعليمات المهندس المشرف. مخرج حائطي Wall Junction Box لزوم تغذية لوحة انذار الحريق (F.A.C.P) ويمدد بأسلاك (3×4 ملم2) ويكون على ارتفاع 180سم. تقديم وتمديد وتشغيل Isolator Switch 25A ثلاثي الطور لتوصيل الاحمال الميكانيكية المختلفة والسعر يشمل كل ما يلزم من مواد وأعمال (الكابل الخاص بها 5 , 6x6mm2 مع علبة مطرية بدرجة حماية لا تقل عن IP65 على ان يتم تحديد الموقع بالتنسيق مع مخططات الميكانيكية وكل ما يلزم من مواد وأعمال للتمديد والتركيب والتشغيل بشكل فني سليم وحسب المخططات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. كالبند السابق (4) ولكن واحد فاز Isolator Switch 25A, (3x4mm2)). والأسلاك.	عدد	24					
		عدد	12					
		عدد	21					
		عدد	2					
		عدد	7					
		عدد	12					
		عدد	3					
		عدد	3					
		عدد	1					
		عدد	4					
		عدد	3					
		المجموع ينقل إلى ما بعده						

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	نوع العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
13/3	اللوحة الكهربائية الفرعية: بالعدد:						
1	تقديم وتركيب وتوصيل وتشغيل وفحص لوحة وخزانة الكهرباء الرئيسية وهي ذات هيكل من الصلب وذات باب وقفل وأوجهها من صفائح الصاج بسماكة مناسبة محمية من الصدأ والتآكل ومدهونة دهان حراري، تحتوي اللوحة على قاطع رئيسي اوتوماتيكي مقولب (MCCB) حراري مغناطيسي وقواطع فرعية من نفس النوع وبالمقررات الواردة على المخططات وتحتوي ايضا على خمسة باسبارات (Busbars) من النحاس الاحمر للكتريتي لا تقل موصليته عن 98% (IACS)، وتحتوي الباسبارات على عدد مناسب من الادابترات بفتحات مناسبة لربط الكوابل والاسلاك معها ويجب ان تكون الباسبارات محمية من اللمس العرضي بوساطة صفيحة سماكة 4مم من مادة عازلة مكتوب عليها كلمة خطر ويشمل السعر الخزانة وقاعدة التثبيت الخرسانية بارتفاع لا يقل عن 15 سم ورووس الكوابل (Cable shoes) علي ان يشمل سعر اللوحة الرئيسية MDB اجهزة قياس التيار والجهد الرقمية ولمبات اشارة للفاظات، مع باب مستقل مخصص للعدادات الكهربائية، على ان تكون اللوحة Form two مع كل مايلزم من مواد وأعمال لاتجاز العمل على اكمل وجه وحسب المخططات و المواصفات وتعليمات المهندس المشرف. اللوحة الرئيسية MDB.	عدد	1				
2	اللوحة الفرعية الداخلية:- تقديم و توريد وتركيب وتشغيل وفحص لوحات توزيع فرعية 1 فاز و3 فاز، وتحتوي اللوحة على قاطع رئيسي MCCB وقواطع فرعية MCB اوتوماتيكية مغناطيسية حرارية وبالسعات الموضحة على المخططات والسعر يشمل كل ما يلزمها من توصيلات داخلية وترقيم أسلاك الطور والحادي والأرضي بواسطة حلقات بلاستيكية مرقمة بحيث يتم تسليمها في حالة تشغيل كامل وحسب المواصفات والمخططات وتعليمات وموافقة المهندس المشرف. DB1 DB2 DBU	عدد	1				
3	اللوحة الميكانيكية:- تقديم و توريد وتركيب وفحص وتشغيل لوحات توزيع الميكانيكية 3 فاز، وتحتوي اللوحة على قاطع رئيسي MCCB، وقواطع فرعية MCCB & MCB اوتوماتيكية مغناطيسية حرارية بالسعات الموضحة على المخططات وان لا تقل درجة الحماية عن IP65 وحسب المواصفات والمخططات وتعليمات وموافقة المهندس المشرف. MCC.	عدد	1				
المجموع ينقل إلى ما بعده							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	نوع العمل	وحدة الكيل	الكمية	السعر		المبلغ	
				دينار	فلس	دينار	فلس
13/4	الكوابل الفرعية الداخلية بالمتر الطولي :						
	تقديم وتركيب وتوصيل وتشغيل خطوط الكهرباء الفرعية الواصلة بين اللوحات الرئيسية وشبه الرئيسية والفرعية والكوابل بين اللوحات الميكانيكية والاحمال الميكانيكية والسعر يشمل جميع ما يلزم من المواسير قياس ثقيل و المساعدات ومرابط وجلندات وادوات التثبيت حسب المخططات وتعليمات المهندس المشرف:	م.ط	8				
	(5X16)mm ² (CU/XLPE/PVC/PVC) from MDB to MCC.	م.ط	18				
	(5X6)mm ² (CU/XLPE/PVC/PVC) from MDB to DB1.	م.ط	10				
	(5X6)mm ² (CU/XLPE/PVC/PVC) from MDB to DB2.	م.ط	18				
	(3X6)mm ² (CU/XLPE/PVC/PVC) from MDB to DBU.						
13/5	أعمال المناهل: بالعدد:						
	تقديم وتركيب منهل ارضي من الخرسانة على أن يكون في أرضية المنهل فتحة لتصريف المياه الداخلة إليه كما يتم صب الخرسانة بعد وضع المواسير , UPVC وتكون سماكة الجدار (20) سم ذو حلق من الأعلى من حديد الزاوية وله غطاء معدني سكب صنف ثقيل والسعر يشمل كافة الاعمال اللازمة لاتمام العمل على اكمل وجه وربط المناهل الجديدة مع المناهل القائمة بشكل فني سليم واعادة الاوضاع على ما هو عليه وحسب المواصفات والمخططات وتعليمات المهندس المشرف كما يلي:	عدد	3				
	منهل قياس (60سم×60سم×80 سم) للكهرباء.	عدد	3				
	منهل قياس (40سم×40سم×60 سم) للاتصالات.						
13/6	أنظمة التأسيس الكهربائي : بالعدد						
	تقديم وتركيب وتوصيل وتشغيل وفحص وتسليم نظام تارض كامل لجميع العناصر المعدنية بالهنجر، والذي يتكون من حفر تارض نظامية وقضيب أو قضبان أو شبكه تارض من النحاس الاحمر مع المرابط الملائمه وناقل نحاسي مجدول يصل ما بين حفرة التارض والجسم المراد تارضه بحيث لا تزيد مقاومة النظام عن (2) أوم دون تغيير في طبيعة التربه وحسب المواصفات والمخططات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد	1				
المجموع ينقل إلى الخلاصة							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
0/13 1	الباب الثالث: الاعمال الميكانيكية اولاً: الأعمال الصحية هذه الأعمال مشمولة بمواصفات مجلد الخدمات الميكانيكية للمباني (الكودة الموحدة لتزويد المباني بالمياه والصرف الصحي) ومجلد الاعمال المعمارية والمدنية (المجلد الاول). بالعدد: تقديم وتركيب مرحاض إفرنجي (CLOSE COUPLED) من أجود الانواع العالمية من الفخار المطلي بالصيني الأبيض (VITREOUS CHINA) ومن النوع الذي يركب على الارض (FLOOR MOUNTED) بنظام صرف رأسي نحو الارض (S-TRAP) ويركب له سيفون بفتحه قياس لا يقل عن 3.5 أنش والسعر يشمل المانجيت الخاص للوصل بين المرحاض وخط التصريف والوصلات باستعمال المواد الخاصة وتزويد المرحاض بغطاء وحلق (SEAT AND COVER) من الميلامين من النوع الثقيل حسب اللون المطلوب والموصى به من قبل الشركة الصانعة وصندوق الطرد (CISTERN) من الصيني الابيض المثبت والمستند على المرحاض مع عدة النياجر من نوع (DUAL FLUSH) سعة 3 و6 لتر مع ماسورة فائض قطر 1.5 أنش مع تزويد الصندوق بكبستين من الكروم للضخ (DUAL PUSH BUTTON) ومحبس كروم (SINGLE ANGLE VALVE) قطر 0.5 أنش على ماسورة التعبئة التي تكون من النوع الزمبركي المطلي بالكروم، والسعر يشمل تزويد المرحاض بشطافه يدوية من الستانلس ستيل من أجود الانواع العالمية مع محبس زاوية (SINGLE ANGLE VALVE) آخر قطر 0.5 أنش للشطافة والسعر يشمل حمالة ورق جانب المرحاض من الستانلس ستيل (STAINLESS STEEL) عيار 304. والسعر يشمل ربط المرحاض بخطوط الصرف الصحي وتزويد المياه والسعر يشمل كل ما يلزم لإنجاز العمل حسب المواصفات والمخططات وإرشادات المهندس المشرف. مرحاض افرنجي (غربي) قياس لا يقل عن 37x65 سم.	عدد	6				
المجموع ينقل إلى ما بعدة							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
02/1 3	بالعدد: تقديم وتركيب مغاسل غاطسة (OVER COUNTER) من أجود الانواع العالمية تركيب فوق الكاونتر ببضاوية الشكل من الفخار المطلي بالصيني الأبيض (VITREOUS CHINA) قياس لا يقل عن (57×49) سم ومزودة بفتحة فائض (OVERFLOW HOLE) وتزويد المغسله بسيفون CHROME OR PVC RIGID (BOTTLE TRAP) متصل بالفائض قطر 1.25 أنش مع تزويد المغسله بسلسلة مزنبقه (CHAIN-STAY HOLE) وسدة (PLUG) والصبا من الكروم المناسب وكذلك الوصلات المرنة ومحابس الزاوية من الكروم (SINGLE ANGLE VALVE) للمياة الباردة والمياة الساخنة والشمسات من الكروم ومعدات التركيب والتعليق اللازمة ويشمل السعر حمالة صابون سائل من الستانلس ستيل (STAINLESS STEEL) عيار 304. والسعر ايضا يشمل مرآة تركيب فوق المغسله قياس 70x50 سم وسماكة لا تقل عن 4 ملم تركيب على إطار من الستانلس ستيل (STAINLESS STEEL) مشطوفة من جوانبها والسعر يشمل ربط المغاسل بخطوط الصرف الصحي وتزويد المياة. مغسله مع خلاط كروم نوع (GEAR TYPE) قطر (0.5) أنش ومن النوع الذي يركب على جسم المغسله- (TOP HOLE) من أجود الانواع العالمية وبحيث يحتوي الخلاط على القطعة الخاصة بتوفير المياه وتكون القطعة مطابقة للقياسية الاردنية.	عدد	7				
0/13 3	بالعدد: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل مغاسل نصف عمود الشكل (WASHBASIN WITH HALF COLUMN) من أجود الانواع العالمية من الفخار المطلي بالصيني الأبيض (VITREOUS CHINA) ويكون الشكل بيضوي قياس لا يقل عن (57×49) سم ومزودة بفتحة فائض (OVERFLOW HOLE) وتزويد المغسله بسيفون (PVC RIGID BOTTLE TRAP) متصل بالفائض قطر 32 ملم وربطها مع اقرب مصرف ارضي بمواسير UPVC قطر 2 أنش وسماكة 2.4 مع تزويد المغسله بسلسلة مزنبقه (CHAIN-STAY HOLE) وسدة (PLUG) والصبا من الكروم المناسب وكذلك الوصلات المرنة ومحابس الزاوية للمياة الباردة والساخنة من الكروم والشمسات من الكروم ومعدات التركيب والتعليق اللازمة والسعر ايضا يشمل مرآة تركيب فوق المغسله قياس 70x50 سم وسماكة لا تقل عن 4 ملم تركيب على إطار من الستانلس ستيل (STAINLESS STEEL 304) مشطوفة من جوانبها والسعر يشمل حمالة صابون سائل. مغسله مع خلاط كروم نوع (GEAR TYPE) قطر 15 ملم ومن النوع الذي يركب على جسم المغسله- (TOP HOLE) من أجود الانواع العالمية وبحيث يحتوي الخلاط على القطعة الخاصة بتوفير المياه وتكون القطعة مطابقة للمواصفات القياسية الاردنية	عدد	1				
المجموع ينقل إلى ما بعدة							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
04/1 3	بالعدد: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل خلاط كروم شاور قطر (15) ملم من النوع الحائطي الظاهر بالكامل ذو مقبضين على شكل مضلع احدهما للماء البارد والاخر للماء الساخن ويكون الخلاط ذو ثلاث فوهات الاولى سفليه ثابتة للحوض BATH SPOUT والثانيه مرتفعه ثابتة لعمود الدش والثالثه مرتفعه متحركة للدش الهاتفي الشكل (HAND SPRAY) ذو مقبض من البلاستيك المقوى براس مرش دائري من الكروم على شكل هاتف ووصلة الكروم المرنة بطول لا يقل عن (1.5) م مع مقبض تحويل ثلاثي مع الشمسيات والنبولة وكافة ما يلزم حسب الاصول والسعر يشمل تقديم وتركيب Shower pattern floor-drainage outlet (Linear Shower Drain) From Stainless steel. 500(L)x100 mm(W)x100 mm(D) ذو مخرج 2 انش من البلاستيك المقوى وغطاء من دوش استحمام Thermostatic shower mixer.	عدد	5				
المجموع ينقل إلى ما بعدة							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
0/13 5	بالعدد: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل مصرف أرضي (20x20) cm/ø110mm Floor drain extension ذو هيكل وغطاء مشبك وبراعي شد للغطاء ومصنوع بالكامل (بما في ذلك البراعي) من مادة النيكل برونز وبمساحة تصريف صافية (free area) لا تقل عن 25% من مساحة الصرف الكلية. extension comply to ASME Floor drain A112.6.3-2016 consists of Nickel-Bronze frame and screw secured grated cover. (Medium duty). والسعر يشمل تقديم وتركيب وتشغيل مصيدة روائح (Floor Gully Trap) من UPVC قياس (100X100) mm وثلاث مداخل قياس لا تقل عن (56mm) ومن أجود الأنواع والسعر يشمل توصيلها مع المصرف مع جميع ما يلزم من مواد واعمال للتركيب والتوصيل.	عدد	8				
06/1 3	مصرف أرضي قياس لا يقل عن 20x20 سم ومن أجود الأنواع. بالعدد: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل نقطة تنظيف (Clean out) من (UPVC) قطر (100mm) والسعر يشمل تقديم وتركيب طبة تسليك وتنظيف أرضية (Floor clean out) ذات هيكل وغطاءين (الداخلي مسنن والخارجي مثبت ببراعي) مصنوع بالكامل من النيكل برونز (بما في ذلك البراعي): Floor clean out comply to ASME A112.36.2M-1991 consist of Nickel-Bronze frame, threaded inside cover and screw secured sealed cover. والسعر يشمل تركيب وتوصيلها مع خطوط المجاري بالتوصيل المباشر مع جميع ما يلزم من مواد وأعمال. نقطة تنظيف لا يقل عن 20x20 سم ومن أجود الأنواع.	عدد	6				
المجموع ينقل إلى ما بعده							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				دينار	فلس	دينار	فلس
0/13 7	بالعدد: تقديم و تركيب وفحص وتشغيل مصافي لمزاريب مياه الأمطار للسطح مطابقة للمواصفة -ASMI A112.6.4 2003 من حديد السكب ذات الشكل ROUND ROOF والسعر يشمل جسم المصرف من حديد السكب، غطاء شبك من حديد السكب والبراغي اللازمة من الحديد المقاوم للصدأ لتجميع الجسم مع الغطاء الشبك، والسعر يشمل كل ما يلزم لوصل المصرف مع ماسورة التصريف سواء جلدة عازلة Sealing rubber ring أو مربوط مرن غير قابل للدوران Non-hub clamp مع جميع ما يلزم لتثبيت المصرف وتشطيبه بالطريقة المناسبة مع العزل المائي المستخدم على السطح وجميع ما يلزم من أعمال مدنية لاتمام العمل على اكمل وجه وحسب الأصول وحسب المخططات وتعليمات المهندس المشرف. مصرف قياس 20x20 سم لمواسير 100 ملم.	عدد	6				
08/1 3	بالعدد: تقديم وعمل قنوات لتصريف مياه الامطار وبعرض 20سم وعمق لا يقل عن 25سم والسعر يشمل الحفريات والطعم وبحيث تكون القاعدة والجدران من الخرسانة المسلحة وبسماكة 15سم مع رصفة اسفل القاعدة بطبقة من الحجر المزي سماكة 15سم والسعر يشمل القصارة والتنعيم للقناة والغطاء من الحديد المبسط قياس 1 متر * 0.2 متر * 0.05 متر والزوايا 50x50x5 ملم مع الدهان التأسيسي والزياتي ثلاثة وجوه حسب المخططات. قنوات تصريف مياه الامطار عمق لا يقل عن 25سم وعرض لا يقل عن 20سم.	عدد	180				
المجموع ينقل إلى ما بعده							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				دينار	فلس	دينار	فلس
0/13 9	بالمتر الطولي: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل مواسير التصريف والتهوية والامطار للاعمال الداخلية سواء الراسية او الأفقية من الـ UPVC PUSH TO FIT WITH RUBBER المدفونة تحت البلاط او الجدران او المعلقة على الاسقف او الجدران مطابقة للمواصفات الألمانية رقم 19532 و 8061 و DIN 8062 (وان يكون رقم المواصفة الألمانية مكتوبة على المواسير عند توريدها وتركيبها) والسعر يشمل طرابيش التهوية لمواسير الصرف او التهوية او الامطار وكافة القطع والوصلات والحمالات والمرايط المعدنية والعلاقات (RUBBER LINED SPLIT PIPE) CLAMP (TIHGTNING SCOPE) MS (THREADED RODS & ANCHORS M12 والمواد اللازمة للتركيب واللصق وكافة القطع اللازمة للتركيب والسعر يشمل ان تكون قطع الوصل ما بين المواسير الراسية والافقية (الاكواع والتهات) ذات فتحات تنظيف والسعر يشمل الشبك والتوصيل الى الوحدات الصحية والسعر يشمل كافة الاعمال الانشائية اللازمة والدهان ببوية الزيت للأجزاء الظاهرة والكيل حسب بند 1/1508 وشمولية السعر بند 2/1509. قطر 100 ملم من UPVC – ضغط 10 بار سماكة 5.3 ملم. قطر 50 ملم من UPVC – ضغط 10 بار سماكة 2.4 ملم.	م. ط م. ط	195 30				
المجموع ينقل إلى ما بعده							

مجلس الادارة العامة
لبلدية امشرون الفلسطينية

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
1/13 0	بالمتر الطولي: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل مواسير تصريف المجاري وتصريف مياه الامطار ومواسير الفائض من الـ UPVC PUSH TO FIT WITH RUBBER وتكون المواسير مطابق للمواصفات القياسية الألمانية رقم 19532 و 8061 و 8062 (وان يكون رقم المواصفة الألمانية مكتوبة على المواسير عند توريدها وتركيبها) وشمولية السعر حسب بند 1/1509 والسعر يشمل اعمال الحفريات والطمم اللازمة بحيث يكون الطمم من رمل ناعم لعمق 30 سم ومن ثم اكمال الطمم على طبقات من خلال BASE COURSE واعمال الخرسانة ويكون تنفيذ هذه المواسير حسب مواصفات التأسيس للصنف هـ الواردة ضمن البند رقم 5/2/1504 من مجلد الأعمال المدنية والمعمارية والسعر يشمل وضع شريط تحذيري لبيان مكان الخط (WARNING OR COUTION TAPE) ويشمل السعر التوصيل إلى شبكة المناهل والحفرة التجميعية. والسعر يشمل محابس عدم الرجوع حسب المخططات وكافة القطع والوصلات والمرابط المعدنية والمواد اللازمة للتركيب واللصق و PADDLE FLANGE وكافة القطع اللازمة للتركيب مواسير قطر 150 ملم UPVC ضغط 10 بار سماكة 7.7 ملم. مواسير قطر 100 ملم UPVC ضغط 10 بار سماكة 5.3 ملم.	م. ط	129				
		م. ط	150				
المجموع ينقل إلى ما بعدة							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة فلس دينار	المبلغ فلس دينار
1/13 1	بالعدد: تقديم وعمل وبناء وفحص حفرة تفتيش كاملة (MANHOLE) للمجاري والسعر يشمل ما يلي: الحفريات اللازمة. القاعدة من الخرسانة المسلحة المقاومة للأحلال درجة كسر 20 وسماكة لا تقل عن 20 سم ورصفة من الحجة المزي أسفل القاعدة سماكة لا تقل عن 15 سم من القصارة والتنعيم من الداخل والأجزاء الظاهرة. تقديم وتركيب جسم المنهل من الرينجات الخرسانية مسبقة الصب Supply & install manhole body & manhole slab reducer from pre-Cast reinforced rings comply to BS EN 1917 & BS 5991-3. The body include Iron steps (or step ladder). Polypropylene Copolymer Plastic and reinforced with structural Carbon steel (every 25cm). الغطاء وإطار الغطاء Cast iron cover & frame comply to BS EN 124. من الصنف الثقيل HD للساحات والشوارع المسفلتة وكراجات السيارات ومن الصنف المتوسط MD للارصفة والتربة الزراعية ومن الصنف الخفيف LD للمناطق ذات الحركة المرورية الخفيفة أو الأراضي الزراعية وحسب ما ورد على المخططات والأعماق حسب ما هو وارد على المخططات والكيل حسب بند 3/1508 وشمولية السعر بند 4/1509. 5- غطاء المنهل الغطاء خرسانة مسلحة سماكة 7سم ونفس لون البلاط. HD Cover : Class D 400 Min MD Cover : Class B 125 Min LD Cover : Class A 15 Min قياس (قطر 60 سم) والغطاء (قطر لا يقل 60 سم).	عدد	9		
المجموع ينقل إلى ما بعدة					

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
1/13 3	ثانياً: شبكات المياه الباردة والساخنة هذه الاعمال مشمولة بمواصفات مجلد الخدمات الميكانيكية (المجلد الثاني) والكود الموحدة لتزويد المباني بالمياه والصرف الصحي ومجلد الاعمال المعمارية والمدنية (المجلد الاول): بالمتر الطولي: تقديم وتركيب وتوصيل وفحص وتشغيل تمديدات شبكة المياه الخارجية وحسب ما هو موضح على المخططات وذلك من مواسير البولي اثيلين عالي الكثافة (HDPE) ضغط لا يقل عن 20 بار HDPE (PE100) SDR9 PN20 comply to DIN 8074 وحاصلة على شهادات NSF 61& NSF 14 لملائمة المواسير لاستخدامات مياه الشرب وذلك للمواسير المدفونة في الموقع العام ابتداء من الخزان الأرضي والمضخات وحتى الهناجر، وبحيث تكون مطابقة للمواصفات الألمانية أو للمواصفات القياسية الأردنية ومواصفات سلطة المياه مع جميع ما يلزم من قطع واكواع وتيهات وتقاصات وشدات وصل إن وجد شريطة وضع شدات الوصل داخل صناديق (BOX VALVE) ومحابس بلسان نحاسي وجميع المحابس النحاسية أو البرونزية مع الحفريات في الأرض والجدران والساحات المزفتة والأرصفة والطعم على طبقات وإعادة الوضع إلى ما كان عليه وبنفس المواصفات المنقذة وبحيث لا يزيد عرض الحفر عن 40 سم وان لا يقل العمق عن 60 سم أسفل منسوب الأرض المزفتة مع جميع ما يلزم لإنجاز العمل وأي تغيير في المسارات المقترحة للخطوط تتطلبه طبيعة العمل يعتبر محمل على الأسعار على ان يراعى في تنفيذ المواسير وضع طبقة من الرمل الناعم أسفل وحول المواسير وبسماكة لا تقل عن 25 سم والسعر يشمل وضع شريط تحذيري لبيان مكان الخط (WARNING OR COUTION TAPE) والسعر يشمل تركيب طبقة حماية من الصاج المجلفن للأجزاء الظاهرة لاتمام العمل على اكمل وجه والسعر يشمل كل ما يلزم لإنجاز العمل حسب المخططات والمواصفات العامة والسعر يشمل كل ما يلزم لإنجاز العمل وارشادات المهندس المشرف. على ان تكون طريقة التوصيل بين المواسير بـ (MECHANICAL JOINTS) للاقطار التي أقل من 63 ملم. قطر 20 ملم	م. ط	45				
المجموع ينقل إلى ما بعدة							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
1/13 4	بالمتر الطولي: تقديم وتركيب وتوصيل وفحص وتشغيل تمديدات شبكة المياه الباردة وذلك للمواسير المعرضة لاشعة الشمس على سطح المبنى, وكل الوصلات بين الخزانات و HEADERS, من مواسير فولاذية مجلفنة من الصنف المتوسط COMPLY TO BS EN 10255 & EN 1123-2004 CLASS B مع جميع ما يلزم من قطع واكواع وشدات وصل وتيهات ونقاصات وجميع المحابس النحاسية أو البرونزية ومحابس (HAND WHEEL GLOBE VALVES) ومحابس (PRESSURE REDUCE VALVE) المبينة مواقعها على المخططات للفصل والمعايرة والسعر يشمل الهوايات (AAV) عند كل نهاية اعلى كل ماسورة مياه صاعدة والسعر يشمل الحفريات في الأرض والجدران وإعادة إصلاحها وحسب المواصفات القائمة مع جميع ما يلزم لانجاز العمل وجميع القطع المستعملة تكون مجلفنة حسب المواصفات والعزل للمواسير الظاهرة يكون بدهانها بالدهان الأساسي المقاوم للصداء ثلاثة وجوه Red oxide (paint) او كرومات الزنك) ثم الدهان الزيتي ثلاثة وجوه, ويتم تثبيت المواسير على السطح بواسطة المرباط RUBBER LINED SPLIT PIPE CLAMP (TIHGTNING SCOPE) MS THREADED RODS & ANCHORS M16 MOUNTED ON CONCRETE BLOCK BASES ويتم تثبيت المرباط على القواعد الخرسانية ذات أبعاد 40x40x20 سم بوحدة كسر لا تقل عن 20 نيوتن/ملم بعد 28 يوما وبواقع كل (2) متر طولي وعند كل تغير بالاتجاه.. والسعر يشمل كل ما يلزم لانجاز العمل حسب المخططات وارشادات المهندس المشرف. قطر 50 ملم.	م. ط	12				
المجموع ينقل إلى ما بعده							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
1/13 5	بالمتر الطولي: تقديم وتركيب وتوصيل وفحص وتشغيل تمديدات شبكة المياه الباردة الداخلية حسب المخططات وذلك للمواسير المدفونة والمخفية داخل المبنى وحسب المخططات من مواسير آل CPVC وبحيث لا يقل الضغط التشغيلي له عن PN20 مطابقة للمواصفة القياسية الألمانية رقم DIN 8079/8080 وحاصلة على شهادات NSF 61& NSF 14 لملائمة المواسير لاستخدامات مياه الشرب والسعر يشمل جميع ما يلزم من قطع وأكواع وشدات وصل وتيهات ونقاصات ومحابس بلسان نحاسي مع الحفريات في الأرض والجدران وإعادة إصلاحها وبحيث تكون المواسير والقطع من نفس المصدر المصنع للمواسير وكذلك التأكيد على استخدام المواد الخاصة بعمليات الوصل للمواسير والقطع ومن النوع المخصص لتوصيلات مواسير الـ CPVC، وحسب توصيات وكتالوجات الشركة الصانعة. وفي حال تعليقها يتم التثبيت وتعليق المواسير على الجدران والأسقف والمناور بواسطة مرابط RUBBER LINED SPLIT PIPE CLAMP (TIHGTNING SCOPE) MS THREADED RODS & ANCHORS M12 بحيث تكون المسافات بين الحملات او المرابط حسب الكودة الموحدة لعام 2012 م، حسب قطر كل ماسورة والسعر يشمل الهوايات (AAV) عند كل نهاية اعلى كل ماسورة مياة صاعدة. والسعر يشمل الوصلات المرنة (Flexible Connections) عند فاصل التمدد وحيثما يلزم والسعر يشمل الاساليب المخترقة للجدران المصنوعة من نفس مواصفات المواسير والسعر يشمل كل ما يلزم لإنجاز العمل حسب المخططات والمواصفات العامة وإرشادات المهندس المشرف. والسعر يشمل ربط وتوصيل مواسير CPVC بمواسير GSP. والسعر يشمل كل ما يلزم لإنجاز العمل حسب المخططات والمواصفات العامة وإرشادات المهندس المشرف. قطر 50 ملم. قطر 40 ملم.	م. ط م. ط	6 6				
المجموع ينقل إلى ما بعدة							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة		المبلغ	
				فلس	دينار	فلس	دينار
16\1 3	بالمتر الطولي: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل شبكة مواسير المياه الباردة والساخنة من Multi-layer cross-linked polyethylene pipes مواسير بلاستيكية حرارية من اجواد الأنواع وبحيث تكون مطابقة للمواصفات الألمانية DIN 16893 & Shall be DVGW Certified لجميع المقاسات والاقطار والسماكات على ان تكون كافة القطع والمحابس النحاسية حاصلة على Certified DVGW or NSF Sleeve and the copper Corrugated الملاءم ومزودة بشهادات الفحص اللازمة وحسب مواصفات وزارة الاشغال وأن يتم توصيل هذه المواسير باستعمال القطع الخاصة والسعر يشمل أنابيب التدكيك البلاستيكية Sleeve Corrugated – Non والمصنوعة من متعدد الايثيلين عالي الكثافة وجميع القطع النحاسية اللازمة لعمليات الوصل من السطح في داخل الجدار الى كيبان التوزيع مع المجمعات النحاسية في كيبان التوزيع من جهة ومع الحنفيات أو الشطافات اليدوية وكذلك مع محابس الزاوية في الجدران للمغاسل، المجلى، النياجرا والشوارات من الجهة الاخرى وذلك يشمل: Double wall plate elbows (2Inlets/1outlet), Male and Female adaptors, wall plate elbows, Plastic Casings & Boxes (Injassah), Curved pipe supports, Angle pipe guides, Hose Barbs, O-rings, Split olives, Nuts, Washers, Nipples, Mini Ball Valves (ON EACH MANIFOLD-PEX CONNECTION), Three-Piece straight, Three-Piece straight with O-ring, Three-Piece Angles, Three-Piece Angles with O-ring, Plumbing fittings (Female & Male Plugs, MM reducers, MF reducers, FF reducers, FF Sockets, FF Reducing sockets, Reducing thread, Elbow with threaded male off-take, Elbow with threaded female off-take, MF Elbow, FF Tee with threaded off-take). The work includes All needed tools & materials for cutting pipes, calibrating & countersinking, lubricating pipes & fittings, installation & tightening fittings & Sealant Art.COLLA5811 (Hemp must not be used) وأية قطع أخرى على أن تكون أنابيب ال PEX وقطعها والمحابس من نفس النوع و تحمل نفس العلامة التجارية للمصدر المورد لها و يشمل السعر السدادات البلاستيكية المانعة لتسرب الأوساخ والأتربة بين المواسير والسليفات مع تثبيت السليفات بشكل كامل بواسطة الخرسانة والمرابط المناسبة لمنع انزلاقها. أ. قطر 16 ملم والسليف قطر 32 ملم. ب. قطر 20 ملم والسليف قطر 32 ملم.	م. ط	175				
		م. ط	325				
المجموع ينقل إلى ما بعدة							

عطاء رقم 1/ مبادرات/م. اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة فلس دينار	المبلغ فلس دينار
17\1 3	بالعدد: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل كولكترات نحاسية (Manifolds shall be made of Copper Alloy CW617N in accordance with DIN50930) من أجود الأنواع داخل خزائن توزيع الماء البارد والساخن والسعر يشمل محابس الفصل الرئيسية والفرعية اللازمة داخل الخزائن والمرابط PIPE SUPPORT BRACKETS والسدادات اللازمة والهوايات (AAV) الاتوماتيكية والنقاصات (ADAPTER) وجميع ما يلزم من قطع (Fitting shall be made of Copper Alloy CW617N in accordance with DIN50930) Manifolds, fittings and valves shall be NSF (or DVGW certified) لإنجاز العمل حسب المواصفات والمخططات وإرشادات المهندس المشرف: كولكتر قطر 20 ملم مزود بالفتحات حسب ما هو وارد على المخططات. كولكتر قطر 25 ملم مزود بالفتحات حسب ما هو وارد على المخططات.	عدد	2		
		عدد	2		
18\1 3	بالعدد: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل خزائن توزيع المياه الباردة والساخنة مصنعة بالكامل من UPVC سماكة لا تقل عن 3 ملم وعمق 120 ملم مع الأبواب وذات ألوان خشبية شاملا نظام الفصل والقفل والمفاتيح وتكون جميع الأكسسوارات المستعملة مصنعة من مواد لا تصدأ ومن أجود الأنواع المعروفة عالميا والسيليكون غير قابل لللفن منشأ أوروبي وتكون جميع الزوايا ملحومة بلحام حراري والسعر يشمل أعمال الحفر والنجف وكافة الأعمال الانشائية اللازمة لتركيب الخزائن وتثبيتها وحسب المواصفات أعلاه والمخططات وإرشادات المهندس المشرف. خزانه توزيع المياه قياس لا يقل عن 10×60×60 سم. خزانه توزيع المياه قياس لا يقل عن 12×60×60 سم.	عدد	1		
		عدد	1		
المجموع ينقل إلى الخلاصة					

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.أربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم أربد)

الرقم	بيان العمل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة فلس دينار	المبلغ فلس دينار
19\1 3	بالعدد: تقديم وتركيب وفحص وتشغيل سلندر المياه الساخنة (ELECTRIC WATER HEATER) وحاصلة على شهادات CE CERTIFIED OR UL CERTIFIED ذات شكل عامودي (VERTICAL) ، السلندر مصنوع من طبقتين من الصاج المجلفن الطبقة الداخلية من الصاج المزجج بسماكة 2 ملم والخارجيه لا تقل عن 1 ملم مع العزل بين الطبقتين بمادة الصوف الصخري أو الزجاجي أو البولي يورثين الرغوي وبسماكة لا تقل عن 5 سم مع دهان الصاج الخارجي بدهان البودره POWDER COATING مع تزويده باقطاب الحماية اللازمة والسعر يشمل جميع القطع المطلوبه بما فيه الانابيب والمحابس ومحابس الزاوية والردادات والهوايات الاتوماتيكية ووصلات الكروم المرنة والحملات والثرموستات وحسب تعليمات المهندس المشرف وجميع ما يلزم والسعر يشمل التغذية الكهربائيه ومن اقرب مصدر كهربائي وحسب ما ورد في المخططات الكهربائيه وعمل مفتاح تشغيل مزودة بلمبة إشارة. سخان ماء كهربائي سعة فعليه (80) لتر قدرة كهربائية لا تقل عن 1500 واط. بالعدد:	عدد	5 خمسة		
20\1 3	تقديم وتركيب وتشغيل وفحص خزان للمياه الحلوة من حديد الصاج المجلفن سماكة 2 ملم ويركب داخل الخزان قضبان تقويه أفقيه من المواسير المجلفنه قطر 20 ملم ويشمل السعر أيضا القاعدة من مواسير وقطع مجلفنه قطر 32 ملم مع وأرجل بارتفاع 35 سم فلجنات بقطر لا يقل عن 15 سم وسماكة لا تقل عن 4 ملم وان يكون اسفل الأرجل طبقة من RUBBER المقوى لحماية العزل سماكة 25 ملم وبقطر لا يقل عن 25 سم ، وعوامة قطر 20 ملم من نوع الضغط العالي، وفتحة تنظيف من القاع قطر 20 ملم مع محبس ، وماسورة فائض وماسورة تغذية وماسورة تعبئه من الجوانب مع المحابس اللازمة وغطاء 45x45 سم بمفصل وقفل كبير ودهان القاعدة والخزان بدهان زيتي والسعر يشمل أيضا الهوائية والسعر يشمل ربط الخزان بشبكتي التعبئة والتغذية بواسطة المواسير الفولاذية المجلفنة مع المحابس اللازمة وبواسطة الوصلات المرنة (20,25&32 CM FLEEXIBLE HOSES) وحسب المخططات والمواصفات العامة ويمنع منعاً باتاً تحميل وزن المواسير على نقاط الربط (Connection fitting) مع الخزان وإنما تثبيتها وتحميلها بواسطة RUBBER LINED SPLIT PIPE CLAMP MS THREADED RODS & ANCHORS M16 MOUNTED ON CONCRETE BLOCK BASES ويتم تثبيت المرابط على القواعد الخرسانية بوحدة كسر لا تقل عن 20 نيوتن/ملم/2 بعد 28 يوما وعلى المقاول اخذ جميع الاحتياطات اللازمة عند رفع الخزان بعدم الاضرار بالمبنى او السطح او الموقع العام ويتحمل المقاول المسؤولية المادية الكاملة لإصلاح اية اضرار يلحقها بالمبنى (او استبدالها وبفلس المواصفات القائمة) دون اية علاوة على السعر.	عدد	2		
المجموع ينقل إلى ما بعده					

عطاء رقم 1/ مبادرات/م.اربد/ 2025 (انشاء هنجر وصالة رياضية لنادي الجليل – مخيم اربد)

الخلاصة

الرقم	بيان الأعمال	الصفحة المنقول منها	القيمة	
			فلس	دينار
1-	الأعمال التمهيدية			
2-	مجموع الأعمال الهيكلية تحت منسوب البلاط	4		
4-	أعمال القصارة والدهان	5		
5-	أعمال البلاط والأرضيات	7		
7-	أعمال السطح ومنع الرش	8		
8-	الأعمال المعدنية	10		
9-	الأعمال الهيكلية	15		
10-	الاعمال الكهربائية	19		
11-	الأعمال الصحية والمجاري والميكانيكية	33		
المجموع				
تنزيل أو زيادة ← %				
المجموع النهائي للعطاء شاملا كافة الرسوم الضريبية (كتابة)				
الاسم:			الوظيفة :	
العنوان:				
رقم الهاتف الارضي:			رقم الهاتف الخليوي:	
الـ Email :				
أتعهد بان البريد الالكتروني ورقم الفاكس اعلاه يعتبران اداة اتصال رسمية مع دائرة الشؤون الفلسطينية وذلك لاستلام الكتب الرسمية وتعليمات جهاز الاشراف.				
توقيع وخاتم المفاوض:			التاريخ:	

السلطة الأردنية الهاشمية
دائرة الشؤون الفلسطينية